



First Session
Thirty-eighth Parliament, 2004-05

SENATE OF CANADA

Standing Senate Committee on

**Energy,
the Environment and
Natural Resources**

Chairman:
The Honourable TOMMY BANKS

INDEX

OF PROCEEDINGS

(Issues Nos. 1 to 21 inclusive)

Première session de la
trente-huitième législature, 2004-2005

SÉNAT DU CANADA

Comité sénatorial permanent de l'

**Énergie,
de l'environnement et
des ressources naturelles**

Président :
L'honorable TOMMY BANKS

INDEX

DES DÉLIBÉRATIONS

(Fascicules n^{os} 1 à 21 inclusivement)

Prepared by

Christine Filion

Information and Documentation Resource Service

LIBRARY OF PARLIAMENT

Compilé par

Christine Filion

Service de ressources d'information et de documentation

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

SENATE OF CANADA

Energy, Environment and Natural Resources,
Standing Senate Committee
1st Session, 38th Parliament, 2004-05

INDEX

(Issues 1-21 inclusive)

Numbers in bold refer to the issue number.

R: Issue number followed by "R" refers to the report contained within that issue.

The upper part of an inclusive range of numbers is abbreviated (55-56 is 55-6). Index is based on orders of reference of the committee, see title page of issues.

This index is meant to help the user easily locate information from the Senate's Energy Committee proceedings, respecting the wide variety of opinion and content of these meetings.

Please note that issues 13 and 14 were originally paginated incorrectly as issues 14 and 15. This has now been corrected on line.

COMMITTEE

Energy, Environment and Natural Resources, Standing Senate Committee

Budget, 1:8, 10; 2:6-7, 11-13; 7:5, 48-52; 12:7-9, 12-14

Motions and decisions

Bill C-7, **6:6, 45**
Bill C-15, **13:5-8, 76; 14:3, 7-13, 15-24**
Bill C-66, **21:5, 26-8**
Bill S-12, **15:4; 17:3-4, 36-7**
Bill S-36, **16:4, 24-5**
Bob Harriot permission to stay, **1:8**
Budget, legislative applications study, **1:8; 7:5, 51-2**
Budget, special study, **7:5, 48-9**
Budget, special study regarding *One-Tonne Challenge*, **1:8, 10**
Budget, various ongoing studies, **7:5, 48-50**
Chair and Deputy Chair election, **1:4, 11**
Draft report, adoption and authorization to reword the text, without changing the content, **1:7**
Draft report, observations, final text completed by Chair and Deputy Chair, **14:3**
Draft work plan, adoption, **6:4**
Executive summary of the interim report, rewording, **1:9**
Fact-finding mission report, adoption and submission, **20:4**
Interim report, authorization to reword the text, without changing the content, **15:3**
Interim report, draft and adoption; approval and submission, **20:4**
Interim report, tabled without request for a response, **1:9**
Organization meeting, **1:4-6, 11-23**
Progress report, references; adoption, **15:4**
Services of William Sharpe, **11:5**
Travel to Paris and Vienna, **15:3**

SÉNAT DU CANADA

Énergie, environnement et ressources naturelles,
Comité sénatorial permanent
1^{re} session, 38^e législature, 2004-2005

INDEX

(Fascicules 1-21 inclusivement)

Les numéros en caractères gras indiquent les fascicules.

R: Le numéro du fascicule suivi d'un "R" réfère au rapport contenu dans ce fascicule.

La partie supérieure de l'étendue inclusive d'une série de numéros de pages est abrégée (55-56 est 55-6). L'index est élaboré en fonction des ordres de renvoi, voir page titre des fascicules.

Le lecteur notera que cet index a pour but de témoigner du contenu des délibérations du Comité sénatorial de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles et à en faciliter l'accès, tout en reflétant les divers points de vue qui y ont été exprimés.

Veillez prendre note que les fascicules 13 et 14 ont été erronément paginés comme étant les 14 et 15. Cette erreur a maintenant été corrigée à l'internet.

COMITÉ

Énergie, environnement et ressources naturelles, Comité sénatorial permanent

Budget, 1:8, 10, 2:6-7, 11-13, 7:5, 48-52, 12:7-9, 12-14

Motions et décisions

Bob Harriot autorisation à rester, **1:8**
Budget, diverses études permanentes, **7:5, 48-50**
Budget, étude de mesures législatives, **1:8, 7:5, 51-2**
Budget, étude spéciale, **7:5, 48-9**
Budget, étude spéciale concernant *Le défi d'une tonne*, **1:8, 10**
Élections du président et du vice-président, **1:4, 11**
Projet de loi C-7, **6:6, 45**
Projet de loi C-15, **13:5-8, 76, 14:3, 7-13, 15-24**
Projet de loi C-66, **21:5, 26-8**
Projet de loi S-12, **15:4, 17:3-4, 36-7**
Projet de loi S-36, **16:4, 24-5**
Projet de plan de travail, adoption, **6:4**
Projet de rapport, adoption et autorisation à remanier le texte, sans en changer la teneur, **1:7**
Rapport de mission d'étude, adoption et dépôt, **20:4**
Rapport d'étape, autorisation à remanier le texte, sans en changer la teneur, **15:3**
Rapport d'étape, références; adoption, **15:4**
Rapport préliminaire, observations, texte final complété par le président et le vice-président, **14:3**
Rapport provisoire, ébauche et adoption; approbation et dépôt, **20:4**
Rapport provisoire, présentation au Sénat, **1:9**
Rapport provisoire, remaniement du résumé, **1:9**
Réunions d'organisation, **1:4-6, 11-23**
Services de William Sharpe, **11:5**
Voyage à Paris et Vienne, **15:3**

Orders of reference

- Bill C-7, **6:3**
- Bill C-15, **7:3**
- Bill C-66, **21:3**
- Bill S-12, **16:3**
- Bill S-36, **16:3**
- Emerging issues related to the mandate of the Committee, **1:3**

Points of order

- Comments relating to a Senator's position on the Bill S-12, Senator Kenny, **17:33**
- Comments relating to the attendance of Senators, Senator Kenny, **17:3**, **30**, **36**
- Right of intervention on a motion passed hastily, Senator Angus, **14:7-8**
- Senator's replacement details, Senator Angus, **14:16**
- Voting motion without amendments moving procedure advocacy, Senator Milne, **14:10-13**

Procedure

- In camera meetings
 - October 19, 2004, **1:6-7**
 - October 26, 2004, **1:7-8**
 - November 2, 2004, **1:8-9**
 - December 14, 2004, **6:4**
 - February 17, 2005, **7:4**
 - February 22, 2005, **7:5**
 - March 22, 2005, **11:4**
 - March 24, 2005, **11:5**
 - April 19, 2005, **12:5**
 - May 3, 2005, **13:3**
 - May 17, 2005, **14:3**
 - May 31, 2005, **15:3**
 - June 7, 2005, **15:4**
 - June 30, 2005, **17:4-5**
 - October 18, 2005, **18:3**
 - October 25, 2005, **19:3**
 - November 1, 2005, **19:4**
 - November 17, 2005, **20:4**
 - November 24, 2005, **21:5**
- Committee's mandate, **7:24**, **47**, **49-50**; **8:107**, **118**; **11:75**
- Declaration of Private interests, Senator Angus, **11:6-7**
- Declaration of Private interests, Senator Kenny, **6:40-1**
- Future business, **1:14**
- Minutes of proceedings, **1:4-9**; **2:3-4**; **4:3-4**; **5:3-4**; **6:4-7**; **7:4-6**; **8:3-5**; **9:3-4**; **10:3-5**; **11:3-5**; **12:3-6**; **13:3-5**; **14:3**; **15:3-5**; **16:4-6**; **17:3-5**; **18:3-4**; **19:3-5**; **20:3-4**; **21:4-5**
- Organization of the Committee, **2:46-7**; **7:48-52**; **13:6-8**, **49-50**; **14:9-11**, **13-19**, **21-4**; **18:13**; **19:63**
- Question out of order, Senator Banks, **11:75**

Reports to Senate

- First Report : expenses incurred during Third Session of the Thirty-seventh Parliament, **1:10**
- Second Report : budget, study of emerging issues related to its mandate, **2:5-14**
- Third Report : interim, *The One-Tonne Challenge : Let's Get On With It!*, **3:3**; **3R:i-iv**, **1-43****
- Fourth Report : adjournment and travels; budget, **6:8**
- Fifth Report : Bill C-7, without amendment, **6:8**, **45**
- Sixth Report : budget, emerging issues related to its mandate, 2005-2006, **12:7-14**
- Seventh Report : Bill C-15, without amendment, with observations, **14:4-6**

Ordres de renvoi

- Nouvelles questions concernant le mandat du comité, **1:3**
- Projet de loi C-7, **6:3**
- Projet de loi C-15, **7:3**
- Projet de loi C-66, **21:3**
- Projet de loi S-12, **16:3**
- Projet de loi S-36, **16:3**

Procédure

- Divulgence d'intérêts privés du Sénateur Angus, **11:6-7**
- Divulgence d'intérêts privés du Sénateur Kenny, **6:40-1**
- Irrecevabilité d'une question, Sénateur Banks, **11:75**
- Mandat du comité, **7:24**, **47**, **49-50**, **8:107**, **118**, **11:75**
- Organisation du comité, **2:46-7**, **7:48-52**, **13:6-8**, **49-50**, **14:9-11**, **13-19**, **21-4**, **18:13**, **19:63**
- Procès-verbaux, **1:4-9**, **2:3-4**, **4:3-4**, **5:3-4**, **6:4-7**, **7:4-6**, **8:3-5**, **9:3-4**, **10:3-5**, **11:3-5**, **12:3-6**, **13:3-5**, **14:3**, **15:3-5**, **16:4-6**, **17:3-5**, **18:3-4**, **19:3-5**, **20:3-4**, **21:4-5**
- Réunions à huis clos
 - 19 octobre 2004, **1:6-7**
 - 26 octobre 2004, **1:7-8**
 - 2 novembre 2004, **1:8-9**
 - 14 décembre 2004, **6:4**
 - 17 février 2005, **7:4**
 - 22 février 2005, **7:5**
 - 22 mars 2005, **11:4**
 - 24 mars 2005, **11:5**
 - 19 avril 2005, **12:5**
 - 3 mai 2005, **13:3**
 - 17 mai 2005, **14:3**
 - 31 mai 2005, **15:3**
 - 7 juin 2005, **15:4**
 - 30 juin 2005, **17:4-5**
 - 18 octobre 2005, **18:3**
 - 25 octobre 2005, **19:3**
 - 1er novembre 2005, **19:4**
 - 17 novembre 2005, **20:4**
 - 24 novembre 2005, **21:5**
- Travaux futurs, **1:14**

Rappels au règlement

- Commentaires faits au sujet de la position d'un sénateur sur le projet de loi S-12, Sénateur Kenny, **17:33**
- Commentaires faits au sujet de la présence de certains sénateurs, Sénateur Kenny, **17:3**, **30**, **36**
- Défense de la procédure de dépôt de la motion de vote sans amendements, Sénateur Milne, **14:10-13**
- Droit d'intervention sur une motion votée hâtivement, Sénateur Angus, **14:7-8**
- Précisions sur les remplaçants des sénateurs, Sénateur Angus, **14:16**

Rapports au Sénat

- Premier rapport : dépenses engagées au cours de la troisième session de la trente-septième législature, **1:10**
- Deuxième rapport : budget, étude des nouvelles questions concernant le mandat du comité, 2004-2005, **2:5-14**
- Troisième rapport : provisoire, *Le Défi d'une tonne : passons à l'action!*, **1-45 F**, **3:3**, **3R:i-iv****
- Quatrième rapport : Ajournement et voyages; budget, **6:8**
- Cinquième rapport : Projet de loi C-7, sans amendement, **6:8**, **45**
- Sixième rapport : budget, étude des nouvelles questions concernant le mandat du comité, 2005-2006, **12:7-14**

Reports to Senate – Cont'd

Eighth Report : interim, *Sustainable development : It's Time to Walk the Talk*, **15:6**
 Ninth Report : Bill S-36, without amendment, **16:7**
 Tenth Report : Bill S-12, without amendment, **17:6**
Eleventh Report : fact-finding mission to Paris and Vienna, **20:5**; **20R:i–iii**, 1–18 E
 Twelfth Report : Bill C-66, without amendment, **21:6**
Thirteenth Report : interim, Water in the West : Under Pressure, **21:6**; **21R:I–II**, 1–21

SENATORS**Adams, Hon. Willie**

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, **16:35–7**, 78, 81, 84–5; **17:12–13**, 20, 29–31
 Act to amend the Department of Canadian Heritage Act and the Parks Canada Agency Act and to make related amendments to other Acts, An, **6:32–3**
 Act to amend the Export and Import of Rough Diamonds Act, An, **16:19**
 Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **6:16**; **7:13–15**, 29, 31, 39–40; **11:40–1**, 43–4, 73–4, 86; **12:70**, 72, 92; **13:35–7**, 39, 62–3; **14:16**
 Aquatic ecosystem, **9:86**
 Boating, **16:35–7**, 78–81, 84–5; **17:12–13**, 20
 Boundary waters, **7:66–7**; **15:37–8**
 Cited commitments (condensed titles), **7:66**; **9:47**, 55; **11:85–6**; **15:38**
 Cited Committees and working groups, **5:25**; **6:33**; **7:12–13**; **13:61**; **16:35**, 80
 Cited federal departments, others, **2:66**; **6:17**, 68; **9:47**; **13:61**; **16:36**, 78; **17:12–13**; **19:57–8**
 Cited laws, regulations and directives, **6:33**; **13:36–7**; **16:36**
 Cited private and public corporations, **1:33–4**, 38; **5:19–20**; **8:51**; **9:46**, 48; **11:43–4**; **16:37**, 84–5; **17:20**
 Cited provincial departments and agencies, **12:70**
 Cited studies and reports, other sources, **2:30**, 66
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **8:114**; **9:98**; **11:70**
 Climate, global warming, **2:30**, 65–6; **6:16–17**; **8:114–15**; **9:84**; **11:76**
 Climatic change, **2:30**; **9:84**; **10:47**
 Department of Environment, **6:16**, 33; **8:116**; **11:68**; **12:72**, 91
 Department of Natural Resources (NRCan), **5:18**; **16:20**
 Diamond industry, **16:19–20**
 Electrical energy, **1:32–3**; **5:19–20**; **8:51**
 Federal environmental policy, **8:52**
 Hydrocarbons, **8:54**, 84–6, 114; **9:45**, 47–8
 Lobbying, representation and other organizations, **7:29**; **8:51**; **11:40**, 70, 86; **12:91**, 93–4; **13:37**; **16:36**; **17:12–13**
 Mackenzie Gas Project (MGP), **8:84–5**; **9:46–8**; **10:73**
 Motions and decisions, Organization meeting, **1:11–13**
 Nuclear energy, **19:25–6**
 Parks Canada Agency, **6:33–4**; **8:115**

Rapports au Sénat -- Suite

Septième rapport : Projet de loi C-15, sans amendement, avec observations, **14:4–6**
 Huitième rapport : intérimaire, *Développement durable : Il est temps de joindre le geste à la parole*, **15:6**
 Neuvième rapport : Projet de loi S-36, sans amendement, **16:7**
 Dixième rapport : Projet de loi S-12, sans amendement, **17:6**
Onzième rapport : mission d'information à Paris et Vienne, 1–21 F, **20:5**, **20R:i–iii**
 Douzième rapport : Projet de loi C-66, sans amendement, **21:6**
Treizième rapport : intérimaire, L'eau dans l'Ouest : Une source d'inquiétude, 1–24, **21:6**, **21R:I–II**

SÉNATEURS**Adams, honorable Willie**

Agence Parcs Canada, **6:33–4**, **8:115**
 Changement climatique, **2:30**, **9:84**, **10:47**
 Climat, réchauffement mondial, **2:30**, 65–6, **6:16–17**, **8:114–15**, **9:84**, **11:76**
 Comités et groupes de travail cités, **5:25**, **6:33**, **7:12–13**, **13:61**, **16:35**, 80
 Développement durable, absence, **5:18–19**, **6:16**, **7:12–14**, 29–31, 39, 67, **8:114**, **9:84**, **11:43**, 70, **12:70**, 72, 91, **13:33–4**, 62–3
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **5:18–20**, **9:86**, **12:70**
 Eau, considérations générales, **2:65–7**, **6:16**, 68, **7:67**, **9:84**
 Eau, défis et risques régionaux, **6:67–8**, 70, **9:84**, **19:57–9**
 Eau, gestion municipale, **6:67–8**, 70, **10:30**, **19:57–8**
 Eau, stratégie gouvernementale, **6:70**, **19:57**, 59
 Eaux limitrophes, **7:66–7**, **15:37–8**
 Écosystème aquatique, **9:86**
 Énergie électrique, **1:32–3**, **5:19–20**, **8:51**
 Énergie éolienne, **2:45–6**, **5:19–20**, **8:51–2**, 54–5
 Énergie nucléaire, **19:25–6**
 Énergie solaire, **1:33**, **2:45–6**
 Énergies renouvelables, **8:52**, 54
 Engagements cités (titres abrégés), **7:66**, **9:47**, 55, **11:85–6**, **15:38**
 Études et rapports cités, autres provenances, **2:30**, 66
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **8:114**, **9:98**, **11:70**
 Faune et flore, protection, **2:30**, 66, **7:15**, 39, **8:114–15**, **11:40–1**, 67–8, 70, 74, 85–6, **12:70–1**, 91–2, **13:34**, 61–2
 Hydrocarbures, **8:54**, 84–6, 114, **9:45**, 47–8
 Industrie diamantaire, **16:19–20**
 Industrie du transport, **7:40**, **11:68**, **12:92**, **13:36**, **16:36**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **7:29**, **8:51**, **11:40**, 70, 86, **12:91**, 93–4, **13:37**, **16:36**, **17:12–13**
 Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, **16:35–7**, 78, 81, 84–5, **17:12–13**, 20, 29–31
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **6:16**, **7:13–15**, 29, 31, 39–40, **11:40–1**, 43–4, 73–4, 86, **12:70**, 72, 92, **13:35–7**, 39, 62–3, **14:16**

Adams, Hon. Willie – Cont'd

Points of order, Comments relating to the attendance of Senators, Senator Kenny, **17:30, 36**
 Procedure, Organization of the Committee, **7:52; 14:13–16, 21**
 Renewable energies, **8:52, 54**
 Research and development, **5:18; 6:16–17, 70; 8:52**
 Solar energy, **1:33; 2:45–6**
 Sustainable development, absence, **5:18–19; 6:16; 7:12–14, 29–31, 39, 67; 8:114; 9:84; 11:43, 70; 12:70, 72, 91; 13:33–4, 62–3**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **5:18–20; 9:86; 12:70**
 Transportation industry, **7:40; 11:68; 12:92; 13:36; 16:36**
 Water, general considerations, **2:65–7; 6:16, 68; 7:67; 9:84**
 Water, government strategy, **6:70; 19:57, 59**
 Water, municipal management, **6:67–8, 70; 10:30; 19:57–8**
 Water, regional challenges and risks, **6:67–8, 70; 9:84; 19:57–9**
 Wildlife protection, **2:30, 66; 7:15, 39; 8:114–15; 11:40–1, 67–8, 70, 74, 85–6; 12:70–1, 91–2; 13:34, 61–2**
 Wind energy, **2:45–6; 5:19–20; 8:51–2, 54–5**

Angus, Hon. W. David

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, **16:28–35, 45–6, 62–7**
 Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **7:15, 22–3, 28, 35, 38–9, 45–8; 11:22, 24–6, 47–8; 12:45–50, 62–5, 110; 13:26–33, 42, 63–9; 14:12–13, 21; 16:28–9**
 Aquatic ecosystem, **5:57; 9:87; 10:23, 62, 87**
 Boating, **16:62–5, 67–70, 72, 83**
 Boundary waters, **15:25–6; 18:53–4**
 Budget, **7:49**
 Cited bills, **7:24; 12:64; 16:29; 19:52, 55; 21:21**
 Cited commitments (condensed titles), **11:42; 13:64, 67; 14:12**
 Cited Committees and working groups, **2:23, 29; 4:35; 7:22, 38–9; 15:28; 18:27; 21:19**
 Cited conferences, **19:14**
 Cited federal departments, others, **2:22; 4:35; 5:14; 7:20, 22–4; 12:46, 64–5; 13:31–3, 64; 15:11–12; 16:29, 45–6, 68; 21:17–19**
 Cited judicial precedents, **12:42**
 Cited laws, regulations and directives, **6:29–30; 7:18, 20, 22–3; 11:22, 24, 26, 47–8, 50; 12:63; 13:27, 29, 32, 64, 67; 14:12; 16:68; 18:19, 36**
 Cited private and public corporations, **4:39; 5:30; 7:47; 9:50–1; 10:19; 11:6–7, 25; 12:63; 16:61–2, 67–8; 19:28–9**
 Cited provincial departments and agencies, **10:70**
 Cited studies and reports, other sources, **2:25, 44; 5:15; 6:15; 18:27; 19:15, 30**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **2:22, 32; 4:35–6, 38; 5:15, 56; 6:14–15, 59; 7:22; 9:71; 10:19, 23, 91; 12:63–4, 98; 15:12–13; 18:24, 27; 19:14–15, 54; 21:18**
 Climate, global warming, **5:57; 9:70, 72, 78–9; 10:72, 85–6**
 Climatic change, **2:44–5; 4:35–7; 5:14, 17; 6:22–3, 42–3; 15:14–15; 18:25, 52**

Adams, honorable Willie -- Suite

Loi modifiant la Loi sur le ministère du Patrimoine canadien et la Loi sur l'Agence Parcs Canada et apportant des modifications connexes à d'autres lois, **6:32–3**
 Loi modifiant la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts, **16:19**
 Lois, règlements et directives cités, **6:33, 13:36–7, 16:36**
 Ministère de l'Environnement, **6:16, 33, 8:116, 11:68, 12:72, 91**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **5:18, 16:20**
 Ministères et organismes provinciaux cités, **12:70**
 Ministères fédéraux cités, autres, **2:66, 6:17, 68, 9:47, 13:61, 16:36, 78, 17:12–13, 19:57–8**
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:11–13**
 Navigation de plaisance, **16:35–7, 78–81, 84–5, 17:12–13, 20**
 Politique environnementale fédérale, **8:52**
 Procédure, Organisation du comité, **7:52, 14:13–16, 21**
 Projet gazier Mackenzie (PGM), **8:84–5, 9:46–8, 10:73**
 Rappels au règlement, Commentaires faits au sujet de la présence de certains sénateurs, Sénateur Kenny, **17:30, 36**
 Recherche et développement, **5:18, 6:16–17, 70, 8:52**
 Sociétés privées et publiques citées, **1:33–4, 38, 5:19–20, 8:51, 9:46, 48, 11:43–4, 16:37, 84–5, 17:20**

Angus, honorable W. David

Budget, **7:49**
 Carburant et combustible, **6:29**
 Changement climatique, **2:44–5, 4:35–7, 5:14, 17, 6:22–3, 42–3, 15:14–15, 18:25, 52**
 Climat, réchauffement mondial, **5:57, 9:70, 72, 78–9, 10:72, 85–6**
 Comités et groupes de travail cités, **2:23, 29, 4:35, 7:22, 38–9, 15:28, 18:27, 21:19**
 Commissaire à l'environnement et au développement durable, **2:22–3, 29, 45, 63, 4:35–6, 5:15, 17, 15:11–12, 18:27–8, 19:14**
 Commission mixte internationale (CMI), **15:26, 18:53**
 Conférences citées, **19:14**
 Développement durable, absence, **2:44, 4:46, 5:15, 6:15, 7:20, 22–3, 11:22, 24–5, 12:47, 50, 62, 64–5, 13:12, 67, 18:27, 19:30**
 Développement durable, instruments économiques, **6:15, 10:87**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **2:25, 32, 44, 65, 4:35–6, 39, 46, 5:14–15, 17, 30, 56–9, 6:14–15, 25, 9:72, 88, 15:13, 18:24–5, 27, 52, 19:14, 21:19**
 Eau, considérations générales, **2:65, 6:56, 59, 9:70–1, 10:84–5, 18:52, 54**
 Eau, défis et risques régionaux, **2:63, 5:59, 6:56, 59, 9:87, 10:87, 15:25–6, 18:51–2, 54**
 Eau, gestion municipale, **2:64, 6:56–9, 69, 10:76, 19:54**
 Eau, stratégie gouvernementale, **2:63, 5:55–6, 59, 6:57–8, 69, 9:88, 10:23, 82–4, 15:26, 18:51–4, 56, 19:54**
 Eaux limitrophes, **15:25–6, 18:53–4**
 Eaux souterraines, **2:63, 9:71, 10:82–3, 15:26**
 Écosystème aquatique, **5:57, 9:87, 10:23, 62, 87**
 Énergie éolienne, **4:48**
 Énergie nucléaire, **19:18, 20–1, 28–30, 34, 36**
 Engagements cités (titres abrégés), **11:42, 13:64, 67, 14:12**

Angus, Hon. W. David – Cont'd

Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **2:22–3**, 29, 45, 63; **4:35–6**; **5:15**, 17; **15:11–12**; **18:27–8**; **19:14**

Department of Environment, **2:22**; **4:36**; **5:12**, 14; **6:14–15**; **7:18**, 21–2; **12:65**; **13:30–1**; **15:12**; **16:64**; **18:24**; **19:15**

Department of Natural Resources (NRCan), **5:14–15**, 29–30; **10:21**; **21:21**

Departmental accountability, **2:22–3**

Fuel, **6:29**

Groundwater, **2:63**; **9:71**; **10:82–3**; **15:26**

Hydrocarbons, **2:32**; **5:23**; **9:50–1**; **10:19**, 21–4, 70–1; **12:65**; **21:21**

International Joint Commission (IJC), **15:26**; **18:53**

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **1:15**; **5:12–13**, 15; **6:15**, 22, 42; **15:13**; **18:27**; **21:19**

Lobbying, representation and other organizations, **2:32–3**; **4:36**; **5:56–7**; **7:22–4**, 38, 47–8; **9:78**, 87–8; **10:84**, 87; **11:6**, 9, 25, 42; **12:31–2**, 48–50, 64, 100–1, 119–20; **14:21**; **16:45**, 61; **19:15**, 20–1, 30, 36

Mackenzie Gas Project (MGP), **9:50–1**, 54

Motions and decisions, Bill C-15, **13:5–8**, 76; **14:7**

Motions and decisions, Budget, legislative applications study, **7:51**

Motions and decisions, Budget, special study, **1:10**; **7:49–50**

Motions and decisions, Chair and Deputy Chair election, **1:11**

Motions and decisions, Organization meeting, **1:11–13**, 15, 18–19, 22

National energy policy, **21:21**

Nuclear energy, **19:18**, 20–1, 28–30, 34, 36

Points of order, Right of intervention on a motion passed hastily, **14:7–8**

Points of order, Senator's replacement details, **14:16**

Points of order, Voting motion without amendments moving procedure advocacy, Senator Milne, **14:10–11**, 13

Procedure, Committee's mandate, **7:24**

Procedure, Declaration of Private interests, **11:6–7**

Procedure, Organization of the Committee, **7:48–50**; **13:7**, 49; **14:10–11**, 13, 16, 22

Research and development, **9:71**; **10:19**, 21–3, 53, 70–2, 85

Sustainable development, absence, **2:44**; **4:46**; **5:15**; **6:15**; **7:20**, 22–3; **11:22**, 24–5; **12:47**, 50, 62, 64–5; **13:12**, 67; **18:27**; **19:30**

Sustainable development, economic instruments, **6:15**; **10:87**

Sustainable development, implementation and possible solutions, **2:25**, 32, 44, 65; **4:35–6**, 39, 46; **5:14–15**, 17, 30, 56–9; **6:14–15**, 25; **9:72**, 88; **15:13**; **18:24–5**, 27, 52; **19:14**; **21:19**

Transportation industry, **2:32**, 45; **5:29**; **7:18**, 21; **11:25–6**, 49–50; **12:45–8**, 50, 101–2; **13:68**; **14:12**; **16:30–2**, 34–5, 46; **21:21**

Water, general considerations, **2:65**; **6:56**, 59; **9:70–1**, 84–5; **18:52**, 54

Water, government strategy, **2:63**; **5:55–6**, 59; **6:57–8**, 69; **9:88**; **10:23**, 82–4; **15:26**; **18:51–4**, 56; **19:54**

Water, municipal management, **2:64**; **6:56–9**, 69; **10:76**; **19:54**

Water, regional challenges and risks, **2:63**; **5:59**; **6:56**, 59; **9:87**; **10:87**; **15:25–6**; **18:51–2**, 54

Wildlife protection, **12:65**, 101; **14:12**

Angus, honorable W. David -- Suite

Études et rapports cités, autres provenances, **2:25**, 44, **5:15**, **6:15**, **18:27**, **19:15**, 30

Études, rapports et autres publications cités, Canada, **2:22**, 32, **4:35–6**, 38, **5:15**, 56, **6:14–15**, 59, **7:22**, **9:71**, **10:19**, 23, 91, **12:63–4**, 98, **15:12–13**, **18:24**, 27, **19:14–15**, 54, **21:18**

Faune et flore, protection, **12:65**, 101, **14:12**

Hydrocarbures, **2:32**, **5:23**, **9:50–1**, **10:19**, 21–4, 70–1, **12:65**, **21:21**

Industrie du transport, **2:32**, 45, **5:29**, **7:18**, 21, **11:25–6**, 49–50, **12:45–8**, 50, 101–2, **13:68**, **14:12**, **16:30–2**, 34–5, 46, **21:21**

Jurisprudence cités, **12:42**

Lobbying, représentation et autres organismes, **2:32–3**, **4:36**, **5:56–7**, **7:22–4**, 38, 47–8, **9:78**, 87–8, **10:84**, 87, **11:6**, 9, 25, 42, **12:31–2**, 48–50, 64, 100–1, 119–20, **14:21**, **16:45**, 61, **19:15**, 20–1, 30, 36

Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, **16:28–35**, 45–6, 62–7

Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **7:15**, 22–3, 28, 35, 38–9, 45–8, **11:22**, 24–6, 47–8, **12:45–50**, 62–5, 110, **13:26–33**, 42, 63–9, **14:12–13**, 21, **16:28–9**

Lois, règlements et directives cités, **6:29–30**, **7:18**, 20, 22–3, **11:22**, 24, 26, 47–8, 50, **12:63**, **13:27**, 29, 32, 64, 67, **14:12**, **16:68**, **18:19**, 36

Ministère de l'Environnement, **2:22**, **4:36**, **5:12**, 14, **6:14–15**, **7:18**, 21–2, **12:65**, **13:30–1**, **15:12**, **16:64**, **18:24**, **19:15**

Ministère des Ressources naturelles (RNCan), **5:14–15**, 29–30, **10:21**, **21:21**

Ministères et organismes provinciaux cités, **10:70**

Ministères fédéraux cités, autres, **2:22**, **4:35**, **5:14**, **7:20**, 22–4, **12:46**, 64–5, **13:31–3**, 64, **15:11–12**, **16:29**, 45–6, 68, **21:17–19**

Motions et décisions, Budget, étude de mesures législatives, **7:51**

Motions et décisions, Budget, étude spéciale, **1:10**, **7:49–50**

Motions et décisions, Élection du président et du vice-président, **1:11**

Motions et décisions, Projet de loi C-15, **13:5–8**, 76, **14:7**

Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:11–13**, 15, 18–19, 22

Navigation de plaisance, **16:62–5**, 67–70, 72, 83

Politique énergétique nationale, **21:21**

Procédure, Déclaration d'intérêts privés, **11:6–7**

Procédure, Mandat du comité, **7:24**

Procédure, Organisation du comité, **7:48–50**, **13:7**, 49, **14:10–11**, 13, 16, 22

Projet gazier Mackenzie (PGM), **9:50–1**, 54

Projets de loi cités, **7:24**, **12:64**, **16:29**, **19:52**, 55, **21:21**

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **1:15**, **5:12–13**, 15, **6:15**, 22, 42, **15:13**, **18:27**, **21:19**

Rappels au règlement, Défense de la procédure de dépôt de la motion de vote sans amendements, Sénateur Milne, **14:10–11**, 13

Rappels au règlement, Droit d'intervention sur une motion votée hâtivement, **14:7–8**

Angus, Hon. W. David – Cont'd

Wind energy, **4:48**

Austin, Hon. Jacob (Jack)

National energy policy, **21:16**

Banks, Hon. Tommy, Chair of the Committee

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, **16:38**, 41–3, 45–6, 48–52, 67, 73, 77–9, 82–3

Act to amend the Export and Import of Rough Diamonds Act, An, **16:11–12**

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **7:7**, 10, 12–13, 15, 17, 26–8, 30, 34–5, 40, 44–5, 47; **11:22**, 28, 44–6, 51, 64, 74, 76–80, 86; **12:33–5**, 38, 40–1, 44, 66, 68, 85–6, 88, 90–1; **13:16–19**, 28, 34, 38, 53, 56, 65–6, 69, 73–4, 76

Aquatic ecosystem, **2:50**

Bill C-7 - An Act to amend the Department of Canadian Heritage Act and the Parks Canada Agency Act and to make related amendments to other Acts, **6:31–2**, 44–5

Bill C-15 - An Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, **13:6–7**

Bill C-66 - An Act to Authorize Payments to Provide Assistance in Relation to Energy Costs, Housing Energy Consumption and Public Transit Infrastructure, and to Make Consequential Amendments to Certain Acts, **21:26–8**

Boating, **11:86**; **16:40**, 42–4, 47–9, 67–8, 72–3, 76, 79, 81–2

Boundary waters, **7:72**; **9:94**; **10:95–6**; **15:32**, 35, 37, 41–7, 52–4, 56–7; **18:54–5**

Budget, **7:48–52**

Cited bills, **7:24**; **10:27**; **19:54–5**

Cited commitments (condensed titles), **7:72**; **9:95**; **10:94**; **11:42**, 76–7; **12:41**; **13:56**, 73

Cited Committees and working groups, **2:29**; **5:40**; **9:5**; **15:28–9**; **16:41**; **19:6**

Cited federal departments, others, **7:47**; **13:33**, 65; **15:32**

Cited judicial precedents, **11:21–2**, 45–6, 80; **12:44**, 90–1; **13:53**

Cited laws, regulations and directives, **7:26**; **8:21**; **9:31**; **10:27**; **11:24**, 28, 77, 80; **12:38**, 44, 65–6, 85–6, 90; **13:53**; **16:45–6**, 81, 83; **19:17**, 34, 37, 49, 52; **20:6**, 16, 25

Cited private and public corporations, **8:22–3**, 38–9, 96–8; **9:5**, 18–20, 42, 44; **11:14**, 44; **12:73**, 86, 93; **16:47**, 49–50, 72–3, 81–3; **18:39**; **19:37**

Cited provincial departments and agencies, **9:5**; **10:6**, 48, 73; **12:54**

Cited studies and reports, other sources, **2:15**

Cited studies, reports and other publications, Canada, **1:10**; **2:22**; **5:30–1**; **8:21**, 73; **9:93**, 98; **10:6**, 91; **11:70–1**, 73; **12:71**; **16:43–4**; **18:5**, 35, 54; **19:16**, 52; **20:14**, 25, 33, 40, 55

Clean Air Strategic Alliance (CASA), **10:30–1**, 37–8, 40

Climate, global warming, **5:43**, 48, 66–7; **7:72**; **9:79**

Climatic change, **1:15**; **5:32–3**; **6:37**; **8:22**, 67, 70, 73; **15:15**, 29–31

Angus, honorable W. David -- Suite

Rappels au règlement, Précisions sur les remplaçants des sénateurs, **14:16**

Recherche et développement, **9:71**, **10:19**, 21–3, 53, 70–2, 85

Reddition de compte ministérielle, **2:22–3**

Sociétés privées et publiques citées, **4:39**, **5:30**, **7:47**,

9:50–1, **10:19**, **11:6–7**, 25, **12:63**, **16:61–2**, 67–8, **19:28–9**

Austin, honorable Jacob (Jack)

Politique énergétique nationale, **21:16**

Banks, honorable Tommy, président du comité

Agence Parcs Canada, **6:34**, 41–2, **9:57**

Budget, **7:48–52**

Changement climatique, **1:15**, **5:32–3**, **6:37**, **8:22**, 67, 70, 73, **15:15**, 29–31

Charbon, **8:39**, 56, 66, **10:62–3**, 66

Clean Air Strategic Alliance (CASA), **10:30–1**, 37–8, 40

Climat, réchauffement mondial, **5:43**, 48, 66–7, **7:72**, **9:79**

Comités et groupes de travail cités, **2:29**, **5:40**, **9:5**, **15:28–9**, **16:41**, **19:6**

Commissaire à l'environnement et au développement durable, **2:29**, 32, **18:17**

Commission mixte internationale (CMI), **10:95–6**, **15:37**, 57, 60

Développement durable, absence, **2:26–7**, **7:27–8**, 30–1, **11:66–7**, 76–7, 79, 86–7, **12:60**, 83, 86, 91, **13:17**, **15:23**, **20:55–6**

Développement durable, instruments économiques, **5:31**, **7:42**, **8:22**, 99, **9:93–4**, **10:88**, 91–2, **18:71**, **20:54–6**

Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **5:32**, 67, **9:93–4**, **10:91–2**, **15:14–15**, 27, **18:28**, **19:59**, **20:40**, 54–6

Eau, considérations générales, **2:57**, 71–2, **6:55**, 60, **7:72**, **8:12**, **10:26**, 28, 93–5, **15:41–2**, 54

Eau, défis et risques régionaux, **5:31**, **6:60**, 71, **7:72**, **8:68–9**, **9:93–4**, **10:94**, **15:32**, 45–6, 53, 57, **18:51**, **19:52**, 59

Eau, gestion municipale, **2:71**, **5:48**, **6:55–6**, 70–2, **8:12**, **9:93**, **10:26–7**, 75, 98, **18:17**, **19:55**

Eau, stratégie gouvernementale, **2:71–2**, **5:31**, 59, 65–6, **6:72**, **8:21**, 88–9, **9:94–5**, **10:26**, 84, 92, 94–5, 98, **15:27**, **18:17**, 54–5, **19:39**, 46, 49, 52, 61, 63, 65

Eaux limitrophes, **7:72**, **9:94**, **10:95–6**, **15:32**, 35, 37, 41–7, 52–4, 56–7, **18:54–5**

Eaux souterraines, **2:60**, **5:23**, **8:88–9**, **10:95–6**, 98, **15:21**, 27, **19:51**, 65

Écosystème aquatique, **2:50**

Énergie électrique, **8:39**, 43, **20:27**, 55

Énergie éolienne, **5:21**, **8:39**, 41–2, 49, **9:39**

Énergie nucléaire, **9:42**, **19:17–22**, 24, 26–7, 35–8, **20:6**, 11–12, 22, 25–9, 31–4, 54–5

Énergies renouvelables, **8:22**, 39, 49

Engagements cités (titres abrégés), **7:72**, **9:95**, **10:94**,

11:42, 76–7, **12:41**, **13:56**, 73

Études et rapports cités, autres provenances, **2:15**

Études, rapports et autres publications cités, Canada, **1:10**, **2:22**, **5:30–1**, **8:21**, 73, **9:93**, 98, **10:6**, 91, **11:70–1**, 73, **12:71**, **16:43–4**, **18:5**, 35, 54, **19:16**, 52, **20:14**, 25, 33, 40, 55

Faune et flore, protection, **6:34**, **11:34**, 69–70, 73, 87,

12:92, **13:62**, **18:29**

Banks, Hon. Tommy, Chair of the Committee – Cont'd

Coal, **8:39**, 56, 66; **10:62–3**, 66
 Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **2:29**, 32; **18:17**
 Department of Environment, **2:47–8**; **5:30–1**; **6:67**; **13:65**; **19:39**, 63
 Department of Natural Resources (NRCan), **2:47**; **5:20–1**; **19:33**; **20:14–16**, 19, 21–2, 25, 32, 35
 Departmental accountability, **15:27**; **18:36**, 38; **19:49**
 Diamond industry, **16:14–16**, 18, 20, 22, 24
 Electrical energy, **8:39**, 43; **20:27**, 55
 Federal environmental policy, **15:17**
 Forest industry, **7:37**, 41, 43
 Groundwater, **2:60**; **5:23**; **8:88–9**; **10:95–6**, 98; **15:21**, 27; **19:51**, 65
 Hydrocarbons, **5:23**, 32; **8:12**, 21, 39, 68, 71, 84, 88–9, 96–8; **9:8**, 31, 44, 48–9, 52, 57, 96; **10:66**, 69
 International Joint Commission (IJC), **10:95–6**; **15:37**, 57, 60
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **1:15**; **5:33**; **6:37**; **8:22**; **15:15**, 29–30
 Lobbying, representation and other organizations, **2:47**, 60; **6:9**, 45; **8:21–2**, 75, 95–6; **9:26**, 49–50, 58, 70; **11:7**, 9, 14, 21, 28, 44, 52, 77; **12:15**, 31–2, 71; **14:24**; **15:27**, 34; **16:40**, 43–4, 47–50, 77; **19:16–17**, 34–7, 39, 63; **20:15**, 22, 25, 35; **21:14**
 Mackenzie Gas Project (MGP), **9:18–20**, 31, 36, 42, 44, 49–50, 52, 55–6
 Motions and decisions, Bill C-7, **6:6**, 45
 Motions and decisions, Bill C-15, **13:6–8**; **14:3**, 7
 Motions and decisions, Bill C-66, **21:26–8**
 Motions and decisions, Bill S-36, **16:4**, 24–5
 Motions and decisions, Budget, legislative applications study, **7:51–2**
 Motions and decisions, Budget, special study, **7:48–50**
 Motions and decisions, Chair and Deputy Chair election, **1:11**
 Motions and decisions, Organization meeting, **1:11–13**; **2:47**
 National energy policy, **5:21**; **8:67**, 70–2, 96–9; **21:7**, 16, 24–6
 Nuclear energy, **9:42**; **19:17–22**, 24, 26–7, 35–8; **20:6**, 11–12, 22, 25–9, 31–4, 54–5
 Parks Canada Agency, **6:34**, 41–2; **9:57**
 Points of order, Right of intervention on a motion passed hastily, Senator Angus, **14:7–8**
 Points of order, Senator's replacement details, Senator Angus, **14:16**
 Procedure, Committee's mandate, **7:24**, 47; **9:57**; **11:75**
 Procedure, Declaration of Private interests, Senator Kenny, **6:40–1**
 Procedure, Organization of the Committee, **7:48–52**; **13:6–8**, 49–50; **14:9–10**, 13–16, 18–19, 21–2; **18:13**; **19:63**
 Procedure, Question out of order, **11:75**
 Renewable energies, **8:22**, 39, 49
 Research and development, **5:12**; **6:70–2**; **7:42–3**; **8:12**, 63, 67–9, 96; **10:71**, 98; **15:27**; **18:29**, 54; **19:63**, 65
 Sustainable development, absence, **2:26–7**; **7:27–8**, 30–1; **11:66–7**, 76–7, 79, 86–7; **12:60**, 83, 86, 91; **13:17**; **15:23**; **20:55–6**
 Sustainable development, economic instruments, **5:31**; **7:42**; **8:22**, 99; **9:93–4**; **10:88**, 91–2; **18:71**; **20:54–6**

Banks, honorable Tommy, président du comité -- Suite

Hydrocarbures, **5:23**, 32, **8:12**, 21, 39, 68, 71, 84, 88–9, 96–8, **9:8**, 31, 44, 48–9, 52, 57, 96, **10:66**, 69
 Industrie diamantaire, **16:14–16**, 18, 20, 22, 24
 Industrie du transport, **5:30**, **7:30**, 40, **11:38**, 44, 50–1, 65–6, 76–7, 86, **12:73**, 88, **13:36**
 Industrie forestière, **7:37**, 41, 43
 Jurisprudence cités, **11:21–2**, 45–6, 80, **12:44**, 90–1, **13:53**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **2:47**, 60, **6:9**, 45, **8:21–2**, 75, 95–6, **9:26**, 49–50, 58, 70, **11:7**, 9, 14, 21, 28, 44, 52, 77, **12:15**, 31–2, 71, **14:24**, **15:27**, 34, **16:40**, 43–4, 47–50, 77, **19:16–17**, 34–7, 39, 63, **20:15**, 22, 25, 35, **21:14**
 Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, **16:38**, 41–3, 45–6, 48–52, 67, 73, 77–9, 82–3
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **7:7**, 10, 12–13, 15, 17, 26–8, 30, 34–5, 40, 44–5, 47, **11:22**, 28, 44–6, 51, 64, 74, 76–80, 86, **12:33–5**, 38, 40–1, 44, 66, 68, 85–6, 88, 90–1, **13:16–19**, 28, 34, 38, 53, 56, 65–6, 69, 73–4, 76
 Loi modifiant la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts, **16:11–12**
 Lois, règlements et directives cités, **7:26**, **8:21**, **9:31**, **10:27**, **11:24**, 28, 77, 80, **12:38**, 44, 65–6, 85–6, 90, **13:53**, **16:45–6**, 81, 83, **19:17**, 34, 37, 49, 52, **20:6**, 16, 25
 Ministère de l'Environnement, **2:47–8**, **5:30–1**, **6:67**, **13:65**, **19:39**, 63
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **2:47**, **5:20–1**, **19:33**, **20:14–16**, 19, 21–2, 25, 32, 35
 Ministères et organismes provinciaux cités, **9:5**, **10:6**, 48, 73, **12:54**
 Ministères fédéraux cités, autres, **7:47**, **13:33**, 65, **15:32**
 Motions et décisions, Budget, étude de mesures législatives, **7:51–2**
 Motions et décisions, Budget, étude spéciale, **7:48–50**
 Motions et décisions, Élection du président et du vice-président, **1:11**
 Motions et décisions, Projet de loi C-7, **6:6**, 45
 Motions et décisions, Projet de loi C-15, **13:6–8**, **14:3**, 7
 Motions et décisions, Projet de loi C-66, **21:26–8**
 Motions et décisions, Projet de loi S-36, **16:4**, 24–5
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:11–13**, **2:47**
 Navigation de plaisance, **11:86**, **16:40**, 42–4, 47–9, 67–8, 72–3, 76, 79, 81–2
 Politique énergétique nationale, **5:21**, **8:67**, 70–2, 96–9, **21:7**, 16, 24–6
 Politique environnementale fédérale, **15:17**
 Procédure, Divulgence d'intérêts privés du Sénateur Kenny, **6:40–1**
 Procédure, Irrecevabilité d'une question, **11:75**
 Procédure, Mandat du comité, **7:24**, 47, **9:57**, **11:75**
 Procédure, Organisation du comité, **7:48–52**, **13:6–8**, 49–50, **14:9–10**, 13–16, 18–19, 21–2, **18:13**, **19:63**
 Projet de loi C-7 - Loi modifiant la Loi sur le ministère du Patrimoine canadien et la Loi sur l'Agence Parcs Canada et apportant des modifications connexes à d'autres lois, **6:31–2**, 44–5
 Projet de loi C-15 - Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **13:6–7**

Banks, Hon. Tommy, Chair of the Committee – Cont'd

Sustainable development, implementation and possible solutions, **5:32, 67; 9:93–4; 10:91–2; 15:14–15, 27; 18:28; 19:59; 20:40, 54–6**

Transportation industry, **5:30; 7:30, 40; 11:38, 44, 50–1, 65–6, 76–7, 86; 12:73, 88; 13:36**

Water, general considerations, **2:57, 71–2; 6:55, 60; 7:72; 8:12; 10:26, 28, 93–5; 15:41–2, 54**

Water, government strategy, **2:71–2; 5:31, 59, 65–6; 6:72; 8:21, 88–9; 9:94–5; 10:26, 84, 92, 94–5, 98; 15:27; 18:17, 54–5; 19:39, 46, 49, 52, 61, 63, 65**

Water, municipal management, **2:71; 5:48; 6:55–6, 70–2; 8:12; 9:93; 10:26–7, 75, 98; 18:17; 19:55**

Water, regional challenges and risks, **5:31; 6:60, 71; 7:72; 8:68–9; 9:93–4; 10:94; 15:32, 45–6, 53, 57; 18:51; 19:52, 59**

Wildlife protection, **6:34; 11:34, 69–70, 73, 87; 12:92; 13:62; 18:29**

Wind energy, **5:21; 8:39, 41–2, 49; 9:39**

Bryden, Hon. John G.

National energy policy, **21:10**

Buchanan, Hon. John MacLennan

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, **16:35; 17:16–19, 33–5**

Act to amend the Export and Import of Rough Diamonds Act, An, **16:21**

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **7:25–6, 45, 47; 11:36, 39–40, 50–1, 78–81, 84–5; 12:52–3, 67–9, 84–5, 87, 102, 107–8, 126–9; 13:22–4, 37–9, 58–9, 70–3; 14:9, 22–3**

Aquatic ecosystem, **10:62**

Boating, **17:11–12, 19, 34**

Boundary waters, **15:35, 47–9, 52–3, 55–7, 59**

Cited bills, **14:23**

Cited commitments (condensed titles), **12:53, 84, 129; 13:23–4, 38, 58–9, 72–3; 14:9, 22–3**

Cited Committees and working groups, **2:45; 13:23; 15:22**

Cited conferences, **1:18; 2:15–17**

Cited federal departments, others, **6:28; 7:47; 13:58, 72; 15:22**

Cited judicial precedents, **11:79–80; 13:59; 15:48, 55, 59**

Cited laws, regulations and directives, **9:29; 11:39, 50, 78–9; 12:102–3; 13:23, 37–8, 58, 73; 14:9, 22–3; 17:16–18**

Cited private and public corporations, **7:46–7; 9:26–7, 29, 41**

Cited provincial departments and agencies, **10:54, 56**

Clean Air Strategic Alliance (CASA), **10:42**

Climate, global warming, **9:77–8, 80; 18:68**

Climatic change, **2:45; 18:67**

Coal, **2:45; 6:20–2; 10:42–4, 53–4, 56, 58, 63**

Department of Environment, **11:72**

Department of Natural Resources (NRCan), **15:23**

Diamond industry, **16:21**

Hydrocarbons, **1:17; 2:45; 9:8, 27, 31, 56, 95–8; 10:25, 53–4, 56, 58**

International Joint Commission (IJC), **15:47–9, 56**

Lobbying, representation and other organizations, **7:46–7; 9:77; 10:54; 11:36; 12:52; 13:23–4, 39, 58, 70–1; 14:23; 17:12, 16, 34**

Mackenzie Gas Project (MGP), **9:29–31**

Banks, honorable Tommy, président du comité -- Suite

Projet de loi C-66 - Loi sur les mesures d'aide liées au coût de l'énergie, **21:26–8**

Projet gazier Mackenzie (PGM), **9:18–20, 31, 36, 42, 44, 49–50, 52, 55–6**

Projets de loi cités, **7:24, 10:27, 19:54–5**

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **1:15, 5:33, 6:37, 8:22, 15:15, 29–30**

Rappels au règlement, Droit d'intervention sur une motion votée hâtivement, Sénateur Angus, **14:7–8**

Rappels au règlement, Précisions sur les remplaçants des sénateurs, Sénateur Angus, **14:16**

Recherche et développement, **5:12, 6:70–2, 7:42–3, 8:12, 63, 67–9, 96, 10:71, 98, 15:27, 18:29, 54, 19:63, 65**

Reddition de compte ministérielle, **15:27, 18:36, 38, 19:49**

Sociétés privées et publiques citées, **8:22–3, 38–9, 96–8, 9:5, 18–20, 42, 44, 11:14, 44, 12:73, 86, 93, 16:47, 49–50, 72–3, 81–3, 18:39, 19:37**

Bryden, honorable John G.

Politique énergétique nationale, **21:10**

Buchanan, honorable John MacLennan

Agence Parcs Canada, **9:56**

Changement climatique, **2:45, 18:67**

Charbon, **2:45, 6:20–2, 10:42–4, 53–4, 56, 58, 63**

Clean Air Strategic Alliance (CASA), **10:42**

Climat, réchauffement mondial, **9:77–8, 80, 18:68**

Comités et groupes de travail cités, **2:45, 13:23, 15:22**

Commission mixte internationale (CMI), **15:47–9, 56**

Conférences citées, **1:18, 2:15–17**

Développement durable, absence, **10:42–3, 11:72–3, 75, 79, 12:67–9, 94, 13:38, 15:22**

Développement durable, instruments économiques, **6:19–21**

Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **6:22, 10:54, 18:67–9**

Eau, considérations générales, **19:61–2**

Eau, défis et risques régionaux, **18:69**

Eau, gestion municipale, **6:19, 55, 66, 72**

Eau, stratégie gouvernementale, **6:72, 19:61–2**

Eaux limitrophes, **15:35, 47–9, 52–3, 55–7, 59**

Écosystème aquatique, **10:62**

Énergie éolienne, **2:45, 10:44**

Engagements cités (titres abrégés), **12:53, 84, 129, 13:23–4, 38, 58–9, 72–3, 14:9, 22–3**

Faune et flore, protection, **13:38**

Hydrocarbures, **1:17, 2:45, 9:8, 27, 31, 56, 95–8, 10:25, 53–4, 56, 58**

Industrie diamantaire, **16:21**

Industrie du transport, **11:50–1, 84, 12:68, 13:72**

Jurisprudence cités, **11:79–80, 13:59, 15:48, 55, 59**

Lobbying, représentation et autres organismes, **7:46–7, 9:77, 10:54, 11:36, 12:52, 13:23–4, 39, 58, 70–1, 14:23, 17:12, 16, 34**

Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, **16:35, 17:16–19, 33–5**

Buchanan, Hon. John MacLennan – Cont'd

Motions and decisions, Bill S-36, **16:4**, 25
 Motions and decisions, Organization meeting, **1:12**, 17–20
 Parks Canada Agency, **9:56**
 Points of order, Right of intervention on a motion passed hastily, Senator Angus, **14:8**
 Procedure, Organization of the Committee, **13:7**; **14:9**, 15, 23–4
 Procedure, Question out of order, Senator Banks, **11:75**
 Research and development, **19:62**
 Sustainable development, absence, **10:42–3**; **11:72–3**, 75, 79; **12:67–9**, 94; **13:38**; **15:22**
 Sustainable development, economic instruments, **6:19–21**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **6:22**; **10:54**; **18:67–9**
 Transportation industry, **11:50–1**, 84; **12:68**; **13:72**
 Water, general considerations, **19:61–2**
 Water, government strategy, **6:72**; **19:61–2**
 Water, municipal management, **6:19**, 55, 66, 72
 Water, regional challenges and risks, **18:69**
 Wildlife protection, **13:38**
 Wind energy, **2:45**; **10:44**

Chaput, Hon. Maria, guest Senator

Act to amend the Department of Canadian Heritage Act and the Parks Canada Agency Act and to make related amendments to other Acts, An, **6:38**
 Boundary waters, **5:64**
 Cited commitments (condensed titles), **5:64**
 Cited federal departments, others, **6:38**
 Cited laws, regulations and directives, **6:38**
 Department of Environment, **6:38**
 Parks Canada Agency, **6:38**

Christensen, Hon. Ione Jean

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **11:75–7**; **12:66–7**, 82–4, 103–4; **13:22**, 28, 33, 54–6
 Aquatic ecosystem, **18:61**
 Boundary waters, **2:68–70**; **7:69–70**
 Cited commitments (condensed titles), **2:69–70**; **11:76–7**; **12:66**; **13:55**
 Cited Committees and working groups, **5:25**
 Cited judicial precedents, **13:54**
 Cited laws, regulations and directives, **12:66**, 83; **13:54**
 Cited private and public corporations, **19:31**
 Cited provincial departments and agencies, **12:67**
 Cited studies and reports, other sources, **19:31**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **18:17**
 Climate, global warming, **11:75–6**
 Climatic change, **5:25**; **11:78**; **18:58**
 Coal, **7:69–70**
 Groundwater, **2:68**; **5:24**; **19:49–50**
 Hydrocarbons, **1:28**, 31
 Lobbying, representation and other organizations, **4:15**; **6:67**
 National energy policy, **21:21–2**

Buchanan, honorable John MacLennan -- Suite

Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **7:25–6**, 45, 47, **11:36**, 39–40, 50–1, 78–81, 84–5, **12:52–3**, 67–9, 84–5, 87, 102, 107–8, 126–9, **13:22–4**, 37–9, 58–9, 70–3, **14:9**, 22–3
 Loi modifiant la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts, **16:21**
 Lois, règlements et directives cités, **9:29**, **11:39**, 50, 78–9, **12:102–3**, **13:23**, 37–8, 58, 73, **14:9**, 22–3, **17:16–18**
 Ministère de l'Environnement, **11:72**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **15:23**
 Ministères et organismes provinciaux cités, **10:54**, 56
 Ministères fédéraux cités, autres, **6:28**, **7:47**, **13:58**, 72, **15:22**
 Motions et décisions, Projet de loi S-36, **16:4**, 25
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:12**, 17–20
 Navigation de plaisance, **17:11–12**, 19, 34
 Procédure, Irrecevabilité d'une question, Sénateur Banks, **11:75**
 Procédure, Organisation du Comité, **13:7**, **14:9**, 15, 23–4
 Projet gazier Mackenzie (PGM), **9:29–31**
 Projets de loi cités, **14:23**
 Rappels au règlement, Droit d'intervention sur une motion votée hâtivement, Sénateur Angus, **14:8**
 Recherche et développement, **19:62**
 Sociétés privées et publiques citées, **7:46–7**, **9:26–7**, 29, 41

Chaput, honorable Maria, sénatrice invitée

Agence Parcs Canada, **6:38**
 Eaux limitrophes, **5:64**
 Engagements cités (titres abrégés), **5:64**
 Loi modifiant la Loi sur le ministère du Patrimoine canadien et la Loi sur l'Agence Parcs Canada et apportant des modifications connexes à d'autres lois, **6:38**
 Lois, règlements et directives cités, **6:38**
 Ministère de l'Environnement, **6:38**
 Ministères fédéraux cités, autres, **6:38**

Christensen, honorable Ione Jean

Changement climatique, **5:25**, **11:78**, **18:58**
 Charbon, **7:69–70**
 Climat, réchauffement mondial, **11:75–6**
 Comités et groupes de travail cités, **5:25**
 Développement durable, absence, **4:12–13**, 39–40, **11:78**, **12:48**, 51–2, 83, 121, **18:17–18**, 59, **19:31**
 Développement durable, instruments économiques, **1:28**, **2:47**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **4:11–13**, 39–41, **18:17–18**
 Eau, considérations générales, **2:68–70**, **4:12–14**, 16–19, **6:56**, 63, **18:58–61**, **19:49–50**
 Eau, défis et risques régionaux, **18:58–9**
 Eau, gestion municipale, **2:68–70**, **4:14**, 18, **6:56**, 60–4, **70**, **19:49**
 Eau, stratégie gouvernementale, **5:26–7**, **6:60–1**, 63–4, **70**, **19:51**
 Eaux limitrophes, **2:68–70**, **7:69–70**
 Eaux souterraines, **2:68**, **5:24**, **19:49–50**
 Écosystème aquatique, **18:61**
 Énergie éolienne, **1:30**

Christensen, Hon. Ione Jean – Cont'd

Nuclear energy, **1:31, 37**
 Procedure, Organization of the Committee, **13:7**
 Research and development, **6:62; 18:59**
 Solar energy, **1:30–1, 36; 2:47**
 Sustainable development, absence, **4:12–13, 39–40; 11:78; 12:48, 51–2, 83, 121; 18:17–18, 59; 19:31**
 Sustainable development, economic instruments, **1:28; 2:47**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **4:11–13, 39–41; 18:17–18**
 Transportation industry, **11:66, 75; 12:48, 67, 84, 103**
 Water, general considerations, **2:68–70; 4:12–14, 16–19; 6:56, 63; 18:58–61; 19:49–50**
 Water, government strategy, **5:26–7; 6:60–1, 63–4, 70; 19:51**
 Water, municipal management, **2:68–70; 4:14, 18; 6:56, 60–4, 70; 19:49**
 Water, regional challenges and risks, **18:58–9**
 Wildlife protection, **11:76; 12:82, 103, 120–1**
 Wind energy, **1:30**

Cochrane, Hon. Ethel M., Deputy Chair of the Committee

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, **16:37, 39, 41, 72–3, 75, 77, 81; 17:23, 31**
 Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **7:34–5; 11:67; 12:32–3, 41, 60–1, 86–7, 99–100, 109–10**
 Aquatic ecosystem, **5:67**
 Boating, **16:70–6; 17:19**
 Boundary waters, **7:68, 73**
 Cited commitments (condensed titles), **2:40; 7:68; 12:32**
 Cited Committees and working groups, **6:31; 12:61; 15:17**
 Cited conferences, **19:11**
 Cited federal departments, others, **6:31; 15:17; 16:37; 18:12; 20:14**
 Cited laws, regulations and directives, **12:99; 16:37; 18:12, 49; 19:21, 23; 20:12**
 Cited private and public corporations, **1:36; 6:30; 16:70, 72–3**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **1:27; 2:25–6, 59; 4:9; 12:98–9, 109; 18:12; 20:13, 40–1**
 Climatic change, **15:16; 19:12; 20:42**
 Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **2:25, 39, 42; 18:13**
 Department of Environment, **19:16–17, 46–7**
 Department of Natural Resources (NRCan), **2:25; 19:23; 20:14**
 Departmental accountability, **2:39; 15:18**
 Electrical energy, **15:24**
 Federal environmental policy, **2:39; 15:16–18**
 International Joint Commission (IJC), **7:73**
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **6:36–7; 15:18, 24; 19:11**
 Lobbying, representation and other organizations, **1:37; 2:39; 4:9; 6:9, 36; 12:32–3, 72, 95, 111, 115, 120; 16:39, 70, 77; 17:7; 18:49; 19:21, 48; 21:12**
 Motions and decisions, Bill S-12, **17:3–4, 36–7**
 National energy policy, **21:12–13, 17, 22–6**
 Nuclear energy, **19:21–3, 26, 32; 20:12–14, 34**

Christensen, honorable Ione Jean -- Suite

Énergie nucléaire, **1:31, 37**
 Énergie solaire, **1:30–1, 36, 2:47**
 Engagements cités (titres abrégés), **2:69–70, 11:76–77, 12:66, 13:55**
 Études et rapports cités, autres provenances, **19:31**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **18:17**
 Faune et flore, protection, **11:76, 12:82, 103, 120–1**
 Hydrocarbures, **1:28, 31**
 Industrie du transport, **11:66, 75, 12:48, 67, 84, 103**
 Jurisprudence cités, **13:54**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **4:15, 6:67**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **11:75–7, 12:66–7, 82–4, 103–4, 13:22, 28, 33, 54–6**
 Lois, règlements et directives cités, **12:66, 83, 13:54**
 Ministères et organismes provinciaux cités, **12:67**
 Politique énergétique nationale, **21:21–2**
 Procédure, Organisation du Comité, **13:7**
 Recherche et développement, **6:62, 18:59**
 Sociétés privées et publiques citées, **19:31**

Cochrane, honorable Ethel M., vice-présidente du comité

Changement climatique, **15:16, 19:12, 20:42**
 Comités et groupes de travail cités, **6:31, 12:61, 15:17**
 Commissaire à l'environnement et au développement durable, **2:25, 39, 42, 18:13**
 Commission mixte internationale (CMI), **7:73**
 Conférences citées, **19:11**
 Développement durable, absence, **6:30, 36, 11:64, 87–8, 12:59–60, 72, 86, 109**
 Développement durable, instruments économiques, **2:22, 41, 6:37, 15:16, 18:73, 20:40, 42**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **2:40, 59–60, 4:17, 5:49, 67, 6:30–1, 15:17–18, 24, 18:13, 47, 19:11–12, 20:40**
 Eau, considérations générales, **4:9, 16–17, 5:49, 6:53–4, 20:41**
 Eau, défis et risques régionaux, **5:49, 18:48, 19:46**
 Eau, gestion municipale, **4:16–17, 6:53, 20:40, 42**
 Eau, stratégie gouvernementale, **2:59–61, 4:10, 16, 19–20, 5:67, 7:73, 18:48, 19:46–9, 66, 20:42**
 Eaux limitrophes, **7:68, 73**
 Écosystème aquatique, **5:67**
 Énergie électrique, **15:24**
 Énergie éolienne, **2:39, 15:24**
 Énergie nucléaire, **19:21–3, 26, 32, 20:12–14, 34**
 Énergie solaire, **1:36, 2:39–40, 15:24**
 Énergies renouvelables, **15:25**
 Engagements cités (titres abrégés), **2:40, 7:68, 12:32**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **1:27, 2:25–6, 59, 4:9, 12:98–9, 109, 18:12, 20:13, 40–1**
 Faune et flore, protection, **11:67, 12:33–4, 40–1, 59, 102, 109, 18:12**
 Industrie du transport, **2:25, 11:65, 12:32, 61, 72–3, 16:37, 39–41**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **1:37, 2:39, 4:9, 6:9, 36, 12:32–3, 72, 95, 111, 115, 120, 16:39, 70, 77, 17:7, 18:49, 19:21, 48, 21:12**
 Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, **16:37, 39, 41, 72–3, 75, 77, 81, 17:23, 31**

Cochrane, Hon. Ethel M., Deputy Chair of the Committee**- Cont'd**

Points of order, Comments relating to the attendance of Senators, Senator Kenny, **17:30, 36**
 Procedure, Organization of the Committee, **7:51-2; 14:9-10**
 Renewable energies, **15:25**
 Research and development, **4:9; 18:49**
 Solar energy, **1:36; 2:39-40; 15:24**
 Sustainable development, absence, **6:30, 36; 11:64, 87-8; 12:59-60, 72, 86, 109**
 Sustainable development, economic instruments, **2:22, 41; 6:37; 15:16; 18:73; 20:40, 42**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **2:40, 59-60; 4:17; 5:49, 67; 6:30-1; 15:17-18, 24; 18:13, 47; 19:11-12; 20:40**
 Transportation industry, **2:25; 11:65; 12:32, 61, 72-3; 16:37, 39-41**
 Water, general considerations, **4:9, 16-17; 5:49; 6:53-4; 20:41**
 Water, government strategy, **2:59-61; 4:10, 16, 19-20; 5:67; 7:73; 18:48; 19:46-9, 66; 20:42**
 Water, municipal management, **4:16-17; 6:53; 20:40, 42**
 Water, regional challenges and risks, **5:49; 18:48; 19:46**
 Wildlife protection, **11:67; 12:33-4, 40-1, 59, 102, 109; 18:12**
 Wind energy, **2:39; 15:24**

Dawson, Hon. Dennis

Cited conferences, **19:9-10**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **19:9-10**

Di Nino, Hon. Consiglio

Act to amend the Export and Import of Rough Diamonds Act, An, **16:12-15**
 Cited Committees and working groups, **16:13**
 Diamond industry, **16:13-14, 16-17, 20-4**

Finnerty, Hon. Isobel

Solar energy, **1:35**

Forrestall, Hon. Michael

Wildlife protection, **11:71-2**

Fraser, Hon. Joan

Act to amend the Export and Import of Rough Diamonds Act, An, **16:17**
 Diamond industry, **16:17-18, 23**
 Lobbying, representation and other organizations, **16:17**
 Sustainable development, absence, **12:51**
 Transportation industry, **12:51**

Gill, Hon. Aurélien

Motions and decisions, Organization meeting, **1:12**

Grafstein, Hon. Jerahmiel S., guest Senator

Cited bills, **18:13-14**
 Cited commitments (condensed titles), **18:30**
 Cited laws, regulations and directives, **18:15**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **18:34**

Cochrane, honorable Ethel M., vice-présidente du comité**-- Suite**

Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **7:34-5, 11:67, 12:32-3, 41, 60-1, 86-7, 99-100, 109-10**
 Lois, règlements et directives cités, **12:99, 16:37, 18:12, 49, 19:21, 23, 20:12**
 Ministère de l'Environnement, **19:16-17, 46-7**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **2:25, 19:23, 20:14**
 Ministères fédéraux cités, autres, **6:31, 15:17, 16:37, 18:12, 20:14**
 Motions et décisions, Projet de loi S-12, **17:3-4, 36-7**
 Navigation de plaisance, **16:70-6, 17:19**
 Politique énergétique nationale, **21:12-13, 17, 22-6**
 Politique environnementale fédérale, **2:39, 15:16-18**
 Procédure, Organisation du comité, **7:51-2, 14:9-10**
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **6:36-7, 15:18, 24, 19:11**
 Rappels au règlement, Commentaires faits au sujet de la présence de certains sénateurs, Sénateur Kenny, **17:30, 36**
 Recherche et développement, **4:9, 18:49**
 Reddition de compte ministérielle, **2:39, 15:18**
 Sociétés privées et publiques citées, **1:36, 6:30, 16:70, 72-3**

Dawson, honorable Dennis

Conférences citées, **19:9-10**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **19:9-10**

Di Nino, honorable Consiglio

Comités et groupes de travail cités, **16:13**
 Industrie diamantaire, **16:13-14, 16-17, 20-4**
 Loi modifiant la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts, **16:12-15**

Finnerty, honorable Isobel

Énergie solaire, **1:35**

Forrestall, honorable Michael

Faune et flore, protection, **11:71-2**

Fraser, honorable Joan

Développement durable, absence, **12:51**
 Industrie diamantaire, **16:17-18, 23**
 Industrie du transport, **12:51**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **16:17**
 Loi modifiant la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts, **16:17**

Gill, honorable Aurélien

Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:12**

Grafstein, honorable Jerahmiel S., sénateur invité

Commissaire à l'environnement et au développement durable, **18:16-17, 29, 31-2, 36-7**
 Développement durable, absence, **18:29-30**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **18:32**

Grafstein, Hon. Jeremiah S., guest Senator – *Cont'd*

Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **18:16–17, 29, 31–2, 36–7**
 Department of Environment, **18:36**
 Departmental accountability, **18:36**
 Lobbying, representation and other organizations, **18:29, 33, 36–7**
 Motions and decisions, Organization meeting, **18:13**
 Sustainable development, absence, **18:29–30**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **18:32**
 Water, general considerations, **18:16**
 Water, government strategy, **18:13–16, 33**
 Water, municipal management, **18:13–16, 33**
 Water, regional challenges and risks, **18:14**

Gustafson, Hon. Leonard J.

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **7:11–12**
 Boundary waters, **15:46, 57**
 Cited private and public corporations, **18:49; 19:34**
 Climatic change, **18:49–50**
 Diamond industry, **16:24**
 Groundwater, **2:61–2; 15:54–5**
 Hydrocarbons, **1:31**
 International Joint Commission (IJC), **15:47**
 Lobbying, representation and other organizations, **15:46**
 Nuclear energy, **19:24–5, 34**
 Research and development, **18:49–50**
 Solar energy, **1:31**
 Sustainable development, absence, **7:11–12; 18:49–50**
 Sustainable development, economic instruments, **18:72–3**
 Transportation industry, **7:11–12**
 Water, general considerations, **18:49–50**
 Water, regional challenges and risks, **15:46–7, 52, 54–5; 18:49**

Harb, Hon. Mac

Cited Committees and working groups, **2:21, 42**
 Cited federal departments, others, **2:42**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **2:21**
 Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **2:20–1**
 Department of Environment, **2:21, 42**
 Department of Natural Resources (NRCan), **2:42**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **2:20**

Hubley, Hon. Elizabeth

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **7:29; 11:28–9, 81; 12:74, 105–7; 13:19–20, 24–5, 39, 41, 50; 14:19–20**
 Cited commitments (condensed titles), **14:20**
 Cited Committees and working groups, **11:29, 33; 13:24**
 Cited laws, regulations and directives, **11:29, 34; 12:105, 107; 13:25, 39–40, 50–1**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **13:41; 14:20**
 Department of Environment, **11:82**

Grafstein, honorable Jeremiah S., sénateur invité -- *Suite*

Eau, considérations générales, **18:16**
 Eau, défis et risques régionaux, **18:14**
 Eau, gestion municipale, **18:13–16, 33**
 Eau, stratégie gouvernementale, **18:13–16, 33**
 Engagements cités (titres abrégés), **18:30**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **18:34**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **18:29, 33, 36–7**
 Lois, règlements et directives cités, **18:15**
 Ministère de l'Environnement, **18:36**
 Procédure, Organisation du Comité, **18:13**
 Projets de loi cités, **18:13–14**
 Reddition de compte ministérielle, **18:36**

Gustafson, honorable Leonard J.

Changement climatique, **18:49–50**
 Commission mixte internationale (CMI), **15:47**
 Développement durable, absence, **7:11–12, 18:49–50**
 Développement durable, instruments économiques, **18:72–3**
 Eau, considérations générales, **18:49–50**
 Eau, défis et risques régionaux, **15:46–7, 52, 54–5, 18:49**
 Eaux limitrophes, **15:46, 57**
 Eaux souterraines, **2:61–2, 15:54–5**
 Énergie nucléaire, **19:24–5, 34**
 Énergie solaire, **1:31**
 Hydrocarbures, **1:31**
 Industrie diamantaire, **16:24**
 Industrie du transport, **7:11–12**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **15:46**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **7:11–12**
 Recherche et développement, **18:49–50**
 Sociétés privées et publiques citées, **18:49, 19:34**

Harb, honorable Mac

Comités et groupes de travail cités, **2:21, 42**
 Commissaire à l'environnement et au développement durable, **2:20–1**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **2:20**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **2:21**
 Ministère de l'Environnement, **2:21, 42**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCan), **2:42**
 Ministères fédéraux cités, autres, **2:42**

Hubley, honorable Elizabeth

Comités et groupes de travail cités, **11:29, 33, 13:24**
 Développement durable, absence, **11:29, 13:19–20, 14:19–20**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **11:81–2**
 Engagements cités (titres abrégés), **14:20**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **13:41, 14:20**
 Faune et flore, protection, **11:28, 34, 40, 13:41, 14:19–20**
 Industrie du transport, **11:33, 66, 82, 12:74, 13:25, 14:19–20**

Hubley, Hon. Elizabeth – Cont'd

Lobbying, representation and other organizations, **11:82; 13:24, 39; 14:19**
 Procedure, Organization of the Committee, **14:19**
 Sustainable development, absence, **11:29; 13:19–20; 14:19–20**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **11:81–2**
 Transportation industry, **11:33, 66, 82; 12:74; 13:25; 14:19–20**
 Wildlife protection, **11:28, 34, 40; 13:41; 14:19–20**

Kenny, Hon. Colin

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, **17:21–2, 30–1, 33, 35–6**
 Cited federal departments, others, **18:36, 72; 20:17**
 Cited laws, regulations and directives, **17:22; 20:17**
 Climatic change, **6:42; 18:52**
 Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **18:35–6**
 Department of Environment, **18:36, 70–2; 19:64**
 Department of Natural Resources (NRCan), **20:17, 19, 21–2, 30–1**
 Departmental accountability, **18:35–7**
 Electrical energy, **20:49**
 Federal environmental policy, **20:52**
 Hydrocarbons, **5:35–7**
 Lobbying, representation and other organizations, **6:39–40; 18:36–7; 19:64**
 Nuclear energy, **20:25, 28–31, 51**
 Parks Canada Agency, **6:39–41**
 Points of order, Comments relating to a Senator's position on the Bill S-12, **17:33**
 Points of order, Comments relating to the attendance of Senators, **17:3, 30, 36**
 Procedure, Declaration of Private interests, **6:40–1**
 Research and development, **19:64–5**
 Sustainable development, absence, **5:35; 20:53–4, 56**
 Sustainable development, economic instruments, **18:70–2; 20:48, 52–3, 56**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **20:50, 52–4, 56**
 Water, general considerations, **20:48–50**
 Water, municipal management, **20:51**
 Water, regional challenges and risks, **20:51**
 Wildlife protection, **5:36–7**
 Wind energy, **20:56**

Lavigne, Hon. Raymond

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, **2:72; 17:35; 19:56**
 Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **7:28; 14:22**
 Aquatic ecosystem, **2:72**
 Boundary waters, **7:63–4**
 Cited federal departments, others, **2:31**
 Cited private and public corporations, **1:21–2, 34; 4:48; 6:50**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **4:42–3**
 Climatic change, **4:48; 6:27–8**
 Department of Environment, **19:55**
 Electrical energy, **1:34; 4:48; 6:26–8, 50; 19:56**

Hubley, honorable Elizabeth -- Suite

Lobbying, représentation et autres organismes, **11:82, 13:24, 39, 14:19**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **7:29, 11:28–9, 81, 12:74, 105–7, 13:19–20, 24–5, 39, 41, 50, 14:19–20**
 Lois, règlements et directives cités, **11:29, 34, 12:105, 107, 13:25, 39–40, 50–1**
 Ministère de l'Environnement, **11:82**
 Procédure, Organisation du comité, **14:19**

Kenny, honorable Colin

Agence Parcs Canada, **6:39–41**
 Changement climatique, **6:42, 18:52**
 Commissaire à l'environnement et au développement durable, **18:35–6**
 Développement durable, absence, **5:35, 20:53–4, 56**
 Développement durable, instruments économiques, **18:70–2, 20:48, 52–3, 56**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **20:50, 52–4, 56**
 Eau, considérations générales, **20:48–50**
 Eau, défis et risques régionaux, **20:51**
 Eau, gestion municipale, **20:51**
 Énergie électrique, **20:49**
 Énergie éolienne, **20:56**
 Énergie nucléaire, **20:25, 28–31, 51**
 Faune et flore, protection, **5:36–7**
 Hydrocarbures, **5:35–7**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **6:39–40, 18:36–7, 19:64**
 Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, **17:21–2, 30–1, 33, 35–6**
 Lois, règlements et directives cités, **17:22, 20:17**
 Ministère de l'Environnement, **18:36, 70–2, 19:64**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **20:17, 19, 21–2, 30–1**
 Ministères fédéraux cités, autres, **18:36, 72, 20:17**
 Politique environnementale fédérale, **20:52**
 Procédure, Déclaration d'intérêts privés, **6:40–1**
 Rappels au règlement, Commentaires faits au sujet de la présence de certains sénateurs, **17:3, 30, 36**
 Rappels au règlement, Commentaires faits en comité au sujet de la position d'un sénateur sur le projet de loi, **17:33**
 Recherche et développement, **19:64–5**
 Reddition de compte ministérielle, **18:35–7**

Lavigne, honorable Raymond

Changement climatique, **4:48, 6:27–8**
 Commission mixte internationale (CMI), **7:63, 71–2**
 Développement durable, absence, **12:108–9**
 Développement durable, instruments économiques, **6:25–6**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **4:42–4, 6:26**
 Eau, considérations générales, **2:72, 19:56**
 Eau, défis et risques régionaux, **19:56**
 Eau, gestion municipale, **2:72–3, 6:50–1, 55, 19:56**
 Eau, stratégie gouvernementale, **19:56–7**
 Eaux limitrophes, **7:63–4**
 Écosystème aquatique, **2:72**
 Énergie électrique, **1:34, 4:48, 6:26–8, 50, 19:56**

Lavigne, Hon. Raymond – Cont'd

International Joint Commission (IJC), 7:63, 71–2
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), 2:31
 Lobbying, representation and other organizations, 4:42; 19:55
 Motions and decisions, Organization meeting, 1:20–3
 Procedure, Organization of the Committee, 14:17–18, 122
 Renewable energies, 6:27
 Solar energy, 1:27, 34–5
 Sustainable development, absence, 12:108–9
 Sustainable development, economic instruments, 6:25–6
 Sustainable development, implementation and possible solutions, 4:42–4; 6:26
 Transportation industry, 12:108
 Water, general considerations, 2:72; 19:56
 Water, government strategy, 19:56–7
 Water, municipal management, 2:72–3; 6:50–1, 55; 19:56
 Water, regional challenges and risks, 19:56
 Wildlife protection, 2:31

Losier-Cool, Hon. Rose-Marie

Points of order, Senator's replacement details, Senator Angus, 14:16
 Procedure, Organization of the Committee, 14:14–15

Massicotte, Hon. Paul J., guest Senator

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, 17:15, 22–3, 32–3, 35
 Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, 13:56–8, 62, 73–6
 Boating, 17:14–15, 22, 31–3
 Cited federal departments, others, 17:22
 Cited laws, regulations and directives, 13:56, 62
 Cited private and public corporations, 17:32
 Lobbying, representation and other organizations, 17:32
 Points of order, Comments relating to a Senator's position on the Bill S-12, Senator Kenny, 17:33
 Points of order, Comments relating to the attendance of Senators, Senator Kenny, 17:36
 Transportation industry, 13:57, 73–4
 Wildlife protection, 13:56

Milne, Hon. Lorna, Acting Chairman (issue no. 8)

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, 17:11, 19, 36
 Act to amend the Department of Canadian Heritage Act and the Parks Canada Agency Act and to make related amendments to other Acts, An, 6:41
 Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, 7:10–11, 14, 24–5, 35, 41, 45–6; 11:20–2, 29, 35, 45, 64, 74; 12:35–9, 122–3; 13:18–21, 54, 70, 72, 74–6
 Aquatic ecosystem, 4:10; 5:51; 10:81; 18:22
 Bill C-7 - An Act to amend the Department of Canadian Heritage Act and the Parks Canada Agency Act and to make related amendments to other Acts, 6:45
 Boating, 17:11–12, 19; 19:51
 Boundary waters, 4:10; 5:52–3; 7:65; 8:116; 9:75, 92; 15:26, 34, 39–41, 50–1

Lavigne, honorable Raymond -- Suite

Énergie solaire, 1:27, 34–5
 Énergies renouvelables, 6:27
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, 4:42–3
 Faune et flore, protection, 2:31
 Industrie du transport, 12:108
 Lobbying, représentation et autres organismes, 4:42, 19:55
 Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, 2:72, 17:35, 19:56
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), 7:28, 14:22
 Ministère de l'Environnement, 19:55
 Ministères fédéraux cités, autres, 2:31
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, 1:20–3
 Procédure, Organisation du comité, 14:17–18, 22
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), 2:31
 Sociétés privées et publiques citées, 1:21–2, 34, 4:48, 6:50

Losier-Cool, honorable Rose-Marie

Procédure, Organisation du comité, 14:14–15
 Rappels au règlement, Précisions sur les remplaçants des sénateurs, Sénateur Angus, 14:16

Massicotte, honorable Paul J., sénateur invité

Faune et flore, protection, 13:56
 Industrie du transport, 13:57, 73–4
 Lobbying, représentation et autres organismes, 17:32
 Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, 17:15, 22–3, 32–3, 35
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), 13:56–8, 62, 73–6
 Lois, règlements et directives cités, 13:56, 62
 Ministères fédéraux cités, autres, 17:22
 Navigation de plaisance, 17:14–15, 22, 31–3
 Rappels au règlement, Commentaires faits au sujet de la présence de certains sénateurs, Sénateur Kenny, 17:36
 Rappels au règlement, Commentaires faits en comité au sujet de la position d'un sénateur sur le projet de loi S-12, Sénateur Kenny, 17:33
 Sociétés privées et publiques citées, 17:32

Milne, honorable Lorna, présidente suppléante (fasc. n° 8)

Agence Parcs Canada, 6:41, 8:105–6, 112–13, 116, 9:57
 Budget, 7:50–1
 Carburant et combustible, 5:21, 7:41
 Changement climatique, 5:37, 6:28–9, 35, 7:41, 8:44, 50, 62–3, 86, 9:75–6, 10:40–1, 15:30–1, 20:43–5
 Charbon, 7:41, 70, 8:18, 20, 48, 63, 66, 10:64–7
 Clean Air Strategic Alliance (CASA), 10:37–40
 Climat, réchauffement climatique, 8:20, 117, 9:64, 73–4, 10:86
 Comités et groupes de travail cités, 6:34, 7:45–6, 9:37, 52, 11:21, 15:19–20, 30
 Commissaire à l'environnement et au développement durable, 15:19, 18:22
 Commission mixte internationale (CMI), 4:10, 5:52, 7:65–6, 70–1, 8:116–17, 10:97

Milne, Hon. Lorna, Acting Chairman (issue no. 8) – *Cont'd*

Budget, 7:50–1
 Cited bills, 7:24; 20:20
 Cited commitments (condensed titles), 7:10, 65; 12:35–7, 122–3; 13:60; 20:9
 Cited Committees and working groups, 6:34; 7:45–6; 9:37, 52; 11:21; 15:19–20, 30
 Cited federal departments, others, 6:34–5; 8:17–18; 15:19–20; 18:22; 20:19
 Cited judicial precedents, 8:17–18; 11:21–2, 45; 12:123
 Cited laws, regulations and directives, 4:41; 7:25; 8:113; 11:35; 12:123; 20:16, 34
 Cited private and public corporations, 5:21; 6:30; 9:32–4, 38
 Cited provincial departments and agencies, 8:64; 12:62
 Cited studies, reports and other publications, Canada, 2:46; 5:23; 6:34–5; 7:41; 8:90, 103; 10:41; 20:20, 43, 45
 Clean Air Strategic Alliance (CASA), 10:37–40
 Climate, global warming, 8:20, 117; 9:64, 73–4; 10:86
 Climatic change, 5:37; 6:28–9, 35; 7:41; 8:44, 50, 62–3, 86; 9:75–6; 10:40–1; 15:30–1; 20:43–5
 Coal, 7:41, 70; 8:18, 20, 48, 63, 66; 10:64–7
 Commissioner of the Environment and Sustainable Development, 15:19; 18:22
 Department of Environment, 10:88; 15:19, 31; 18:22; 19:59–60
 Department of Natural Resources (NRCan), 8:90; 20:16, 19–20, 34–5
 Departmental accountability, 8:17–18; 15:27
 Electrical energy, 5:19; 7:41, 43; 8:40–1, 43, 47–8, 73; 9:33–4
 Federal environmental policy, 15:21
 Forest industry, 7:41, 43; 8:43–4
 Fuel, 5:21; 7:41
 Groundwater, 4:11; 5:23–4; 7:70; 8:20, 87–9, 117; 9:77; 10:67, 82; 15:21; 18:65; 19:59–61
 Hydrocarbons, 5:21–3; 8:20, 63, 73, 87–91; 9:8, 33, 35–6, 44, 57; 10:22, 64, 67, 69, 81; 18:65; 19:60
 International Joint Commission (IJC), 4:10; 5:52; 7:65–6, 70–1; 8:116–17; 10:97
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), 6:34; 8:51, 86; 10:41; 15:21
 Lobbying, representation and other organizations, 4:16; 6:65, 67; 7:25, 38; 8:69, 88, 90, 95; 9:75–6; 10:39; 11:20–1, 74; 12:61; 15:40–1; 17:11, 19; 21:14
 Mackenzie Gas Project (MGP), 9:34, 37, 44, 52
 Motions and decisions, Bill C-7, 6:6, 45
 Motions and decisions, Bill C-15, 13:5, 76; 14:3, 7; 15:3
 Motions and decisions, Bill S-12, 17:3, 36–7
 Motions and decisions, Budget, legislative applications study, 7:51
 Motions and decisions, Budget, special study, 7:50
 National energy policy, 8:73; 21:14, 17
 Nuclear energy, 9:34; 18:22; 20:20–1, 24, 29, 34
 Parks Canada Agency, 6:41; 8:105–6, 112–13, 116; 9:57
 Points of order, Comments relating to the attendance of Senators, Senator Kenny, 17:36
 Points of order, Voting motion without amendments moving procedure advocacy, 14:10–12
 Procedure, Committee's mandate, 7:24; 8:107, 118
 Procedure, Organization of the Committee, 7:51; 13:7; 14:10
 Procedure, Question out of order, Senator Banks, 11:75
 Renewable energies, 8:18, 40–1, 44, 69, 93; 9:34

Milne, honorable Lorna, présidente suppléante (fasc. n° 8)**-- *Suite***

Développement durable, absence, 7:14, 25, 9:37, 91, 11:46, 75, 12:35, 52, 15:21, 18:22
 Développement durable, instruments économiques, 6:17–19, 8:73, 15:20, 18:73, 20:43–4
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, 4:41, 5:27, 67, 6:17–18, 34, 8:62–3, 9:34, 91, 15:27, 30, 18:13, 20:43–5
 Eau, considérations générales, 5:23, 50–3, 6:53, 65, 67, 7:65–6, 8:20, 89, 112–13, 9:75–6, 10:81, 86, 19:62
 Eau, défis et risques régionaux, 5:50, 6:65, 7:65–6, 8:10, 20, 89, 118, 9:92–3, 10:82, 93–4, 15:26, 39, 18:54, 60, 64–5
 Eau, gestion municipale, 4:18, 5:51, 6:53, 65, 67, 8:44, 113, 9:35, 18:64
 Eau, stratégie gouvernementale, 6:65, 8:87–9, 118, 9:91, 10:67, 81, 83, 89–90, 93, 18:34, 64, 67
 Eaux limitrophes, 4:10, 5:52–3, 7:65, 8:116, 9:75, 92, 15:26, 34, 39–41, 50–1
 Eaux souterraines, 4:11, 5:23–4, 7:70, 8:20, 87–9, 117, 9:77, 10:67, 82, 15:21, 18:65, 19:59–61
 Écosystème aquatique, 4:10, 5:51, 10:81, 18:22
 Énergie électrique, 5:19, 7:41, 43, 8:40–1, 43, 47–8, 73, 9:33–4
 Énergie éolienne, 2:46, 8:36, 40–3, 45–9, 9:38, 20:56
 Énergie nucléaire, 9:34, 18:22, 20:20–1, 24, 29, 34
 Énergies renouvelables, 8:18, 40–1, 44, 69, 93, 9:34
 Engagements cités (titres abrégés), 7:10, 65, 12:35–7, 122–3, 13:60, 20:9
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, 2:46, 5:23, 6:34–5, 7:41, 8:90, 103, 10:41, 20:20, 43, 45
 Faune et flore, protection, 5:37, 7:25, 8:47, 11:74
 Hydrocarbures, 5:21–3, 8:20, 63, 73, 87–91, 9:8, 33, 35–6, 44, 57, 10:22, 64, 67, 69, 81, 18:65, 19:60
 Industrie du transport, 12:61–2, 13:19, 74, 15:20
 Industrie forestière, 7:41, 43, 8:43–4
 Jurisprudence cités, 8:17–18, 11:21–2, 45, 12:123
 Lobbying, représentation et autres organismes, 4:16, 6:65, 67, 7:25, 38, 8:69, 88, 90, 95, 9:75–6, 10:39, 11:20–1, 74, 12:61, 15:40–1, 17:11, 19, 21:14
 Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, 17:11, 19, 36
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), 7:10–11, 14, 24–5, 35, 41, 45–6, 11:20–2, 29, 35, 45, 64, 74, 12:35–9, 122–3, 13:18–21, 54, 70, 72, 74–6
 Loi modifiant la Loi sur le ministère du Patrimoine canadien et la Loi sur l'Agence Parcs Canada et apportant des modifications connexes à d'autres lois, 6:41
 Lois, règlements et directives cités, 4:41, 7:25, 8:113, 11:35, 12:123, 20:16, 34
 Ministère de l'Environnement, 10:88, 15:19, 31, 18:22, 19:59–60
 Ministère des Ressources naturelles (RNCan), 8:90, 20:16, 19–20, 34–5
 Ministères et organismes provinciaux cités, 8:64, 12:62
 Ministères fédéraux cités, autres, 6:34–5, 8:17–18, 15:19–20, 18:22, 20:19
 Motions et décisions, Budget, étude de mesures législatives, 7:51

Milne, Hon. Lorna, Acting Chairman (issue no. 8) – Cont'd

Research and development, 7:41; 8:18–20, 43–4, 62–4, 68–9, 73, 86–7; 9:74–6; 10:22, 88–90; 18:64, 67; 20:44
 Sustainable development, absence, 7:14, 25; 9:37, 91; 11:46, 75; 12:35, 52; 15:21; 18:22
 Sustainable development, economic instruments, 6:17–19; 8:73; 15:20; 18:73; 20:43–4
 Sustainable development, implementation and possible solutions, 4:41; 5:27, 67; 6:17–18, 34; 8:62–3; 9:34, 91; 15:27, 30; 18:13; 20:43–5
 Transportation industry, 12:61–2; 13:19, 74; 15:20
 Water, general considerations, 5:23, 50–3; 6:53, 65, 67; 7:65–6; 8:20, 89, 112–13; 9:75–6; 10:81, 86; 19:62
 Water, government strategy, 6:65; 8:87–9, 118; 9:91; 10:67, 81, 83, 89–90, 93; 18:34, 64, 67
 Water, municipal management, 4:18; 5:51; 6:53, 65, 67; 8:44, 113; 9:35; 18:64
 Water, regional challenges and risks, 5:50; 6:65; 7:65–6; 8:10, 20, 89, 118; 9:92–3; 10:82, 93–4; 15:26, 39; 18:54, 60, 64–5
 Wildlife protection, 5:37; 7:25; 8:47; 11:74
 Wind energy, 2:46; 8:36, 40–3, 45–9; 9:38; 20:56

Mitchell, Hon. Grant, guest Senator

Department of Natural Resources (NRCan), 20:15–17
 Nuclear energy, 20:18

Moore, Hon. Wilfred P.

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, 17:13, 20–1, 35
 Boating, 17:13–14, 20

Nancy Ruth, Hon., guest Senator

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, 12:87–8
 Sustainable development, implementation and possible solutions, 15:23–4
 Transportation industry, 12:87–8

Oliver, Hon. Donald H.

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, 11:83
 Cited commitments (condensed titles), 11:83
 Lobbying, representation and other organizations, 11:83
 Sustainable development, absence, 11:75, 78
 Water, general considerations, 11:75

Peterson, Hon. Robert W.

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, 17:19
 Act to amend the Export and Import of Rough Diamonds Act, An, 16:22

Milne, honorable Lorna, présidente suppléante (fasc. n° 8)**-- Suite**

Motions et décisions, Budget, étude spéciale, 7:50
 Motions et décisions, Projet de loi C-7, 6:6, 45
 Motions et décisions, Projet de loi C-15, 13:5, 76, 14:3, 7, 15:3
 Motions et décisions, Projet de loi S-12, 17:3, 36–7
 Navigation de plaisance, 17:11–12, 19, 19:51
 Politique énergétique nationale, 8:73, 21:14, 17
 Politique environnementale fédérale, 15:21
 Procédure, Irrecevabilité d'une question, Sénateur Banks, 11:75
 Procédure, Mandat du comité, 7:24, 8:107, 118
 Procédure, Organisation du comité, 7:51, 13:7, 14:10
 Projet de loi C-7 - Loi modifiant la Loi sur le ministère du Patrimoine canadien et la Loi sur l'Agence Parcs Canada et apportant des modifications connexes à d'autres lois, 6:45
 Projet gazier Mackenzie (PGM), 9:34, 37, 44, 52
 Projets de loi cités, 7:24, 20:20
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), 6:34, 8:51, 86, 10:41, 15:21
 Rappels au règlement, Commentaires faits au sujet de la présence de certains sénateurs, Sénateur Kenny, 17:36
 Rappels au règlement, Défense de la procédure de dépôt de la motion de vote sans amendements, 14:10–12
 Recherche et développement, 7:41, 8:18–20, 43–4, 62–4, 68–9, 73, 86–7, 9:74–6, 10:22, 88–90, 18:64, 67, 20:44
 Reddition de compte ministérielle, 8:17–18, 15:27
 Sociétés privées et publiques citées, 5:21, 6:30, 9:32–4, 38

Mitchell, honorable Grant, sénateur invité

Énergie nucléaire, 20:18
 Ministère des Ressources naturelles (RNCan), 20:15–17

Moore, honorable Wilfred P.

Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, 17:13, 20–1, 35
 Navigation de plaisance, 17:13–14, 20

Nancy Ruth, honorable, sénatrice invitée

Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, 15:23–4
 Industrie du transport, 12:87–8
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), 12:87–8

Oliver, honorable Donald H.

Développement durable, absence, 11:75, 78
 Eau, considérations générales, 11:75
 Engagements cités (titres abrégés), 11:83
 Lobbying, représentation et autres organismes, 11:83
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), 11:83

Peterson, honorable Robert W.

Industrie diamantaire, 16:22–3
 Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, 17:19

Peterson, Hon. Robert W. – Cont'd

Boating, **17:19**
 Cited laws, regulations and directives, **17:19**
 Diamond industry, **16:22–3**

Spivak, Hon. Mira

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, **17:10, 12, 23–9, 31–5**
 Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1999 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **7:35–6, 44–7; 11:26–8, 62–3, 80–1; 12:41–3, 70, 88–90, 125–7; 13:13–16, 18, 21–2, 29, 42–3, 53–4, 66, 69–70; 14:10**
 Aquatic ecosystem, **2:67; 8:118; 9:68; 10:62; 18:23, 56**
 Bill C-15 - An Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, **13:6–7**
 Boating, **17:10–12, 24–9, 32–4**
 Boundary waters, **7:61, 68–9; 8:107; 9:66; 18:55**
 Cited commitments (condensed titles), **7:61, 63**
 Cited Committees and working groups, **2:28–9; 7:47**
 Cited conferences, **8:57**
 Cited federal departments, others, **2:27, 29, 42–3; 5:34; 7:47; 13:15; 17:27**
 Cited judicial precedents, **12:42, 88; 13:13, 53**
 Cited laws, regulations and directives, **7:36, 47; 8:113; 12:42, 90; 13:13–14, 16, 22, 28–9, 42, 53–4; 14:10; 17:23–4, 27–8; 18:19**
 Cited private and public corporations, **2:43; 7:36; 9:20, 41; 17:32**
 Cited studies and reports, other sources, **7:68; 18:19; 19:13**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **8:111–12; 9:89–90; 10:25; 13:13, 41**
 Clean Air Strategic Alliance (CASA), **10:42, 45–6**
 Climate, global warming, **8:112–13; 9:43, 66**
 Climatic change, **2:43; 5:9–11, 34, 53; 8:13, 15, 79, 94, 96; 10:28–9**
 Coal, **8:55–8, 64–6; 10:46, 58, 60, 62–3**
 Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **2:27, 29, 43; 18:19–20, 24**
 Department of Environment, **2:29**
 Department of Natural Resources (NRCan), **5:11**
 Departmental accountability, **2:27–8; 18:37**
 Electrical energy, **2:43; 5:19; 8:55, 64–6; 9:67**
 Federal environmental policy, **2:42–3; 5:34**
 Forest industry, **7:37, 43–4**
 Groundwater, **5:24; 7:61; 8:81–3; 10:29, 58, 78–9**
 Hydrocarbons, **2:43; 5:11, 54–5; 8:13–14, 16–17, 72, 81–3, 89, 93, 109, 112; 9:40–1, 57; 10:25, 28–9, 58–60, 78–80**
 International Joint Commission (IJC), **7:63**
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **8:15–16, 79–80**
 Lobbying, representation and other organizations, **5:34; 7:37, 43; 8:93, 109; 9:42; 10:25; 12:43; 13:13; 14:10; 17:10, 24–8**
 Mackenzie Gas Project (MGP), **5:9, 11, 55; 9:20, 39–41, 43**
 Motions and decisions, Bill C-15, **13:6–7, 76; 14:7**
 Motions and decisions, Draft report, observations, final text completed by Chair and Deputy Chair, **14:3**
 National energy policy, **7:43; 8:72**
 Nuclear energy, **2:43–4; 8:64–5; 9:41–2**
 Parks Canada Agency, **6:40; 8:112–13; 9:57**

Peterson, honorable Robert W. -- Suite

Loi modifiant la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts, **16:22**
 Lois, règlements et directives cités, **17:19**
 Navigation de plaisance, **17:19**

Spivak, honorable Mira

Agence Parcs Canada, **6:40, 8:112–13, 9:57**
 Changement climatique, **2:43, 5:9–11, 34, 53, 8:13, 15, 79, 94, 96, 10:28–9**
 Charbon, **8:55–8, 64–6, 10:46, 58, 60, 62–3**
 Clean Air Strategic Alliance (CASA), **10:42, 45–6**
 Climat, réchauffement mondial, **8:112–13, 9:43, 66**
 Comités et groupes de travail cités, **2:28–9, 7:47**
 Commissaire à l'environnement et au développement durable, **2:27, 29, 43, 18:19–20, 24**
 Commission mixte internationale (CMI), **7:63**
 Conférences citées, **8:57**
 Développement durable, absence, **5:34, 55, 7:35, 9:41, 89–90, 10:45–6, 11:23, 26–7, 12:42, 69–70, 88, 126, 13:15, 21, 18:23**
 Développement durable, instruments économiques, **2:42, 45, 8:13, 15–17, 72, 93–4, 9:89–90**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **2:67–8, 5:34, 67, 8:17, 94, 9:89–90, 10:60, 63, 18:20, 19:14**
 Eau, considérations générales, **2:67, 5:55, 7:61, 8:81, 107, 110, 9:66–8, 89, 10:79–80, 82, 18:55**
 Eau, défis et risques régionaux, **8:13, 81, 109–10, 9:89, 10:79–80, 18:55**
 Eau, gestion municipale, **2:67, 10:79–80, 82**
 Eau, stratégie gouvernementale, **5:55–6, 8:17, 107–8, 9:69, 89, 10:76–7, 79–80, 18:19, 56–7**
 Eaux limitrophes, **7:61, 68–9, 8:107, 9:66, 18:55**
 Eaux souterraines, **5:24, 7:61, 8:81–3, 10:29, 58, 78–9**
 Écosystème aquatique, **2:67, 8:118, 9:68, 10:62, 18:23, 56**
 Énergie électrique, **2:43, 5:19, 8:55, 64–6, 9:67**
 Énergie nucléaire, **2:43–4, 8:64–5, 9:41–2**
 Énergies renouvelables, **8:93–4**
 Engagements cités (titres abrégés), **7:61, 63**
 Études et rapports cités, autres provenances, **7:68, 18:19, 19:13**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **8:111–12, 9:89–90, 10:25, 13:13, 41**
 Faune et flore, protection, **2:27–8, 13:15, 41**
 Hydrocarbures, **2:43, 5:11, 54–5, 8:13–14, 16–17, 72, 81–3, 89, 93, 109, 112, 9:40–1, 57, 10:25, 28–9, 58–60, 78–80**
 Industrie du transport, **2:45, 5:30, 8:80, 11:38, 13:21**
 Industrie forestière, **7:37, 43–4**
 Jurisprudence cités, **12:42, 88, 13:13, 53**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **5:34, 7:37, 43, 8:93, 109, 9:42, 10:25, 12:43, 13:13, 14:10, 17:10, 24–8**
 Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, **17:10, 12, 23–9, 31–5**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **7:35–6, 44–7, 11:26–8, 62–3, 80–1, 12:41–3, 70, 88–90, 125–7, 13:13–16, 18, 21–2, 29, 42–3, 53–4, 66, 69–70, 14:10**

Spivak, Hon. Mira – *Cont'd*

Points of order, Right of intervention on a motion passed hastily, Senator Angus, **14:8**
 Procedure, Committee's mandate, **7:47, 50; 8:118; 9:57**
 Procedure, Organization of the Committee, **7:50; 13:6–7; 14:10**
 Renewable energies, **8:93–4**
 Research and development, **5:9–12; 7:44; 8:16, 64, 93–4, 108–9, 118; 9:42, 68–9; 18:55–6**
 Sustainable development, absence, **5:34, 55; 7:35; 9:41, 89–90; 10:45–6; 11:23, 26–7; 12:42, 69–70, 88, 126; 13:15, 21; 18:23**
 Sustainable development, economic instruments, **2:42, 45; 8:13, 15–17, 72, 93–4; 9:89–90**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **2:67–8; 5:34, 67; 8:17, 94; 9:89–90; 10:60, 63; 18:20; 19:14**
 Transportation industry, **2:45; 5:30; 8:80; 11:38; 13:21**
 Water, general considerations, **2:67; 5:55; 7:61; 8:81, 107, 110; 9:66–8, 89; 10:79–80, 82; 18:55**
 Water, government strategy, **5:55–6; 8:17, 107–8; 9:69, 89; 10:76–7, 79–80; 18:19, 56–7**
 Water, municipal management, **2:67; 10:79–80, 82**
 Water, regional challenges and risks, **8:13, 81, 109–10; 9:89; 10:79–80; 18:55**
 Wildlife protection, **2:27–8; 13:15, 41**

Tardif, Hon. Claudette, guest Senator

Cited commitments (condensed titles), **18:61**
 Cited Committees and working groups, **18:20**
 Climatic change, **19:15; 20:47**
 Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **18:20–1**
 Department of Natural Resources (NRCan), **20:23**
 Electrical energy, **18:61**
 Hydrocarbons, **18:61–2**
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **20:47**
 Lobbying, representation and other organizations, **18:63; 19:33–4**
 National energy policy, **21:14–15**
 Nuclear energy, **19:24, 33–4; 20:23–4**
 Research and development, **18:61, 64; 19:15**
 Sustainable development, economic instruments, **19:15; 20:45**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **18:20; 19:15; 20:45–6**
 Water, municipal management, **18:61–2, 64**
 Water, regional challenges and risks, **18:61–2**

Spivak, honorable Mira -- *Suite*

Lois, règlements et directives cités, **7:36, 47, 8:113, 12:42, 90, 13:13–14, 16, 22, 28–9, 42, 53–4, 14:10, 17:23–4, 27–8, 18:19**
 Ministère de l'Environnement, **2:29**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **5:11**
 Ministères fédéraux cités, autres, **2:27, 29, 42–3, 5:34, 7:47, 13:15, 17:27**
 Motions et décisions, Projet de loi C-15, **13:6–7, 76, 14:7**
 Motions et décisions, Rapport préliminaire, observations, texte final complété par le président et le vice-président, **14:3**
 Navigation de plaisance, **17:10–12, 24–9, 32–4**
 Politique énergétique nationale, **7:43, 8:72**
 Politique environnementale fédérale, **2:42–3, 5:34**
 Procédure, Mandat du comité, **7:47, 50, 8:118, 9:57**
 Procédure, Organisation du comité, **7:50, 13:6–7, 14:10**
 Projet de loi C-15 - Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **13:6–7**
 Projet gazier Mackenzie (PGM), **5:9, 11, 55, 9:20, 39–41, 43**
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **8:15–16, 79–80**
 Rappels au règlement, Droit d'intervention sur une motion votée hâtivement, Sénateur Angus, **14:8**
 Recherche et développement, **5:9–12, 7:44, 8:16, 64, 93–4, 108–9, 118, 9:42, 68–9, 18:55–6**
 Reddition de compte ministérielle, **2:27–8, 18:37**
 Sociétés privées et publiques citées, **2:43, 7:36, 9:20, 41, 17:32**

Tardif, honorable Claudette, sénatrice invitée

Changement climatique, **19:15, 20:47**
 Comités et groupes de travail cités, **18:20**
 Commissaire à l'environnement et au développement durable, **18:20–1**
 Développement durable, instruments économiques, **19:15, 20:45**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **18:20, 19:15, 20:45–6**
 Eau, défis et risques régionaux, **18:61–2**
 Eau, gestion municipale, **18:61–2, 64**
 Énergie électrique, **18:61**
 Énergie nucléaire, **19:24, 33–4, 20:23–4**
 Engagements cités (titres abrégés), **18:61**
 Hydrocarbures, **18:61–2**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **18:63, 19:33–4**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **20:23**
 Politique énergétique nationale, **21:14–15**
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **20:47**
 Recherche et développement, **18:61, 64, 19:15**

SUBJECTS

Accountability, See Departmental accountability

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, See also Personal watercrafts Under Boating and also Bill S-12 – An Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters

Current system, improvement proposals

Boating restrictions regulatory process, streamline, **16:26–7, 29–34, 37–8, 42–3, 61; 17:18–19; See also**

Motorboat ban *Under Industry Under Boating*

Limits respecting shoreline approach, prescribed restriction, **16:25–7, 30, 32, 34–5, 37–40, 42, 58–9, 79; 17:15–16, 22, 28, 32**

Manufacturers' collaboration, **16:27, 30, 33, 38, 41–3, 56; 17:15, 20, 24–6, 29**

New regulations, adoption, **16:35, 41–2, 45, 58, 80;**

17:10–12, 16–18, 22–8, 34

Public awareness campaign, **16:26–7, 30, 32, 34, 37–8, 40–2, 44, 49–50, 53, 55–6, 58, 60, 78; 17:9, 11, 13, 15–18, 20**

Enforcement

Consultation and consensus, **16:31–2, 38, 42–3, 50–1; 17:9, 19, 21, 24, 26, 32**

Penalties, **16:36, 41, 58**

Regulatory process, **16:27, 30–1, 33–4, 43**

Resource allocation, **16:28, 35–6, 60, 65, 77–9; 17:9, 12–13, 16–18, 22**

Interrogation and concerns

Acts and regulations, duplication, **16:27–9, 33–6, 45–6, 50, 57; 17:17–20, 22–4, 27, 34–5**

Local jurisdictions, definition and competencies, **16:50–2; 17:31–2**

Old series model, enforcement, **16:62–7, 70; 17:25, 29**

Specific type of vessels, targeting, **16:27, 31, 34, 42–3, 45–6, 48–9, 57, 63–5, 72–3, 80; 17:8, 24, 28–9, 33**

Involved groups, advice and evidence

Coroners, **16:34, 39–40**

Landowner associations and public opinion, **16:31–2, 42, 45, 79–80; 17:12–13, 22–4, 29, 33**

Lifesaving Society, **17:7–21**

Manufacturers, **16:30, 43, 49–51, 56–7, 60–1; 17:20, 23–5, 34**

Transport Canada, **16:25–9, 32, 37–40, 49–51, 57–8, 83; 17:8, 15–17, 19, 22, 25, 29, 34–5**

Overview

American situation, **16:26, 38, 45, 50, 52, 55–6, 60, 70–1, 75, 79–80, 84–5; 17:9–10, 12, 15, 24–7, 30**

Disagreement, **16:28, 32–3, 35, 37, 47, 51, 66, 80, 82; 17:8, 11, 13, 17, 23, 28–33**

Economic impact, **16:50, 82–5; 17:20, 23**

History, **16:29–30, 32–3, 35–6, 45–6, 56; 17:21, 23, 27–8, 35–6**

Objectives, **2:72; 16:27, 30, 49; 17:21–3, 26, 28–31, 33–4; 19:56**

SUJETS

Agence Parcs Canada

Exploitation

Budget, **8:105–6, 116, 18:7**

Frais d'utilisation et droit d'entrée, proposition d'augmentation, **8:104, 106**

Immobilisation, réfection, **8:105, 115–16, 18:8**

Retombées économiques, **8:103–4**

Gestion du territoire

Activités minières et gazières, **9:39, 56–7**

Aires marines nationales de conservation, **6:32, 15:21**

Autochtones, droits de chasse, **6:33–4**

Canal Rideau, juridiction, **6:39–40**

Parc de la Gatineau, statut, **6:39–41**

Mandat

Biens culturels et artefacts, préservation, **8:105**

Financement insuffisant, **6:39–41**

Intégrité écologique, maintien, **6:33–4, 8:115–16, 18:7, 25**

Politiques et exigences, **6:32–3, 38–40, 8:10, 113, 15:11, 19:45**

Parcs nationaux

Nouvelles demandes, **6:40**

Parc national de la Mauricie, **6:39**

Parcs des montagnes Rocheuses, **8:104–5, 112–13, 9:63**

Plan du réseau, objectif, **6:39–40, 15:21**

Territoires du Nord-Ouest et Yukon, **6:33, 9:39**

Réseau de rivières du patrimoine canadien (RRPC)

Avantages et restrictions, **6:41–2**

Candidature et processus de désignation, **6:41–2**

Plan de gestion, **6:41**

Rivière des Outaouais, **6:41**

Agriculture, aide. Voir Aide au revenu aux entreprises régionales, rôle du gouvernement Sous Encouragements fiscaux Sous Développement durable, instruments économiques

Aquiculture. Voir Aquaculture Sous Poissons et mollusques Sous Faune et flore, protection

Aquifère. Voir Eaux souterraines

Barrage et réservoir hydroélectrique. Voir Barrages et réservoirs Sous Hydroélectricité Sous Énergie électrique

Carburant et combustible. Voir aussi Hydrocarbures

Bois de chauffage, **6:36**

Éthanol

Matière première, **6:29–30, 7:41, 43. Voir aussi**

Biomasse, conversion *Sous Industrie forestière*

Méthode de fabrication, **6:29–30**

Programme d'expansion du marché de l'éthanol (PEE), **5:8, 21, 6:35**

Union européenne, approche, **6:29**

Hausse du prix, incidence et répercussions, **21:7–10**

Hydrogène. *Voir Technologie axée sur l'hydrogène Sous Domaine énergétique Sous Recherche et développement*

Act to amend the Department of Canadian Heritage Act and the Parks Canada Agency Act and to make related amendments to other Acts, An, See also Bill C-7 – An Act to amend the Department of Canadian Heritage Act and the Parks Canada Agency Act and to make related amendments to other Acts

- Control and supervision transferred, 6:32
- Minister's statement, 6:32
- Official languages, compliance, 6:38
- Organizational integrity maintained, 6:32, 41
- Species at Risk Act, effect, 6:32–3

Act to amend the Export and Import of Rough Diamonds Act, An, See also Bill S-36 – An Act to amend the Export and Import of Rough Diamonds Act

- Amendments
 - Ministerial powers of amendment, 16:11–14
 - Objectives, 16:8, 11–12, 19, 22
 - Rough diamonds definition and exclusions, 16:8–13, 18–21
 - Trade statistics publication, 16:8, 10–12, 17
- Industry concerns
 - Consultative process, 16:12–14
 - Sharing of information, delay, 16:12
 - Terminology accuracy, 16:12–13, 18

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, See also Bill C-15 – An Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999

- Affected groups
 - Commercial fishermen, 7:25–6; 11:30, 33; 12:59, 62–4, 110
 - Forest industry, 7:32–4, 47
 - Merchant marine, shipowners and other port workers, 7:8–9, 11–13, 16–18, 29–30; 11:7–10, 17–20, 24–6, 29–34, 36, 38–9, 48–51, 56, 60–1, 79, 81, 84–6; 12:17, 19–21, 23–5, 33, 38–40, 50, 52, 57–9, 61–2, 67–9, 79–81, 84–5, 96–9, 102, 110, 123, 125, 128; 13:23, 36, 59, 67, 71–2; 14:9–10, 12
 - Northern communities, 7:10, 13, 15, 39; 11:40–1, 61; 12:92, 114; 13:63
 - Proposed solutions and changes, other than statutory, 11:28, 30–3, 35, 45, 48; 12:17–18, 22–6, 35, 38–9, 41–4, 47–51, 99; 13:36
 - Salvage companies, See Merchant marine, shipowners and other port workers
- Changes and new provisions
 - Enforcement powers and respective jurisdictions, clarification, 7:8–9, 12–13, 16–19, 22–5, 29, 31; 11:11, 14, 26, 28–9, 35, 47–51, 55, 61–3, 84–6; 12:23, 25, 37, 43–4, 52–3, 58, 60, 65–6, 68–9, 72, 81, 83, 96, 116–17, 119, 123; 13:37, 39, 47–8
 - Exclusive economic zone (EEZ), better protection, 7:8, 13, 16–18, 22–5; 11:27–9, 77; 12:26, 32, 37, 40–1, 48, 58, 60, 70, 81, 105, 116, 123; 13:45–6, 48–9, 55

Carburant et combustible -- Suite

- Méthane. Voir Gaz d'enfouissement, captage *Sous* Solutions, autres *Sous* **Changement climatique**
- Postes de ravitaillement
 - Codes et normes, 5:29
 - Nouveaux carburants de remplacement, 5:29–30, 6:35

Carpe asiatique. Voir Espèces exotiques envahissantes *Sous* Vulnérabilité *Sous* **Eau, considérations générales**

Changement climatique. Voir aussi Changement et variabilité climatiques *Sous* Vulnérabilité *Sous* **Eau, considérations générales**

- Agents destructeurs
 - Gaz à effet de serre (GES), 1:15, 27, 32, 35, 2:45, 4:36, 47, 5:7–10, 16, 32, 39–40, 53–4, 7:41, 43, 8:8, 17–22, 25, 29–31, 67, 70, 97, 100, 9:73, 10:28–9, 34–5, 41–3, 52, 19:13, 20:39. Voir aussi Gaz à effet de serre (GES), réduction des émissions *Sous* Éco-solutions *Sous* **Industrie du transport**
 - Pesticides et engrais, 20:39, 45
 - Pollution routière, émissions toxiques et étalement urbain, 2:45, 4:26, 5:17, 9:73, 10:29, 33, 35
 - Sables bitumineux, exploitation, 2:43, 58–9, 4:47, 5:9–11, 44–5, 6:36, 8:9–13, 22, 102, 10:17–18, 21–2, 28–9. Voir aussi Pétrole *Sous* Ressources *Sous* **Hydrocarbures**

Conséquences. Voir aussi **Climat, réchauffement mondial**

- Couche d'ozone, appauvrissement, 2:44, 67, 4:36, 5:34, 6:36, 10:33, 20:44
- Phénomènes météorologiques extrêmes et courants océaniques altérés, 2:45, 57–8, 67, 4:35, 37, 48, 8:10, 10:47, 18:42, 67, 69, 19:11, 43
- Sécheresse et inondation, 2:52, 58, 65–7, 69, 4:6–7, 47, 5:18, 32, 57, 8:101–2, 9:58–61, 63, 66, 76, 84–5, 10:68, 98, 18:42, 47, 52, 55, 58, 67–9. Voir aussi Pénurie *Sous* Ouest canadien, situation *Sous* **Eau, défis et risques régionaux**
- Traités et ententes en vigueur, impact, 2:69, 8:102, 9:75, 18:63

Plan du Canada sur les changements climatiques. Voir aussi **Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC)**

- Grands émetteurs finaux (GEF), 5:25, 33, 6:22–3, 37–8, 42, 8:7–8, 15–16, 30, 70, 73, 79–80, 86–7, 10:41–3, 50–1, 72–3, 15:10, 15, 28–30, 20:47
- Marché du carbone, 4:28, 5:28, 32, 6:22–3, 28–9, 38, 42–4, 8:15–16, 30–1, 33–4, 44–5, 55–6, 73, 80, 95, 9:90, 10:40–1, 15:8, 29–32, 19:9, 13, 16, 20:47
- Mise en œuvre, consultations et discussions, 2:35, 5:14–15, 25, 6:35–6, 44, 8:15–16, 45, 56, 64, 67, 77–80, 86–7, 94–5, 15:8, 10–16, 25, 28, 31, 18:11, 25, 19:11–12, 15, 20:47
- Norme de performance environnementale, développement, 8:94, 19:12–13
- Projet pilote d'élimination et de réduction des émissions et d'apprentissage (PPPERA), 2:41, 8:44
- Répercussions
 - Collectivités, 2:30, 45, 56, 65–7, 4:6, 26, 35–9, 47, 5:18, 32, 66, 9:73, 78–9, 18:47, 61, 19:11–12, 20:48

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An

– Cont'd

Changes and new provisions

Fines, penalty table and enforcement criteria, **5:36; 7:10, 13–14, 18–20, 22, 24–9, 34–6, 38–40, 44–8; 11:10–11, 14, 19, 34–6, 41, 43–5, 52, 56–9, 61, 63–4, 67, 80; 12:18, 20–2, 25–6, 33, 35, 60–7, 69–70, 76–8, 80–1, 84, 86–91, 96–9, 104–7, 109–10, 116–19, 122–3; 13:29, 39, 45–6, 55–7, 66, 68, 70; 14:13**

Pollution, criminalization and deterrence, **7:8, 10, 18–22, 24, 30, 33; 11:10–11, 13, 17–20, 24–7, 29–30, 34–5, 38, 47–8, 58, 63–4, 74, 77–9; 12:24–6, 29–32, 34, 37, 49, 52–3, 57–8, 62, 66–70, 76–7, 85–6, 88–91, 98–9, 102–4, 107–8, 110, 116–17, 119, 124–8; 13:22–3, 26, 29–30, 33, 38–9, 46, 55, 59, 66–73; 14:10–13**

Regulatory powers, **7:33–4, 38–9**

Criticism and interrogation

Discretion, **7:26–8, 33–6, 40, 44–6; 11:58; 12:118–19, 128; 13:15; 14:11**

Enforcement capability, **7:20–3, 30–1, 37–8, 40–1, 47; 11:9, 11, 48, 60, 84–5; 12:25, 32, 36–7, 39–42, 58–60, 66, 72, 74, 81, 83, 86, 105–6; 13:45–6, 48–9, 71–2**

Lack of consultations and privileged information (legal opinion), **7:15–19, 21–2; 11:7–8, 17, 30, 32, 41, 73, 77–8, 81; 12:23, 28, 31, 48–50, 82, 96, 99, 110; 13:23–4, 30–3, 64–6, 70; 14:12–13, 19, 21, 23; 16:28**

Law and regulatory matters, others, **7:10–11, 18, 45–6; 11:9, 12–13, 18, 20–1, 33–7, 39–40, 44–7, 50, 59–61, 63–4, 78–81, 83–5; 12:17–22, 35–8, 41–4, 53–4, 57, 61, 67–9, 75–7, 79, 85–90, 96, 99, 102–4, 107–8, 117–19, 122–8; 13:8–11, 15–43, 46–7, 49–60, 63–5, 67–75; 14:9–10, 12–13, 16, 20, 22; 16:29**

Seriousness of offences, distinction, **7:10, 14, 26–7, 35, 40; 11:13, 28–9, 38, 46, 50, 58, 64, 76; 12:17, 24, 36, 38, 61, 96–7, 110, 124–6**

Maintenance

Federal and provincial jurisdiction, **13:14, 16, 22, 61–2**

Mitigating circumstances and diligence defense, **7:20, 24, 26–9, 44–5; 11:29, 63–4, 79–80; 12:14, 16–19, 20–3, 33–4, 38–9, 52–3, 61, 67–70, 75, 77–8, 81, 84–5, 89, 91, 99–100, 102–3, 107–8, 110, 117, 124–9; 13:9–21, 24, 26, 34, 38, 46–7, 50–5, 57–60, 62, 67–70, 73–6**

Mode of intervention, flag state, **7:12–14, 20; 11:19, 60–1, 77, 84–5; 12:23, 37, 45–7, 69, 118, 122–3; 13:47, 56, 73**

Oil spills on the ground, freshwater or territorial waters, **7:14–15, 25, 27–31; 12:51**

Standards and regimes, **7:8–11, 14–17, 27–9, 36; 11:20–1, 61; 12:36, 45–7, 123**

Overview

Environmental Damages Fund (EDF) and resource allocation, **7:19, 47; 12:17, 30–1, 37, 41, 43, 58–60, 64, 66, 98, 106, 108, 116; 13:39, 46, 48, 68**

History and objectives, **7:15–17, 38–9; 11:8, 29, 74; 12:49; 13:26, 39, 41, 44, 46, 49, 56–7; 14:12, 19, 22**

National Memorandum of Understanding between Transport Canada and Environment Canada, draft, **7:9, 17; 11:62; 13:48**

Changement climatique -- Suite

Répercussions -- Suite

Économie, **4:6, 26, 5:27, 18:41–3, 19:11, 20:48–50**

Faune et aquaculture, **2:30, 66, 8:114–15, 9:62, 68, 11:78, 18:42. Voir aussi Aquaculture Sous Poissons et mollusques Sous Faune et flore, protection**

Production alimentaire et agricole, **4:37, 5:46, 6:28–9, 9:58–9, 62–3, 65–6, 75–6, 83, 85–6, 18:49–50, 61–8, 20:38, 43–5**

Santé, **2:34–5, 53, 63–4, 4:5–8, 15, 19–20, 26, 37–8, 18:42**

Solutions, autres

Dioxyde de carbone, séquestration géologique Voir Projet Weyburn de surveillance et de stockage de CO2 Sous Implication Sous **Ministère des Ressources naturelles (RNCan)**

Économie intégrée de l'énergie, **8:59–60, 62–3, 67–8, 19:13, 20:49**

Efficacité énergétique, **8:27–9, 32–3, 77, 79, 96–8, 10:31, 19:12–13, 20:38–9, 42–4, 21:8, 11**

Gaz d'enfouissement, captage, **5:32, 6:43, 8:35, 50, 55, 63**

Plans d'action provinciaux, intégration et partenariat, **8:59, 63, 67, 15:9, 16, 19:14–15, 20:47–8, 21:9, 11, 19**

Charbon

Aperçu général

Alternatives et perception du public, **1:25, 31, 2:40–1, 44, 6:20–2, 7:41, 8:34–5, 56, 62, 64, 10:43–5, 62**

Autres énergies, comparaison, **1:25, 35, 4:47, 6:20, 8:32, 48, 61, 65–6**

Charbon épuré, promotion, **21:20**

Préoccupations environnementales, **8:18, 20, 55–6, 60, 62, 10:34, 41–4, 46, 54–5, 58, 60–3, 19:12, 21:20**

Réserves et exploitation durable, **6:43, 56, 8:18, 61, 66, 10:50, 54–5, 61–2**

Électricité, production

Alberta (centrales Genesee), **8:34–5, 50, 55–7, 59, 65–6, 10:33–4, 40–2, 46–7, 60–2**

Chine et Inde, **6:43, 9:6, 19:12, 20:46, 21:20**

Coût réel, **8:32, 39**

Ontario, **1:25, 2:44, 9:7, 10:72**

Région de l'Atlantique, **6:20–1, 28, 8:65–6, 10:42–5, 53–8, 63, 72**

Extraction et autres utilisations

Aciéries, **8:56**

Mines, **2:45, 10:34**

Projet minier Tulsequah Chief, **7:60, 69–70**

Technologies du charbon épuré

Avantages et difficultés, **6:43, 8:57, 60, 62, 65–6, 10:43, 51, 61–3, 65–7, 71, 19:12**

Centrales à lit fluidisé (LF), **10:44, 51, 53, 56–7, 63–4**

Combustion à cycle supercritique, **8:34–5, 55, 57, 10:60**

Technologie de la gazéification, **8:57, 60, 62, 64–5, 67, 10:57, 60–1, 66, 71. Voir aussi Meilleures pratiques Sous Extraction et forage Sous**

Hydrocarbures

Technologies habilitantes, **8:18, 48, 56–8, 60, 77, 80, 10:52, 54, 57, 61, 64–5, 68–9, 71, 19:12. Voir aussi**

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An
– Cont'd

Overview – *Cont'd*

Similar foreign legislations, harmonization, **7:11**, 21–2, 25; **11:22–4**, 26–8, 33–4, 47–8, 50, 57–60, 62, 67, 77–9, 86; **12:25**, 37–8, 42–3, 56–8, 62–8, 78, 81, 84–5, 91, 106, 109–10, 116, 119, 124; **13:15**, 22–5, 45, 47–8, 54–5, 57, 59, 66, 71–2
 Support to amendments, **5:36**; **6:16**; **7:16**, 32–4, 37–9; **11:52**, 55–6, 59–61, 63, 74; **12:55–9**, 75–6, 79–81, 83, 85–6, 91, 115, 119; **13:44**, 49, 60–1; **14:9**, 14, 19–20, 22

Aquatic ecosystem

Conservation and protection

Benefits, **4:10**, 19; **10:74**; **19:40**
 Instream Flow Need (IFN), **2:50–1**; **4:8**; **9:67–8**; **10:83**; **18:40**, 45, 60; **19:43**
 North American Waterfowl Management Plan (NAWMP), **10:87–8**
 Water turnover time, **5:60**
 Wetlands and riparian areas, **2:58**; **5:41**, 45–6, 49, 51, 54–5, 57–8, 61–2; **9:70**, 87; **12:111**, 114

Harmful activities

Agriculture and livestock production, **2:65**; **5:58**, 60–4; **9:66**, 83, 85; **10:81**, 88; **15:44–5**; **18:22–3**, 42, 44
 Hydrocarbons production, *See* Water utilization and disposal *Under* Extraction and drilling *Under*

Hydrocarbons

Hydro-development plan, *See* Dams and reservoirs *Under*
 Hydroelectricity *Under* **Electrical energy**
 Pulp and paper industries, **2:67**, 72; **10:62**, 84
 Urbanization and cottage country development, **5:60–2**, 64; **6:48**; **9:72**

Knowledge and studies

Application, utilization and partnership, **4:8**; **5:61–2**; **9:59–60**, 70; **18:42–3**; **19:43**, 45, 64–5
 Databases and budget, **5:62**, 67
 Experimental Lake Area (ELA), **5:60**; **8:118**; **18:56**
 Urban wastewaters, impact assessment, **6:72**
 Wetland inventories, **10:88**; **19:65**

Threatened water bodies

Athabasca River, **2:57**; **5:45–7**, 54, 65; **8:10**, 102; **10:16**, 23
 South Saskatchewan River, **18:40–3**, 60–1
 Winnipeg Lake, *See* Devils Lake (North Dakota), outlet project *Under* Projects and problematic lakes *Under*

Boundary waters

Threats

Chlorination, **6:48**
 Cyanobacteria (blue-green algae), **5:63–4**; **6:49**
 Eutrophication, **5:48**, 60–1, 63–4
 Invasive species, *See* Invasive alien species *Under*
 Sensitivity *Under* **Water, general considerations**
 Mercury, **5:62**; **6:21**
 Pharmaceutical and cosmetics, *See* Chemical and organic contaminants *Under* Sensitivity *Under* **Water, general considerations**
 Salinity, **5:62**; **15:39**, 44

Aquiculture, *See* Aquaculture *Under* Fish and shellfish *Under*
Wildlife protection

Charbon -- Suite

Technologies du charbon épuré -- *Suite*

Projet Weyburn de surveillance et de stockage de CO₂
Sous Implication *Sous* **Ministère des Ressources naturelles (RNCAN)**

Clean Air Strategic Alliance (CASA)

Aperçu général

Études et consultations à venir, **10:35–6**, 45
 Réalisations, **8:78**, **10:31**, 33–5, 41–2, 46–7
 Recommandations, **10:31**, 35–6, 43–6

Méthodes de travail

Bassin atmosphérique, approche, **10:36–7**, 46
 Décisions et suivis, **10:39–40**, 47
 Équipes de projet, **10:32**, 37–8
 Priorités et échéancier, **10:45–6**
 Processus consensuel et collaboration, **10:31–3**, 35–40, 42, 75

Nature et fonctionnement

Aperçu historique et financement, **10:31–3**, 35, 37–8
 Composition et intervenants, **8:78**, **10:30–2**, 36–9
 Conseil d'administration, **10:31**, 34, 37–8
 Mission et objectifs, **10:32–3**, 36, 39–40

Climat, réchauffement mondial. Voir aussi Conséquences

Sous **Changement climatique**

Paléoclimat, reconstitution

Arbres, anneaux de croissance (dendroclimatologie), **5:40–1**, 48, **8:100**, **10:85–6**
 Diatomées, **5:41–2**, 48
 Matière organique, accumulation (tourbe), **5:41**
 Période postglaciaire (holocène), **5:39–41**, 66
 Sédiments lacustres, **5:40–1**, 63

Préoccupations

Dégradation du pergélisol, **2:19**, 65, **9:24**, 43–4, 62, 79
 Fonte des glaces et recul glaciaire, **5:39–40**, 42–3, 47, 57, **7:72–3**, **8:10**, 99–100, 102, 108, 112–15, 117, **9:61–4**, 72, 78–80, **10:86**, **11:75–6**, **18:42**, 49, 52–3, 55, 59, 61, **19:50**
 Phénomène accéléré, **2:30**, 65–9, **9:63**, 72
 Rayonnement solaire, **5:39–40**, 43
 Répercussions sur la réglementation existante, **6:16–17**, **9:86**

Prévisions et scénarios

Données modélisées, **5:42**, 45, 66, **9:78–9**, **18:42**, 68
 Forçage radiatif du climat, **5:39–40**, 66
 Opinion dissidente, **5:39–40**, 43–4, 66, **9:72–3**, 77–9, **10:68**, 85
 Principe de précaution, **5:66–7**, **10:68**, **18:68**
 Réchauffement rapide, **5:39–40**, **9:63**

Région des Grands Lacs, **5:53**, **7:72**

Région des Prairies

Débit fluvial et approvisionnement en eau, **5:44–8**, 63, **7:72–3**, **8:20–1**, 101, **9:62–4**, 68, 70, 74, **10:68**, 72, **18:39–40**, 43, 55, 61, 68, **19:43**
 Écosystème semi-aride, **5:41–2**, 48, **8:100–1**, **9:58**, 65, 73–4, **10:85–6**, **18:40**, 48, 68–9
 Effet gradient, **5:43–4**, **18:42**
 Précipitations, **5:41**, 44, 46, **9:62–3**, 66, 84–5, **18:42**

Aquifer, See Groundwater

Asian carp, See Invasive alien species Under Sensitivity Under Water, general considerations

Bill C-7 - An Act to amend the Department of Canadian Heritage Act and the Parks Canada Agency Act and to make related amendments to other Acts, See also Act to amend the Department of Canadian Heritage Act and the Parks Canada Agency Act and to make related amendments to other Acts, An

Adoption, **6:45**
 Clause-by-clause consideration, dispense, **6:45**

Bill C-15 - An Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, See also Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An

Claude-by-clause consideration, deferral, **13:5-7, 76**
 Claude-by-clause consideration, dispense, **14:3, 7**

Bill C-66 - An Act to Authorize Payments to Provide Assistance in Relation to Energy Costs, Housing Energy Consumption and Public Transit Infrastructure, and to Make Consequential Amendments to Certain Acts, See also Energy Costs Assistance Measures Act Under National energy policy

Adoption without amendments, **21:5, 27-8**
 Claude-by-clause consideration, **21:5, 26-7**
 Title and short title study, postponed, **21:5, 27**

Bill S-12 - An Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, See also Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An

Adoption without amendments, **17:4, 37**
 Clause-by-clause consideration, **17:3-4, 36-7**

Bill S-36 - An Act to amend the Export and Import of Rough Diamonds Act, See also Act to amend the Export and Import of Rough Diamonds Act, An

Clause-by-clause consideration, dispense, **16:4, 24-5**

Blood diamonds, See Conflict diamonds Under International trade Under Diamond industry

Boating

Industry

Advertising, effect on offensive behaviour, **16:72-4; 17:29**
 Byrd Amendment, *See* Market and employment
 In-force regulations, **16:25-6, 78-9; 17:10, 12, 19-20, 27; 19:51**
 Market and employment, **16:32, 47-8, 50-1, 54, 56-7, 59, 65, 78, 81-5**
 Motorboat ban, **16:26, 30-3, 36-7, 42-3, 46; 17:31; See also** Boating restrictions regulatory process, streamline
Under Current system, improvement proposals *Under* **Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An**

Comités et groupes de travail cités

Canadiens

Advisory Committee on Water Use Practice and Policy (ACWUPP), **10:77-8**

Athabasca Regional Infrastructure Working Group (RIWG), **10:13**

Campagne Hay West, **9:85**

Chambre des communes. Comité permanent de l'environnement et du développement durable, **4:45, 7:38-9, 44-7, 11:18, 29, 33, 12:35-6, 49, 55-7, 61, 64, 13:23-4, 19:6, 44**

Chambre des communes. Comité permanent des pêches et des océans, **7:22**

Coalbed Methane/Natural Gas in Coal Multi-Stakeholder Advisory Committee (CBM/NGC MAC Committee) [Alberta], **8:77**

Comité consultatif du Commissaire à l'environnement et au développement durable, **4:25**

Comité consultatif externe sur la réglementation intelligente (CCERI), **5:6, 6:12**

Comité de coordination de l'environnement et le développement durable des sous-ministres, **2:18, 21, 23, 29, 32, 4:27, 15:8, 11, 13, 17-19, 22, 28-30, 18:10, 15, 20-2, 24, 27, 21:19**

Comité d'élaboration sur les effluents d'eaux usées municipales du CCME, **6:50**

Comité d'enquête sur la politique fédérale relative aux eaux [Comité Pearse], **5:65, 19:39**

Comité des présidents des organismes d'évaluation des répercussions environnementales et de réglementation du pipe-line du Nord, **9:11-12, 16**

Comité d'étude des répercussions environnementales pour la région désignée des Inuvialuit, **9:5, 13, 22-3, 26, 43**

Comité fédéral-provincial-territorial sur l'eau potable (CEP), **6:48, 19:44**

Comité mixte permanent sur l'examen de la réglementation, **16:14, 41**

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères, **16:13**

Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, **11:21**

Comité sénatorial permanent des banques et du commerce, **4:35**

Comité sénatorial permanent des pêches et des océans, **6:33, 7:12, 13:61**

Comité sénatorial permanent des transports et des communications, **16:35, 80**

Comité spécial du Cabinet sur le développement durable et l'environnement, **2:21, 28-9, 35, 37, 42-3, 45-6, 4:27, 34, 6:31, 34-5, 15:9, 11, 13, 17, 19-20, 22, 28, 18:27-8**

Commission conjointe chargée d'examiner les répercussions environnementales du projet gazier Mackenzie, **9:11-16, 22-4, 36-7, 52**

Commission d'enquête sur le pipeline de la vallée du Mackenzie, 1974-1977 [Commission Berger], **9:54-5**

Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME), **2:32, 34, 62, 6:50, 10:46, 76, 19:44, 57, 62, 65**

Conseil canadien pour la conservation des espèces en péril (CCCEP), **18:26**

Boating – Cont'd

Personal watercraft, *See also Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An*

- Design, new technology, **16:53–5**, 62–71, 74–5; **17:20**, 22, 24, 29, 32, 34
- Driving specifications, **16:43–4**, 48–9, 52–4, 63, 67–8, 70–2; **17:10**, 15, 20, 24
- Polluting emissions, **11:86**; **16:48–50**, 56–7, 63–6, 74–5, 80; **17:13–14**, 20, 22, 25–6, 28–9, 32
- Sound nuisance, **16:31–3**, 37, 50, 54–5, 65, 74–5, 80–1; **17:22**, 29, 32
- Technical standards, **16:53–5**, 62–7; **17:22**, 32

Water safety

- Age restriction, **16:34**, 39–40, 52–3, 68–9, 73; **17:13**, 24, 33
- Incidents, injuries and fatalities, **16:31–2**, 34, 40–1, 43–4, 50, 52, 54–5, 57–9, 63, 65, 67–71, 75–6, 79–81; **17:7–12**, 14–15, 20, 22, 24–8, 32–3
- Mandatory training, **16:33**, 35, 44, 52, 55, 59–61, 65, 76, 79–81; **17:9–11**, 13–15, 17–20, 22, 25–7
- Personal floatation device (P.F.D.), *See* Incidents, injuries and fatalities
- Safe and responsible operation, **16:26**, 31, 33–4, 44, 54, 56–8, 65, 67–8, 72–6, 78, 80; **17:9**, 14–15, 18, 20–1, 24, 26–7
- Speed limit, **16:25–6**, 32, 42; **17:18**

Boundary waters

Concerns, *See also Sensitivity Under Water, general considerations*

- Bulk water removal, **2:60**; **4:10–11**; **5:53**, 65; **7:54–5**, 61–2, 66–7; **10:94**
- Distribution of water, **2:58**, 68–9; **4:8**; **5:52**; **7:62**, 64–6, 71; **8:107**; **9:92–5**; **10:96–7**; **18:40–1**, 53–5
- Inter-basin transfers or diversions, **2:55**, 58, 69–70; **4:10–11**; **5:52–3**; **7:60–2**, 67–9; **9:95**; **10:95**; **15:33–4**, 38–47, 50–1, 54, 56, 58; **18:60–1**
- Oceans Action Plan, **2:39**; **15:21**; **18:7**, 11, 18, 25, 27; **19:14**
- Water reserves and groundwater contamination, **2:58**, 69–70; **7:60**, 62, 68; **10:54**, 95–7; **19:51**, 60

Conflicting rivers

- Columbia River, **2:58**; **7:59**, 66
- Flathead River, **15:37**, 40
- Milk and St. Mary Rivers, **2:58**, 68–9; **5:52**; **7:57**, 59, 65–6, 72–3; **8:116**; **9:75**, 83, 91–2, 94; **10:16**, 97
- Oldman River, **7:67–8**; **8:107**; **9:63**, 65, 70, 89, 92; **10:16**
- Taku and Telkwa Rivers, **7:60**, 66, 69–70; **15:37**
- Yukon and Porcupine Rivers, **7:66**

Governance, *See also International Joint Commission (IJC)*

- Aboriginal participation and concerns, **15:37–8**
- Bilateral collaboration, **15:33–4**, 36–7, 48–50, 53, 56–8; **18:41**
- Canadian sovereignty, **7:61**, 73; **13:48**
- International and constitutional law, **7:63**, 73; **18:54–5**, 57
- Sanitary District of Chicago v. United States, 266 U.S. 405 (1925) [U.S. Supreme Court Decision], **7:61**

Comités et groupes de travail cités -- Suite

Canadiens -- *Suite*

- Conseil des ministres de l'énergie (CME), **2:41**, **5:25**
- Conseil du bassin du Mackenzie, **10:96**
- Conseil maritime et industriel national (CMIN), **12:95**, 100
- Étude sur les bassins des rivières du Nord (EBRN), **10:76**, 84
- Groupe consultatif national sur les sciences et technologies relatives à l'énergie durable, **5:26**
- Groupe de travail interministériel sur l'eau potable, **5:27**, **19:45**, 47
- Groupe de travail national sur les stratégies de mise en valeur des sables bitumineux, **10:12**
- Groupe de travail sur l'efficacité énergétique (GTEE), **5:26**
- Initiative des écosystèmes des rivières du Nord (IERN), **10:76**, 84
- Lake of the Woods Control Board (LWCB), **7:69**
- North Saskatchewan Watershed Alliance, **9:65**
- Oldman Watershed Council (OWC), **9:65**, 70
- Saint-Laurent Vision 2000 (SLV2000), **12:98**
- Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE), **4:30**, **5:25**, **15:8**, 19–20
- Table ronde sur l'énergie de l'Atlantique, **5:6–7**

Internationaux

- Comité des transports maritimes (CTM), OCDE, **13:45**
- Comité technique 224 d'ISO : activités de services relatives aux systèmes d'alimentation en eau potable et aux systèmes d'assainissement - Critères de qualité du service et indicateurs de performance (ISO/TC 224), **6:58–9**
- Commission mondiale sur l'environnement et le développement (CMED) [Commission Brundtland], **2:17**, **4:21**
- Cycle d'Uruguay, Négociations commerciales multilatérales du, **4:23**
- ERAPharm, Environmental Risk Assessment of Pharmaceuticals, **4:19**
- Groupe de travail sur la vérification environnementale (GTVE) de l'INTOSAI, **2:19**
- Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC), **5:40**, 45, **9:62**
- Groupe mixte d'experts chargés d'étudier les aspects scientifiques de la pollution des mers (GESAMP), **11:19**
- Objectifs du millénaire pour le développement durable des Nations Unies, **12:119**, **19:40**

Commissaire à l'environnement et au développement durable

Aperçu général

- Création du poste, **4:25–6**, 29, 44–5, **18:6**, 21
- Indépendance. *Voir* Commissaire à l'environnement et au développement durable, indépendance *Sous*
- Institutionnalisation des pratiques *Sous*
- Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions**
- Postes provinciaux équivalents, **18:22–3**
- Ressources financières, **2:23**, **18:28**

Boundary waters – Cont'd

Projects and problematic lakes

Devils Lake (North Dakota), outlet project, **2:39**, 58, 69–70; **5:52–3**, 63; **7:59**, 64, 68–9; **9:66**; **15:25–6**, 32–53, 55–9; **18:53–4**; *See also* Winnipeg (Manitoba) *Under* Regional concerns *Under Water, regional challenges and risks*

Garrison Diversion, **15:50**, 58–61

Lake of the Woods diversion, **7:60**, 68–9; **15:60–1**

Memphremagog Lake, **7:60**, 63–4, 72

Red River Valley Water Supply Project, **15:60–1**

Structures

Chicago Sanitary and Ship Canal, **7:61–2**

Grand Coulee Dam (United States), **7:59**, 66

Ogoki River diversion, **7:61–2**

Outlets of Lake Superior and Lake Ontario, **7:56**

St. Lawrence Seaway, **7:56**, 63; **12:16**, 106

Cited bills

Act respecting the allocation of unanticipated surpluses and to amend the Income Tax Act, An, Bill C-67 [38th Parliament, 1st Session], **21:9**

Act to amend the Canada Shipping Act, the Canada Shipping Act, 2001, the Canada National Marine Conservation Areas Act and the Oceans Act, An, Bill C-3 [38th Parliament, 1st Session], **7:24**; **11:8**; **12:43**, 64; **16:29**, 38

Act to Amend the Food and Drugs Act (clean drinking water), An, Bill S-18 [37th Parliament, 1st Session], Bill S-42 [38th Parliament, 1st Session], **10:27**; **18:13–14**; **19:52**, 54–5

Act to amend the Income Tax Act (natural resources), An, Bill C-48 [37th Parliament, 2nd Session], **21:21**

Act to amend the International Boundary Waters Treaty Act, An, Bill C-6 [37th Parliament, 1st Session], **7:54–5**

Act to amend the Nuclear Liability Act, An, Bill C-415 [37th Parliament, 2nd Session], **20:20–1**

Act to Authorize the Construction and Maintenance of a Bridge Over the St. Lawrence River and a Bridge Over the Beauharnois Canal for the Purpose of Completing Highway 30, An, Bill S-31 [38th Parliament, 1st Session], **16:29**

Act to Provide Financial Assistance for Post-Secondary Education Savings, An, Bill C-5 [38th Parliament, 1st Session], **16:29**

Act to Regulate Interprovincial Trade in and the Importation for Commercial Purposes of Certain Manganese-Based Substances, An, Bill C-29 [35th Parliament, 2nd Session], **14:23**

Cited commitments (condensed titles)

Energy

Agreement for an Environmental Impact Review of the Mackenzie Gas Project, **9:11**

Agreement for Coordination of the Regulatory Review of the Mackenzie Gas Project, **9:11**

Brussels Supplementary Third Party Liability in the Field of Nuclear Energy, **20:9–10**

Convention on Third Party Liability in the Field of Nuclear Energy (Paris), **19:18**; **20:9–10**

International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil (OILPOL), **12:28**

International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage, **12:18**

Commissaire à l'environnement et au développement durable -- Suite

Méthodes de vérification

Initiatives mondiales et bonnes pratiques, comparaison, **18:26**, 31, 36–7

Processus de pétitions d'intérêt public, **2:32**, **18:10**, 16–17, 22

Stratégie de développement durable des ministères, contrôle, **2:26**, **18:21**, 23

Vérifications du rendement, **2:23**, 26–7, 31, **18:7–8**, 14–15, 19, 23–4, 29, 31–3, 35–6

Rapport de 2004, points saillants

Cadre de responsabilisation des ministères et suivi des progrès, **2:23**, 26–7, 42, **15:11**, 18–20, **18:9**, 11, 20, 32

Écologisation de la fiscalité, **2:18**, 20–4, 43–4, **6:24**, **15:20**, 31

Priorisation du développement durable, **2:19**, **15:11–12**, **18:18–20**, 27

Récompense du succès et de l'action, **2:19**, 29, **4:34**, **18:19–20**

Stratégie fédérale de développement durable, élaboration, **2:18–21**, 24–5, 27, **15:19**, **18:9–10**, 19–21, 26–9, 31

Rapport de 2005, points saillants

Financement des stratégies de développement durable, manque, **18:11**

Rapport périodique des progrès, demande, **18:12–13**, 19, 31

Soutien des initiatives, incapacité chronique, **18:6–7**, 9, 11–12, 15–16, 20, 23–4, 29, 31–2

Rapports, généralités

À venir, 2006, **2:26**, 30–1, **5:15**, **18:25**

Conclusions, **2:17–19**, **5:15–16**, **15:11**

Demandes d'appuis et réactions, **2:19**, 22–4, 26, 29–30, 32, 34–5, 39–40, 42, 44–5, 63, **4:21**, 35–6, **5:13**, **18:7**, 10, 12–13, 18–20, 22, 24–5, 29, **19:14–15**

Mise en œuvre, **2:19–22**, 24, 26

Commission mixte internationale (CMI). Voir aussiGouvernance *Sous Eaux limitrophes*

Conseils et groupes de travail

Aperçu général, **7:54**, 56, 59–60, 70

Conseil international de la rivière Rouge, **7:64**, 68, 70

Conseil international du lac des Bois, **7:69**

Groupe de travail international sur les mesures administratives des rivières St. Mary et Milk, **7:57**, 65–6, 71, 73, **10:97**

Examens et activités éventuels

Accord sur la qualité de l'eau des Grands Lacs, examen général, **7:59**, 67

Espèces exotiques envahissantes, prévention et contrôle, **7:59–60**

Étude internationale des Grands Lacs d'amont, **7:59**

Fleuve Columbia, pêche autochtone, **7:59**, 66, 71

Initiative internationale sur les bassins hydrographiques, **7:59**

Mandat et rôle

Autorité et territoire, **7:53–4**, 62–3, 66, 69–73, **8:116**, **10:95**, 97

Demandes d'avis permanentes ou mandats officiels conjoints, **7:54–5**, 59–61, 63–4, 69–72, **10:96–7**, **15:26**

Cited commitments (condensed titles) – Cont'dEnergy – *Cont'd*

Memorandum of Understanding for Inuvialuit Participation in the Environmental Review of any Trans-regional Gas Pipeline Project and any Accompanying Associated Gas Field Development in the Inuvialuit Settlement Region between The Minister of the Environment and the Inuvialuit, as Represented by the Inuvialuit Regional Corporation and the Inuvialuit Game Council, 2002, **9:11**
Vienna Convention on Civil Liability for Nuclear Damage, **20:14**

Land Claims and other Aboriginal Issues

Gwich'in Comprehensive Land Claim Agreement, **9:47, 55**
Inuvialuit Final Agreement, **9:10, 23, 35, 37, 47–8, 55**
Sahtu Dene and Metis Comprehensive Land Claim Agreement, **9:47, 55**
Tribal and First Nation Joint Resolution in Opposition to Proposed Devils Lake Outlet Projects, **15:38**

Observance of Canadian agreements, **2:17–19, 31, 40; 4:24; 9:75, 92; 10:33; 11:9, 14, 31, 33, 52, 55, 59–60, 85; 12:22, 24–6, 30–1, 35–6, 45, 47, 66–7, 81, 99, 117–18, 122–3, 129; 13:24, 38, 46–9, 55–6, 58–61, 64–5, 72–3; 14:12, 20, 22; 15:8**

Trade, economic development and labour

Convention concerning Minimum Standards in Merchant Ships, 1976 (International Labour Organization (ILO 147), **11:31**
International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), **12:28**
International Safety Management Code (ISM), **11:37**
North American Free Trade Agreement (NAFTA), **9:95; 10:94; 12:78, 84; 14:23**
Standard for Training and Certification of Watchkeeping, 1978 (STCW Code), **11:30–1; 12:32**
Western Economic Partnership Agreement (WEPA), **10:71–2**

Water, environment and wildlife

Boundary Waters Treaty, **2:68–70; 5:52, 64; 7:52–3, 61–6, 68, 73; 10:97; 15:33, 36, 39, 49, 55–6, 59–60; 19:51**
Canada - U.S. Air Quality Accord, **7:54–5, 58, 72; 10:33**
Canada-Alberta Agreement for Environmental Assessment Cooperation, **10:14**
Columbia River Treaty, **2:69; 7:56, 66**
Convention between Canada and the United States on the Lake of the Woods (condensed title), **7:54**
Convention between the United Kingdom and the United States for the Protection of Migratory Birds in Canada and the United States, 1916, **11:55, 85–6**
Convention on Biological Diversity (CBD), **12:118; 18:6, 26**
Great Lakes Charter and Annex 2001, **5:52–3, 65; 7:55, 61–3; 8:118**
Great Lakes Water Quality Agreement of 1972 (GLWQA), **2:54; 5:64; 7:54–5, 57, 59, 67, 70, 72; 15:54; 18:30; 19:51**
Great Lakes-St. Lawrence River Basin Sustainable Water Resources Agreement, **2:39, 69–70**
Great Lakes-St. Lawrence River Basin Water Resources Compact, **7:55**

Commission mixte internationale (CMI) -- Suite

Mandat et rôle

Fonctions, autres, **7:54–6, 63, 66, 70–1, 15:52, 54**
Règlement des différends, **15:33–4, 55, 60–1, 18:53**

Ordonnances de contrôle et recommandations

Audiences et rapports publics, **7:54, 56–9, 71**
Étude quinquennale, **7:56–7, 59**
Révision ou contestation, demande, **7:57, 59, 73, 15:34–7, 40, 42, 47–50, 56–7, 60**
Rôle quasi-judiciaire, **7:56, 73, 10:97**
Suivi et réponse des gouvernements, **7:70–1**

Raison d'être et fonctionnement

Composition et nominations des commissaires, **7:53, 15:36**
Droits égaux des parties, **7:53, 73**
Historique, **7:52–4, 15:33**
Indépendance et financement, **7:52, 54, 61, 71**

Compteurs d'eau. Voir Tarification Sous Exploitant Sous Eau, gestion municipale**Conférences citées**

Atmosphère en évolution : implication pour la sécurité du globe, L', 27-30 juin 1988, Toronto, Ontario, **4:36**
Faites de grands projets : Conférence sur les Grands Lacs et réunion biennale 2005 de la CMI, 9-11 juin 2005, Kingston, Ontario, **7:58**
Forum mondial des sciences de la vie, **13:60**
Globe 2004 : 8th biennial Trade Fair and Conference on Business and the Environment , 31 mars au 2 avril 2004, Vancouver, C.-B., **8:57**
Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité (PSP), 23 mars 2005, Waco, Texas, **15:33**
Réunions des ministres des Finances des pays du G7, **21:20**
Sommet de la terre : Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement (CNUED), 3-4 juin 1992, Rio de Janeiro, Brésil, **4:5, 21–3, 25**
U.S.-Canada Energy Trade and Technology : *North American Energy: A Changing Landscape*, 12e conférence annuelle, 4-5 novembre 2004, Boston, Mass., **1:18, 2:15–17**
2ème Forum mondial de l'eau, 17-22 mars 2000, La Haye, Pays-Bas, **4:5**
5th Annual Arctic Gas Symposium, 7-8 mars 2005, Calgary, Alberta, **9:25**
7th International Conference on Greenhouse Gas Control Technologies (GHGT-7), 5-9 septembre 2004, Vancouver, C.-B., **5:8**
11e Conférence des Parties (CdP-11) à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), 28 novembre au 9 décembre 2005, Montréal, Québec, **8:8, 19:6–7, 9–11, 14, 20:46**
61e Conférence annuelle des ministres de l'Énergie et des Mines, 19-20 juillet 2004, Iqaluit, Nunavut, **5:25–6**
70e Conférence sur la faune et les richesses naturelles de l'Amérique du Nord, 16-19 mars 2005, Arlington, Virginie, **11:53**

Cited commitments (condensed titles) – Cont'dWater, environment and wildlife – *Cont'd*

International Convention and Protocol for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 73/78), **5:36; 7:9–11, 22; 11:13, 23, 27, 30, 34, 42–3, 58–60; 12:17–18, 25, 28–32, 35–7, 47, 53, 109, 118, 122, 129; 13:23, 38, 45, 47, 58–60, 72; 14:9, 22**

Kyoto, *See* **Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC)**

Master Agreement on Water Apportionment, **10:96; 18:53**

Memoranda of Understanding (MOUs) on Port State Control (PSC), **11:31–2, 41, 45, 47; See also** Ship inspection and certification *Under* Maritime transports *Under* **Transportation industry**

Order in the Matter of the Measurement and Apportionment of the Waters of the St. Mary and Milk Rivers and their Tributaries in the State of Montana and the Provinces of Alberta and Saskatchewan, October, 1921, **5:52; 7:65–6, 72–3**

Prairie Provinces Water Apportionment Agreement, **18:61–3**

United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS), **7:10, 12, 22; 11:13, 18, 34, 76–7, 83; 12:17–18, 25, 36–7, 48, 118, 122; 13:23, 55–6, 58–60, 67, 72; 14:9, 22**

Cited Committees and working groups

Canadian

Ad Hoc Committee of Cabinet on Sustainability and the Environment, **2:21, 28–9, 35, 37, 42–3, 45–6; 4:27, 34; 6:31, 34–5; 15:9, 11, 13, 17, 19–20, 22, 28; 17:27–8** Advisory Committee on Water Use Practice and Policy (ACWUPP), **10:77–8**

Advisory Panel for the Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **4:25**

Athabasca Regional Infrastructure Working Group (RIWG), **10:13**

Atlantic Energy Roundtable, **5:6–7**

Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME), **2:32, 34, 62; 6:50; 10:46, 76; 19:44, 57, 62, 65**

Canadian Endangered Species Conservation Council (CESCC), **18:26**

CCME Municipal Wastewater Effluent Development Committee, **6:50**

Coalbed Methane/Natural Gas in Coal Multi-Stakeholder Advisory Committee (CBM/NGC MAC Committee) [Alberta], **8:77**

Council of Energy Ministers (CEM), **2:41; 5:25**

Deputy Ministers' Environment and Sustainable Development Coordinating Committee, **2:18, 21, 23, 29, 32; 4:27; 15:8, 11, 13, 17–19, 22, 28–30; 18:10, 15, 20–2, 24, 27; 21:19**

Energy Efficiency Working Group (EEWG), **5:26**

Environmental Impact Screening Committee for the Inuvialuit Settlement Region, **9:5, 13, 22–3, 26, 43**

External Advisory Committee on Smart Regulation (EACSR), **5:6; 6:12**

Federal-Provincial-Territorial Committee on Drinking Water (CDW), **6:48; 19:44**

Hay West Campaign, **9:85**

Développement durable, absence

Constatation

Leadership et volonté politique manquants, **2:17, 19, 22, 39, 44, 4:22, 26–7, 31–4, 36–9, 41, 46, 5:13–14, 6:15, 30, 36, 8:7, 15:12–13, 18:6, 17–18, 20:48, 53–4**

Développement durable, absence -- SuiteConstatation -- *Suite*

Lenteur dans l'application, **2:18, 20, 22, 24–6, 29, 39, 44, 4:26, 39, 6:13, 15:22–4, 18:8, 11, 26–7, 29–30**

Perte de crédibilité, **2:17, 22, 4:28, 47, 15:21, 20:55**

Stratégie nationale incomplète, **2:18, 20, 22, 24–5, 27, 37, 40–1, 4:27–8, 38–42, 45–6, 5:14, 6:9, 13, 8:9, 22, 15:7, 18:6–9, 20:39, 46–7, 53–4**

Urgence d'agir, **4:21–2, 35–6, 47, 5:15, 34, 6:13, 18:41, 47**

Désastres écologiques cités

Czantoria, déversement d'hydrocarbures (Québec), **12:108–9**

Exxon Valdez, déversement d'hydrocarbures (Alaska), **4:38, 7:10, 11:33, 56–7, 12:56, 58, 80, 113, 127, 13:45, 19:30**

Pointe-Lévy, déversement d'hydrocarbures (Québec), **12:108–9**

Prestige, déversement d'hydrocarbures (Galice, Espagne), **5:36, 11:22–3, 32, 37, 49, 57, 69, 12:56** Rio Orinoco, déversement d'hydrocarbures (Québec), **12:108–9**

St-Basile-le-Grand (Québec), incendie de BPC, **4:38** Tchernobyl (Ukraine), accident nucléaire, **4:38, 19:30–1**

Tecam Sea, déversement d'hydrocarbures (Terre-Neuve), **7:22–3, 31, 11:10, 13, 12:60, 64, 75–7, 86, 88, 91**

Déversement d'hydrocarbures

Amendes et sanctions. *Voir* Amendes, barème et critères d'imposition *Sous* Changements et nouvelles dispositions *Sous* **Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999)**

Délibérés ou accidentels, **5:35–6, 7:7, 9, 13–14, 20–1, 25, 27–31, 35, 39, 45, 9:41, 11:8, 10, 13, 19, 23–9, 38, 41, 46, 52, 54–61, 63–70, 74–7, 79, 82, 84, 86–7, 12:17, 22–3, 25, 29, 34, 47–8, 50–5, 59, 62–5, 67–70, 72, 74–6, 80–3, 89, 96–8, 104, 108–9, 114–15, 121–2, 126–7, 13:17, 19–20, 34–5, 38, 44, 67**

Détection et surveillance, **5:18–19, 7:8–9, 11–13, 21–3, 31, 11:29, 61, 66–8, 87–8, 12:24–6, 35, 37, 39–44, 48, 55, 58, 60, 81, 98, 13:21, 36, 39, 48**

Eaux arctiques, sensibilité, **7:14, 31, 8:54, 11:42–3, 76, 12:23, 92, 13:62–3**

Faune, répercussions. *Voir* **Faune et flore, protection** Huiles usées et eau de cale, poste de réception et traitement. *Voir* Normes environnementales et sécurité maritime, mesures *Sous* Transports maritimes *Sous* **Industrie du transport**

Nettoyage, frais. *Voir* Exploitants, situation, coût d'entreprise et régime d'assurance *Sous* Transports maritimes *Sous* **Industrie du transport** et aussi Department of Environment and Conservation *Sous* Terre-Neuve-et-Labrador *Sous* **Ministères et organismes provinciaux cités**

Cited Committees and working groups – Cont'dCanadian – *Cont'd*

- House of Commons. Standing Committee on Environment and Sustainable Development, **4:45; 7:38–9, 44–7; 11:18, 29, 33; 12:35–6, 49, 55–7, 61, 64; 13:23–4; 19:6, 44**
- House of Commons. Standing Committee on Fisheries and Oceans, **7:22**
- Inquiry on Federal Water Policy [Pearse Inquiry], **5:65; 19:39**
- Interdepartmental Working Group on Drinking Water, **5:27; 19:45, 47**
- Joint Review Panel for the Mackenzie Gas Project, **9:11–16, 22–4, 36–7, 52**
- Lake of the Woods Control Board (LWCB), **7:69**
- Mackenzie River Basin Board, **10:96**
- Mackenzie Valley Pipeline Inquiry, 1974–1977 [Berger Inquiry], **9:54–5**
- National Advisory Panel on Sustainable Energy Science and Technology, **5:26**
- National Marine and Industrial Council (NMIC), **12:95, 100**
- National Oil Sands Task Force, **10:12**
- National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE), **4:30; 5:25; 15:8, 19–20**
- North Saskatchewan Watershed Alliance, **9:65**
- Northern Rivers Ecosystem Initiative (NREI), **10:76, 84**
- Northern Pipeline Environmental Impact Assessment and Regulatory Chairs' Committee, **9:11–12, 16**
- Northern River Basin Study (NRBS), **10:76, 84**
- Oldman Watershed Council (OWC), **9:65, 70**
- St. Lawrence Vision 2000, **12:98**
- Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations (REGS), **16:14, 41**
- Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, **4:35**
- Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans, **6:33; 7:12; 13:61**
- Standing Senate Committee on Foreign Affairs, **16:13**
- Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, **11:21**
- Standing Senate Committee on Transport and Communications, **16:35, 80**

International

- ERAPharm, Environmental Risk Assessment of Pharmaceuticals, **4:19**
- Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC), **5:40, 45; 9:62**
- INTOSAI Working Group on Environmental Auditing (WGEA), **2:19**
- ISO Technical Committee 224 : service activities relating to drinking water supply systems and wastewater systems - Quality criteria of the service and performance indicators (ISO/TC 224), **6:58–9**
- Joint Group of Experts on the Scientific Aspects of Marine Pollution (GESAMP), **11:19**
- OECD Maritime Transport Committee (MTC), **13:45**
- United Nations Millennium Development Goals, **12:119; 19:40**
- Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, **4:23**
- World Commission on Environment and Development (WCED) [Brundtland Commission], **2:17; 4:21**

Développement durable, absence -- Suite

Laxisme, conséquences

- Contamination des sols et étangs bitumineux, **5:16, 15:17, 22–3**
- Faune et pêche menacées, **2:19, 5:52, 6:72, 7:67, 8:114, 12:115, 14:19**
- Pluies acides, **2:40, 44, 58–9, 4:36, 6:36**
- Pollution de l'eau douce, **2:19, 53, 56–7, 4:12–13, 7:67, 9:72**
- Smog, **2:19, 6:36, 10:31, 33**

Préoccupations

- Chasse, **11:72, 74–5, 85–6, 12:113, 13:63**
- Élevage intensif, porcheries industrielles et parcs d'engraissement, **10:35, 38, 45–6, 80–1, 18:10, 22–4, 69**
- Paysage et empreinte au sol, **5:55, 66, 8:78, 82, 110–11, 9:37, 10:17–18, 51, 88**
- Qualité de l'air, **8:78, 10:17, 31–2, 34–7, 40–3, 45–7, 75, 15:24, 20:38**
- Terres agricoles et forestières, **5:58, 8:110–11, 9:82–5, 89–91, 18:44, 49–51, 59**

Développement durable, instruments économiques

Encouragements fiscaux

- Aide au revenu aux entreprises régionales, rôle du gouvernement, **7:42, 10:70–3**
- Cadre de la politique agricole, partenariat, **10:88**
- Coût et contrôle, **6:11–12, 20**
- Plan d'action du gouvernement sur les coûts élevés de l'énergie. *Voir Politique énergétique nationale*
- Produits écologiques, allègement fiscal, **2:22, 4:32, 6:26, 15:8, 20**
- Programme d'encouragement aux systèmes d'énergies renouvelables (PENSER), **1:29, 2:41, 8:9, 15, 25, 34**

Influence sur

- Agriculture et protection des cours d'eau, **5:57–8, 9:82–4, 87, 89, 10:87–8, 12:111, 18:56**
- Grands pollueurs, secteurs et régions économiques, **6:11, 18, 7:42–3, 8:24–5**
- Industrie, **2:22, 36, 41–2, 45, 4:33–4, 39, 5:25, 33–4, 6:18, 21–4, 37–8, 8:22, 25, 93–4, 10:15, 92, 15:25, 19:16**
- Innovations technologiques, **6:10–11, 8:10, 70, 9:83, 19:15–16**
- Population et collectivités, **2:22, 35, 41–2, 5:31, 35, 6:10–11, 18, 26, 9:82–3, 93–4, 10:91–2, 19:16, 20:53–4**

Mesures dissuasives

- Apport de fonds, **6:10–11, 21, 25**
- Crédit d'impôt compensatoire, **6:11, 20–1**
- Écotaxe, **4:28, 30, 33–4, 6:11, 20–1, 24–6, 37–8, 8:9, 14–17, 15:8, 16**
- Mise en place, **5:34, 6:20–1, 24, 9:82, 15:10, 16**
- Prix de l'énergie, **4:39, 5:17, 19, 35, 6:11, 19, 24, 8:14–15, 72–4, 93, 95–6, 98–9, 20:43, 45**

Situation au Canada et autres pays

- Asie, **2:36, 47, 6:10, 20:35, 45–6**
- Australie, **2:47, 6:19, 20:43–4**
- Canada, **4:28, 6:9–10, 12, 18–21, 8:7, 9, 13–15, 9:82, 89–90, 20:35–43, 45–9, 52–5**
- États-Unis, **2:36, 6:20, 15:20**

Cited conferences

- Changing Atmosphere : Implications for Global Security, The* June 20-30, 1988, Toronto, Ontario, **4:36**
- Earth Summit* : United Nations Conference on Environment and Development (UNCED), June 3-4, 1992, Rio de Janeiro, Brazil, **4:5, 21-3, 25**
- Globe 2004* : 8th biennial Trade Fair and Conference on Business and the Environment , March 31 to April 2 2004, Vancouver, B.C., **8:57**
- G7 Finance Ministers meetings, **21:20**
- Make Big Plans* : 2005 Great Lakes Conference and Biennial Meeting of the IJC, June 9-10, 2005, Kingston, Ontario, **7:58**
- Security and Prosperity Partnership of North America (SPP)*, March 23, 2005, Waco, Texas, **15:33**
- U.S.-Canada Energy Trade and Technology : *North American Energy: A Changing Landscape*, 12th annual conference, November 4-5, 2004, Boston, Mass., **1:18; 2:15-17**
- World Life Science Forum*, **13:60**
- 2nd World Water Forum*, March 17-22, 2000, The Hague, The Netherlands, **4:5**
- 5th Annual Arctic Gas Symposium*, March 7-8, 2005, Calgary, Alberta, **9:25**
- 7th International Conference on Greenhouse Gas Control Technologies (GHGT-7)*, September 5-9, 2004, Vancouver, B.C., **5:8**
- 11th Conference of the Parties (COP-11) to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC)*, November 28 to December 9, 2005, Montreal, Quebec, **8:8; 19:6-7, 9-11, 14; 20:46**
- 61st Energy and Mines Ministers' Conference*, July 19-20, 2004, Iqaluit, Nunavut, **5:25-6**
- 70th North American Wildlife and Natural Resources Conference*, March 16-19, 2005, Arlington, Virginia, **11:53**

Cited federal departments, others

- Department of Agriculture and Agri-Food, **2:35; 9:69, 73, 76, 83, 85; 15:26; 18:22-3; 19:44**
- Department of Canadian Heritage, **2:36; 6:32, 38; 18:22**
- Department of Finance, **1:29; 2:18, 20, 22-3, 27, 29, 42-4; 4:24, 28, 30, 32-5; 5:14, 31, 34, 57; 6:13, 30-1, 34-5; 8:91; 15:8, 13, 15, 19-20, 22; 18:11, 22; 21:17-19**
- Department of Fisheries and Oceans (DFO), **2:18, 28-9, 31-2, 35, 42, 66; 4:23, 34; 6:35; 7:24; 8:11, 17-18, 83; 9:15, 68; 10:84; 11:16; 12:64, 100-1; 13:61; 16:29, 36, 40, 60, 76; 18:12, 22-3; 19:14, 40, 44**
- Department of Foreign Affairs, **2:70; 7:54, 56; 15:32, 36, 49; 20:14**
- Department of Health, **2:34-5, 42; 6:17, 35, 47, 52-3, 63-4, 71; 9:69; 10:9; 18:8, 14, 17, 34; 19:44, 47, 58-9**
- Department of Indian Affairs and Northern Development (DIAND), **2:35; 5:19, 26; 9:26, 45, 47, 54; 15:11; 18:14, 22, 34; 19:45, 57**
- Department of Industry, **2:21, 26, 29, 35, 38, 42, 45; 4:25, 34, 41; 6:35; 8:27; 12:100; 15:8, 19**
- Department of International Trade, **12:100**
- Department of Justice, **7:11, 23, 27; 12:67, 78, 86, 89, 118; 13:15, 31-3, 46-7, 50, 58, 64-5, 72-3; 16:43, 76; 17:22, 27; 20:19**
- Department of National Defence (DND), **7:20; 12:19; 19:45**
- Department of National Revenue, **18:72**

Développement durable, instruments économiques -- Suite

- Situation au Canada et autres pays -- *Suite*
Europe, **2:36, 47, 4:24, 6:10, 19, 8:9, 14-15, 20:35-6, 39, 41-4**

Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions

- Institutionnalisation des pratiques
Comité permanent du Cabinet sur l'environnement et le développement durable, création, **4:24, 26-7, 32, 34, 39-41, 5:14, 6:12, 31, 15:8, 11**
Commissaire à l'environnement et au développement durable, indépendance, **4:29-30, 35-6, 45**
Conseiller au développement durable, nomination, **4:24, 28, 40-1, 6:29, 15:11, 13**
Loi nationale sur la durabilité, création, **20:39-40**
Ministère de l'Environnement et ministère des Finances, révision des pratiques, **4:24, 6:14-15, 17-18, 24, 34, 15:13, 21:19**

Instruments, autres

- Diffusion de l'information et couverture des médias, **4:35, 38-9, 42-4, 46, 48, 5:7, 13-15, 17-18, 30-1, 33-4, 49, 56-7, 67, 6:14, 21-2, 54, 8:62-3, 9:69, 72, 15:23-4, 18:47-8, 52, 19:9-10, 14, 20:55**
Éducation à l'environnement, **2:32, 36, 65, 67-8, 71, 4:11-13, 15-18, 24-5, 38-9, 45-6, 5:7, 16-18, 20, 27, 31, 33-4, 49, 51, 58-9, 8:7, 9:71, 77, 88-9, 93-4, 10:87, 91-3, 12:79, 94, 18:47, 20:55. Voir aussi**
Waterloo, Plant Health Care Program *Sous*
Expériences municipales citées *Sous Eau, gestion municipale*
Indicateurs d'environnement et de développement durable, mise en place, **15:7, 19:57, 20:37-41, 43-5, 52, 54-5**
Initiatives volontaires, **4:32, 6:9, 13, 15, 18, 9:65, 10:93-4, 15:24, 19:12**
Règlementation, **2:34, 45, 4:33-4, 6:9-10, 13, 15, 18, 8:94, 9:34, 15:10**

Obstacles

- Données scientifiques insuffisantes, **2:59-60, 4:8, 10, 23, 28, 30, 33, 5:59-60, 67, 9:64-5, 73, 84, 18:18, 28-9, 45, 48**
Exploitation responsable des ressources, rentabilité et gestion du risque, **9:67, 74-5, 82, 86-7, 89-94, 10:54-5, 57, 60-1, 63, 65-7, 18:9, 19:46, 20:50**
Fonction publique, culture de gestion et continuité, **4:23, 5:49, 15:14-15, 18-20, 18:6, 11, 13, 18-19, 45**
Perception et résistance aux changements, **4:23, 28, 32-6, 42, 44, 5:14, 15:14-15, 18:67-9, 19:11**
Realpolitik et actions contradictoires, **4:23-4, 47, 6:25-7, 36, 18:17-20, 48**

Processus internes

- Évaluations environnementales stratégiques (EES), application efficace, **4:25-7, 32, 39-41, 6:13-14, 16-17, 27, 30, 8:11, 17-18, 29, 10:14, 15:17. Voir aussi**
Évaluations environnementales, consolidation *Sous*
Engagements *Sous Politique environnementale fédérale*
Nouveau document cadre, création, **4:28, 15:19-20, 18:16**
Objectifs de rendement des sous-ministres, ajout, **4:28-9, 41-2, 15:30, 18:11, 19-20, 22, 24**

Cited federal departments, others – Cont'd

Department of Public Works and Government Services (PWGSC), **2:38, 41; 4:23, 30; 6:28, 68; 15:11, 15; 18:9; 19:14, 58**
 Department of Social Development, **21:12–13**
 Department of Transport, **2:29, 35; 6:17; 7:11, 17, 21–4; 8:83; 9:15; 11:8, 16, 26, 31, 37, 62; 12:20–1, 46, 65–6, 73, 76, 80, 86, 95–6, 100, 109, 117; 13:48; 16:29, 37, 40, 45–6, 60–1, 68, 76, 78; 17:9, 12–13, 27; 20:17**
 Library and Archives Canada (LAC), **15:19**
 Minister of State (Infrastructure and Communities), **2:35; 6:35**
 Parks Canada, *See Parks Canada Agency*
 Privy Council Office (PCO), **2:27–8; 4:24, 27, 32, 41; 15:8, 11–13, 17–18, 20–1; 18:36**
 Statistics Canada, **4:30; 8:94; 15:19; 16:11, 83**
 Treasury Board (TB), **2:38; 4:27, 31; 12:19; 15:22; 19:14, 39**

Cited judicial precedents

Kienapple v. R., [1975] 1 S.R.C. 729, **11:10**
 People to Save the Sheyenne River v. N[orth] D[akota] Dept. of Health, 2005 ND 104, **15:48, 55, 58–9**
 Prairie Acid Rain Coalition v. Canada (Minister of Fisheries and Oceans) (2004), FC 1265, **8:11, 16–17**
 Prairie Acid Rain Coalition v. Canada (Minister of Fisheries and Oceans of Canada et al) (2006), SCC 31370 (application for leave), **8:11, 16–17**
 R. v. Campbell, [1999] 1 S.C.R. 565, **13:12, 31**
 R. v. Chabot, [1980] 2 S.C.R. 985, **13:10**
 R. v. Duarte, [1990] 1 S.C.R. 30, **13:10**
 R. v. Hickey, [1976] 30 C.C.C. (2d) 416, **13:8–9**
 R. v. Hydro-Québec, [1997] 3 S.C.C. 213, **13:52, 59–60**
 R. v. Oakes, [1986] 1 S.C.C. 103, **13:40, 53**
 R. v. Rube, [1992] 3 S.C.C. 159, **13:52, 54, 59–60**
 R. v. Sault Ste. Marie, [1978] 2 S.C.C. 1299, **11:21–2, 45–6; 12:84, 89, 117–18, 123–5; 13:9–10, 14, 22, 39, 51–2, 54**
 R. v. Wholesale Travel Group Inc., [1991] 3 S.C.C. 154, **11:79–80; 12:38, 41–2, 44, 88, 90–1, 117–18, 123–6; 13:10–14, 22, 26, 31–3, 39, 52–4, 60**

Cited laws, regulations and directives

Canada, federal
 Access to Information Act, **20:16–17, 34**
 Act respecting the Canadian Merchant Service Guild, An, 1980, **12:19**
 Act to incorporate Canadian Merchant Service Guild, An, 1919, **12:19**
 Act to incorporate the Shipping Federation of Canada, An, 1903, **12:22**
 Agricultural and Rural Development Act (ARDA), **18:49, 66**
 Alternative Fuels Act, **4:41; 18:19**
 Arctic Waters Pollution Prevention Act, **13:61–2**
 Auditor General Act, **2:18**
 Boating Restriction Regulations, **16:37, 58, 60–1, 68; 17:23, 27–8, 31, 34**
 Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals (1990, rev. 1999), **6:13–14, 30; 15:7, 18**
 Canada Corporations Act, **11:35**
 Canada Labour Code, **18:14**
 Canada National Parks Act, **6:39; 8:113**

Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions -- Suite**Processus internes -- Suite**

Politique d'achats écologiques, élaboration, **2:37, 4:30–1, 6:25, 15:11, 14–15, 18:9, 11, 20, 25, 19:14**
 Systèmes de comptes nationaux, élargissement, **4:24, 30**

Stratégies

Convergence des efforts, **5:27–8, 6:25–7, 36, 8:9, 59–60, 62–3, 76, 94, 10:52–3, 57, 71–3, 75–6, 92, 12:101, 13:48–9, 15:11, 27–9, 18:27, 19:45–6, 57, 59, 20:47, 49–50, 54**
 Mesures fiscales, réforme et analyse, **2:18, 20–5, 44, 4:24–5, 28, 30–4, 6:13, 15:21**
 Partenariat environnemental, **4:42–4, 5:15, 6:36, 10:13, 11:81–3, 87, 12:70**
 Projet vert, **2:27, 18:10–11, 24–7, 32, 19:11–13, 15, 20:46**
 Ressources naturelles Canada, plus grande participation, **2:26, 4:25, 41–2, 5:13–15, 17–18, 34, 18:10–11, 21:8. Voir aussi Implication Sous Ministère des Ressources naturelles**

Diamants de sang. Voir Diamants de la guerre Sous Commerce international Sous Industrie diamantaire**Eau, considérations générales****Conservation**

Bassin des Grands Lacs, **7:54–5, 61–2, 65–7, 8:118, 15:33**
 Bassins hydrologiques, gestion et protection, **8:107, 9:58, 70, 95, 10:83, 87, 18:45, 54–5, 60–1, 69, 19:50**
 Contribution canadienne, **4:6, 16–17, 19, 6:54, 8:7, 9:82, 19:15, 20:38–9, 44**
 Normes industrielles et de construction, **2:62, 67, 6:65, 71, 10:12**

Cycle naturel

Eau de la neige et de glacier, **2:48, 57, 70, 5:42–3, 47, 7:72–3, 8:10, 20–1, 99–100, 102, 114, 9:61, 63–4, 67–8, 70, 77, 10:82, 95, 18:41–2, 52–3, 55, 59, 61, 19:50**
 Eau de ruissellement, **2:53, 55, 61–2, 68, 4:17, 5:63, 7:67, 8:81, 9:65–6, 10:15, 19:49**
 Eau de surface, **2:50, 52, 9:63–4, 19:49**
 Eau souterraine, **2:52–3, 61–2, 5:54–5, 8:81. Voir aussi Eaux souterraines**
 Incidence du changement climatique, **2:49, 52–3, 57–8, 61–2, 64–7, 5:23, 44, 47, 53, 60, 8:100–1, 9:58–62, 68, 77, 18:41, 68, 19:42–3, 49, 64**

Exploitation et utilisation

Agriculture et foresterie, **2:50–3, 55–6, 67, 4:6, 13, 19, 5:42, 46–7, 50–2, 58, 6:66, 71, 7:57, 65–7, 8:10, 12, 77, 89, 9:58–9, 63, 65–6, 83–5, 89–96, 10:76, 80–1, 86, 92–4, 18:41, 44, 49–50, 54–6, 66**
 Autres, **2:51–4, 56–7, 62, 4:16, 5:42, 47, 50, 52–3, 6:71, 7:57**
 Domestique, **2:49–52, 55, 62, 4:6, 8, 11, 13, 17–18, 5:42, 47, 50–2, 6:54–5, 65, 8:89, 9:63, 10:81–2, 92–3**
 Eau embouteillée, **6:53, 65, 10:11, 79–80, 18:16, 19:56, 61–2**
 Industrielle, **2:53, 58–9, 67, 72, 4:6, 8, 11, 5:50, 6:21, 7:65–7, 9:63, 18:41, 20:48–51**

Cited laws, regulations and directives – Cont'dCanada, federal – *Cont'd*

Canada Oil and Gas Operations Act, **9:13**
 Canada Post Corporation Act, **6:49**
 Canada Shipping Act, 2001, **7:9**, 14–15, 18–20, 23, 35–6, 47; **11:9–11**, 14, 26, 28, 58, 60, 62–3, 85; **12:63**, 65–6, 75, 80–1, 83, 86–7, 90, 96–9, 107, 109, 119, 123, 125–6; **13:13–14**, 22, 28–9, 54, 57, 72; **14:10**, 12; **16:25**, 27, 31, 33, 37, 45–6, 60, 83; **17:9**, 11, 16–19, 22–4, 27
 Canada Transportation Act, **13:54**; **16:36**
 Canada Water Act, **4:17**; **7:61**
 Canadian Charter of Rights and Freedoms, **11:18**, 39, 46, 79; **12:44**, 76, 88–90, 102, 117, 123, 126; **13:9–14**, 16–17, 19–20, 22–3, 27–33, 37–43, 46, 49–54, 58–60, 64–5, 67, 73; **14:9**, 12, 22–3; **15:18**; **16:31**
 Canadian Environmental Assessment Act, **6:49**; **8:17**; **10:14**
 Canadian Environmental Protection Act, 1999 (CEPA), **2:54**; **4:13**, 40; **7:8–9**, 14–15, 18–20, 23, 29, 31; **8:21**; **10:60**; **11:10**, 29, 58; **12:17–18**, 39, 42, 58, 75, 83, 86–7, 90, 105, 116, 118, 124, 128; **13:25**, 39, 46, 48–9, 53–4, 60–2, 74; **15:14**; **16:80**; **19:40**; **20:48**
 Competency of Operators of Pleasure Craft Regulations, **16:76**
 Competition Act, **13:52**, 74, 76; **21:8**
 Criminal Code, **13:10**, 12, 14, 22, 51
 Export and Import of Rough Diamonds Act, **16:8–9**
 Financial Administration Act, **19:49**
 Firearms Act, **13:36–7**
 Fisheries Act, **6:49**, 72; **7:22**; **11:63**, 77; **12:75**, 125–6; **13:47**, 54, 61–2; **16:14**; **18:23**
 Food and Drugs Act, **4:13**; **10:27**; **13:52**, 60; **18:13**; **19:54–5**
 Income Tax Act, **1:29**
 Interpretation Act, **11:35**
 Mackenzie Valley Resource Management Act, **9:55**
 Marine Liability Act, **7:18**; **12:17**
 Marine Spark-Ignition Engine and Off-Road Recreational Vehicle Emission Regulations, **16:75**
 Marine Transportation Security Act, **11:8**; **13:54**
 Migratory Birds Convention Act, 1994 (MBCA), **5:36**; **7:8–10**, 14–15, 18–20, 22–3, 25–6, 29, 31–2, 34; **11:10**, 29, 58, 60, 63, 80; **12:17–18**, 38–9, 58, 75, 80–1, 83, 86–7, 90, 105, 116–18; **13:25**, 39, 45–6, 48–9, 51–4, 57, 61–2, 75
 National Energy Board Act, **9:13**
 National Plumbing Code of Canada (NPC), 2005, **6:71**
 Navigable Waters Protection Act, **6:49**
 Northern Pipeline Act, **9:28–31**, 40, 52
 Nuclear Energy Act, **20:6**
 Nuclear Fuel Waste Act, **20:34**
 Nuclear Liability Act (NLA), **19:17–21**, 23–4, 26, 31–8; **20:6–7**, 12, 14, 18–20, 25, 29–31; *See also* Modernizing Nuclear Liability Act *Under Nuclear energy*
 Oceans Act, **18:7**, 12
 Official Languages Act, **6:38**
 Privacy Act, **16:76**
 Small Vessel Regulations, **16:58**; **17:27**
 Species at Risk Act, **6:33**; **11:80**; **12:89**; **13:46**; **15:14**; **20:48**
 User Fees Act, **8:106–7**

Eau, considérations générales -- Suite

Situation nationale

Abondance apparente, **2:48**, 62, 64, 71–2, **4:10**, 15–16, 18–19, **5:38**, **6:54**, 56, **9:58**, 71, **10:84–5**, 92–3, **18:48**, 52, 55, **19:45**, 51, **20:42**
 Eau douce, répartition géographique et consommation, **5:38**, **8:11**, 107–8, **9:62**, 65, 89, **18:54–5**
 Environnement géologique, **6:48–9**, 59–60, 67, **10:77**
 Utilisation, valeurs sociétales, **9:58–60**, 65, 67, 69, 71, 74–6, 81–2, 89, **10:91–4**, **18:43**, **19:45**

Vulnérabilité. *Voir aussi* Préoccupations *Sous Eaux***limitrophes**

Activités humaines, augmentation, **2:31**, 48, 51–3, 55, 72, **4:11**, **5:45**, **8:10**, **9:59–60**, 65, 71, **18:40–1**
 Changement et variabilité climatiques, **2:48–9**, 51–3, 55–7, 60–2, 64–7, **4:6**, 8, 11, **5:39**, 42–4, 48, 53, **6:49**, 64, **7:72–3**, **8:99–103**, **9:58**, 62–3, 66, **10:85–6**, **18:42**. *Voir aussi* **Changement climatique**
 Consommation excessive, **4:6**, **6:54–6**, 65, **8:100**, 102, 108, 110, **9:71**, 88–9, **19:15**, 50, **20:41–2**, 44
 Contaminants chimiques et organiques, **2:51–7**, 65, 67–8, 72, **4:8–9**, 11–15, 18–19, **5:43**, **6:16**, 21, 48, 56, 59–60, 63–4, 67–8, **7:67**, 72, **9:85**, **10:8–9**, 26, 28, 84, 90, **11:75**, **15:17**, 41–2, **18:8**, 58, 60, 66, **19:41–4**, 48–9, 64–5
 Espèces exotiques envahissantes, **2:50**, 54–5, 69–70, **5:52–3**, **7:56**, 59–60, **15:42–3**, 54, **18:54**

Eau, défis et risques régionaux

Incidents marquants

États-Unis (Cleveland et Milwaukee), **4:12**, **7:67**, **10:7**
 North Battleford (Saskatchewan), **2:52**, **4:6**, 12, **18:48**, **20:42**
 Réserve de Kashechewan (Ontario), **19:46**, 52, 57–9, **20:42**
 Sydney (Australie), **4:12**
 Walkerton (Ontario), **2:63**, **4:6**, 12, 15, 19, **5:59**, **6:48**, 51–3, 56, 65, **10:6–9**, 26–7, 98, **18:14–15**, 48, **19:44**, 54, 56–7, **20:42**

Ouest canadien, situation

Distribution saisonnière et évaporation, **2:48–9**, 57–8, 69–70, **5:38–9**, 42, 44–6, **9:61–3**, 66, 76, **10:82**, 86, **18:42–3**, 52–3, 59–60
 Irrigation et aménagement du territoire, **2:48**, 50, **5:39**, 47, 50–1, 58, 60, **6:65**, **8:10**, 77, 100, 118, **9:58–9**, 65, 76, 83–4, 87, 89–95, **10:16**, 76, 82, 87, 93–4, **15:53**, **18:43–4**, 48–56, 58–61, 63–5, 69, **20:51**
 Pénurie, **2:49–50**, 57–8, **5:26**, 31–2, 38–9, 42, 44, 50–1, 55–6, 58, 60, 65, **6:64–5**, 71, **7:72–3**, **8:10–14**, 20–1, 77, 81, 89, 99–103, 109, 118, **9:58–9**, 63, 83–5, 87, **10:16**, 80, 86, **15:47**, **18:39–41**, 43, 51–2. *Voir aussi* Sécheresse et inondation *Sous Conséquences Sous*
Changement climatique
 Pression démographique, **2:48**, **5:38–9**, 42, 44, 49, 57–8, **6:65**, **8:10**, 100, 102, 110, **9:59–60**, 65, **18:42–3**
 Surexploitation industrielle, **5:39**, 42, 45, 55, **6:65**, **8:11–14**, 68–9, 102, **10:77**, 79–80, **18:43**, 61–2

Ouest canadien, solutions et recommandations

Études passées, révision, **18:43**, 45, 48, 61
 Opinion publique et consultations, **18:46–7**, 60
 Programme d'adaptation régional, besoin, **18:40**, 44–8, 69

Cited laws, regulations and directives – *Cont'd*

Canada, provinces

- Access to the Future Act [Alberta], **8:19**
- Drinking Water Protection Regulation for Larger Waterworks (Ont. Reg. 459/00), **10:8**
- Liquor Licence Act [Ontario], **8:19**
- Safe Drinking Water Act, 2002 [Ontario], **6:52**
- Sustainable Water and Sewage Systems Act, 2002 [Ontario], **6:47, 52**
- Water Act [Alberta], **9:83, 91–2; 10:95**

Europe

- Directive amending Directive 94/25/EC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to recreational craft (Europe 2003/44/EC), **16:55, 65, 81**
- Directive on ship-source pollution and on the introduction of penalties for infringements (Europe 2005/35/EC), **11:22–4, 28, 34, 50, 60; 13:47, 55**
- Directive on the promotion of the use of biofuels or other renewable fuels for transport (Europe 2003/30/EC), **6:29**

International

- International Safety Management Code (ISM Code), **12:28**
- Universal Declaration of Human Rights, The, **11:18, 39, 50, 78–9**

United States

- Act to Prevent Pollution from Ships (APPS), **7:22, 25**
- California Assembly Bill (AB) 2628 [hybrid vehicles], **2:45**
- Clean Water Act (CWA), **12:85; 15:48, 58**
- False Claim Act, **11:78; 12:37**
- Farm Bill, **18:70–1**
- Oil Pollution Act (OPA), **11:27–8, 47–8, 50, 78**
- Personal Watercraft Operations Act, **16:26, 38, 55, 58**
- Safe Drinking Water Act (SDWA), **18:15**
- Water Resources Development Act (WRDA), **7:55, 62**

Cited private and public corporations

- Aboriginal Pipeline Group (APG), *See* Mackenzie Valley
- Aboriginal Pipeline Limited Partnership
- Air Canada, **19:28**
- Alcan, **4:6**
- American President Line, **11:25**
- Aprilia, **16:47**
- Atomic Energy of Canada Limited (AECL), **20:24**
- Avon Pulp and Paper, **7:46**
- Bain Capital, **16:47, 62**
- Ballard Power Systems, **5:6, 28, 30; 6:43**
- BC Hydro, **1:35; 8:96, 98**
- Bell, **6:54**
- BMW, **16:47**
- Bombardier Recreational Products Inc. (BRP), **1:29; 16:37, 47, 49–50, 52–3, 55, 57, 61–2, 66–8, 70, 72–4, 78, 81–5; 17:20, 32**
- Borealis Capital Corporation, **9:19**
- Bowater, **7:47**
- Brita Products Company, **6:59**
- British Petroleum Company Limited, **9:45, 51**
- Canada Steamship Line (CSL), **11:81**
- Canadian Hunter Exploration Limited, **10:55**
- Canadian Hydro Developers, **8:22–4, 44**
- Canadian Natural Resources Limited (CNRL), **5:45, 55; 8:92**

Eau, défis et risques régionaux -- *Suite*Ouest canadien, solutions et recommandations -- *Suite*

- Ressources terrestres et hydriques, protection, **18:71–2**
- Préoccupations régionales
- États-Unis, **6:59–60, 7:65–6, 8:20, 77, 9:76, 10:82, 15:46, 51–5, 57, 19:44**
- Nord canadien, **5:39–40, 6:67–70**
- Nouvelle-Écosse, **6:48–9, 52**
- Wakefield et Chelsea (Québec), **6:48, 59, 69**
- Winnipeg (Manitoba), **7:64, 69–70, 15:25–6, 32, 35, 38–40, 45, 52, 54, 18:41–2, 54–5. Voir aussi** Lac Devils (Dakota du Nord), projet de déversoir *Sous* Projets et lacs problématiques *Sous* **Eaux limitrophes**

Eau, gestion municipale

Eau potable

- Approvisionnement, source, **2:48–52, 61, 64, 4:6, 8, 14–15, 17–18, 5:26, 44–8, 58–9, 61–2, 6:64–7, 69, 8:101, 9:35, 10:10–11, 30, 75**
- Épuration, **2:50, 68, 4:6, 8, 6:59, 62, 66, 68, 71, 10:7, 19:44, 57–8**
- Qualité, **2:50–3, 56, 4:14, 6:45–9, 51–3, 59, 63–5, 8:112, 9:68, 10:6–9, 11, 26–8, 30, 74, 82, 84, 98, 18:13–15, 33, 43, 47–8, 60–1, 19:41–2, 44, 49, 51, 55–6, 58**
- Santé publique, risques et coûts, **4:14, 5:61, 6:46–8, 51–3, 59–60, 62–3, 68, 7:67, 10:6–9, 26–8, 18:7–8, 14–17, 33, 19:45**
- Sécurité et surveillance, **4:15, 6:58–9, 63–5, 10:8–11, 27–8, 18:14–15, 34–5, 19:44, 49, 51, 54–5**

Eaux usées

- Assainissement, **2:54–5, 67–8, 4:6, 15, 17–19, 6:56, 67, 70–1, 7:67, 10:30, 19:53, 20:40, 44**
- Débordements pluviaux, **2:55, 4:7–8, 17**
- Recyclage, **2:54, 59, 5:50–2, 66, 6:66, 69–72, 8:12, 14, 44, 18:61, 19:53, 66, 20:42, 51–2**
- Rejets industriels, **2:55, 6:48, 7:67, 8:77**
- Villes côtières, **6:46, 67, 72, 20:40**

Expériences municipales citées

- Compteurs d'eau, **6:54–5, 65, 9:71, 85, 95. Voir aussi** Tarification *Sous* Exploitant
- Eau recyclée, **6:66, 71, 19:66**
- Eaux usées, rejet, **6:67, 72**
- Privatisation et partenariat public-privé (PPP), **6:51, 57–9, 68**
- Waterloo, Plant Health Care Program, **4:12–13, 16–18. Voir aussi** Éducation à l'environnement *Sous* Instruments, autres *Sous* **Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions**

Exploitant

- Compétences, formation et transfert des connaissances, **4:14–15, 6:49, 69, 10:8, 10–11, 26–8, 34, 18:34, 64, 19:44, 54, 57–8**
- Investissements, privatisation et PPP, **2:64, 6:51–3, 56–9, 68, 10:26, 18:61–3**
- Lois en vigueur, incidence, **6:49–50, 71, 10:7–8, 27, 18:8, 19:50**
- Responsabilités et normes de rendement, **6:50, 53, 57–9, 65, 10:8, 10**

Cited private and public corporations – Cont'd

Canfor, **8:44**
 Clifton Associates Ltd, **18:39**
 ConocoPhillips Canada (CPC), **9:16–17, 45, 50–1**
 Conservall Engineering Inc., **1:29**
 Crosbie Industrial Services Ltd, **12:72–4**
 CSL Group Inc., The, **12:63**
 Delta Air Lines, **19:28**
 Det Norske Veritas (DNV), **11:37**
 Detroit Edison, **1:35**
 Devon Energy Corporation, **8:69**
 Dome Petroleum, **9:40**
 Dominion of Canada General Insurance Company, The, **19:31**
 Dow Chemical Company, The, **10:31; 12:128**
 DuPont Canada, **5:28**
 Edmonton Power Corporation, *See* EPCOR Utilities Inc.
 Enbridge Inc., **6:54; 9:41, 45–6**
 EnCana, **8:93; 10:17, 64, 66**
 EnerCan, **8:31; 9:54**
 Energex, **9:38**
 ENMAX Corporation, **8:38**
 Enron Wind, **9:39**
 EPCOR Utilities Inc., **6:51–2; 8:23, 34, 38–9, 58, 60**
 Evergreen Line, **12:78**
 Exxon Mobil, **8:93; 9:16–17, 40, 50–1; 12:37**
 Fairmont Shipping (HK) Ltd & Affiliates, **11:14, 18**
 FEDNAV, **12:16, 23**
 Foothills Pipe Lines Ltd, **9:32, 40, 51**
 General Electric, **8:45–6; 9:38–9**
 Global Television Network, **9:80–1**
 Groupe Desgagnés, **12:109**
 Hydro-Québec, **1:21–2, 34–5, 37; 4:39, 48; 6:50; 9:34, 38; 20:6; 21:26**
 Imperial Oil Limited, **8:68; 9:9–10, 13, 16–17, 35, 37, 45–6, 48, 50, 53–4; 10:13, 19**
 Inland Cement, **8:58**
 Iogen Corporation, **6:30**
 Irving Forest Products, **7:47**
 KPMG, **10:43**
 Lloyd's, **19:20, 31, 34, 36**
 Lyonnaise des eaux, **6:59**
 Mackenzie Delta Producers' Group, **9:18**
 Mackenzie Valley Aboriginal Pipeline Limited Partnership, **9:5, 16–22, 33–5, 37, 43–4, 50–1, 54**
 Magellan Engineering, **20:26**
 Manitoba Hydro, **18:63**
 McCain Foods Limited, **10:93**
 Michaels engineering, **1:30**
 MIL Davie Inc., **12:95**
 NB Power, *See* New Brunswick Power Corporation
 New Brunswick Power Corporation, **20:6**
 Northern Border Pipeline Company, **9:32–3**
 Northern Transportation Company Limited (NTCL), **11:41, 43–4**
 Northwest Territories Power Corporation (NTCO), *See* Qulliq Energy Corporation
 Qulliq Energy Corporation
 NOVA Gas Transmission Ltd. (NGTL), **9:32–3, 40**
 Nunavut Power Corporation, *See* Qulliq Energy Corporation
 Oak Maritime (Canada) Inc., **11:15**
 Ontario Power Generation (OPG), **5:28; 9:33; 19:37; 20:6**
 Ontario Teachers' Pension Fund, **9:19**

Eau, gestion municipale -- Suite

Exploitant -- *Suite*
 Tarification, **2:61–2, 68, 71–3, 4:15, 5:50, 6:19, 46–7, 49–50, 54–6, 60, 63–5, 9:71, 82–5, 90, 93, 10:26–7, 75–6, 79–81, 20:42. Voir aussi** Compteurs d'eau *Sous* Expériences municipales citées
 Infrastructure. *Voir aussi* Nouveau pacte pour les villes et les collectivités du Canada *Sous* Élaboration *Sous*
Politique environnementale fédérale
 Collectivités rurales ou isolées, **4:8, 14–15, 6:55, 59, 67–70, 72, 10:10, 26–8**
 Entretien et remplacement, coût, **2:64–5, 4:6–8, 5:65–6, 6:46–7, 50, 52, 56–8, 60–2, 64, 70–2, 19:58**
 Matériaux, **6:46, 48, 61–2, 67–8**
 Profits et taxes, réinvestissement, **6:50, 52, 54, 10:26–7**
 Réseau d'aqueducs, état actuel et nouveaux défis, **4:6, 6:46, 49–50, 60–2, 65–6, 18:44–5, 19:50**

Eau, stratégie gouvernementale

Cadre de gouvernance et partenariat
 Administrations fédérale, provinciales et locales, **2:71, 4:6, 8, 10, 15–17, 19–20, 5:27, 6:49–50, 57, 65, 72, 8:99, 102, 108, 9:77, 10:7–8, 10–11, 27–8, 76, 79, 83, 88–90, 18:8, 13–14, 47, 52–7, 19:44–5, 51, 56–7, 59, 62–3, 65**
 Droit d'utilisation de l'eau, **8:81, 87–9, 9:75, 82, 91–3, 95, 10:16, 23, 26, 79–83, 93–5, 18:56**
 Guide, soutien et dépenses globales du fédéral, **2:63, 6:47, 51–2, 18:8, 14, 46–8, 51, 53–7, 19:39–41, 62–3**
 Information scientifique, gestion et partage, **2:59–60, 4:7–8, 10, 5:24, 54, 59, 67, 6:49, 9:60, 69–71, 73, 77, 82, 84, 88, 10:11, 76, 79, 83–5, 89, 95, 98, 18:66–7, 19:45–7, 52–3, 61, 66**
 Ressource durable, cadre de gestion environnementale, **10:79, 83, 93–4, 98**
 Modèles étrangers
 Australie et Nouvelle-Zélande, **2:54, 6:49, 62, 69, 71, 9:89, 10:27, 18:63, 19:53**
 Autres, **2:54, 57, 5:51, 54, 6:66, 69–71, 89, 18:64, 19:53, 66**
 États-Unis, **5:51, 6:62, 66, 71, 8:108, 9:82, 88–9, 18:65**
 Europe, autres pays, **6:51, 58–61, 63, 69–70, 8:108, 20:42**
 Royaume-Uni, **2:64, 71, 6:51–3, 58, 60, 63–4, 19:50–1**
 Politique fédérale relative aux eaux
 Enjeux, objectifs et mécanismes de gouvernance, **2:69, 4:19–20, 8:102, 9:76, 19:45, 47, 56, 63, 65–6**
 Lacunes, **2:61, 5:65, 7:61, 8:11, 17, 108–9, 18:8, 15, 49, 19:45, 48–9, 65**
 Marchandisation et juste prix, **5:65–6, 8:10, 9:75–6, 92, 94–5, 10:91–2, 94–5, 19:45, 56**
 Prochaines études du Comité, **2:59, 63, 71, 5:23, 26–7, 31, 55–6, 59, 64–7, 6:64, 7:60–1, 69, 73, 8:21, 105, 118, 10:67, 15:26–7, 18:64, 67, 19:39, 46, 52, 61, 63**
 Stratégie de gestion de l'eau des Premières nations et autres secteurs de compétence fédérale, **15:17, 18:7–8, 14–19, 33–5, 19:40, 47–8, 52, 54, 57**

Cited private and public corporations – Cont'd

Pacific Gas Transmission (PGT), **9:32**
 Panarctic Oils Ltd, **9:48; 12:93**
 PanCanadian Petroleum, **10:64**
 Permolex International L.P., **6:30**
 Petro-Canada, **2:37; 8:93; 9:48; 10:13; 11:55; 82; 12:85–6, 93**
 PetroSun, **1:28**
 Polaris, **16:84–5**
 Price Forbes, **19:31**
 PriceWaterhouseCoopers, **8:51**
 Pūkani Utilities Corporation, **8:35**
 Quilliq Energy Corporation, **1:33, 38; 5:19; 8:51**
 Rogers, **6:54**
 Royal Glenora Club, **8:38**
 Royal Sun Alliance, **19:23, 29, 31**
 Saskatchewan Agrivision Corporation Inc., **18:39**
 SaskPower, **18:63**
 Sasol, **10:64**
 Scott Paper Ltd, **7:46**
 Seaspans Container Lines, **11:15–16**
 Seaspans International Ltd, **11:16**
 Seaspans Ship Management Ltd (SSML), **11:15–16, 25, 38**
 Shell (Canada and International), **2:43; 4:37; 5:45, 55; 8:93; 9:16–17, 42, 48; 10:19**
 Solcan Ltd, **1:28**
 Stikeman Elliott, **11:6–7**
 Suncor, **8:22, 31, 69, 93–4; 9:42; 10:13, 19, 25, 65**
 Suzuki, **16:84–5**
 Syncrude Canada Ltd, **1:31–2; 8:94; 10:13, 19, 25**
 Teck Cominco, **7:60**
 Teekay Shipping (Canada) Ltd, **11:14–15, 25, 38–9**
 Tembec, **7:36–7**
 Texas Gas, **8:97–8**
 Thermo Dynamics Ltd, **1:28–9**
 Topia Energy Production, **5:21**
 TransAlta Corporation, **5:28; 8:29–30, 35; 9:90**
 TransCanada Pipelines Limited, **9:8–9, 16–18, 20, 26–9, 32–3, 36, 38, 40, 44, 49, 51–4, 56**
 Trojan Technologies, **4:6**
 Ultramar Ltd, **12:108**
 Underwriters Laboratories, **16:70**
 Veolia Water Solutions & Technologies (VWS), **6:59**
 Vestas, **8:46**
 Viking Energy Royalty Trust, **10:11**
 Vision Quest Windelectric, Inc., **8:22, 26, 29, 43**
 Wawanesa, **19:31**
 Westcoast Transmission Co., **9:32**
 Western Oil Sands, **10:19**
 Weyburn Security Company, **18:49**
 Xantrex Technology, **1:32**
 Yamaha, **16:84–5**
 Zenon, **4:6; 6:66**
 Zurich, **19:31**

Cited provincial departments and agencies

Alberta
 Alberta Chamber of Resources (ACR), **10:6, 11–12, 14, 17, 24**
 Alberta Energy and Utilities Board (AEUB), **5:45, 55; 9:53; 10:14, 54–5, 59, 79**

Eau, stratégie gouvernementale -- Suite

Politique provinciale, Alberta
 Conseil de l'eau, projet de création, **10:75, 18:45, 48, 57**
 Recommandations, **10:77–8, 88, 96, 98**
 Règlementation, renforcement, **10:77, 79, 81, 93, 18:54–5, 61**
 Stratégie Eau pour la vie, **2:50, 54, 56, 5:55–6, 8:107, 9:82–3, 88, 10:12, 14, 74–7, 80–92, 98–9, 19:66**
 Water Research Plan, **10:83, 90–1. Voir aussi**
 Hydrologie et gestion de l'eau *Sous* Autres domaines
Sous **Recherche et développement**
 Politiques provinciales, autres provinces
 Colombie-Britannique, renforcer les mesures de protection, **2:51, 56**
 Manitoba, Gestion intégrée des ressources aquatiques (GIRA), **2:51**
 Ontario Drinking Water Objectives, 1994, **10:8**
 Québec, **6:52**
 Saskatchewan, **2:50, 52, 10:83, 18:54–5**

Eaux limitrophes

Fleuves et rivières conflictuels
 Flathead River, **15:37, 40**
 Fleuve Columbia, **2:58, 7:59, 66**
 Fleuve Taku et rivière Telkwa, **7:60, 66, 69–70, 15:37**
 Fleuve Yukon et rivière Porcupine, **7:66**
 Rivière Oldman, **7:67–8, 8:107, 9:63, 65, 70, 89, 92, 10:16**
 Rivières Milk et St. Mary, **2:58, 68–9, 5:52, 7:57, 59, 65–6, 72–3, 8:116, 9:75, 83, 91–2, 94, 10:16, 97**
 Gouvernance. *Voir aussi* **Commission mixte internationale (CMI)**

Préoccupations. Voir aussi Vulnérabilité *Sous* Eau, considérations générales

Collaboration bilatérale, **15:33–4, 36–7, 48–50, 53, 56–8, 18:41**
 Droit international et constitutionnel, **7:63, 73, 18:54–5, 57**
 Participation et intérêts autochtones, **15:37–8**
 Sanitary District of Chicago v. United States, 266 U.S. 405 (1925) [U.S. Supreme Court Decision], **7:61**
 Souveraineté du Canada, **7:61, 73, 13:48**

Projets et lacs problématiques

Dérivation de Garrison, **15:50, 58–61**
 Lac des Bois, dérivation, **7:60, 68–9, 15:60–1**
 Lac Devils (Dakota du Nord), projet de déversoir, **2:39, 58, 69–70, 5:52–3, 63, 7:59, 64, 68–9, 9:66, 15:25–6, 32–53, 55–9, 18:53–4. Voir aussi** Winnipeg (Manitoba) *Sous* Préoccupations régionales *Sous* Eau, défis et risques régionaux

Cited provincial departments and agencies – Cont'dAlberta – *Cont'd*

- Alberta Energy Research Institute (AERI), **8:59**, 64, 66, 71, 74; **10:51**
 Alberta Geological Survey (AGS), **10:66**, 68
 Alberta Innovation and Science, **10:88**
 Alberta Oil Sands Technology and Research Authority,
See Alberta Energy Research Institute (AERI)
 Alberta Research Council (ARC), **10:48–53**, 66, 68, 70, 72–3
 Alberta Standing Policy Committee on Energy and Sustainable Resource Development, **8:112**
 Alberta Sustainable Resource Development (SRD), **10:87**
 Alberta Water Council, **10:14**, 75
 Department of Agriculture and Rural Development, **10:87**, 93
 Department of Energy, **10:31–3**, 38, 56, 79
 Department of Environment, **5:56**; **8:55**, 64; **9:71**, 95; **10:31–4**, 38, 73–5, 77, 79, 87–9
 Department of Health and Wellness, **10:32–3**, 38
 Eastern Irrigation District (EID), **9:59**

Newfoundland and Labrador

- Cape St. Mary's Ecological Reserve, **12:57**, 59, 71, 93–4;
See also Breeding area and sanctuary *Under* Birds *Under*

Wildlife protection

- Department of Environment and Conservation, **11:55**;
12:59, 61–2, 67, 70

Northwest Territories

- Inuvialuit Game Council (IGC), **9:23**
 Northern Gas Project Secretariat, **9:5**, 11–12
 Northwest Territories Water Board, **9:10**, 12, 16

Nova Scotia

- Department of Energy, **10:54**, 56
 Halifax Regional Water Commission (HRWC), **6:57**

Ontario

- Grand River Conservation Authority (GRCA), **4:17**
 Ministry of Energy, **5:20**
 Ministry of Natural Resources, **15:38**
 Ministry of the Environment, **10:8**
 Ontario Clean Water Agency (OCWA), **6:51–2**

Quebec

- Ministère des Affaires municipales, **17:18**
 Ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF), **12:95**
 Ministère des Transports, **12:95**; **16:84**
 Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP), **15:38**
 Quebec Maritime Forum, **12:95**, 101

Yukon

- Department of Energy, Mines and Resources, **10:34**

Cited studies and reports, other sources

Australia

- Inquiry into ship safety : Ships of Shame*, [1992] (House of Representatives Standing Committee on Transport, Communications and Infrastructure), **11:32**

To be released

- International St. Mary-Milk Rivers Administrative Measures Task Force : Report to the International Joint Commission*, 2006 [International Joint Commission], **7:57**

Eaux limitrophes -- SuiteProjets et lacs problématiques -- *Suite*

- Lac Memphrémagog, **7:60**, 63–4, 72
 Red River Valley Water Supply Project, **15:60–1**

Structures

- Barrage de Grand Coulee (États-Unis), **7:59**, 66
 Chicago Sanitary and Ship Canal, **7:61–2**
 Contrôle à l'exutoire du Lac Supérieur et du Lac Ontario, **7:56**
 Ogoki River, détournement, **7:61–2**
 Voie maritime du Saint-Laurent, **7:56**, 63, **12:16**, 106

Eaux souterraines. Voir aussi Eau souterraine *Sous* Cycle naturel *Sous* **Eau, considérations générales**

Conservation et protection

- Eau fossile, **2:48**, **4:11**, **5:54**
 Évaluation de la qualité, **2:61**, **5:26**, **6:48–9**, **8:110**, **18:66**, **19:44**, 60
 Prévisions, **5:24–5**, 54, **9:77**, **10:96**, **19:60**
 Recharge, modélisation, **2:60–1**, **5:23**, **10:82**, 96, **19:44**, 60
 Stratégie nationale sur les eaux souterraines, **2:18**, 60–1, 63, **5:23**, **19:40**

Gestion

- Partenariat et juridiction, **2:60**, **5:23–5**, **8:112**, **10:83**, 96, **18:62**, **19:43**, 50–1, 59
 Programme de cartographie des eaux souterraines, **5:23–4**, **19:43–4**, 59–60, 64
 Recherches et informations scientifiques, besoin, **2:60–1**, **5:24**, 54, **7:70–1**, **8:81**, 102, 117, **9:71**, 73, 77, **10:79**, 95, 98, **15:26–7**, **18:65–6**, **19:44**, 48–50, 60
 Service national d'information sur les terres et les eaux (SNITE), **5:23**, **15:26–7**

Menaces et répercussions

- Changement climatique, **2:53**, 61–2, 64, **5:23**, **8:100–2**, **10:82**
 Pollution et contaminants, **2:68**, **5:23**, **8:20**, 77, **10:78–9**, **18:66**, **19:44**, 60–1, 65
 Puits asséchés, **2:61**, **5:49**, 54
 Recharge altérée, **2:62**, 64, **5:49**, 58, **8:100**, **10:82**, **15:54–5**
 Surexploitation, **2:60–1**, **5:24–5**, 27, 54, **7:61**, **8:81–3**, 101, 109–10, **9:76**, **10:82**, **15:55**

Projets

- Atlas des aquifères canadiens, **2:60**, **5:23**
 Base de données nationale sur les eaux souterraines, rayonnement et réseau de surveillance, **2:18**, **5:23**, **18:65–6**
 Évaluation des aquifères régionaux, **2:60**, **5:23**, **19:49**

Provinces

- Alberta, **5:24–5**, 54, 58, **8:20**, 77, 81, 87–90, 100–1, 109–10, 112, **9:64**, **10:14–15**, 23, 29, 58–9, 66–8, 79, 82–3, 96, 98, **15:21**, **18:62**, 65–6
 Manitoba, **18:66**
 Ontario, Cartographie confirmée de l'état de la situation, **5:24**
 Saskatchewan, **18:65–6**

Écosystème aquatique

Activités préjudiciables

- Agriculture et productions animales, **2:67**, **5:58**, 60–4, **9:66**, 83, 85, **10:81**, 88, **15:44–5**, **18:22–3**, 42, 44

Cited studies and reports, other sources – *Cont'd*To be released – *Cont'd*

Report on Spills in the Great Lakes Basin with a Special Focus on the St. Clair-Detroit River Corridor, 2006 (International Joint Commission), **7:58**
Transboundary Impacts of the Missisquoi Bay Causeway and the Missisquoi Bay Bridge Project : A Report to the Governments of the United States and Canada, 2005 (International Joint Commission), **7:57**

Europe

Services publics locaux : lignes directrices pour les activités de service dans l'alimentation en eau potable et dans l'assainissement (Partie 1 à 4) (NF P15-900), 2000-2002 (AFNOR), **6:58–9**

Joint and international

Canada-United States Air Quality Agreement, 2004 Progress Report, 2004 (International Joint Commission), **7:58–9**

Chernobyl's Legacy : Health, Environmental and Socio-economic Impacts and Recommendations to the Governments of Belarus, the Russian Federation and Ukraine, [2005] (International Atomic Energy Agency), **19:30–1**

Cost Savings Stemming from Non-compliance with International Environmental Regulations in the Maritime Sector, 2003 (Maritime Transport Committee, OECD), **13:45**

Guidelines for drinking-water quality, 3rd edition, 2004 (World Health Organization), **10:10**

Impacts of a Warming Arctic : Arctic Climate Impact Assessment, 2004 (ACIA), **2:15, 25, 30, 32, 38, 66; 4:47**
Leaders' Statements : Security and Prosperity Partnership of North America Established, 2005 (SPP), **15:33**

Living with the Red : A Report to the Governments of Canada and the United States on Reducing Flood Impacts in the Red River Basin, 2000 (International Joint Commission), **7:64**

Millennium Ecosystem Assessment (MA) Synthesis report, [2005] (World Health Organization), **12:119; 19:45**
OECD Environmental Performance Reviews : Canada, 2004 (Organisation for Economic Co-operation and Development), **2:20–2, 32, 36, 44; 4:21, 28–9; 5:15; 6:15; 8:9, 11; 18:27; 19:15; 20:36, 47**

Oil in the sea III : inputs, fates, and affects, 2003 (National Academy of Sciences), **11:56**

Our Common Future, 1987 [Brundtland Report] (World Commission on Environment and Development), **4:21–2, 25, 31, 44–5**

Partners in Flight North American Landbird Conservation Plan, 2004 (Rich, T.D. et al.), **11:71**

Protection of the Waters of the Great Lakes : Final Report to the Governments of Canada and the United States, 2000 (International Joint Commission), **7:54–5, 62**

Protection of the Waters of the Great Lakes : Review of the Recommendations in the February 2000 Report, 2004 (International Joint Commission), **7:62, 72**

State of the Great Lakes, 2001 (Environment Canada and United States Environmental Protection Agency), **18:30–1**

Écosystème aquatique -- *Suite*Activités préjudiciables -- *Suite*

Industries de pâtes et papiers, **2:67, 72, 10:62, 84**
 Production d'hydrocarbures. *Voir* Eau, utilisation et évacuation *Sous* Extraction et forage *Sous*

Hydrocarbures

Projets hydroélectriques. *Voir* Barrages et réservoirs *Sous* Hydroélectricité *Sous* **Énergie électrique**

Urbanisation et développement de chalets, **5:60–2, 64, 6:48, 9:72**

Connaissances et études

Application, utilisation et collaboration, **4:8, 5:61–2, 9:59–60, 70, 18:42–3, 19:43, 45, 64–5**

Base de données et budget, **5:62, 67**

Effluents urbains, étude d'impact, **6:72**

Inventaires des milieux humides, **10:88, 19:65**

Région des lacs expérimentaux, **5:60, 8:118, 18:56**

Conservation et protection

Bienfaits, **4:10, 19, 10:74, 19:40**

Norme de débit minimal (NDM), **2:50–1, 4:8, 9:67–8, 10:83, 18:40, 45, 60, 19:43**

Plan nord-américain de gestion de la sauvagine (PNAGS), **10:87–8**

Renouvellement de l'eau, temps, **5:60**

Zones humides et rivulaires, **2:58, 5:41, 45–6, 49, 51, 54–5, 57–8, 61–2, 9:70, 87, 12:111, 114**

Menaces

Chloration, **6:48**

Cyanobactéries (algues bleu-vert), **5:63–4, 6:49**

Espèces invasives. *Voir* Espèces exotiques envahissantes *Sous* Vulnérabilité *Sous* **Eau,**

considérations générales

Eutrophisation, **5:48, 60–1, 63–4**

Médicaments et cosmétiques. *Voir* Contaminants

chimiques et organiques *Sous* Vulnérabilité *Sous* **Eau,** **considérations générales**

Mercurie, **5:62, 6:21**

Taux de salinité, **5:62, 15:39, 44**

Plans d'eau menacés

Lac Winnipeg. *Voir* Lac Devils (Dakota du Nord), projet de déversoir *Sous* Projets et lacs problématiques

Sous Eaux limitrophes

Rivière Athabasca, **2:57, 5:45–7, 54, 65, 8:10, 102, 10:16, 23**

Rivière Saskatchewan sud, **18:40–3, 60–1**

Énergie électrique

Aperçu général

Cogénération, **1:37, 7:41–3, 8:23–4, 32, 34–5, 37, 43–4, 47–8, 55**

Demande accrue, **9:7–8**

Marché compétitif, **8:37–9, 51, 55, 73–4**

Ontario, **9:7, 33–4, 67**

Polygénération, **10:57, 61, 63–5**

Autres sources

Charbon. *Voir* Électricité, production *Sous* **Charbon**

Gaz naturel, **6:26, 8:34–5, 61, 66, 9:7**

Nucléaire, **2:43–4, 8:65, 9:33–4, 20:27, 55. Voir aussi**

Énergie nucléaire

Électricité propre

Coût de production, **8:65–6**

Mise en valeur, **6:26, 15:24**

Cited studies and reports, other sources – Cont'dJoint and international – *Cont'd*

- State of the World's Birds : Indicators for Our Changing World*, 2004 (Bird Life International), **11:55**
- Twelfth Biennial Report on Great Lakes Water Quality*, 2004 (International Joint Commission), **7:57–8, 67, 72**
- 2005 Environmental Sustainability Index : Benchmarking National Environmental Stewardship* (Yale Center for Environmental Law and Policy, Center for International Earth Science Information Network), **6:16; 20:36–7**

United States

- Ecosystem consequences of bird declines, Dec. 28, 2004 (Sekercioglu, CH et al.) in *Proceedings of the National Academy of Sciences*, **11:54**
- Feasibility Analysis for the Treatment of Devils Lake Water Transferred to the Sheyenne River Using Self-Cleaning Screens Combined with Ultraviolet Irradiation*, 2007 (Battelle), **7:68**
- Green and Competitive : Ending the Statement, 1995 (Michael E. Porter and Claas van der Linde) in *Harvard Business Review*, **19:13**
- Imagine the Unthinkable : An Abrupt Climate Change Scenario and Its Implication for U.S. National Security*, 2003 (Peter Schwartz and Doug Randall), **4:37; 18:19**
- Silent Spring*, [1963] (Rachel Carson), **11:54**
- Water follies : Groundwater Pumping and the Fate of America's Fresh Waters*, 2002 (Robert Glennon), **5:27**

Cited studies, reports and other publications, Canada

Associations, researchers and other sources

- Annual review*, 2004 (Forest Products Association of Canada), **7:32, 41**
- Brief submitted by the St. Lawrence Economic Development Council (SODES) Concerning Bill C-15, an Act to Amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999 : Submission to the Standing Committee on Energy, the Environment and Natural Resources*, 2005 (SODES), **12:99, 109**
- British North America : The Northern Branch of the River Saskatchewan and the Frontier of the United States; and between the Red River and the Rocky Mountains*, 1859 (J. Palliser), **5:40**
- Canada vs. the OECD : an environmental comparison*, 2001 (David Richard Boyd), **20:35**
- Creating Opportunity: The Liberal Plan for Canada* [Red Book], 1993 (Liberal Party of Canada), **4:34, 45**
- Drilling Waste in the Mackenzie Delta (Inuvialuit Settlement Region) Region. Drilling Waste Management Recommended Best Practices*, 2004 (Environmental Studies Research Funds (ESRF)), **9:24, 43**
- Economic Contribution of the Wind Energy Industry in Canada : Results of the 2006 Annual Survey of CanWEA Members*, 2006 (Insightrix Research, CanWEA), **8:27**
- Economic Impact Analysis of Recreational Boating in Canada : 2001, 2003* (Goss Gilroy Inc. for Discover Boating), **16:56–7**
- Emissions Management Framework for the Alberta Electricity Sector : Report to Stakeholders, An*, 2003 (Clean Air Strategic Alliance), **10:35, 39, 41, 45**
- Environmental Impact Statement for the Mackenzie Gas Project*, 2004 (Imperial Oil et al.), **9:13**

Énergie électrique – SuiteÉlectricité propre -- *Suite*

- Programme écoÉNERGIE pour l'électricité renouvelable, **5:21, 8:36–7**

Hydroélectricité

- Barrages et réservoirs, **2:31, 52, 57, 4:48, 6:27–8, 9:67–8, 86, 88–9, 18:44**
- Centrales au fil de l'eau, **4:48, 8:25, 35–6, 40**
- Colombie-Britannique, Québec et Nunavut, **5:19, 8:23–4, 35, 37, 40–1, 64–5, 9:67**
- Critiques et protestations, **6:27–8, 9:67, 19:56, 20:49**
- Prix à la consommation, **1:32–4, 2:40, 5:19–20, 6:50**

Énergie éolienne

Aperçu général

- Autres énergies, comparaison, **1:26–7, 31–2, 37, 4:48–9, 6:20, 43, 7:42, 8:31–2, 39, 10:44, 19:12**
- Avantages, **8:31–2, 9:38–9**
- Croissance mondiale, **8:26–7**
- Parcs à l'étranger, **8:30**
- Puissance canadienne, **8:27–8, 30–1, 33, 9:33–4, 38–9**

Défis

- Lignes de transport et autres questions techniques, **8:28, 33–4, 37–8, 40–3, 52–4**
- Oiseaux, sécurité. *Voir* Oiseaux migrateurs *Sous* Oiseaux *Sous* **Faune et flore, protection**
- Protection du paysage et contrôle du bruit, **8:33, 42, 46–9, 52**
- Public, appui, **8:28, 33, 37, 40, 42, 47–9**
- Rafale de vent et microclimat, **2:46, 8:32, 47–50**

Industrie

- Coûts et subventions, **1:30, 32–4, 2:38–9, 46, 5:19–21, 6:21, 7:43–4, 8:27–8, 32–4, 37–42, 45–6, 53–4, 65, 15:25**
- Développement économique, **8:27, 15:24**
- Investissement et redevances, **5:20, 8:28, 31, 48–9**
- Pièces, fabrication et amélioration, **5:20, 8:32, 43, 45–6, 52–4, 9:38–9**
- Rentabilité commerciale, **8:26–7, 31–3, 46, 48, 50–1, 54**

Potentiel et développement

- Alberta, **5:8, 10, 19, 8:23–4, 33, 35, 40–1, 44, 49–50, 54–5, 20:54**
- Allemagne et Danemark, **8:27, 33**
- Californie, **8:46–7, 49, 54**
- Nunavut, **1:33–4, 38, 2:45–6, 5:19–20, 6:17, 8:43, 51–4, 20:52–3, 56**
- Québec et Ontario, **8:32–3, 35–6, 38, 9:33–4, 38–9**

Stimulants

- Crédits compensatoires intérieurs, admissibilité, **8:30**
- Éoliennes domestiques, **8:42–3**
- Initiatives provinciales. *Voir* Plans d'action provinciaux, intégration et partenariat *Sous* Solutions, autres *Sous* **Changement climatique**
- Programme d'encouragement à la production d'énergie éolienne (EPÉÉ), **8:28–9, 32–4, 37–8, 15:8–9**
- Programmes et initiatives, harmonisation et coordination. *Voir* Organisme de coordination et de surveillance, besoin *Sous* Gestion *Sous* **Politique énergétique nationale**

Cited studies, reports and other publications, Canada**- Cont'd**Associations, researchers and other sources – *Cont'd*

Estimation and impacts of seabird mortality from chronic marine oil pollution off the coast of Newfoundland, 2002 (Wiese, F.K.), **11**:68–71, 73; **12**:71, 75, 82–3, 92; **13**:35, 40–1, 44; **14**:20

Global Environmental Forest Policies : Canada as a Constant Case Comparison of Select Forest Practice Regulations [Cashore Study], [2004] (Benjamin William Cashore, Connie McDermott, International Forest Resources), **7**:36

How can Canada Prosper in Tomorrow's World - Performance and Potential 2004-2005, (Conference Board du Canada), **2**:19; **6**:15; **19**:15; **20**:36–7

Impacts of Agriculture on Surface Water Quality in Alberta. Part I and II, 1998 (Anderson et al.), **5**:58

InfraGuide : The National Guide to Sustainable Infrastructure, 2001-2007 (Federation of Canadian Municipalities), **6**:47

[Mackenzie Gas Project] : *Preliminary Information Package (PIP)*, 2003 (Imperial Oil et al.), **9**:12–13, 22

Marketing beef in Japan, 1994 (Kerr, William A, Kurt K. Klein, Jill E. Hobbs and Masaru Kagatsume), **9**:88

National Drowning Report, The, 2000 (Lifesaving Society), **16**:43–4

Oil Sands : A New Energy Vision for Canada, 1995 (National Oil Sands Task Force (NOSTF)), **10**:12

Oil Sands Technology Roadmap, 2004 (Alberta Chamber of Resources), **10**:12, 18, 23–5

Pesticides Literature Review, 2004 (Ontario College of Family Physicians), **4**:37

Political diversions : Annex 2001 And the Future of the Great Lakes, 2004 (Andrew Nikiforuk, Munk Centre for International Studies), **8**:118

Potential Problems with Cross-Border Water Issues : The U.S. and Canada in the 21st Century, University of Victoria, November 27–28 2004 (D.W. Schindler et Adele Hurley), **5**:52

Region of Waterloo Pre-Rinse Spray Valve Pilot Study - Final Report, 2005 (Veritec Consulting Inc.), **6**:65

Report of the Expert Panel on Science Issues Related to Oil and Gas Activities, Offshore British Columbia, 2004 (Royal Society of Canada), **5**:32

Rights, Risks and Respect : A First Nations Perspective on the Lifting of the Federal Moratorium on Offshore Oil & Gas Exploration in the Queen Charlotte Basin of British Columbia, 2004 (Cheryl Brooks), **5**:32

Safe Drinking Water : Lessons from Recent Outbreaks in Affluent Nations, 2004 (S.E. Hrudey, E.J. Hrudey), **10**:6–7

Short History of Progress, A, Massey Lectures, 2004 (Ronald Wright), **18**:17

South Saskatchewan River Basin : Irrigation in the 21st Century, 2002 (Irrigation Water Management Study Committee), **10**:94

Sustainable navigation strategy for the St. Lawrence, 2004 (Pierre D'Arcy and Jean-François Bibeault for Consensus Building Committee) [of St. Lawrence Vision 2000], **12**:98

Énergie nucléaire. Voir aussi Nucléaire Sous Autres sources**Sous Énergie électrique**

Aperçu général

Exploitants, désignation, **19**:24, 27, 37–8, **20**:24

Investissements et subventions, **1**:31–2, 34

Production, abandon, concurrence et accroissement, **1**:30–1, **7**:42–3, **9**:7, **19**:29–30

Réacteur de recherche ou production d'isotopes médicaux. *Voir* Exploitants, désignation

Règlementation et champ de compétence, **20**:29–32

Utilisation, **2**:40, 43–4, **8**:64–6, **9**:33–4, 41–2, **20**:51

Assurance du risque et indemnisation

Actes terroristes et autres exclusions, **19**:24–5, 28–9, **20**:7, 11, 28–31

Auto-assurance et majoration des garanties, **18**:10, **19**:19, 23–4, 27–8, 32, **20**:7–10, 18, 21, 23–4, 26–8, 33

Courtier, fournisseur et intermédiaire, **19**:18–22, 26–7, 31–7

Limite de responsabilité et intervention gouvernementale, **18**:22, **19**:23–9, 34, 37–8, **20**:6–11, 18–20, 22, 24–8, 31, 33–4

Primes et couverture, **19**:17, 19–26, 29–30, 33–5, 37, **20**:9, 27

Installations

Centrale de Bruce, **19**:19

Centrale de Pickering, **19**:22, 25

Laboratoires de Chalk River, **20**:24

Réacteur CANDU, **9**:34, **20**:55

Stockage et élimination des déchets radioactifs, **19**:37–8, **20**:34, 44, 54–5

Loi sur la responsabilité nucléaire, modernisation. *Voir aussi* Loi sur la responsabilité nucléaire (LRN) *Sous*Canada fédérales *Sous* **Lois, règlements et directives cités**

Consultations et réactions, **19**:18, 23, 32, **20**:7, 13, 23

Convention nord-américaine sur la responsabilité nucléaire, instauration, **20**:13–14, 18

Demandes d'indemnisation et sanctions, **20**:7, 10–11, 28

Processus d'examen législatif intégré, **19**:32–3, **20**:12, 20

Recommandations, **20**:8, 11, 13, 19–23, 26–8, 32–4

Modèles étrangers

États-Unis, **19**:18–19, 21, **20**:9–10, 55

Europe, **2**:44, **19**:18–19, 21, 29, **20**:9–10, 12, 20, 22, 24–5, 55

Japon, **20**:9–10

Énergie solaire

Avantages et défis

Autres énergies, comparaison, **1**:24–7, 32, **8**:36

Bénéfices environnementaux, **1**:25, 30, 36–7, **2**:44

Coûts, **1**:24, 27, 30, 32–5

Réseau de transport de l'électricité, interconnexion, **1**:31, 35–6

Systèmes, durée de vie technique, **1**:25, 30–1

Industrie

Canada, avantages concurrentiels et vision, **1**:24, **2**:39–41, **8**:25

Capacité énergétique, **1**:24

Création d'emploi, **1**:25

Cited studies, reports and other publications, Canada

– *Cont'd*Associations, researchers and other sources – *Cont'd*

Water and the environment : Submission to Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources, March 8, 2005 (Kurt Klein), **9:81**
Water Wealth : A fifty year development plan for Saskatchewan, 2004 (Saskatchewan Agrivision Corporation and Clifton Associates), **18:39, 50, 54–5**

Environmental non-governmental organizations

Government Spending on Canada's Oil and Gas Industry : Undermining Canada's Kyoto Commitment, 2005 (Amy Taylor, Mark S. Winfield, Matthew Bramley, Pembina Institute), **6:25; 8:21–2, 90–1**

Greenprint for Canada : A Federal Agenda for the Environment, 1989 (Greenprint for Canada Committee), **4:45**

Kyoto and Beyond : The Low-Emission Path to Innovation and Efficiency, 2002 (Ralph Torrie, Richard Parfett, Paul Steenhof ; prepared for the David Suzuki Foundation and Canadian Climate Action Network Canada), **4:48**

Maple Leaf in the OECD : comparing progress toward sustainability, *The*, 2005 (David Suzuki Foundation), **20:35–6, 38, 40–2, 44, 55**

Recommendations for Budget 2005 (Green Budget Coalition), **6:24**

Rio Report Card, 1996–2004 (Sierra Club du Canada), **4:21**

Sustainability within a Generation : a new vision for Canada, 2004 (David Richard Boyd, David Suzuki Foundation), **2:34; 20:37**

Governments

Advisory Committee on Water Use Practice and Policy Final Report, 2004 (ACWUPP), **10:77–8, 80**

Budget 2004 : New Agenda for Achievement, **18:25**

Budget 2005 : Delivering on Commitments, **7:56, 60; 8:25, 27–8, 34, 53, 105–6; 15:8, 12, 20–1, 25; 18:25, 27**
Canadian Environmental Sustainability Indicators, 2005 (Statistics Canada), **19:57**

Choosing a Way Forward : The Future Management of Canada's Used Nuclear Fuel, [2005] (Nuclear Waste Management Organization), **20:34**

Climate Change : Lessons Learned and Future Directions, 2005 [Government of Canada], **6:12, 35; 20:48–9**

Commissionner [sic] of the Environment and Sustainable Development : Report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, The [Caccia Report], 1994, **4:29**

Cooperation Plan for the Environmental Impact Assessment and Regulatory Review of a Northern Gas Pipeline Project through the Northwest Territories, 2002 (Northern Pipeline Environmental Impact Assessment and Regulatory Chairs' Committee), **9:10–11, 13–16, 54**
Currents of Change : Final Report, Inquiry on Federal Water Policy, 1985 (P.H. Pearse, F. Bertrand, J.W. MacLaren), **18:49**

Economic and Fiscal Update : Strong Growth, Healthy Finances and a New Plan to Promote Long Term Prosperity, 2005 (Department of Finance Canada), **21:9, 11, 14, 18**

Énergie solaire – *Suite*Industrie -- *Suite*Croissance, **1:24–5, 30, 15:24**Exportation et production, **1:24–5, 27, 32**

Modèles étrangers

Allemagne, **1:26, 28, 30, 36, 2:39–40, 47**Australie, **2:47**Autres pays européens, **1:28, 30**États-Unis, **1:28, 30**Japon, **1:26, 28, 30, 2:39–40, 47**

Technologies

Énergie photovoltaïque, **1:24–5, 27–31, 34**Technologie solaire passive, **1:24**Thermie solaire, **1:24–5, 27, 29**

Utilisation

Installations résidentielles, **1:27–8, 32–3, 35**Milieu industriel, **1:29**Nunavut, **1:32–3, 2:45–6**Programme d'achat et d'utilisation d'équipement solaire (AUES), **1:28**Services publics, implantation, **1:32**

Énergies renouvelables

Avantages

Création d'emplois, **1:24–5, 7:41–2, 8:23–5, 27–31, 44**Régions rurales, économie, **8:24, 26–9, 40, 49**Respectueux de l'environnement, **8:25–6, 30, 39**Sécurité énergétique et diversification, **8:25, 31, 36, 38, 10:50, 52**Stabilité des prix, **8:25–6, 36**

Industrie

Équipement, fonctionnement et coût d'entretien, **8:24–5, 39, 52–4**Investissements, **8:12, 24, 26, 93–4**Pays producteurs, comparaison, **1:25**Situation et objectifs du Canada, **1:25, 27, 2:40–2, 5:21, 8:7, 23–5, 36, 20:38**Stimulants, financement, **6:25, 8:9–12, 18, 22, 25–6, 36, 55, 93–4, 9:34, 10:35, 52, 15:25, 19:16**Processus réglementaire, **9:34**

Sources

Concurrence et hiérarchie, **1:32, 2:40, 6:27, 8:18**Énergie de la mer, **6:27, 8:25**Géothermique, **6:27, 8:13, 18, 25, 69**Hydroélectricité. *Voir* Hydroélectricité *Sous* **Énergie électrique**Matières organiques. *Voir* Biomasse, conversion *Sous***Industrie forestière**Projets, **8:23–4**Soleil. *Voir* **Énergie solaire**Vent. *Voir* **Énergie éolienne**

Utilisation

Contraintes géographiques, **8:36–7, 41, 51–4**Manufactures et entreprises, **8:38, 15:25, 20:51**Variantes régionales, **8:36–7**

Engagements cités (titres abrégés)

Commerce, développement économique et travail

Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), **9:95, 10:94, 12:78, 84, 14:23**Code international de gestion de sécurité (ISM), **11:37**

Cited studies, reports and other publications, Canada

– *Cont'd*Governments – *Cont'd*

- Economic Instruments for Long-term Reductions in Energy-based Carbon Emissions*, 2005 (National Round Table on the Environment and the Economy), **15:8**
- Energy Development and Future Outlook : for Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources* (Eddy Isaacs and Duke du Plessis, Alberta Energy Research Institute), **8:60–1**
- Energy Supply/Demand Trends and Forecasts : Implications for a Sustainable Energy Future in Canada and the World*, 2005 (David J. Hughes, Geological Survey of Canada), **8:112**
- Federal Prosecution Service : Deskbook, The*, 2000 (Department of Justice), **7:27**
- Framework for Identifying Risk in Grant and Contribution Programs*, 2001 (Office of the Auditor General of Canada, in collaboration with Industry Canada), **21:10, 14**
- From Source to Tap : Guidance on the Multi-Barrier Approach to Safe Drinking Water*, 2004 (Federal-Provincial-Territorial Committee on Drinking Water and the CCME Water Quality Task Group), **6:48; 10:10; 19:44**
- Green Plan : a National Challenge, The*, 1990 (Environment Canada), **2:27; 4:25–7, 30, 40, 45**
- Guide to Green Government, A*, 1995, **4:25–6, 28**
- Guidelines for Canadian Drinking Water Quality*, 1996- (Health Canada), **6:47, 52, 59**
- Impact of climate change on the glaciers of the Canadian Rocky Mountain eastern slopes and implications for water resource-related adaptation in the Canadian prairies*, 2003 (N.M. Demuth and A. Pietroniro, Geological Survey of Canada), **8:114**
- Industrial Pollution Action Team Discussion Document Prepared for Leona Dombrowsky Minister of Environment : Final Report*, 2004 (Industrial Pollution Action Team), **7:58**
- Letter from the Minister of Natural Resources Canada, Herb Dhaliwal, address to Theresa A. McClenaghan from Canadian Environmental Law Association*, 2003-12-01, **20:25**
- Making it Clear : Renewing the Federal Regulations on Bottled Water : a Discussion Paper*, 2002 (Canadian Food Inspection Agency and Health Canada), **6:53**
- NHb3s treatment processes for the removal of ammonia from municipal wastewater, 2003 (Environment Canada), **6:48**
- Preliminary Survey of Pharmaceuticals and Endocrine Disrupting Compounds in Treated Municipal Wastewaters and Receiving Rivers of Alberta*, 2005 (Alberta Environment), **10:90**
- Remarks from Honourable Tom Osborne Minister of Environment and Conservation to Standing Senate Committee on Energy, Environment and Natural Resources on Bill C-15, an Act to Amend the Migratory Birds Convention Act and the Canadian Environmental Act*, April 19, 2005 (Government of Newfoundland and Labrador), **12:55; 13:76**

Engagements cités (titres abrégés) -- *Suite*Commerce, développement économique et travail -- *Suite*

- Convention concernant les normes minima à observer sur les navires marchands, 1976 (Organisation internationale du travail) (ILO 147), **11:31**
- Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (SOLAS), **12:28**
- Entente de partenariat pour le développement économique de l'Ouest (EPDEO), **10:71–2**
- Normes de formation des gens de mer, de délivrance des brevets et de veille, 1978 (Code STCW), **11:30–1, 12:32**
- Eau, environnement et faune
- Accord cadre sur la répartition des eaux des Prairies, **10:96, 18:53**
- Accord Canada - États-Unis sur la qualité de l'air, **7:54–5, 58, 72, 10:33**
- Accord de 1972 relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs (AQEGL), **2:54, 5:64, 7:54–5, 57, 59, 67, 70, 72, 15:54, 18:30, 19:51**
- Charte des Grands Lacs et Annexe 2001, **5:52–3, 65, 7:55, 61–3, 8:118**
- Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (UNCLOS), **7:10, 12, 22, 11:13, 18, 34, 76–7, 83, 12:17–18, 25, 36–7, 48, 118, 122, 13:23, 55–6, 58–60, 67, 72, 14:9, 22**
- Convention entre le Royaume-Uni et les États-Unis pour la protection des oiseaux migrateurs au Canada et aux États-Unis, 1916, **11:55, 85–6**
- Convention et protocole entre le Canada et les États-Unis relatifs au lac des Bois (titre abrégé), **7:54**
- Convention internationale de 1973 et Protocole pour la prévention de la pollution par les navires (MARPOL), **5:36, 7:9–11, 22, 11:13, 23, 27, 30, 34, 42–3, 58–60, 12:17–18, 25, 28–32, 35–7, 47, 53, 109, 118, 122, 129, 13:23, 38, 45, 47, 58–60, 72, 14:9, 22**
- Convention sur la diversité biologique (CDB), **12:118, 18:6, 26**
- Entente de collaboration Canada-Alberta en matière d'évaluation environnementale, **10:14**
- Entente sur les ressources en eaux durables du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent, **2:39, 69–70**
- Great Lakes-St. Lawrence River Basin Water Resources Compact, **7:55**
- Kyoto. *Voir Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC)*
- Order in the Matter of the Measurement and Apportionment of the Waters of the St. Mary and Milk Rivers and their Tributaries in the State of Montana and the Provinces of Alberta and Saskatchewan, October, 1921, **5:52, 7:65–6, 72–3**
- Prairie Provinces Water Apportionment Agreement, **18:61–3**
- Protocoles d'entente sur le contrôle des navires par l'État du port (CNEP), **11:31–2, 41, 45, 47. Voir aussi Inspection et certification Sous Transports maritimes Sous Industrie du transport**
- Traité des eaux limitrophes, **2:68–70, 5:52, 64, 7:52–3, 61–6, 68, 73, 10:97, 15:33, 36, 39, 49, 55–6, 59–60, 19:51**

Cited studies, reports and other publications, Canada**- Cont'd**Governments – *Cont'd*

- Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons*, 2001, **18:32**
- Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons*, 2003, **2:25**
- Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons*, 2004, **2:17**, 20–2, 25–6, 31–2; **4:21**; **6:12**; **18:35**
- Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons*, 2005, **18:5–6**, 10–12, 19, 25, 35, 37; **19:14–15**, 52, 54; **20:8**
- Report of the Public Review Panel on the Government of Canada Moratorium on Offshore Oil and Gas Activities in the Queen Charlotte Region British Columbia [Priddle Report]*, 2004 (Natural Resources Canada), **5:32**
- Report of the Walkerton Inquiry*, 2002 (Dennis R. O'Connor), **10:8–10**, 26
- Report on Plans and Priorities*, 2006-2007 (Environment Canada), **19:40**
- Report on Plans and Priorities*, 2006-2007 (Fisheries and Oceans Canada), **19:40**
- Review of Municipal Effluent Chlorination/Dechlorination Principles, Technologies and Practices*, 2003 (Associated Engineering (B.C.) Ltd for Environment Canada), **6:48**
- Review of the Coverage Limit in the Canadian Nuclear Liability Act [Rapport Magellan]*, 2003 (International Safety Research and Magellan Engineering for the Canadian Nuclear Safety Commission), **20:25–6**, 30, 32–3
- Safe Drinking Water on First Nation Reserves : Roles and Responsibilities*, 2001 (Indian and Northern Affairs Canada and Health Canada), **18:34**
- Smart Regulation : a Regulatory Strategy for Canada : Report to the Government of Canada*, 2004 (External Advisory Committee on Smart Regulation), **5:6**; **6:12**
- Sustainable Development Strategy : Moving Forward*, 1994 (Natural Resources Canada), **5:17**, 23
- Sustainable Development Strategy : Now and for the Future*, 2001 (Natural Resources Canada), **5:17**
- Threats to Sources of Drinking Water and Aquatic Ecosystem Health in Canada*, 2001 (National Water Research Institute), **2:51**, 59
- Threats to Water Availability in Canada*, 2004 (National Water Research Institute), **2:51**, 59
- Water for life : Alberta's strategy for sustainability*, 2003 (Alberta Environment), **9:82**
- Water supply for the Saskatchewan-Nelson Basin*, 1972 (Saskatchewan-Nelson Basin Board), **18:42–3**, 45, 61

Papers

- Case comment: R. v. Wholesale Travel Group Inc., 1992 (Chris Tollefson) in: *Canada Bar Review*, **13:13–14**
- Chelsea Wells High in Bacteria and Uranium : U of O Tests Show many Exceed at Least One Canadian Quebec Standard, Feb. 9, 2005 (Dave Rogers) in: *The Ottawa Citizen*, **6:48**, 59

Engagements cités (titres abrégés) -- SuiteEau, environnement et faune -- *Suite*

Traité sur le Fleuve Columbia, **2:69**, **7:56**, 66

Énergie

- Convention complémentaire de Bruxelles sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, **20:9–10**
- Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires, **20:14**
- Convention internationale pour la prévention de la pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures (OILPOIL), **12:28**
- Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures, **12:18**
- Convention sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire (Paris), **19:18**, **20:9–10**
- Entente concernant l'examen des répercussions environnementales du projet gazier Mackenzie conjointe, **9:11**
- Entente pour la coordination de l'examen réglementaire du projet gazier dans la vallée du Mackenzie, **9:11**
- Memorandum of Understanding for Inuvialuit Participation in the Environmental Review of any Trans-regional Gas Pipeline Project and any Accompanying Associated Gas Field Development in the Inuvialuit Settlement Region between The Minister of the Environment and the Inuvialuit, as Represented by the Inuvialuit Regional Corporation and the Inuvialuit Game Council, 2002, **9:11**

Respect des engagements canadiens, **2:17–19**, 31, 40, **4:24**, **9:75**, 92, **10:33**, **11:9**, 14, 31, 33, 52, 55, 59–60, 85, **12:22**, 24–6, 30–1, 35–6, 45, 47, 66–7, 81, 99, 117–18, 122–3, 129, **13:24**, 38, 46–9, 55–6, 58–61, 64–5, 72–3, **14:12**, 20, 22, **15:8**

Revendications territoriales et autres questions autochtones

- Convention définitive des Inuvialuit, **9:10**, 23, 35, 37, 47–8, 55
- Entente sur la revendication territoriale globale des Dénés et Métis du Sahtu, **9:47**, 55
- Entente sur la revendication territoriale globale des Gwich'in, **9:47**, 55
- Tribal and First Nation Joint Resolution in Opposition to Proposed Devils Lake Outlet Projects, **15:38**

Éthanol. Voir Éthanol Sous Carburant et combustible**Études et rapports cités, autres provenances**

À venir

- Impacts transfrontaliers du pont-jetée de la baie Missisquoi et du projet de construction d'un nouveau pont sur la baie Missisquoi : rapport aux Gouvernements des États-Unis et du Canada*, 2005 (Commission mixte internationale), **7:57**
- International St. Mary-Milk Rivers Administrative Measures Task Force : Report to the International Joint Commission*, 2006 [International Joint Commission], **7:57**
- Rapport sur les déversements dans le bassin des Grands Lacs et particulièrement dans le couloir fluvial*

Cited studies, reports and other publications, Canada

- *Cont'd*Papers – *Cont'd*

- Contaminating the facts, December 21, 2004 (Steve Hrudehy) in: *Canadian National Post*, **10:9**
- Cotler under pressure to get tough on grow-ops, March 14, 2005 (Clark, Campbell) in: *Globe and Mail*, **11:11**
- Fishing vessel, captain fined for dumping oily substance, March 14, 2005 (Tom Peters) in: *Canadian Sailings*, **12:63–4**
- Gone for good : Water is too precious to waste on oil recovery, May 25, 2004 (Andrew Nikiforuk) in: *Calgary Herald*, **8:103**
- Government for Sustainable Development : Next Stage Institutional and Policy Innovations, 2004/2005 (Glen Toner) in: *How Ottawa Spends*, **4:25**
- Hell From High Water, May 12, 2005 (Frank McKenna) in: *The New York Times*, **15:36–7**
- Here's a Shocker : We're Flunking the One-Tonne Challenge, Dec. 7, 2004 (Jeffrey Simpson) in: *Globe and Mail*, **5:15**
- High and Dry : Flushing Our Water Down the Toilet, May/June 2003 (David Schindler) in: *AlbertaViews*, **5:49**
- Landowners wary of coal bed methane : Alberta is doing a poor job of presenting facts to Albertans, April 23, 2004 (Andrew Nikiforuk) in: *Calgary Herald*, **8:103, 117**
- Libs have known about contaminated water reserves since 2001: Sen. Grafstein, October 31, 2005 (Angelo Persichilli) in: *The Hill Times*, **19:52**
- Mythology : Eight wrong ways to think about the future of energy, Jan. 17, 2005 (Andrew Nikiforuk) in: *Canadian Business Magazine*, **8:103**
- Tougher Kyoto Rules Urged, January 11, 2005 (Gloria Galloway) in: *Globe and Mail*, **6:12, 35**
- Will David Suzuki Please Shut Up?, Nov. 27, 2004 (Wente, Margaret) in: *Globe and Mail*, **4:38**

Parliament

- Competing Realities : The Boreal Forest at Risk : Report of the Sub-Committee on Boreal Forest of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry*, 1999, **4:43; 5:56; 8:111; 9:89–90**
- International Aspects of Nuclear Reactor Safety : Fifteenth Report of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources*, The, 2002, **20:8–9, 13–14, 20–1**
- Moving Forward : Balancing Priorities and Making Choices for the Economy of the Twenty-First Century : Report of the Standing Committee on Finance*, 2004, **6:12**
- Northern Frontier, Northern Homeland : The Report of the Mackenzie Valley Pipeline Inquiry [Berger Report]*, 1977 (Thomas R. Berger), **9:10, 39, 54–5**
- One-Tonne Challenge : Let's Get On With It! : First Interim Report of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources*, The, 2004, **1:10, 14–15, 27; 2:22, 32, 36, 46; 4:9, 21, 31, 35–6, 38, 42–3; 5:7, 15, 30–1; 6:12, 14–15, 34; 8:73; 9:93; 10:91; 21:18; See also Report, "The One-Tonne Challenge : Let's Get On With It!"**
- RBST and the Drug Approval Process : Interim Report of Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry*, 1999, **4:43**

Études et rapports cités, autres provenances -- *Suite*À venir -- *Suite*

Sainte-Clair-Detroit, 2006 (Commission mixte internationale), **7:58**

Australie

Inquiry into ship safety : Ships of Shame, [1992] (House of Representatives Standing Committee on Transport, Communications and Infrastructure), **11:32**

États-Unis

Ecosystem consequences of bird declines, Dec. 28, 2004 (Sekercioglu, CH et al.) in *Proceedings of the National Academy of Sciences*, **11:54**

Feasibility Analysis for the Treatment of Devils Lake Water Transferred to the Sheyenne River Using Self-Cleaning Screens Combined with Ultraviolet Irradiation, 2007 (Battelle), **7:68**

Green and Competitive : Ending the Statement, 1995 (Michael E. Porter and Claas van der Linde) in *Harvard Business Review*, **19:13**

Imagine the Unthinkable : An Abrupt Climate Change Scenario and Its Implication for U.S. National Security, 2003 (Peter Schwartz and Doug Randall), **4:37, 18:19**

Printemps silencieux, [1963] (Rachel Carson), **11:54**

Water follies : Groundwater Pumping and the Fate of America's Fresh Waters, 2002 (Robert Glennon), **5:27**

Europe

Services publics locaux : lignes directrices pour les activités de service dans l'alimentation en eau potable et dans l'assainissement (Partie 1 à 4) (NF P15-900), 2000–2002 (AFNOR), **6:58–9**

Mixtes et internationaux

Chernobyl's Legacy : Health, Environmental and Socio-economic Impacts and Recommendations to the Governments of Belarus, the Russian Federation and Ukraine, [2005] (International Atomic Energy Agency), **19:30–1**

Déclaration des dirigeants : Création du Partenariat nord-américain pour la prospérité et la sécurité, 2005 (PSP), **15:33**

Directives de qualité pour l'eau de boisson, 3e édition, 2004 (Organisation mondiale de la santé), **10:10**

Douzième rapport biennal sur la qualité de l'eau dans les Grands Lacs, 2004 (Commission mixte internationale), **7:57–8, 67, 72**

Économies des coûts découlant du non-respect des réglementations internationales de protection de l'environnement dans le secteur des transports maritimes, [2003] (Comité des transports maritimes, OCDE), **13:45**

État des Grands Lacs, 2001 (Environnement Canada et United States Environmental Protection Agency), **18:30–1**

État des populations des oiseaux dans le monde : des indicateurs pour notre monde qui change, 2004 (Bird Life International), **11:55**

Évaluation des écosystèmes pour le Millénaire : rapport de synthèse, [2005] (Organisation mondiale de la santé), **12:119, 19:45**

Cited studies, reports and other publications, Canada**- Cont'd**Parliament – *Cont'd*

- Safe, Secure, Sovereign : Reinventing the Canadian Coast Guard : Report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans*, 2004, **7:22**
- Soil at risk : Canada's eroding future [Sparrow Report], 1984 (Standing Senate Committee on Agriculture, Fisheries, and Forestry), **9:98**
- Speech from the Throne to open the First Session Thirty-Eight Parliament of Canada*, 2004, **7:60; 15:7; 18:9**
- Speech from the Throne to open the Third Session Thirty-Seventh Parliament of Canada*, 2004, **10:7; 15:7**
- Still Waters : Report of the Sub-Committee on Acid Rain of the Standing Committee on Fisheries and Forestry*, 1981, **4:31, 34**
- Sustainable Development : It's Time to Walk the Talk : Second Interim Report of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources*, 2005, **15:7, 12; 18:6, 9–10, 19, 21, 24, 27, 36; 19:16; 20:40, 47; 21:18**
- Water in the West : Under Pressure : Fourth Interim Report of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources*, 2005, **9:71; See also Report, "Water in the West : Under Pressure"**

Clean Air Strategic Alliance (CASA)

Identity and operation

- Board of directors, **10:31, 34, 37–8**
- Composition and stakeholders, **8:78; 10:30–2, 36–9**
- Historical background and funding, **10:31–3, 35, 37–8**
- Mission and objectives, **10:32–3, 36, 39–40**

Overview

- Achievements, **8:78; 10:31, 33–5, 41–2, 46–7**
- Future studies and consultations, **10:35–6, 45**
- Recommendations, **10:31, 35–6, 43–6**

Work process

- Airshed approach, **10:36–7, 46**
- Consensus process and collaboration, **10:31–3, 35–40, 42, 75**
- Decisions and monitoring, **10:39–40, 47**
- Priorities and timeline, **10:45–6**
- Project teams, **10:32, 37–8**

Climate, global warming, See also Effects Under Climatic change

Concerns

- Glacier down-wasting and glacial retreat, **5:39–40, 42–3, 47, 57; 7:72–3; 8:10, 99–100, 102, 108, 112–15, 117; 9:61–4, 72, 78–80; 10:86; 11:75–6; 18:42, 49, 52–3, 55, 59, 61; 19:50**
- Impacts on the existing regulation, **6:16–17; 9:86**
- Permafrost degradation, **2:19, 65; 9:24, 43–4, 62, 79**
- Rapid effect, **2:30, 65–9; 9:63, 72**
- Solar radiation, **5:39–40, 43**

Forecasts and scenarios

- Accelerated warming, **5:39–40; 9:63**
- Dissenting opinion, **5:39–40, 43–4, 66; 9:72–3, 77–9; 10:68, 85**
- Modeling data, **5:42, 45, 66; 9:78–9; 18:42, 68**
- Precautionary principle, **5:66–7; 10:68; 18:68**
- Radiative forcing of climate, **5:39–40, 66**

Études et rapports cités, autres provenances -- SuiteMixtes et internationaux -- *Suite*

- Examens environnementaux de l'OCDE : Canada*, 2004 (Organisation de coopération et de développement économique), **2:20–2, 32, 36, 44, 4:21, 28–9, 5:15, 6:15, 8:9, 11, 18:27, 19:15, 20:36, 47**
- Impacts of a Warming Arctic : Arctic Climate Impact Assessment*, 2004 (ACIA), **2:15, 25, 30, 32, 38, 66, 4:47**
- Notre avenir à tous*, 1987 [Rapport Brundtland] (Commission mondiale sur l'environnement et le développement), **4:21–2, 25, 31, 44–5**
- Oil in the sea III : inputs, fates, and affects*, 2003 (National Academy of Sciences), **11:56**
- Partners in Flight North American Landbird Conservation Plan*, 2004 (Rich, T.D. et al.), **11:71**
- Protection des eaux des Grands Lacs : examen des recommandations du rapport de février 2000 de la CMI*, 2004 (Commission mixte internationale), **7:62, 72**
- Rapport d'étape 2004 concernant l'Accord Canada-États-Unis sur la qualité de l'air*, 2004 (Commission mixte internationale), **7:58–9**
- Rapport final sur la protection des eaux des Grands Lacs : présenté aux gouvernements du Canada et des États-Unis d'Amérique*, 2000 (Commission mixte internationale), **7:54–5, 62**
- Vivre le long de la rivière Rouge : rapport aux gouvernements du Canada et des États-Unis sur les mesures d'atténuation des impacts des inondations dans le bassin de la rivière Rouge*, 2000 (Commission mixte internationale), **7:64**
- 2005 Environmental Sustainability Index : Benchmarking National Environmental Stewardship* (Yale Center for Environmental Law and Policy, Center for International Earth Science Information Network), **6:16, 20:36–7**

Études, rapports et autres publications cités, Canada

Articles

- Case comment: R. v. Wholesale Travel Group Inc., 1992 (Chris Tollefson) in: *Canada Bar Review*, **13:13–14**
- Chelsea Wells High in Bacteria and Uranium : U of O Tests Show many Exceed at Least One Canadian Quebec Standard, Feb. 9, 2005 (Dave Rogers) in: *The Ottawa Citizen*, **6:48, 59**
- Contaminating the facts, December 21, 2004 (Steve Hruddy) in: *Canadian National Post*, **10:9**
- Cotler under pressure to get tough on grow-ops, March 14, 2005 (Clark, Campbell) in: *Globe and Mail*, **11:11**
- Fishing vessel, captain fined for dumping oily substance, March 14, 2005 (Tom Peters) in: *Canadian Sailings*, **12:63–4**
- Gone for good : Water is too precious to waste on oil recovery, May 25, 2004 (Andrew Nikiforuk) in: *Calgary Herald*, **8:103**
- Government for Sustainable Development : Next Stage Institutional and Policy Innovations, 2004/2005 (Glen Toner) in: *How Ottawa Spends*, **4:25**
- Hell From High Water, May 12, 2005 (Frank McKenna) in: *The New York Times*, **15:36–7**

Climate, global warming – Cont'dGreat Lakes region, **5:53; 7:72**

Paleoclimate reconstruction

Diatoms, **5:41–2, 48**Lacustrine sediments, **5:40–1, 63**Organic accumulation (peat), **5:41**Postglacial period (Holocene), **5:39–41, 66**Trees, growth rings (dendroclimatology), **5:40–1, 48; 8:100; 10:85–6**

Prairie region

Gradient effect, **5:43–4; 18:42**Precipitation, **5:41, 44, 46; 9:62–3, 66, 84–5; 18:42**River flow and water supply, **5:44–8, 63; 7:72–3; 8:20–1, 101; 9:62–4, 68, 70, 74; 10:68, 72; 18:39–40, 43, 55, 61, 68; 19:43**Semi-arid ecosystem, **5:41–2, 48; 8:100–1; 9:58, 65, 73–4; 10:85–6; 18:40, 48, 68–9****Climatic change, See also Climate change and variability Under Sensitivity Under Water, general considerations**Climate Change Plan for Canada, *See also United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC)*Carbon market, **4:28; 5:28, 32; 6:22–3, 28–9, 38, 42–4; 8:15–16, 30–1, 33–4, 44–5, 55–6, 73, 80, 95; 9:90; 10:40–1; 15:8, 29–32; 19:9, 13, 16; 20:47**Environmental performance standards, development, **8:94; 19:12–13**Implementation, consultations and discussions, **2:35; 5:14–15, 25; 6:35–6, 44; 8:15–16, 45, 56, 64, 67, 77–80, 86–7, 94–5; 15:8, 10–16, 25, 28, 31; 18:11, 25; 19:11–12, 15; 20:47**Large final emitters (LFE), **5:25, 33; 6:22–3, 37–8, 42; 8:7–8, 15–16, 30, 70, 73, 79–80, 86–7; 10:41–3, 50–1, 72–3; 15:10, 15, 28–30; 20:47**Pilot Emissions Removals, Reductions and Learnings Initiative (PERRL), **2:41; 8:44**

Destructive agents

Greenhouse gas (GHG), **1:15, 27, 32, 35; 2:45; 4:36, 47; 5:7–10, 16, 32, 39–40, 53–4; 7:41, 43; 8:8, 17–22, 25, 29–31, 67, 70, 97, 100; 9:73; 10:28–9, 34–5, 41–3, 52; 19:13; 20:39; See also Greenhouse gas (GHG) emissions, reduction Under Eco Solutions Under Transportation industry**Oil sands exploitation, **2:43, 58–9; 4:47; 5:9–11, 44–5; 6:36; 8:9–13, 22, 102; 10:17–18, 21–2, 28–9; See also Petroleum Under Resources Under Hydrocarbons**Pesticides and fertilizer, **20:39, 45**Roadside pollution, noxious emissions and urban sprawl, **2:45; 4:26; 5:17; 9:73; 10:29, 33, 35**Effects, *See also Climate, global warming*Drought and flood, **2:52, 58, 65–7, 69; 4:6–7, 47; 5:18, 32, 57; 8:101–2; 9:58–61, 63, 66, 76, 84–5; 10:68, 98; 18:42, 47, 52, 55, 58, 67–9; See also Water shortage Under Western Canada situation Under Water, regional challenges and risks**Extreme weather and altered ocean currents, **2:45, 57–8, 67; 4:35, 37, 48; 8:10; 10:47; 18:42, 67, 69; 19:11, 43**In force treaties and agreements, impact, **2:69; 8:102; 9:75; 18:63**Ozone layer depletion, **2:44, 67; 4:36; 5:34; 6:36; 10:33; 20:44****Études, rapports et autres publications cités, Canada****-- Suite**

Articles -- Suite

Here's a Shocker : We're Flunking the One-Tonne Challenge, Dec. 7, 2004 (Jeffrey Simpson) *in: Globe and Mail*, **5:15**High and Dry : Flushing Our Water Down the Toilet, May/June 2003 (David Schindler) *in: AlbertaViews*, **5:49**Landowners wary of coal bed methane : Alberta is doing a poor job of presenting facts to Albertans, April 23, 2004 (Andrew Nikiforuk) *in: Calgary Herald*, **8:103, 117**Libs have known about contaminated water reserves since 2001: Sen. Grafstein, October 31, 2005 (Angelo Persichilli) *in: The Hill Times*, **19:52**Mythology : Eight wrong ways to think about the future of energy, Jan. 17, 2005 (Andrew Nikiforuk) *in: Canadian Business Magazine*, **8:103**Tougher Kyoto Rules Urged, January 11, 2005 (Gloria Galloway) *in: Globe and Mail*, **6:12, 35**Will David Suzuki Please Shut Up?, Nov. 27, 2004 (Wente, Margaret) *in: Globe and Mail*, **4:38**

Associations, chercheurs et autres provenance

Analyse de l'impact économique de la navigation de plaisance au Canada : 2001, 2003 (Goss Gilroy Inc. pour Découvrez le nautisme), **16:56–7***British North America : The Northern Branch of the River Saskatchewan and the Frontier of the United States; and between the Red River and the Rocky Mountains*, 1859 (J. Palliser), **5:40***Canada vs. the OECD : an environmental comparison*, 2001 (David Richard Boyd), **20:35***Drilling Waste in the Mackenzie Delta (Inuvialuit Settlement Region) Region. Drilling Waste Management Recommended Best Practices*, 2004(Environmental Studies Research Funds (ESRF)), **9:24, 43***Droits, risques et respect : point de vue des Premières nations sur la levée du moratoire fédéral visant les activités d'exploration pétrolière et gazière dans le bassin de la Reine-Charlotte, au large des côtes de la Colombie-Britannique*, 2004 (Cheryl Brooks), **5:32***Economic Contribution of the Wind Energy Industry in Canada : Results of the 2006 Annual Survey of CanWEA Members*, 2006 (Insightrix Research, CanWEA), **8:27***Emissions Management Framework for the Alberta Electricity Sector : Report to Stakeholders, An*, 2003 (Clean Air Strategic Alliance), **10:35, 39, 41, 45***Environmental Impact Statement for the Mackenzie Gas Project*, 2004 (Imperial Oil et al.), **9:13***Estimation and impacts of seabird mortality from chronic marine oil pollution off the coast of Newfoundland*, 2002 (Wiese, F.K.), **11:68–71, 73, 12:71, 75, 82–3, 92, 13:35, 40–1, 44, 14:20***Global Environmental Forest Policies : Canada as a Constant Case Comparison of Select Forest Practice Regulations [Cashore Study]*, [2004] (Benjamin William Cashore, Connie McDermott, International Forest Resources), **7:36**

Climatic change – Cont'd

Impacts

Communities, **2:30**, 45, 56, 65–7; **4:6**, 26, 35–9, 47; **5:18**, 32, 66; **9:73**, 78–9; **18:47**, 61; **19:11–12**; **20:48**
 Economy, **4:6**, 26; **5:27**; **18:41–3**; **19:11**; **20:48–50**
 Food and agricultural production, **4:37**; **5:46**; **6:28–9**; **9:58–9**, 62–3, 65–6, 75–6, 83, 85–6; **18:49–50**, 61–8; **20:38**, 43–5
 Health, **2:34–5**, 53, 63–4; **4:5–8**, 15, 19–20, 26, 37–8; **18:42**
 Wildlife and aquaculture, **2:30**, 66; **8:114–15**; **9:62**, 68; **11:78**; **18:42**; *See also* Aquaculture *Under* Fish and shellfish *Under* **Wildlife protection**

Solutions, other

Carbon dioxide, geological sequestration, *See* Weyburn CO₂ Monitoring and Storage Project *Under* Engagement *Under* **Department of Natural Resources (NRCan)**
 Energy efficiency, **8:27–9**, 32–3, 77, 79, 96–8; **10:31**; **19:12–13**; **20:38–9**, 42–4; **21:8**, 11
 Integrated energy economy, **8:59–60**, 62–3, 67–8; **19:13**; **20:49**
 Landfill gas, capture, **5:32**; **6:43**; **8:35**, 50, 55, 63
 Provincial action plans, integration and partnership, **8:59**, 63, 67; **15:9**, 16; **19:14–15**; **20:47–8**; **21:9**, 11, 19

Coal

Clean coal technology

Benefits and difficulties, **6:43**; **8:57**, 60, 62, 65–6; **10:43**, 51, 61–3, 65–7, 71; **19:12**
 Enabling technologies, **8:18**, 48, 56–8, 60, 77, 80; **10:52**, 54, 57, 61, 64–5, 68–9, 71; **19:12**; *See also* Weyburn CO₂ Monitoring and Storage Project *Under* Engagement *Under* **Department of Natural Resources (NRCan)**
 Fluidized bed combustion (FBC) plants, **10:44**, 51, 53, 56–7, 63–4
 Gasification technology, **8:57**, 60, 62, 64–5, 67; **10:57**, 60–1, 66, 71; *See also* Best practices *Under* Extraction and drilling *Under* **Hydrocarbons**
 Supercritical cycle combustion, **8:34–5**, 55, 57; **10:60**

Electricity generation

Alberta (Genesee power plants), **8:34–5**, 50, 55–7, 59, 65–6; **10:33–4**, 40–2, 46–7, 60–2
 Atlantic region, **6:20–1**, 28; **8:65–6**; **10:42–5**, 53–8, 63, 72
 China and India, **6:43**; **9:6**; **19:12**; **20:46**; **21:20**
 Ontario, **1:25**; **2:44**; **9:7**; **10:72**
 Real cost, **8:32**, 39

Mining and other utilizations

Mines, **2:45**; **10:34**
 Steel works, **8:56**
 Tulsequah Chief Mine Project, **7:60**, 69–70

Overview

Alternatives and public perception, **1:25**, 31; **2:40–1**, 44; **6:20–2**; **7:41**; **8:34–5**, 56, 62, 64; **10:43–5**, 62
 Clean coal promotion, **20:21**
 Environmental concerns, **8:18**, 20, 55–6, 60, 62; **10:34**, 41–4, 46, 54–5, 58, 60–3; **19:12**; **21:20**
 Other energies, comparison, **1:25**, 35; **4:47**; **6:20**; **8:32**, 48, 61, 65–6
 Reserves and sustainable exploitation, **6:43**, 56; **8:18**, 61, 66; **10:50**, 54–5, 61–2

Études, rapports et autres publications cités, Canada

-- Suite

Associations, chercheurs et autres provenance -- Suite
How can Canada Prosper in Tomorrow's World - Performance and Potential 2004-2005, (Conference Board du Canada), **2:19**, **6:15**, **19:15**, **20:36–7**
Impacts of Agriculture on Surface Water Quality in Alberta. Part I and II, 1998 (Anderson et al.), **5:58**
InfraGuide : guide national pour des infrastructures municipales durables, 2001-2007, (Fédération canadienne des municipalités, et al.), **6:47**
 [Mackenzie Gas Project] : *Preliminary Information Package (PIP)*, 2003 (Imperial Oil et al.), **9:12–13**, 22
Marketing beef in Japan, 1994 (Kerr, William A, Kurt K. Klein, Jill E. Hobbs and Masaru Kagatsume), **9:88**
Mémoire de la Société de développement économique du Saint-Laurent (SODES) sur le projet de loi C-15 modifiant la Loi de 1994 sur les oiseaux migrateurs et la Loi canadienne sur la protection de l'environnement : présentation au Comité permanent du Sénat sur l'Énergie, l'Environnement et les Ressources naturelles, 2005 (SODES), **12:99**, 109
Oil Sands : A New Energy Vision for Canada, 1995 (Groupe de travail national sur les stratégies de mise en valeur des sables bitumineux), **10:12**
Oil Sands Technology Roadmap, 2004 (Alberta Chamber of Resources), **10:12**, 18, 23–5
Pesticides Litterature Review, 2004 (Ontario College of Family Physicians), **4:37**
Political diversions : Annex 2001 And the Future of the Great Lakes, 2004 (Andrew Nikiforuk, Munk Centre for International Studies), **8:118**
Potential Problems with Cross-Border Water Issues : The U.S. and Canada in the 21st Century, University of Victoria, November 27-28 2004 (D.W. Schindler et Adele Hurley), **5:52**
Pour la création d'emplois, pour la relance économique : le plan d'action libéral pour le Canada [Livre rouge], 1993 (Parti libéral du Canada), **4:34**, 45
Rapport du groupe d'experts sur des questions scientifiques reliées aux activités pétrolières et gazières au large des côtes de la Colombie-Britannique, 2004 (Société Royale du Canada), **5:32**
Rapport national sur les noyades, 2000 (Société de sauvetage), **16:43–4**
Region of Waterloo Pre-Rinse Spray Valve Pilot Study - Final Report, 2005 (Veritec Consulting Inc.), **6:65**
Revue annuelle, 2004, (Association des produits forestiers du Canada), **7:32**, 41
Safe Drinking Water : Lessons from Recent Outbreaks in Affluent Nations, 2004 (S.E. Hrudey, E.J. Hrudey), **10:6–7**
Short History of Progress, A, Massey Lectures, 2004 (Ronald Wright), **18:17**
South Saskatchewan River Basin : Irrigation in the 21st Century, 2002 (Irrigation Water Management Study Committee), **10:94**
Stratégie de navigation durable pour le Saint-Laurent, 2004 (Pierre D'Arcy, Jean-François Bibeault pour le Comité de concertation navigation)[de Saint-Laurent Vision 2000], **12:98**

Commissioner of the Environment and Sustainable Development

- Auditing methodology
 - Department's sustainable development strategies (SDS), monitoring, **2:26; 18:21, 23**
 - International ventures and best practices, comparison, **18:26, 31, 36–7**
 - Performance audits, **2:23, 26–7, 31; 18:7–8, 14–15, 19, 23–4, 29, 31–3, 35–6**
 - Public petitions process, **2:32; 18:10, 16–17, 22**
- Overview
 - Creation of the position, **4:25–6, 29, 44–5; 18:6, 21**
 - Equivalent provincial positions, **18:22–3**
 - Funds, **2:23; 18:28**
 - Independence, *See* Commissioner of the Environment and Sustainable Development, independence *Under* Institutionalization of practices *Under* **Sustainable development, implementation and possible solutions**
- Reports, general
 - Conclusions, **2:17–19; 5:15–16; 15:11**
 - Future, 2006, **2:26, 30–1; 5:15; 18:25**
 - Implementation, **2:19–22, 24, 26**
 - Support requests and comments, **2:19, 22–4, 26, 29–30, 32, 34–5, 39–40, 42, 44–5, 63; 4:21, 35–6; 5:13; 18:7, 10, 12–13, 18–20, 22, 24–5, 29; 19:14–15**
- 2004 report, highlights
 - Departmental accountability framework and progress monitoring, **2:23, 26–7, 42; 15:11, 18–20; 18:9, 11, 20, 32**
 - Ecological fiscal reform, **2:18, 20–4, 43–4; 6:24; 15:20, 31**
 - Federal sustainable development strategy, development, **2:18–21, 24–5, 27; 15:19; 18:9–10, 19–21, 26–9, 31**
 - Providing incentives for success and action, **2:19, 29; 4:34; 18:19–20**
 - Sustainable development prioritization, **2:19; 15:11–12; 18:18–20, 27**
- 2005 report, highlights
 - Chronic inability to sustain initiatives, **18:6–7, 9, 11–12, 15–16, 20, 23–4, 29, 31–2**
 - Periodical progress report, request, **18:12–13, 19, 31**
 - Sustainable development strategies, lack of funds, **18:11**

Dam and hydroelectric reservoir, *See* Dams and reservoirs *Under* Hydroelectricity *Under* **Electrical energy**

Department of Environment

- Achievements
 - Federal Contaminated Sites Action Plan (FCSAP), **5:16; 15:17**
 - Municipal Water Use Database (MUD), **6:67**
 - One-Tonne Challenge Program (OTC), **4:35, 38; 5:7, 14, 16–17, 29–31, 33–4; 6:14–15, 22, 25; 9:65; 15:9, 21; 16:64; 19:10, 14; 21:20**
 - Toxic Substances Research Initiative (TSRI), **19:41–3**
- Activities
 - Research and monitoring, **9:69, 73; 10:57, 86, 88; 11:69–72; 12:37, 55, 91, 121; 15:26; 18:23; 20:36**
 - Strategies and initiatives, **2:27; 4:25–6, 39–40, 43, 45; 5:60–1; 8:31; 12:22; 13:48; 15:24–5; 16:75; 18:7, 15, 22, 24, 57; 19:57, 59; 21:8, 19**

Études, rapports et autres publications cités, Canada

-- Suite

- Associations, chercheurs et autres provenance -- *Suite*
 - Water and the environment : Submission to Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources*, March 8, 2005 (Kurt Klein), **9:81**
 - Water Wealth : A fifty year development plan for Saskatchewan*, 2004 (Saskatchewan Agrivision Corporation and Clifton Associates), **18:39, 50, 54–5**
- Gouvernements
 - Advisory Committee on Water Use Practice and Policy Final Report*, 2004 (ACWUPP), **10:77–8, 80**
 - Approvisionnement en eau potable dans les réserves des Premières nations : rôles et responsabilités*, 2001 (Affaires indiennes et du Nord canadien et Santé Canada), **18:34**
 - Budget de 2004 : Nouvel élan vers la réussite*, *Le*, **18:25**
 - Budget de 2005 : Respecter ses engagements*, *Le*, **7:56, 60, 8:25, 27–8, 34, 53, 105–6, 15:8, 12, 20–1, 25, 18:25, 27**
 - Cadre de détermination des risques dans les programmes de subventions et de contributions*, 2001 (Bureau du vérificateur général du Canada, de concert avec Industrie Canada), **21:10, 14**
 - Choisir une voie pour l'avenir : l'avenir de la gestion du combustible nucléaire irradié au Canada*, [2005] (Société de gestion des déchets nucléaires), **20:34**
 - Climate Change : Lessons Learned and Future Directions*, 2005 [Government of Canada], **6:12, 35, 20:48–9**
 - Commissaire à l'environnement et au développement durable : rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable*, *Le [Rapport Caccia]*, 1994, **4:29**
 - De la source au robinet : guide d'application à barrières multiples pour une eau potable saine*, 2004 (Comité fédéral-provincial-territorial sur l'eau potable, CEP et le Groupe de travail sur la qualité de l'eau du CCME), **6:48, 10:10, 19:44**
 - Energy Development and Future Outlook : for Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources* (Eddy Isaacs and Duke du Plessis, Alberta Energy Research Institute), **8:60–1**
 - Energy Supply/Demand Trends and Forecasts : Implications for a Sustainable Energy Future in Canada and the World*, 2005 (David J. Hughes, Geological Survey of Canada), **8:112**
 - Guide de l'écogouvernement*, 1995, **4:25–6, 28**
 - Impact of climate change on the glaciers of the Canadian Rocky Mountain eastern slopes and implications for water resource-related adaptation in the Canadian prairies*, 2003 (N.M. Demuth and A. Pietroniro, Geological Survey of Canada), **8:114**
 - Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement*, 2005 (Statistique Canada), **19:57**
 - Industrial Pollution Action Team Discussion Document Prepared for Leona Dombrowsky Minister of Environment : Final Report*, 2004 (Industrial Pollution Action Team), **7:58**

Department of Environment – Cont'd

Activities – Cont'd

Water sector, expenditure and funding, **19**:40–3, 59–60, 63–4

Organizational structure and governance

Accountability, **2**:24, 29, 48–9; **6**:32–4, 41; **7**:18; **8**:116; **12**:81, 118; **13**:47; **15**:17–18, 31; **18**:36–7; **19**:39, 44, 47–8, 55; *See also* **Departmental accountability** and also Accountability *Under* Governance *Under*

Department of Natural Resources (NRCan)

Appointment of Minister, **2**:42; **5**:14; **6**:38; **19**:15

Canadian Wildlife Service (CWS), **7**:7, 30–1; **10**:87;

11:10, 57, 62, 65, 71–2; **12**:56, 78, 81–2, 114

Collaboration and shared responsibilities, **2**:22, 24, 35–6, 38, 42; **5**:12–14, 25, 33; **6**:16–17, 49–50; **7**:11, 16–17, 19–22, 47, 54, 58, 71; **8**:63, 83; **9**:15; **10**:33, 37, 40, 84, 87–8, 96; **11**:18–20, 28, 30–2, 44, 62, 68, 82; **12**:58–60, 65–6, 72, 75–6, 86, 100–1; **13**:30–1, 48–9, 65; **15**:12, 15, 19; **18**:62; **19**:15, 39–40, 46–7, 59, 65

Newfoundland Weather Centre at Gander, closure,

19:16–17

Department of Natural Resources (NRCan)

Achievements and projects

EnerGuide Program, **5**:7; **21**:14–17, 21–6

GeoConnections initiative partnership, **5**:5, 18

Geoscience mapping, **16**:20

Groundwater Program, **5**:23, 54; **7**:71; **19**:40, 43–4, 59

Engagement, *See also* Natural Resources Canada, greater involvement *Under* Strategies *Under* **Sustainable**

development, implementation and possible solutions

Canadian Transportation Fuel Cell Alliance (CTFCA), **2**:25–6

Environment and climatic change, **2**:29, 35, 38, 41–2, 45; **4**:25; **5**:8–9, 11; **6**:35; **7**:43; **15**:24–5; **21**:19

Hydrogen highway and fuel cell, **5**:6, 8, 11, 29–30; *See also* Hydrogen technology *Under* Energy field *Under*

Research and development

Smart regulation, **5**:6–9

Weyburn CO₂ Monitoring and Storage Project, **5**:8; **8**:18, 57, 90, 97; **10**:17–18, 21, 52–3, 60, 64, 68; **19**:12; **21**:20–1; *See also* Enabling technologies *Under* Clean coal

technology *Under* **Coal**

Governance

Accountability, **2**:18, 26, 29; **19**:44; *See also*

Departmental accountability and also Accountability *Under* Organizational structure and governance *Under*

Department of Environment

Cabinet confidentiality rule, compliance, **20**:16–17, 19–21, 32, 34–5

Collaboration, **10**:49, 69; **20**:25, 30–1

Criticisms against the Minister, **5**:14–15; **16**:9

Government process for recommendations, delay, **18**:10; **19**:33; **20**:14–17, 22–3, 25

Research and promotion

CANMET Energy Technology Centre - Devon (CETC-Devon), **5**:10–12; **10**:49; **15**:23

Fuel-replacement energy, innovations, **5**:8–9, 11, 17–18
Glaciology, **8**:108; **9**:68, 77, 79

Wind Power Production Incentive (WPPI), **5**:7–8, 20–1

Études, rapports et autres publications cités, Canada-- *Suite*Gouvernements -- *Suite*

Instruments économiques au service de la réduction à long terme des émissions de carbone d'origine énergétique, 2005 (Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie), **15**:8

Lettre du Ministre des Ressources naturelles du Canada, Herb Dhaliwal, adressé à Theresa A.

McClenaghan de l'Association canadienne du droit de l'environnement, 2003-12-01, **20**:25

Menaces pour la disponibilité de l'eau au Canada, 2004 (Institut national de recherche sur les eaux), **2**:51, 59

Menaces pour les sources d'eau potable et les écosystèmes aquatiques au Canada, 2001 (Institut national de recherche sur les eaux), **2**:51, 59

Mise à jour économique et financière : Une forte croissance, une saine situation financière et un nouveau plan pour promouvoir la prospérité à long terme, 2005 (Ministère des Finances du Canada), **21**:9, 11, 14, 18

Plan de coopération : évaluation des répercussions environnementales et examen réglementaire d'un projet de gazoduc dans les Territoires du Nord-Ouest, 2002 (Comité des présidents des organismes d'évaluation des répercussions environnementales et de réglementation du pipe-line du Nord), **9**:10–11, 13–16, 54

Plan vert : un défi national, Le, 1990 (Environnement Canada), **2**:27, **4**:25–7, 30, 40, 45

Preliminary Survey of Pharmaceuticals and Endocrine Disrupting Compounds in Treated Municipal Wastewaters and Receiving Rivers of Alberta, 2005 (Alberta Environment), **10**:90

Procédés de traitement NH₃ pour l'enlèvement de l'ammoniac des eaux usées municipales, 2003 (Environnement Canada), **6**:48

Question de clarté : renouvellement des règlements fédéraux sur l'eau embouteillée : un document de travail, 2002 (Agence canadienne d'inspection des aliments et Santé Canada), **6**:53

Rapport de la commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes, 2001, **18**:32

Rapport de la commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes, 2003, **2**:25

Rapport de la commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes, 2004, **2**:17, 20–2, 25–6, 31–2, **4**:21, **6**:12, **18**:35

Rapport de la commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes, 2005, **18**:5–6, 10–12, 19, 25, 35, 37, **19**:14–15, 52, 54, **20**:8

Rapport de la Commission d'enquête sur Walkerton, 2002 (Dennis R. O'Connor), **10**:8–10, 26

Departmental accountability, *See also* Accountability Under Organizational structure and governance Under **Department of Environment** and also Accountability Under Governance Under **Department of Natural resources (NRCan)**

Commitments, **2:18, 27–9, 39; 15:14**
Partnership, **2:22, 24, 28–9, 34, 42; 15:11, 18, 27–9; 18:6; 19:48–9**
Strategic Environmental Assessments (SEA), **2:27–9, 31–2; 8:17–18, 112; 15:11, 18; 18:35–8**

Diamond industry

Canadian industry
Aboriginal communities and regions, **16:10, 20–1**
Code of conduct, **16:15, 17, 22**
Cutting and polishing, **16:10, 13, 15, 21**
Exploration and mining, **9:37, 44; 11:41; 16:10, 19–20, 24**
Other regulations, **16:19–20**
International trade
Africa, economy, **16:9–10, 15**
Conflict diamonds, **16:8–9, 13, 15–17, 19, 22–3**
Kimberley Process Certification Scheme
Exempted polished diamonds, **16:15–17, 22**
International implementation and certification scheme review, **16:8–10, 18**
New requirements, *See Act to Amend the Export and Import of Rough Diamonds Act*
Penalties and controls, **16:13–14, 16–17, 23**
Positive impacts, **16:9–10**
Working groups and meetings, **16:9–11, 17–18**

Electrical energy

Clean electric power
Development, **6:26; 15:24**
EcoENERGY for Renewable Power, **5:21; 8:36–7**
Generating cost, **8:65–6**
Hydroelectricity
British Columbia, Quebec and Nunavut, **5:19; 8:23–4, 35, 37, 40–1, 64–5; 9:67**
Consumer prices, **1:32–4; 2:40; 5:19–20; 6:50**
Criticism and protests, **6:27–8; 9:67; 19:56; 20:49**
Dams and reservoirs, **2:31, 52, 57; 4:48; 6:27–8; 9:67–8, 86, 88–9; 18:44**
Run-of-the-river plant, **4:48; 8:25, 35–6, 40**
Other sources
Coal, *See* Electricity generation Under **Coal**
Natural gas, **6:26; 8:34–5, 61, 66; 9:7**
Nuclear, **2:43–4; 8:65; 9:33–4; 20:27, 55; See also Nuclear energy**
Overview
Cogeneration, **1:37; 7:41–3; 8:23–4, 32, 34–5, 37, 43–4, 47–8, 55**
Competitive market, **8:37–9, 51, 55, 73–4**
Higher demand, **9:7–8**
Ontario, **9:7, 33–4, 67**
Polygeneration, **10:57, 61, 63–5**

Ethanol, *See* Ethanol Under **Fuel**

Farm assistance, *See* Regional enterprises income aid, government's role Under Tax incentives Under **Sustainable development, economic instruments**

Études, rapports et autres publications cités, Canada

-- *Suite*

Gouvernements -- *Suite*

Rapport du Comité d'examen public relativement au moratoire du gouvernement du Canada visant les activités pétrolières et gazières extracôtières dans la région de la Reine-Charlotte, en Colombie-Britannique [Rapport Priddle], 2004 (Ressources naturelles Canada), **5:32**
Rapport sur les plans et les priorités, 2006-2007 (Environnement Canada), **19:40**
Rapport sur les plans et les priorités, 2006-2007 (Pêches et Océans Canada), **19:40**
Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada, 1996- (Santé Canada), **6:47, 52, 59**
Réglementation intelligente : une stratégie réglementaire pour le Canada : rapport au gouvernement du Canada, 2004 (Comité consultatif externe sur la réglementation intelligente), **5:6, 6:12**
Remarks from Honourable Tom Osborne Minister of Environment and Conservation to Standing Senate Committee on Energy, Environment and Natural Resources on Bill C-15, an Act to Amend the Migratory Birds Convention Act and the Canadian Environmental Act, April 19, 2005 (Government of Newfoundland and Labrador), **12:55, 13:76**
Review of Municipal Effluent Chlorination/Dechlorination Principles, Technologies and Practices, 2003 (Associated Engineering (B.C.) Ltd for Environment Canada), **6:48**
Review of the Coverage Limit in the Canadian Nuclear Liability Act [Rapport Magellan], 2003 (International Safety Research and Magellan Engineering for the Canadian Nuclear Safety Commission), **20:25–6, 30, 32–3**
Service fédéral des poursuites : guide, Le, 2000 (Ministère de la Justice), **7:27**
Stratégie de développement durable : Aller de l'avant, 1994 (Ressources naturelles Canada), **5:17, 23**
Stratégie de développement durable : Pour aujourd'hui et pour demain, 2001 (Ressources naturelles Canada), **5:17**
Vers un renouveau : rapport définitif de l'Enquête sur la politique fédérale relative aux eaux, 1985 (P. H. Pearce, F. Bertrand, J.W. MacLaren), **18:49**
Water for life : Alberta's strategy for sustainability, 2003 (Alberta Environment), **9:82**
Water supply for the Saskatchewan-Nelson Basin, 1972 (Saskatchewan-Nelson Basin Board), **18:42–3, 45, 61**
Organisations non gouvernementales de l'environnement
Créer un Canada vert : un programme fédéral pour la sauvegarde de l'environnement, 1989 (Comité pour créer un Canada vert), **4:45**
Durabilité en une génération : une nouvelle vision pour le Canada, La, 2004 (David Richard Boyd, Fondation David Suzuki), **2:34, 20:37**
Feuille d'érable au sein de l'OCDE : une comparaison des progrès vers la durabilité, La, 2005 (Fondation David Suzuki), **20:35–6, 38, 40–2, 44, 55**

Federal environmental policy

Commitments

Decision-making process, integrating sustainable development, **2:37; 4:26; 15:7**, 11, 20–1
 Environmental assessments process, streamlining, **2:37**, 42–3; **4:40; 8:112; 15:7**, 18; *See also* Strategic Environmental Assessment (SEA), effective enforcement
Under Internal process *Under* **Sustainable development, implementation and possible solutions**
 Great Lakes Action Plan (GLAP), **2:39; 7:60**
 Leading-edge environmental technologies, commercialization, **2:37**, 44; **15:10**
 Wind energy support, **2:38; 8:52**

Framework

Decision making process, partnership, **2:35; 4:26–7**
 Incentives, **2:36; 15:7–8**, 10, 21
 Public awareness, **2:36; 15:7**, 10, 21, 24
 Science-based decision making, **2:35**, 43–4; **15:8**, 10, 21; **19:8–9**
 Scientific expertise, communication, **2:36**

Preparation

Green procurement policy, *See* Policy on Green Procurement, development *Under* Internal process *Under* **Sustainable development, implementation and possible solutions**
 New Deal for Canada's Cities and Communities, **2:35; 6:47; 7:60; 15:9–10**, 16; **19:40; 20:38**; *See also* Infrastructure *Under* **Water, municipal management**
 Northern Strategy, The, **2:38–9; 5:26; 8:52; 19:8; 20:52**
 Programs review, **15:9**, 16–17, 25
 Sustainable economy, establishment, **2:27**, 35; **4:26; 19:8**, 12

Forest industry

Biomass conversion, *See also* Feedstock *Under* Ethanol
Under **Fuel**

Barriers, **7:43–4; 8:43**
 Benefits, **7:41–3**
 Grande Prairie project (Alberta), **8:23–4**, 44
 Promotion, **7:43–4; 8:25**

Economic aspect

Competition, **7:42–3; 8:36**
 Employment, **7:32–4**, 42–3
 Timber transportation, **7:40**

Sustainable forestry, practices

Energy self-reliance, **7:42–3**
 Forest certification, **7:33**, 36–7, 40
 Habitat protection, **7:33**, 36, 42
 Provincial regulatory system, **7:36**

Fuel, See also Hydrocarbons

Ethanol

Ethanol Expansion Program (EEP), **5:8**, 21; **6:35**
 European Union approach, **6:29**
 Fabrication method, **6:29–30**
 Feedstock, **6:29–30; 7:41**, 43; *See also* Biomass, conversion *Under* **Forest industry**

Fuelwood, **6:36**

Hydrogen, *See* Hydrogen technology *Under* Energy field
Under **Research and development**

Methane, *See* Landfill gas, capture *Under* Solutions, others
Under **Climatic change**

Études, rapports et autres publications cités, Canada-- *Suite*

Organisations non gouvernementales de l'environnement

-- *Suite*

Government Spending on Canada's Oil and Gas Industry : Undermining Canada's Kyoto Commitment, 2005 (Amy Taylor, Mark S. Winfield, Matthew Bramley, Pembina Institute), **6:25; 8:21–2**, 90–1
Kyoto and Beyond : The Low-Emission Path to Innovation and Efficiency, 2002 (Ralph Torrie, Richard Parfett, Paul Steenhof ; prepared for the David Suzuki Foundation and Canadian Climate Action Network Canada), **4:48**
Recommendations for Budget 2005 (Green Budget Coalition), **6:24**
Rio Report Card, 1996-2004 (Sierra Club du Canada), **4:21**

Parlement

Aspects internationaux de la sûreté des réacteurs nucléaires : quinzième rapport du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, *Les*, 2002, **20:8–9**, 13–14, 20–1
Défi d'une tonne : Passons à l'action! : premier rapport provisoire du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, *Le*, 2004, **1:10**, 14–15, 27, **2:22**, 32, 36, 46, **4:9**, 21, 31, 35–6, 38, 42–3, **5:7**, 15, 30–1, **6:12**, 14–15, 34, **8:73; 9:93; 10:91; 21:18**. *Voir aussi* **Rapport «Le Défi d'une tonne : Passons à l'action!»**
Développement durable : Il est temps de joindre le geste à la parole : deuxième rapport provisoire du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, 2005, **15:7**, 12, **18:6**, 9–10, 19, 21, 24, 27, 36, **19:16; 20:40**, 47, **21:18**

Discours du Trône ouvrant la première session de la trente-huitième législature du Canada, 2004, **7:60; 15:7; 18:9**

Discours du Trône ouvrant la troisième session de la trente-septième législature du Canada, 2004, **10:7; 15:7**

Eau dans l'Ouest : une source d'inquiétude : quatrième rapport provisoire du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, *L'*, 2005, **9:71**. *Voir aussi* **Rapport «L'eau dans l'Ouest : une source d'inquiétude»**

Eaux sournaises : rapport du sous-comité sur les pluies acides du Comité permanent des pêches et des forêts, *Les*, 1981, **4:31**, 34

En marche vers l'avenir : priorités et choix pour l'économie du XXI^e siècle : rapport du Comité permanent des Finances, 2004, **6:12**

Nord : terre lointaine, terre ancestrale : rapport de l'Enquête sur le pipeline du Mackenzie, *Le* [Rapport Berger], 1977 (Thomas R. Berger), **9:10**, 39, 54–5

Nos sols dégradés : le Canada compromet son avenir [rapport Sparrow], 1984 (Comité sénatorial permanent de l'agriculture, des pêches et des forêts), **9:98**

Réalités concurrentes : la forêt boréale en danger : rapport du Sous-comité de la forêt boréale du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts, 1999, **4:43; 5:56; 8:111; 9:89–90**

Fuel – Cont'd

- Price increase, incidence and impacts, **21:7–10**
- Refuelling points
 - Codes and standards, **5:29**
 - New alternative fuels, **5:29–30; 6:35**

Glaciers, melting, *See* Glacier down-wasting and glacial retreat
Under Concerns *Under* Climate, **global warming**

Groundwater, *See also* Ground water *Under* Natural cycle
Under Water, **general considerations**

- Conservation and protection
 - Forecasts, **5:24–5, 54; 9:77; 10:96; 19:60**
 - Fossil water, **2:48; 4:11; 5:54**
 - National groundwater strategy, **2:18, 60–1, 63; 5:23; 19:40**
 - Quality assessment, **2:61; 5:26; 6:48–9; 8:110; 18:66; 19:44, 60**
 - Recharge model, **2:60–1; 5:23; 10:82, 96; 19:44, 60**
- Management
 - Groundwater Mapping Program, **5:23–4; 19:43–4, 59–60, 64**
 - National Land and Water Information Service (NLWIS), **5:23; 15:26–7**
 - Partnership and jurisdiction, **2:60; 5:23–5; 8:112; 10:83, 96; 18:62; 19:43, 50–1, 59**
 - Research and scientific information needs, **2:60–1; 5:24, 54; 7:70–1; 8:81, 102, 117; 9:71, 73, 77; 10:79, 95, 98; 15:26–7; 18:65–6; 19:44, 48–50, 60**
- Projects
 - Assessment of Regional Aquifers, **2:60; 5:23; 19:49**
 - Atlas of canadian aquifers, **2:60; 5:23**
 - National Groundwater Database, Outreach and Monitoring, **2:18; 5:23; 18:65–6**
- Provinces
 - Alberta, **5:24–5, 54, 58; 8:20, 77, 81, 87–90, 100–1, 109–10, 112; 9:64; 10:14–15, 23, 29, 58–9, 66–8, 79, 82–3, 96, 98; 15:21; 18:62, 65–6**
 - Manitoba, **18:66**
 - Ontario, Confirmed Conditions Maps, **5:24**
 - Saskatchewan, **18:65–6**
- Threats and impacts
 - Altered recharge, **2:62, 64; 5:49, 58; 8:100; 10:82; 15:54–5**
 - Climatic change, **2:53, 61–2, 64; 5:23; 8:100–2; 10:82**
 - Drained wells, **2:61; 5:49, 54**
 - Overexploitation, **2:60–1; 5:24–5, 27, 54; 7:61; 8:81–3, 101, 109–10; 9:76; 10:82; 15:55**
 - Pollution and contaminants, **2:68; 5:23; 8:20, 77; 10:78–9; 18:66; 19:44, 60–1, 65**

Hydrocarbons, *See also* Fuel

- Canadian industry
 - Economic importance, employment and investments, **1:17; 5:5–6, 8–9, 28; 8:75–6, 92–4; 10:12–13**
 - Exportation and production, **6:20; 8:75–6, 97; 9:5–7; 10:12–13, 19–22, 25**
 - Pipeline system, **9:6–9, 17, 28–9, 36, 45–6; 10:66–7, 71**
 - Subsidies and profitability, **1:31–2; 6:25; 8:9–11, 16–17, 21–2, 39, 60, 70–1, 90–3**
 - Vision and intended message, **8:95–8; 10:24–5**

Études, rapports et autres publications cités, Canada**-- Suite**

Parlement -- Suite

- Sécurité et souveraineté : réinventer la garde côtière canadienne : rapport du Comité permanent des pêches et des océans*, 2004, **7:22**
- STbr et le processus d'approbation des médicaments : rapport intérimaire du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts*, La, 1999, **4:43**

Faune et flore, protection

Aperçu général

- Biodiversité, **11:52–4, 12:118, 18:6–7, 11–12, 18, 25–6, 29, 19:14–15, 45–6**
- Communautés locales touchées, **5:14, 6:16, 11:54, 61, 12:55, 71, 113–14, 13:15**
- Économie et tourisme, impact, **2:19, 9:67–8, 11:61, 12:57–9, 62, 92, 94, 113–15, 13:71**
- Registre public des espèces en péril, **12:57, 112, 18:10**
- Responsabilités ministérielles, **2:31–2, 35, 4:26, 13:49, 61–2, 71**

Mammifères

- Caribou. *Voir* Conséquences environnementales et mesures d'atténuation *Sous* Aspect technique *Sous* **Projet gazier Mackenzie (PGM)**
- Grizzli, **6:33–4, 8:115**
- Mammifère marin, **5:14, 6:16, 11:71, 76, 13:61–2**
- Ours polaire, **2:30, 66, 11:76**

Oiseaux

- Aire de reproduction et sanctuaire, **7:25, 11:53–4, 12:57, 71, 101. Voir aussi** Cape St. Mary's Ecological Reserve *Sous* Terre-Neuve-et-Labrador *Sous* **Ministères et organismes provinciaux cités**
- Arlequin plongeur, **12:57, 112, 114**
- Eider du Labrador, **11:40–1, 57, 61, 68, 12:40, 57, 59, 71, 92–3, 112–14, 121**
- Oiseaux de mer, **5:36, 7:7–8, 10–11, 11:28–9, 34, 40–2, 53–7, 59, 61, 65, 67–74, 81–3, 85–7, 12:33–4, 40–1, 55–9, 61–2, 65, 68, 70–2, 75, 78–82, 91–4, 101–4, 109, 112, 120–1, 13:34–5, 38, 40–1, 44, 48, 61–2, 14:12, 19–20**
- Oiseaux migrateurs, **2:55, 58, 4:49, 8:47–8, 11:86, 12:81, 115, 13:56**

Poissons et mollusques

- Aquaculture, **2:28, 31–2, 12:115, 13:62. Voir aussi**
- Faune et aquaculture *Sous* Répercussions *Sous* **Changement climatique**
- Milieu de vie, **2:31–2, 35, 53–5, 4:13–14, 5:36–7, 7:67, 8:114, 9:68, 11:77, 12:59, 13:62**
- Morue, **2:19, 27, 5:37**
- Saumon, **2:27–8, 31, 5:37, 12:115, 13:61**

Gaz naturel. *Voir* Gaz naturel *Sous* Ressources *Sous* **Hydrocarbures**

Glaciers, fonte. *Voir* Fonte des glaces et recul glaciaire *Sous* Préoccupations *Sous* **Climat, réchauffement mondial**

Hydrocarbures. *Voir aussi* **Carburant et combustible**

Aperçu général

- Coûts et marché, **8:72, 74, 76, 79–80, 85, 90–3, 96–8, 112, 9:7–8, 30, 42, 10:15, 20, 22–3, 25–6**

Hydrocarbons – Cont'd

Extraction and drilling

American experience, **8:77, 82–3, 101, 109; 9:97–8; 10:24, 54–6, 58–9, 66, 77**
 Best practices, **5:55; 8:75, 78–9, 81–3, 90, 96–7, 102; 9:42–5, 97–8; 10:12–25, 29, 33, 50–1, 54–61, 65–9, 72, 92–3; 21:20–1; See also Gasification technology Under Clean coal technology Under Coal**
 Drinking water and agriculture, impact, **8:109–12, 114; 9:35, 73, 96–8; 10:16, 58–9, 66–7, 78–9; 18:61, 65; 19:60–1**
 New sites, **9:8, 47–8, 51; 10:58–60, 78–9**
 Water utilization and disposal, **2:58; 5:45–6, 54–5, 58–9; 8:10–12, 39, 77, 81–2, 88–90, 101–2, 109–10; 9:95–8; 10:12–18, 23–4, 29–30, 54, 56, 67–9, 75, 77–80, 92–3; 18:61–2, 65**

Overview

Costs and market, **8:72, 74, 76, 79–80, 85, 90–3, 96–8, 112; 9:7–8, 30, 42; 10:15, 20, 22–3, 25–6**
 Oil spills and discharge, *See Deliberates or unintentionals Under Oil spill Under Sustainable development, absence*
 Resistance, **8:111–12**
 Shortage, substitution and sustainable use, **1:25, 28, 31, 35, 37; 2:32, 40, 43; 6:20; 8:14, 31–2, 60–1, 93–7; 9:6–7, 45–6, 48–9; 10:50, 52–4, 58**
 Standards and regulatory process, **8:76, 79, 82–4, 110, 112; 9:44–5, 48–9; 10:14, 54, 58–9, 70–1, 78–9**
 World and North American situation, **8:13, 75–6, 78, 84–5, 98; 9:5–6, 57; 10:19, 50, 58**

Projects and activities

Alaska Pipeline project, **9:9, 11, 23, 25, 27–9, 40–1, 49–53, 56–7**
 Gas hydrate, drilling and exploration activity, **2:65; 5:6, 21–2, 24; 10:69**
 High Arctic, **8:84–6; 9:48–9**
 Horizon Oil Sands Project and Long Lake Opti/Nexen Project, **8:92; 10:60**
 Mackenzie Valley pipeline, *See Mackenzie Gas Project (MGP)*
 Offshore developments, **5:6, 32, 35, 37; 8:83–4, 92; 11:68; 12:37, 65, 70, 82, 85–6**

Resources

Coal bed methane, **5:11; 8:20, 60, 63, 77, 82–3, 101, 109–12; 9:96–8; 10:50–60, 65, 71, 79**
 Gas hydrate, **5:22–4, 34; 6:17; 10:69**
 Liquefied natural gas (LNG), **1:17; 8:97; 9:8, 27, 30, 33, 41, 49**
 Natural gas, **1:17; 2:45; 5:55; 8:13, 34–5, 61, 66, 85, 96–8, 110, 112; 9:6–8, 22–30, 41–2, 47–8; 10:51, 58–9**
 Petroleum, **1:31–2; 2:43; 5:54–5; 6:36; 8:9–14, 21–2, 60–1, 63, 66, 76, 96, 98, 112; 9:6, 41–2, 45–8, 57; 10:12–26, 28–30, 77–8; See also Oil sands exploitation Under Destructive agents Under Climatic change**

Hydrogen, See Hydrogen technology Under Energy field Under Research and development

International Joint Commission (IJC), See also Governance Under Boundary waters

Boards and working groups

International Lake of the Woods Control Board, **7:69**

Glaciers, fonte -- Suite

Aperçu général -- Suite

Normes et processus réglementaire, **8:76, 79, 82–4, 110, 112, 9:44–5, 48–9, 10:14, 54, 58–9, 70–1, 78–9**
 Opposition, **8:111–12**
 Pénurie, remplacement et exploitation durable, **1:25, 28, 31, 35, 37, 2:32, 40, 43, 6:20, 8:14, 31–2, 60–1, 93–7, 9:6–7, 45–6, 48–9, 10:50, 52–4, 58**
 Rejets et déversements. *Voir Délibérés ou accidentels Sous Déversement d'hydrocarbures Sous Développement durable, absence*
 Situation mondiale et nord-américaine, **8:13, 75–6, 78, 84–5, 98, 9:5–6, 57, 10:19, 50, 58**

Extraction et forage

Eau potable et agriculture, impact sur, **8:109–12, 114, 9:35, 73, 96–8, 10:16, 58–9, 66–7, 78–9, 18:61, 65, 19:60–1**
 Eau, utilisation et évacuation, **2:58, 5:45–6, 54–5, 58–9, 8:10–12, 39, 77, 81–2, 88–90, 101–2, 109–10, 9:95–8, 10:12–18, 23–4, 29–30, 54, 56, 67–9, 75, 77–80, 92–3, 18:61–2, 65**
 Expérience américaine, **8:77, 82–3, 101, 109, 9:97–8, 10:24, 54–6, 58–9, 66, 77**
 Meilleures pratiques, **5:55, 8:75, 78–9, 81–3, 90, 96–7, 102, 9:42–5, 97–8, 10:12–25, 29, 33, 50–1, 54–61, 65–9, 72, 92–3, 21:20–1. Voir aussi Technologie de la gazéification Sous Technologies du charbon propre Sous Charbon**
 Nouveaux sites, **9:8, 47–8, 51, 10:58–60, 78–9**

Industrie canadienne

Exportation et production, **6:20, 8:75–6, 97, 9:5–7, 10:12–13, 19–22, 25**
 Importance économique, emplois et investissements, **1:17, 5:5–6, 8–9, 28, 8:75–6, 92–4, 10:12–13**
 Réseau pipelinier, **9:6–9, 17, 28–9, 36, 45–6, 10:66–7, 71**
 Subventions et rentabilité, **1:31–2, 6:25, 8:9–11, 16–17, 21–2, 39, 60, 70–1, 90–3**
 Vision et message véhiculé, **8:95–8, 10:24–5**

Projets et activités

Exploitations extracôtières, **5:6, 32, 35, 37, 8:83–4, 92, 11:68, 12:37, 65, 70, 82, 85–6**
 Extrême-Arctique, **8:84–6, 9:48–9**
 Horizon Oil Sands Project et Long Lake Opti/Nexen Project, **8:92, 10:60**
 Hydrate de gaz, forage et exploration, **2:65, 5:6, 21–2, 24, 10:69**
 Projet de gazoduc de l'Alaska, **9:9, 11, 23, 25, 27–9, 40–1, 49–53, 56–7**
 Vallée du Mackenzie, pipeline. *Voir Projet gazier Mackenzie (PGM)*

Ressources

Gaz naturel, **1:17, 2:45, 5:55, 8:13, 34–5, 61, 66, 85, 96–8, 110, 112, 9:6–8, 22–30, 41–2, 47–8, 10:51, 58–9**
 Gaz naturel liquéfié (GNL), **1:17, 8:97, 9:8, 27, 30, 33, 41, 49**
 Hydrates de gaz, **5:22–4, 34, 6:17, 10:69**
 Méthane de houille, **5:11, 8:20, 60, 63, 77, 82–3, 101, 109–12, 9:96–8, 10:50–60, 65, 71, 79**

International Joint Commission (IJC) – Cont'd

- Boards and working groups – *Cont'd*
 - International Red River Board, 7:64, 68, 70
 - International St. Mary and Milk Rivers Administrative Measures Task Force, 7:57, 65–6, 71, 73; 10:97
 - Overview, 7:54, 56, 59–60, 70
- Future reviews and activities
 - Columbia River, native fishery, 7:59, 66, 71
 - Great Lakes Water Quality Agreement, overall review, 7:59, 67
 - International Upper Great Lakes Study, 7:59
 - International Watersheds Initiative (IWI), 7:59
 - Invasive alien species, prevention and control, 7:59–60
- Mandate and role
 - Authority and territory, 7:53–4, 62–3, 66, 69–73; 8:116; 10:95, 97
 - Dispute resolution, 15:33–4, 55, 60–1; 18:53
 - Functions, other, 7:54–6, 63, 66, 70–1; 15:52, 54
 - Permanent references or joint official mandates, 7:54–5, 59–61, 63–4, 69–72; 10:96–7; 15:26
- Orders of Approval and recommendations
 - Control and governments' responses, 7:70–1
 - Five-years study, 7:56–7, 59
 - Public hearings and reports, 7:54, 56–9, 71
 - Quasi-judicial role, 7:56, 73; 10:97
 - Review or objections request, 7:57, 59, 73; 15:34–7, 40, 42, 47–50, 56–7, 60
- Rationale and operations
 - Composition and commissioners appointment, 7:53; 15:36
 - Equal rights between parties, 7:73, 53
 - Historical background, 7:52–4; 15:33
 - Independence and funding, 7:52, 54, 61, 71

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), See also Climatic change**Under Climate Change Plan for Canada**

- Flexibility mechanism, implementation
 - Clean development mechanism (CDM), 6:42–4; 8:30–1, 44, 50, 80; 9:90; 19:7–9
 - European Union's Emission Trading System (EU ETS), 6:42; 19:9
 - Interpretation, 8:50–1, 56
 - Joint implementation (JI), 19:6–7, 12
 - Tradable emissions permits, 6:22–3, 28–9, 38, 42–4; 8:45, 50–1, 55–6
- Future and improvement
 - Compliance Committee, 19:7
 - Policy of adaptation, 19:8
 - Second commitment period, 8:8, 15–16; 15:16, 29–30
- Objectives and commitments
 - Canada, 1:15, 29; 2:31; 4:38, 47–8; 5:13, 15–16, 33; 6:12, 15, 22, 28–9, 34–6, 42; 8:7–8, 15–16, 18, 22–3, 30–1; 15:8, 10, 13, 15–16, 18, 21; 18:27, 39–40; 19:11, 13–14; 21:18–19
 - Differences of opinion, Canada, 8:78, 80; 10:41–2; 19:11; 20:47–8
 - Industries, 5:9, 12–13; 6:22–3, 36–8, 42–4; 7:41–2; 8:7–8, 15–16, 55–6, 79–80, 86–7; 10:41–2; 15:24, 29–30; 19:16
 - Signing members, 2:43–4; 6:23; 19:6–7
 - United States' withdrawal, 19:7–8

Glaciers, fonte -- Suite**Ressources -- Suite**

- Pétrole, 1:31–2, 2:43, 5:54–5, 6:36, 8:9–14, 21–2, 60–1, 63, 66, 76, 96, 98, 112, 9:6, 41–2, 45–8, 57, 10:12–26, 28–30, 77–8. *Voir aussi* Sables bitumineux, exploitation *Sous* Agents destructeurs *Sous* **Changement climatique**

Hydrogène. Voir Technologie axée sur l'hydrogène *Sous* Domaine énergétique *Sous* **Recherche et développement****Imputabilité. Voir Reddition de compte ministérielle****Industrie diamantaire**

- Commerce international
 - Afrique, économie, 16:9–10, 15
 - Diamants de la guerre, 16:8–9, 13, 15–17, 19, 22–3
- Industrie canadienne
 - Code de conduite, 16:15, 17, 22
 - Communautés autochtones et régions, 16:10, 20–1
 - Exploration et extraction, 9:37, 44, 11:41, 16:10, 19–20, 24
 - Réglementation, autre, 16:19–20
 - Taille et polissage, 16:10, 13, 15, 21
- Processus de Kimberley (PK) aux fins du commerce international des diamants bruts
 - Diamants taillés non assujettis, 16:15–17, 22
 - Groupes de travail et réunions, 16:9–11, 17–18
 - Impacts positifs, 16:9–10
 - Mise en œuvre internationale et examen des mécanismes de certification, 16:8–10, 18
 - Nouvelles exigences. *Voir* **Loi modifiant la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts**
 - Sanctions et contrôles, 16:13–14, 16–17, 23

Industrie du transport**Éco-solutions**

- Gaz à effet de serre (GES), réduction des émissions, 5:13, 33–4, 6:36, 8:73, 80, 15:28. *Voir aussi* Gaz à effet de serre (GES) *Sous* Agents destructeurs *Sous* **Changement climatique**
 - Mesures incitatives et subventions, 2:25–7, 45, 4:32, 5:31, 6:25, 15:10, 16, 20
 - Transport en commun propre, 8:38, 15:16, 21:21
- Transports maritimes**
- Exploitants, situation, coût d'entreprise et régime d'assurance, 11:7, 25–6, 31–2, 49–51, 65–6, 82, 12:16–17, 24, 27, 29–30, 34, 40, 47–8, 50–1, 55, 59, 67, 75–7, 87–8, 92, 95–7, 101–3, 108, 13:21, 25, 36, 44–5, 71–2
 - Inspection de navire et certification, 7:40, 11:31–2, 37, 42–3, 12:25, 36, 40, 45–7, 81, 97. *Voir aussi*
 - Protocoles d'entente sur le contrôle des navires par l'État du port *Sous* Eau, environnement et faune *Sous* **Engagements cités**
 - Main d'œuvre, pénurie, formation et conditions de travail, 11:17, 26, 30–2, 39, 12:19–21, 28–9, 31–2, 53, 67–8, 77, 84, 89, 105, 13:19–20, 57, 68, 71, 74, 14:12

Lobbying, representation and other organizations

Educational institutions

- American College of Trial Lawyers, **13:8**
- Brock University, **4:11**
- Canadian Coast Guard College (CCGC), **12:19, 21**
- Carleton University, **4:24-5, 44**
- École Polytechnique de Montréal (ÉPM), **20:24**
- Memorial University, **11:57**
- Northern Alberta Institute of Technology (NAIT), **8:64**
- School of Resource and Environmental Management, Simon Fraser University, **20:36**
- Tufts Cummings School of Veterinary Medicine, **11:67**
- Université Laval, **9:81**
- University of Alberta, **5:38; 8:21, 64; 18:64; 20:24**
- University of Calgary, **8:64, 68**
- University of Lethbridge, **5:44-5; 9:58, 60, 75-6, 80-1, 85, 88; 10:84; 18:64**
- University of Manitoba (UM), **5:40**
- University of Regina, **5:41, 48; 6:43**
- University of Saskatchewan, **9:81**
- University of Victoria, **5:42, 52; 8:64; 20:35**
- University of Waterloo, **4:13**
- Water Institute for Semi-arid Ecosystems (WISE), **9:58, 60, 75-6; 10:91**
- Yale University, **7:36; 20:36**

Environmental non-governmental organizations (ENGO)

- Alberta Riparian Habitat Management Society, **5:58-9**
- American Birding Association (ABA), **11:53**
- Bird Studies Canada, **11:52-3, 71**
- BirdLife International, **11:52-3, 55**
- Canadian Nature Federation (CNF), *See* Nature Canada
- Canadian Wildlife Federation (CWF), **12:79, 91; 13:60**
- Climate Change Central, **8:64**
- Cows and Fish, *See* Alberta Riparian Habitat Management Society
- Cumulative Environmental Management Association (CEMA), **10:13**
- David Suzuki Foundation, **2:34; 15:13-14; 20:35-6, 40, 47**
- Ducks Unlimited Canada (DUC), **5:49, 51, 56-7, 59; 7:25; 9:87; 10:87; 12:111, 115**
- Équiterre, **19:10**
- Fort McMurray Environmental Association (FMEA), **8:17-18**
- Fund for Sustainable Enterprises (FSE), **7:37**
- Green Budget Coalition, **4:30, 33, 43; 5:34; 6:9, 13, 26-7, 36; 20:35**
- Greenpeace, **2:32; 4:36, 42; 11:40**
- International Fund for Animal Welfare (IFAW), **11:52, 55-6, 59, 74; 12:75**
- International Institute for Sustainable Development (IISD), **4:33**
- Lakeland Industry & Community Association (LICA), **10:13**
- Nature Canada, **7:32, 37-9; 11:52-3, 73, 78, 83, 87; 12:71, 75; 13:60**
- Nature Conservancy of Canada (NCC), **10:87**
- Nova Scotia Bird Society, **18:82**
- Oil Sands Environmental Coalition (OSEC), **8:11, 17-18**
- Pembina Institute for Appropriate Development, The (PIAD), **6:25; 8:6-7, 18, 21, 69, 90-1, 93**
- Prairie Acid Rain Coalition, **8:11, 17-18**

Industrie du transport -- SuiteTransports maritimes -- *Suite*

- Normes environnementales et sécurité maritime, mesures, **7:11-12, 21, 30, 11:19, 30-1, 33, 35, 37-8, 42-4, 58-9, 65-6, 68, 83-4, 87, 12:20-4, 27-8, 30, 47-8, 50-1, 56-9, 61, 72-4, 78, 103-5, 127, 13:25, 45, 57, 72, 14:19-20**
- Régime de lois maritimes et pavillon d'enregistrement, **7:11-13, 18-19, 11:32, 75-7, 12:16, 27-8, 45-7**
- Véhicule routier, par type
 - Carburant de remplacement (VCR), **2:32, 45, 5:29-30, 8:14-15**
 - Écoénergétique, **5:17, 31**
 - Énergivore, **5:29, 35, 6:25**
 - Hybride, **2:32, 45, 5:29, 6:25**
 - Hydrogène. *Voir* Technologie axée sur l'hydrogène
 - Sous* Domaine énergétique *Sous* **Recherche et développement**

Industrie forestière

Aspect économique

- Concurrence, **7:42-3, 8:36**
- Emplois, **7:32-4, 42-3**
- Transport du bois, **7:40**

Biomasse, conversion. *Voir aussi* Matières premières *Sous*Éthanol *Sous* **Carburant et combustible**

- Avantages, **7:41-3**
- Obstacles, **7:43-4, 8:43**
- Projet Grande Prairie (Alberta), **8:23-4, 44**
- Promotion, **7:43-4, 8:25**

Foresterie durable, pratiques

- Autonomie énergétique, **7:42-3**
- Certification forestière, **7:33, 36-7, 40**
- Habitat, protection, **7:33, 36, 42**
- Réglementation provinciale, **7:36**

Jurisprudence citée

- Kienapple c. R., [1975] 1 R.C.S. 729, **11:10**
- People to Save the Sheyenne River v. N[orth] D[akota] Dept. of Health, 2005 ND 104, **15:48, 55, 58-9**
- Prairie Acid Rain Coalition c. Canada (Ministre des Pêches et des Océans), 2004 CF 1265, **8:11, 16-17**
- Prairie Acid Rain Coalition, et al. c. Ministre des Pêches et Océans Canada, et al., 2006 CSC 31370 (demande d'autorisation), **8:11, 16-17**
- R. c. Campbell, [1999] 1 R.C.S. 565, **13:12, 31**
- R. c. Chabot, [1980] 2 R.C.S. 985, **13:10**
- R. c. Duarte, [1990] 1 R.C.S. 30, **13:10**
- R. c. Hickey, [1976] 30 C.C.C. (2d) 416, **13:8-9**
- R. c. Hydro-Québec, [1997] 3 R.C.S. 213, **13:52, 59-60**
- R. c. Oakes, [1986] 1 R.C.S. 103, **13:40, 53**
- R. c. Rube, [1992] 3 R.C.S. 159, **13:52, 54, 59-60**
- R. c. Ville de Sault Ste-Marie, [1978] 2 R.C.S. 1299, **11:21-2, 45-6, 12:84, 89, 117-18, 123-5, 13:9-10, 14, 22, 39, 51-2, 54**
- R. c. Wholesale Travel Group Inc., [1991] 3 R.C.S. 154, **11:79-80, 12:38, 41-2, 44, 88, 90-1, 117-18, 123-6, 13:10-14, 22, 26, 31-3, 39, 52-4, 60**

Lobbying, représentation et autres organismes

Autres

- Alberta Ingenuity Centre for Water Research, **9:82**

Lobbying, representation and other organizations – Cont'd

Environmental non-governmental organizations (ENGO)

– Cont'd

- Seabird Ecological Assessment Network (SEANET), **11:67**
- Sierra Club of Canada (SCC), **4:21, 24, 33, 36, 46; 5:14; 12:61, 83, 89, 91, 93–4; 13:58, 60; 15:14**
- Sierra Legal Defence Fund (SLDF), **10:34; 11:63, 77; 12:115–16, 119–20; 13:13, 60**
- Sustainable Forestry Initiative (SFI Inc.), **7:37**
- Toxics Watch Society of Alberta, **8:17–18**
- Wheatland Surface Rights Action Group (WSRAG), **8:112**
- Wood Buffalo Environmental Association (WBEA), **10:13, 36–7**
- World Wide Fund for Nature (WWF), **11:52, 59, 61, 74, 81; 12:75**
- World Wildlife Federation (WWF), **7:37**
- Worldwatch Institute, **9:42**
- Federal government and parliamentary institutions
- Bedford Institute of Oceanography (BIO), **9:77–9**
- Bureau of Superintendent of Financial Institutions (OSFI), **19:20**
- Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC), **6:69, 71; 18:44; 21:16, 22–3**
- Canadian Coast Guard (CCG), **7:20, 23–4, 29; 11:16, 26, 28, 70, 86; 12:16, 19, 26, 43–4, 46, 48, 64, 66, 86, 98, 101, 106; 13:48; 16:39–40, 45, 52–4, 76, 79; 17:9, 12–13, 16, 23, 25–8**
- Canadian Environmental Assessment Agency (CEAA), **9:10–11, 13; 10:14**
- Canadian Institutes of Health Research (CIHR), **9:69–70**
- Canadian International Development Agency (CIDA), **6:43; 10:52, 57**
- Canadian Marine Advisory Council (CMAC), **11:16; 12:49; 17:11, 17**
- Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC), **20:20, 25, 28–32**
- Canadian Safe Boating Council, **16:41; 17:12**
- Canadian Water Network (CWN), **4:7–10, 15–16, 19**
- Commissioner of Official Languages, **4:45**
- Competition Bureau Canada, **21:18**
- Correctional Service of Canada (CSC), **19:47–8**
- Disaster Assistance Response Team (DART), **6:66; 18:33**
- Environmental Impact Review Board, **9:26**
- Fisheries Research Board (FRB), **10:85**
- Freshwater Institute (FWI), **5:49**
- Geological Survey of Canada (GSC), **2:60; 5:24; 9:68, 73; 10:69; 18:67; 19:43**
- Institute for Fuel Cell Innovation, **8:64**
- International Atomic Energy Agency (IAEA), **20:8**
- Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board (MVEIRB), **9:13, 49–50, 55**
- Mackenzie Valley Land and Water Board (MVLWB), **9:10, 12, 16, 49–50, 55**
- National Capital Commission (NCC), **6:39–40**
- National Energy Board (NEB), **8:90; 9:11–16, 25, 29–30, 39, 53; 10:54**
- National Hydrology Research Institute (NHRI), **5:49; 18:44, 46, 49**

Lobbying, représentation et autres organismes -- Suite

Autres -- Suite

- Alberta Irrigation Projects Association (AIPA), **9:58, 72, 10:94, 18:55–6**
- Assemblée des Premières Nations (APN), **15:38**
- Association canadienne de droit maritime (A.C.D.M.), **11:6, 12:15–16, 18, 49, 63, 65, 14:24**
- Association canadienne de l'énergie éolienne, **8:22, 26, 30, 43, 51**
- Association canadienne de normalisation (CSA), **6:71, 7:37**
- Association canadienne de yachting (ACY), **16:48**
- Association canadienne des eaux potables et usées (ACEPU), **4:7, 6:45, 65, 67**
- Association canadienne des individus retraités, **21:12**
- Association canadienne des manufacturiers de produits nautiques (ACMPN), **16:47, 56, 61–2, 70, 17:28, 32, 34**
- Association canadienne des producteurs pétroliers (ACPP), **8:21–2, 75, 88, 95–6, 109, 10:37**
- Association canadienne du droit de l'environnement, **20:25**
- Association canadienne pour les énergies renouvelables, **2:47**
- Association de voile de l'Ontario, **16:48**
- Association des armateurs canadiens (AAC), **11:7–9, 12, 14, 21, 42, 44, 81, 12:16, 50, 76, 87, 14:21**
- Association des banquiers canadiens (ABC), **12:16**
- Association des industries solaires du Canada, **1:26–7, 29, 37–8, 2:39, 41**
- Association des produits forestiers du Canada (APFC), **7:32, 37–8, 46–8, 11:19, 87, 13:60**
- Association des Transitaires Internationaux Canadiens, Inc. (ATIC), **12:16**
- Association du Barreau canadien (ABC), **11:6, 12:16**
- Association minière du Canada, L' (AMC), **11:87**
- Barreau du Haut-Canada, **13:8**
- Barreau du Québec, **11:6**
- B.C. Ferry & Marine Workers' Union (BCFMWU), **11:16, 13:58, 14:23**
- Bureau d'assurance du Canada (BAC), **19:21**
- Caisse de dépôt et de placement du Québec (CDP), **16:47, 62**
- Canadian Clean Power Coalition (CCPC), **8:35, 57, 65, 68, 10:63**
- Chamber of Shipping of British Columbia, **11:12, 12:50, 13:58, 14:23**
- COGEN Ontario, **8:44**
- Conference Board du Canada, **2:19, 6:10, 8:34, 19:15, 20:37**
- Conseil canadien des chefs d'entreprise (CCCE), **4:30, 6:10, 12**
- Conseil canadien des ressources humaines de l'industrie de l'environnement, **10:34**
- Council of British Columbia Yacht Club, **16:48**
- ENERCAN Energy Management, **8:63, 91**
- Fédération canadienne des municipalités (FCM), **6:47, 19:10, 21:21**
- Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada (FOPJC), **14:10**
- Fédération maritime du Canada, La, **11:81, 83, 12:16, 22, 49, 72, 13:58, 14:24**

Lobbying, representation and other organizations – Cont'dFederal government and parliamentary institutions – *Cont'd*

- National Recreational Boating Advisory Council (NRBAC), **16:76**
 - National Research Council of Canada (NRC), **6:47; 19:46**
 - National Search and Rescue Secretariat (NSS), **17:18**
 - National Water Research Institute (NWRI), **2:47–8; 5:49; 19:39–43, 48, 55, 63–4**
 - Networks of Centres of Excellence (NCE), **4:7, 13**
 - Nuclear Waste Management Organization (NWMO), **20:34**
 - OECD Nuclear Energy Agency (NEA), **20:8–9**
 - Office of Boating Safety (OBS), **16:40, 76; 17:8–9, 17**
 - Office of Petroleum Price Information (OPPI), **21:8**
 - Office of the Auditor General of Canada (OAG), **4:29, 45; 18:29, 31; 21:14**
 - Parks Canada, *See Parks Canada Agency*
 - Petroleum Technology Research Centre (CRTP), **10:18**
 - Prairie Farm Rehabilitation Administration (PFRA), **15:26–7; 18:39–40, 42, 44, 46, 48–9, 57, 63**
 - Prairie Provinces Water Board (PPWB), **10:96; 18:62–3**
 - Privacy Commissioner, **4:45**
 - Public Service Labour Relations Board (PSLRB), **12:19**
 - Royal Canadian Mountain Police (RCMP), **10:10; 11:36, 40; 13:31, 37; 16:36, 77; 17:12–13, 16**
 - Semi-arid Prairie Agricultural Research Centre (SPARC), **9:66**
 - Ship-source Oil Pollution Fund, **11:82**
 - St. Lawrence Seaway Management Corporation, The (SLSMC), **12:26, 95**
 - Wastewater Technology Centre (WTC), **6:70**
- International and foreign organizations
- Baltic and International Marine Council (BIMCO), **11:82**
 - Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences (CFCAS), **19:42**
 - Chamber of Maritime Commerce (CMC), **12:49**
 - Coalition of Maritime Groups, **11:14–16, 18, 20–1, 41; 12:120; 13:39; 14:23**
 - Commission for Environmental Cooperation (CEC), **10:34**
 - Council of Great Lakes Governors, **7:55**
 - Federal Bureau of Investigation (F.B.I.), **11:27, 47**
 - Global Witness, **16:17**
 - Great Lakes Commission, **15:38, 50**
 - Group of Earth Observations (GEO), **5:24**
 - International Association of Independent Tankers Owners, **11:38**
 - International Chamber of Shipping (ICS), **11:7, 9, 12, 17, 31; 12:15; 13:24, 47–8, 58, 71**
 - International Continental Scientific Drilling Program (ICDP), **5:24**
 - International Court of Justice (ICJ), **7:73**
 - International Criminal Police Organization (INTERPOL), **12:78**
 - International Emissions Trading Association (IETA), **5:28**
 - International Energy Agency (IEA), **8:6; 10:52, 64**
 - International Labour Organization (ILO), **11:17, 31**
 - International Life-Saving Federation, **17:7**
 - International Longshoremen's and Warehousemen's Union (ILWU), **11:16**

Lobbying, représentation et autres organismes -- SuiteAutres -- *Suite*

- Forest Stewardship Council (FSC), **7:37**
 - Fuelcell Propulsion Institute (FPI), **5:6**
 - Gilde de la marine marchande du Canada (GMMC), **11:16, 12:16, 19, 33, 49**
 - Institut canadien des affaires internationales, L' (ICAI), **7:74**
 - International Water Association (IWA), **19:66**
 - Lake of the Woods District Property Owners Association (LOWDPOA), **7:69**
 - Lake Wabamun Enhancement and Protection Association (LWEPWA), **10:33, 39**
 - National Marine Manufacturers Association (NMMA), **16:58**
 - Newfoundland and Labrador Environmental Industry Association (NEIA), **11:82**
 - Nuclear Insurance Association of Canada, **19:17–18, 20–1, 23–5, 29, 31, 33–7, 20:7, 15, 22–3, 25**
 - Office Canada-Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers (OCNEHE), **12:82**
 - Ontario Boating Forum, **16:48**
 - Ontario College of Family Physicians, **4:37**
 - Ontario Water Works Association (OWWA), **6:45**
 - Ontario Water Works Research Consortium (OWWRC), **19:42**
 - Parti libéral du Canada, **4:45**
 - Parti Vert du Canada, Le, **2:32–3**
 - Pekisko Group, **5:58**
 - Petroleum Technology Alliance Canada (PTAC), **8:16**
 - Police provinciale de l'Ontario, **10:9–10, 16:36, 54, 57, 77, 17:13, 19**
 - Red Lake Band of Chippewa, **15:38**
 - Regroupement des associations pour la protection de l'environnement des lacs et des cours d'eau de l'Estrie (RAPPEL), **17:24**
 - Société canadienne de la Croix-Rouge, La, **16:41, 80**
 - Société canadienne du cancer, **4:37**
 - Société de développement économique du Saint-Laurent (Sodes), **12:95–6, 100–1**
 - Société de sauvetage, **16:43–4, 50, 57, 80, 17:7–9, 12, 14, 20**
 - Spirit Lake Band of Dakota, **15:38**
 - Sûreté du Québec (SQ), **17:13**
 - Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), **11:16**
 - Western Electricity Coordinating Council (WECC), **8:40**
- Établissements d'enseignement
- American College of Trial Lawyers, **13:8**
 - Brock University, **4:11**
 - Carleton University, **4:24–5, 44**
 - Collège de la Garde côtière canadienne (CGCC), **12:19, 21**
 - École Polytechnique de Montréal (ÉPM), **20:24**
 - Memorial University, **11:57**
 - Northern Alberta Institute of Technology (NAIT), **8:64**
 - School of Resource and Environmental Management, Simon Fraser University, **20:36**
 - Tufts Cummings School of Veterinary Medicine, **11:67**

Lobbying, representation and other organizations – *Cont'd*International and foreign organizations – *Cont'd*

- International Longshoremen's Association (ILA), **11:36; 12:52**
- International Maritime Organization (IMO), **7:22; 11:12–13, 17, 19, 23, 30, 37–8; 12:16, 22, 26–32, 47, 49, 97; 13:24, 45, 49; 14:19**
- International Monetary Fund (IMF), **21:20**
- International Organization for Standardization (ISO), **16:53**
- International Ship Managers' Association (ISMA), **11:37**
- International Ship-Owners Alliance of Canada (ISAC), **11:14–16, 20, 39; 14:21**
- International Shipping Federation (ISF), **13:23**
- International Transport Workers' Federation (ITF), **11:12, 14, 16–18, 25, 31–2, 36; 12:21, 49, 52, 77; 13:58, 70**
- London P&I Club, The, **11:49**
- National Agricultural Research Organization (NARO), **9:88**
- Oil Companies International Marine Forum (OCIMF), **11:12**
- Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), **4:29; 6:10, 12; 11:32; 13:45; 18:36–7; 19:15–16; 20:35–9**
- Organization of the Petroleum Exporting Countries (OPEC), **10:25–6**
- Partnership Africa Canada (PAC), **16:11, 17**
- Personal Watercraft Industry Association (PWIA), **16:10, 16, 24, 26–7, 58**
- Royal Life Saving Society (RLSS), **17:7**
- SAE, International, **16:53**
- Seafarers' International Union of Canada, **11:16**
- United Nations (UN), **4:37, 44; 9:80; 11:18–19; 12:27, 37, 119; 18:37; 19:30, 40**
- United States Army Corps of Engineers (USACE), **7:68; 15:34–5, 39–41, 43, 46–7**
- [United States] Bureau of Reclamation, **15:60**
- United States Coast Guard (USCG), **11:47–8; 12:37, 106; 13:39, 71; 16:52–5, 70–1, 74, 79**
- United States Council on Environmental Quality (CEQ), **15:33, 37, 49, 58**
- United States Department of Agriculture (USDA)
- Regional Project W-190, **9:82, 84, 88**
- United States Department of Defense (DoD), **18:36**
- United States Department of Energy (DOE), **8:32, 48; 10:24–5**
- United States Environmental Protection Agency (EPA), **6:60; 7:60; 15:38, 50; 16:49, 80**
- United States Fish and Wildlife Service, **11:53**
- [United States] National Association of State Boating Law Administrators (NASBLA), **16:55**
- [United States] National Park Service, **16:50, 55, 64, 84**
- [United States] National Transportation Safety Board (NTSB), **17:9–10**
- U.S. Senate Committee on Foreign Relations, **15:50**
- World Bank, **6:42; 18:37; 21:20**
- World Health Organization (WHO), **10:9–10, 28; 12:119**
- World Life Science Forum, **20:37**
- World Water Assessment Program (WWAP), **4:5**

Others

- Alberta Ingenuity Centre for Water Research, **9:82**

Lobbying, représentation et autres organismes -- *Suite*Établissements d'enseignement -- *Suite*

- Université du Manitoba (UM), **5:40**
- Université Laval, **9:81**
- University of Alberta, **5:38, 8:21, 64, 18:64, 20:24**
- University of Calgary, **8:64, 68**
- University of Lethbridge, **5:44–5, 9:58, 60, 75–6, 80–1, 85, 88, 10:84, 18:64**
- University of Regina, **5:41, 48, 6:43**
- University of Saskatchewan, **9:81**
- University of Victoria, **5:42, 52, 8:64, 20:35**
- University of Waterloo, **4:13**
- Water Institute for Semi-arid Ecosystems (WISE), **9:58, 60, 75–6, 10:91**
- Yale University, **7:36, 20:36**
- Institutions gouvernementales et parlementaires fédérales
- Administration du rétablissement agricole des Prairies (ARAP), **15:26–7, 18:39–40, 42, 44, 46, 48–9, 57, 63**
- Agence canadienne de développement international (ACDI), **6:43, 10:52, 57**
- Agence canadienne d'évaluation environnementale (ACEE), **9:10–11, 13, 10:14**
- Agence de l'OCDE pour l'énergie nucléaire (AEN), **20:8–9**
- Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), **20:8**
- Bureau de la concurrence, **21:18**
- Bureau de la sécurité nautique (BSN), **16:40, 76, 17:8–9, 17**
- Bureau d'examen des répercussions environnementales, **9:26**
- Bureau d'information sur les prix de l'énergie, **21:8**
- Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF), **19:20**
- Bureau du vérificateur général du Canada (BVG), **4:29, 45, 18:29, 31, 21:14**
- Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires, **11:82**
- Centre de recherche en technologie pétrolière (CRTP), **10:18**
- Centre de recherche sur l'agriculture des Prairies semi-arides (CRAPSA), **9:66**
- Centre national de recherche en hydrologie (CNRH), **5:49, 18:44, 46, 49**
- Centre technique des eaux usées (CTEU), **6:70**
- Commissaire à la protection de la vie privée, **4:45**
- Commissaire aux langues officielles, **4:45**
- Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN), **20:20, 25, 28–32**
- Commission de la capitale nationale (CCN), **6:39–40**
- Commission des relations de travail dans la fonction publique (CRTFP), **12:19**
- Commission géologique du Canada (CGC), **2:60, 5:24, 9:68, 73, 10:69, 18:67, 19:43**
- Conseil canadien de la sécurité nautique, **16:41, 17:12**
- Conseil consultatif maritime canadien (CCMC), **11:16, 12:49, 17:11, 17**
- Conseil consultatif national de la navigation de plaisance (CCNNP), **16:76**
- Conseil national de recherches Canada (CNRC), **6:47, 19:46**

Lobbying, representation and other organizations – Cont'dOthers – *Cont'd*

Alberta Irrigation Projects Association (AIPA), **9:58, 72; 10:94; 18:55–6**
 Assembly of First Nations (AFN), **15:38**
 Barreau du Québec, **11:6**
 B.C. Ferry & Marine Workers' Union (BCFMWU), **11:16; 13:58; 14:23**
 Caisse de dépôt et de placement du Québec (CDP), **16:47, 62**
 Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board (CNSOPB), **12:82**
 Canadian Association for Renewable Energies (C.A.R.E.), **2:47**
 Canadian Association of Petroleum Producers (CAPP), **8:21–2, 75, 88, 95–6, 109; 10:37**
 Canadian Association of Retired Persons (CARP), **21:12**
 Canadian Bankers Association (CBA), **12:16**
 Canadian Bar Association (CBA), **11:6; 12:16**
 Canadian Cancer Society (CCS), **4:37**
 Canadian Clean Power Coalition (CCPC), **8:35, 57, 65, 68; 10:63**
 Canadian Council of Chief Executives (CCCE), **4:30; 6:10, 12**
 Canadian Environmental Law Association (CELA), **20:25**
 Canadian Institute of International Affairs (CIIA), **7:74**
 Canadian International Freight Forwarders Association, Inc. (CIFFA), **12:16**
 Canadian Marine Manufacturers Association (CMMA), **16:47, 56, 61–2, 70; 17:28, 32, 34**
 Canadian Maritime Law Association (C.M.L.A.), **11:6; 12:15–16, 18, 49, 63, 65; 14:24**
 Canadian Merchant Service Guild (CMSG), **11:16; 12:16, 19, 33, 49**
 Canadian Red Cross Society, The, **16:41, 80**
 Canadian Shipowners Association (CSA), **11:7–9, 12, 14, 21, 42, 44, 81; 12:16, 50, 76, 87; 14:21**
 Canadian Solar Industries Association (CanSIA), **1:26–7, 29, 37–8; 2:39, 41**
 Canadian Standards Association (CSA), **6:71; 7:37**
 Canadian Water and Wastewater Association (CWWA), **4:7; 6:45, 65, 67**
 Canadian Wind Energy Association (CanWEA), **8:22, 26, 30, 43, 51**
 Canadian Yachting Association (CYA), **16:48**
 Chamber of Shipping of British Columbia, **11:12; 12:50; 13:58; 14:23**
 COGEN Ontario, **8:44**
 Conference Board of Canada, **2:19; 6:10; 8:34; 19:15; 20:37**
 Council of British Columbia Yacht Club, **16:48**
 ENERCAN Energy Management, **8:63, 91**
 Environmental Careers Organization (ECO Canada), **10:34**
 Federation of Canadian Municipalities (FCM), **6:47; 19:10; 21:21**
 Federation of Law Societies of Canada (FLSC), **14:10**
 Forest Products Association of Canada (FPAC), **7:32, 37–8, 46–8; 11:19, 87; 13:60**
 Forest Stewardship Council (FSC), **7:37**
 Fuelcell Propulsion Institute (FPI), **5:6**

Lobbying, représentation et autres organismes -- Suite

Institutions gouvernementales et parlementaires fédérales

-- Suite

Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent (CGVMSL), **12:26, 95**
 Équipe d'intervention en cas de catastrophe (EICC), **6:66, 18:33**
 Garde côtière canadienne (GCC), **7:20, 23–4, 29, 11:16, 26, 28, 70, 86, 12:16, 19, 26, 43–4, 46, 48, 64, 66, 86, 98, 101, 106, 13:48, 16:39–40, 45, 52–4, 76, 79, 17:9, 12–13, 16, 23, 25–8**
 Gendarmerie royale du Canada (GRC), **10:10, 11:36, 40, 13:31, 37, 16:36, 77, 17:12–13, 16**
 Institut des eaux douces, **5:49**
 Institut d'innovations en piles à combustibles, **8:64**
 Institut national de la recherche sur les eaux (INRE), **2:47–8, 5:49, 19:39–43, 48, 55, 63–4**
 Institut océanographique de Bedford (IOB), **9:77–9**
 Instituts de recherche sur la santé du Canada (IRSC), **9:69–70**
 Office des recherches sur les pêcheries (ORP), **10:85**
 Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie, **9:10, 12, 16, 49–50, 55**
 Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie, **9:13, 49–50, 55**
 Office national de l'énergie (ONE), **8:90, 9:11–16, 25, 29–30, 39, 53, 10:54**
 Parcs Canada. *Voir* **Agence Parcs Canada**
 Régie des eaux des provinces des Prairies, **10:96, 18:62–3**
 Réseau canadien de l'eau (RCE), **4:7–10, 15–16, 19**
 Réseaux de centres d'excellence (RCE), **4:7, 13**
 Secrétariat national de recherche et de sauvetage, **17:18**
 Service correctionnel Canada, **19:47–8**
 Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), **6:69, 71, 18:44, 21:16, 22–3**
 Société de gestion des déchets nucléaires (SGDN), **20:34**

Organisations internationales et étrangères
 Agence internationale de l'énergie (AIE), **8:6, 10:52, 64**
 Association internationale des débardeurs (AID), **11:36, 12:52**
 Association internationale pour l'échange de droits d'émission (AIEDE), **5:28**
 Baltic and International Marine Council (BIMCO), **11:82**
 Banque mondiale, **6:42, 18:37, 21:20**
 Chambre de commerce maritime (CCM), **12:49**
 Chambre internationale de la marine marchande (CIMM), **11:7, 9, 12, 17, 31, 12:15, 13:24, 47–8, 58, 71**
 Coalition des groupes maritimes, **11:14–16, 18, 20–1, 41, 12:120, 13:39, 14:23**
 Commission de coopération environnementale (CCE), **10:34**
 Commission des Grands Lacs, **15:38, 50**
 Council of Great Lakes Governors, **7:55**
 Cour internationale de justice (CIJ), **7:73**
 Federal Bureau of Investigation (F.B.I.), **11:27, 47**
 Fédération internationale de sauvetage aquatique, **17:7**

Lobbying, representation and other organizations – *Cont'd*Others – *Cont'd*

- Green Party of Canada, The, **2:32–3**
- Insurance Bureau of Canada (IBC), **19:21**
- International Water Association (IWA), **19:66**
- Lake of the Woods District Property Owners Association (LOWDPOA), **7:69**
- Lake Wabamun Enhancement and Protection Association (LWEPA), **10:33, 39**
- Law Society of Upper Canada (LSUC), **13:8**
- Liberal Party of Canada, **4:45**
- Lifesaving Society, **16:43–4, 50, 57, 80; 17:7–9, 12, 14, 20**
- Mining Association of Canada, The (MAC), **11:87**
- National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada), **11:16**
- National Marine Manufacturers Association (NMMA), **16:58**
- Newfoundland and Labrador Environmental Industry Association (NEIA), **11:82**
- Nuclear Insurance Association of Canada, **19:17–18, 20–1, 23–5, 29, 31, 33–7; 20:7, 15, 22–3, 25**
- Ontario Boating Forum, **16:48**
- Ontario College of Family Physicians, **4:37**
- Ontario Provincial Police (O.P.P.), **10:9–10; 16:36, 54, 57, 77; 17:13, 19**
- Ontario Sailing Association, **16:48**
- Ontario Water Works Association (OWWA), **6:45**
- Ontario Water Works Research Consortium (OWWRC), **19:42**
- Pekisko Group, **5:58**
- Petroleum Technology Alliance Canada (PTAC), **8:16**
- Red Lake Band of Chippewa, **15:38**
- Regroupement des associations pour la protection de l'environnement des lacs et des cours d'eau de l'Estrie (RAPPEL), **17:24**
- Shipping Federation of Canada, The, **11:81, 83; 12:16, 22, 49, 72; 13:58; 14:24**
- Spirit Lake Band of Dakota, **15:38**
- St. Lawrence Economic Development Council (Sodes), **12:95–6, 100–1**
- Sûreté du Québec (SQ), **17:13**
- Western Electricity Coordinating Council (WECC), **8:40**

Mackenzie Gas Project (MGP)

Engineering

- Drilling waste, management and disposal, **9:24–5, 35–6, 43–5**
- Environmental impacts and mitigation measures, **8:115; 9:36–9, 41, 43–4, 57**
- Proposed route and open-access pipeline, **9:9–11, 28–9, 39–40, 45–7, 53, 57**
- Related developments and logistical support, impacts, **9:24, 26, 45**

Historical and legislative context

- Earlier treaties and land claims, **9:10, 20–2, 35, 37, 39, 47–8, 54–5**
- First pipeline, exclusive right, **9:29–31, 40–1, 51**
- Provincial administrations and Nordic Council, role, **9:15, 53–5**
- Regulatory regime, **9:9–11, 25, 28–9, 49–56**

Lobbying, représentation et autres organismes -- *Suite*Organisations internationales et étrangères -- *Suite*

- Fédération internationale des armateurs, **13:23**
- Fédération internationale des ouvriers du transport, **11:12, 14, 16–18, 25, 31–2, 36, 12:21, 49, 52, 77, 13:58, 70**
- Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère (FCSCA), **19:42**
- Fonds monétaire international (FMI), **21:20**
- Forum économique mondial, **20:37**
- Global Witness, **16:17**
- Groupe pour l'observation de la Terre, **5:24**
- International Association of Independant Tankers Owners, **11:38**
- International Longshoremen's and Warehousemen's Union (ILWU), **11:16**
- International Ship Managers' Association (ISMA), **11:37**
- International Ship-Owners Alliance of Canada (ISAC), **11:14–16, 20, 39, 14:21**
- London P&I Club, The, **11:49**
- National Agricultural Research Organization (NARO), **9:88**
- Oil Companies International Marine Forum (OCIMF), **11:12**
- Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), **4:29, 6:10, 12, 11:32, 13:45, 18:36–7, 19:15–16, 20:35–9**
- Organisation des Nations Unies (ONU), **4:37, 44, 9:80, 11:18–19, 12:27, 37, 119, 18:37, 19:30, 40**
- Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP), **10:25–6**
- Organisation internationale de normalisation (ISO), **16:53**
- Organisation internationale de police criminelle (INTERPOL), **12:78**
- Organisation internationale du travail (OIT), **11:17, 31**
- Organisation maritime internationale (OMI), **7:22, 11:12–13, 17, 19, 23, 30, 37–8, 12:16, 22, 26–32, 47, 49, 97, 13:24, 45, 49, 14:19**
- Organisation mondiale de la santé (OMS), **10:9–10, 28, 12:119**
- Partenariat Afrique Canada (PAC), **16:11, 17**
- Personal Watercraft Industry Association (PWIA), **16:58, 17:10, 16, 24, 26–7**
- Programme international de forage scientifique continental, **5:24**
- Programme mondial pour l'évaluation des ressources en eau (WWAP), **4:5**
- SAE, International, **16:53**
- Société royale de sauvetage (SRS), **17:7**
- Syndicat international des marins canadiens, **11:16**
- United States Army Corps of Engineers (USACE), **7:68, 15:34–5, 39–41, 43, 46–7**
- [United States] Bureau of Reclamation, **15:60**
- United States Coast Guard (USCG), **11:47–8, 12:37, 106, 13:39, 71, 16:52–5, 70–1, 74, 79**
- United States Council on Environmental Quality (CEQ), **15:33, 37, 49, 58**
- United States Department of Agriculture (USDA) Regional Project W-190, **9:82, 84, 88**

Mackenzie Gas Project (MGP) – Cont'd

Northern First Nations

- Aboriginal groups shareholders, **9:16**, 21, 34–5, 54–6
- Acquisition of interests, negotiations and funding, **9:16–22**, 35, 43, 50
- Economic benefits and dividends, **9:16–17**, 19–22, 35, 43, 48, 54
- Property rights, **9:19–20**, 22, 35, 47–8, 54–6
- Resource development and cultural identity, **9:10**, 22–3, 34–5, 52

Overview

- Delay, impacts, **9:25–7**, 29–30, 49–50, 52–3; **10:73**
- Gas reserve and development works, **5:9**, 11, 55; **8:84–5**; **9:23–4**, 26, 28–9, 41–2, 46, 49, 53
- Resistance and protests, **4:47**; **9:11**
- Stakeholders, **9:9–10**, 13, 16, 50–1; **10:73**
- Support request, **9:21–2**, 25, 52

Review, coordinated approach

- Actual status and next steps, **9:9**, 12–16, 52
- Economic viability and market conditions, **9:12**, 43
- Environmental assessment, **9:9–14**, 22–4, 36–7, 47–9, 52
- Public hearings, **9:12**, 14–16, 52
- Regulatory review, **9:11–12**, 14–15, 17–18, 25, 48–56

Mega-hog farm, *See* Farm-type animal production, factory hog farms and feed lots *Under* Concerns *Under* **Sustainable development, absence**

Methane, *See* Landfill gas, capture *Under* Solutions, other *Under* **Climatic change**

National energy policy

Assistance programs

- Effectiveness and costs, **21:25–6**
- Eligibility criteria, **21:10–14**, 21, 24
- EnerGuide for House Retrofit Incentive, **5:7**; **21:15–16**, 24–5
- EnerGuide for Low-Income Households, **21:15–16**, 24
- Homeowner Residential Rehabilitation Assistance Program (Homeowner RRAP), **21:16–17**, 22–4
- Management, **21:16–17**, 22–6

Energy Costs Assistance Measures Act

- Existing programs, reinforcement and modification, **21:7–8**, 10–11, 13, 21
- Market transparency and accountability, **21:8–9**
- Purpose and background, **21:7–8**, 18, 21; *See also* **Bill C-66 – An Act to Authorize Payments to Provide Assistance in Relation to Energy Costs, Housing Energy Consumption and Public Transit Infrastructure, and to Make Consequential Amendments to Certain Acts**
- Target population, financial support, **21:8–13**, 21–2

Instrument

- Best practices, **5:25**; **8:72**; **21:8**
- Energy industry, financing measures, **8:70–2**, 77, 80, 94
- Regulation and targeted actions, **5:8–9**, 33; **8:70–2**, 94

Management

- Coordinating and monitoring body, requirement, **8:29**, 67, 71–2; **21:8**
- Partnership, **2:35**, 41–3; **5:9–10**, 19, 25, 27–8, 33; **8:28–9**, 59–61, 70–1, 73; **10:51**; **21:9**, 11, 13

Lobbying, représentation et autres organismes -- SuiteOrganisations internationales et étrangères -- *Suite*

- United States Department of Defense (DoD), **18:36**
- United States Department of Energy (DOE), **8:32**, 48, **10:24–5**
- United States Environmental Protection Agency (EPA), **6:60**, **7:60**, **15:38**, 50, **16:49**, 80
- United States Fish and Wildlife Service, **11:53**
- [United States] National Association of State Boating Law Administrators (NASBLA), **16:55**
- [United States] National Park Service, **16:50**, 55, 64, 84
- [United States] National Transportation Safety Board (NTSB), **17:9–10**
- U.S. Senate Committee on Foreign Relations, **15:50**

Organismes non gouvernementaux environnementaux (ONGE)

- Alberta Riparian Habitat Management Society, **5:58–9**
- American Birding Association (ABA), **11:53**
- BirdLife International, **11:52–3**, 55
- Canards Illimités Canada (CIC), **5:49**, 51, 56–7, 59, **7:25**, **9:87**, **10:87**, **12:111**, 115
- Climate Change Central, **8:64**
- Coalition du budget vert, **4:30**, 33, 43, **5:34**, **6:9**, 13, 26–7, 36, **20:35**
- Conservation de la nature Canada (CNC), **10:87**
- Cows and Fish. *Voir* Alberta Riparian Habitat Management Society
- Cumulative Environmental Management Association (CEMA), **10:13**
- Équiterre, **19:10**
- Études d'Oiseaux Canada (EOC), **11:52–3**, 71
- Fédération canadienne de la faune (FCF), **12:79**, 91, **13:60**
- Fédération canadienne de la nature (FCN). *Voir* Nature Canada
- Fédération mondiale de la faune (FMF), **7:37**
- Fondation David Suzuki, **2:34**, **15:13–14**, **20:35–6**, 40, 47
- Fonds international pour la protection des animaux, **11:52**, 55–6, 59, 74, **12:75**
- Fonds mondial pour la nature, **11:52**, 59, 61, 74, 81, **12:75**
- Fort McMurray Environmental Association (FMEA), **8:17–18**
- Fund for Sustainable Enterprises (FSE), **7:37**
- Greenpeace, **2:32**, **4:36**, 42, **11:40**
- Institut international du développement durable (IIDDD), **4:33**
- Lakeland Industry & Community Association (LICA), **10:13**
- Nature Canada, **7:32**, 37–9, **11:52–3**, 73, 78, 83, 87, **12:71**, 75, **13:60**
- Nova Scotia Bird Society, **12:82**
- Oil Sands Environmental Coalition (OSEC), **8:11**, 17–18
- Pembina Institute for Appropriate Development, The (PIAD), **6:25**, **8:6–7**, 18, 21, 69, 90–1, 93
- Prairie Acide Rain Coalition, **8:11**, 17–18
- Seabird Ecological Assessment Network (SEANET), **11:67**

National energy policy – Cont'dManagement – *Cont'd*

- Renewable energy strategy, **2:38–9, 41; 5:8–9, 21, 25; 7:43–4; 8:26, 28–9**
- Vision, **5:8–9; 8:70–1, 96–9**

Natural gas, *See* Natural gas *Under* Resources *Under*

Hydrocarbons

Nuclear energy, *See also* Nuclear *Under* Other sources *Under*

Electrical energy

Facilities

- Bruce Station, **19:19**
- CANDU reactor, **9:34; 20:55**
- Chalk River Laboratories, **20:24**
- Pickering Station, **19:22, 25**
- Radioactive waste storage and disposal, **19:37–8; 20:34, 44, 54–5**

Foreign models

- Europe, **2:44; 19:18–19, 21, 29; 20:9–10, 12, 20, 22, 24–5, 55**
- Japan, **20:9–10**
- United States, **19:18–19, 21; 20:9–10, 55**

Modernizing Nuclear Liability Act, *See also* Nuclear

Liability Act (NLA) *Under* Law of Canada *Under* **Cited**

laws, regulations and directives

- Built-in statutory review process, **19:32–3; 20:12, 20**
- Claims and penalties, **20:7, 10–11, 28**
- Consultations and responses, **19:18, 23, 32; 20:7, 13, 23**
- North American convention on nuclear liability, establishment, **20:13–14, 18**
- Recommendations, **20:8, 11, 13, 19–23, 26–8, 32–4**

Overview

- Investments and subsidies, **1:31–2, 34**
- Plant operator designation, **19:24, 27, 37–8; 20:24**
- Power production, abandonment, competition and improvement, **1:30–1; 7:42–3; 9:7; 19:29–30**
- Regulation and field of jurisdiction, **20:29–32**
- Research reactor or production of medical isotopes, *See* Plant operator designation
- Utilization, **2:40, 43–4; 8:64–6; 9:33–4, 41–2; 20:51**

Risk insurance and indemnification

- Broker, insurer and intermediary, **19:18–22, 26–7, 31–7**
- Liability limit and government intervention, **18:22; 19:23–9, 34, 37–8; 20:6–11, 18–20, 22, 24–8, 31, 33–4**
- Premium and coverage, **19:17, 19–26, 29–30, 33–5, 37; 20:9, 27**
- Self-insurance and increase in collateral requirements, **18:10; 19:19, 23–4, 27–8, 32; 20:7–10, 18, 21, 23–4, 26–8, 33**
- Terrorist acts and other exclusions, **19:24–5, 28–9; 20:7, 11, 28–31**

Oil sands, *See* Petroleum *Under* Resources *Under*

Hydrocarbons**Parks Canada Agency**

Canadian Heritage Rivers System (CHRS)

- Application and designation process, **6:41–2**
- Benefits and limitation, **6:41–2**
- Management plan, **6:41**
- Ottawa River, **6:41**

Lobbying, représentation et autres organismes -- SuiteOrganismes non gouvernementaux environnementaux (ONGE) -- *Suite*

- Sierra Club du Canada, **4:21, 24, 33, 36, 46, 5:14, 12:61, 83, 89, 91, 93–4, 13:58, 60, 15:14**
- Sierra Legal Defence Fund (SLDF), **10:34, 11:63, 77, 12:115–16, 119–20, 13:13, 60**
- Sustainable Forestry Initiative (SFI Inc.), **7:37**
- Toxics Watch Society of Alberta, **8:17–18**
- Wheatland Surface Rights Action Group (WSRAG), **8:112**
- Wood Buffalo Environmental Association (WBEA), **10:13, 36–7**
- Worldwatch Institute, **9:42**

Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables.

Voir aussi Motomarines *Sous* Navigation de plaisance *et aussi* **Projet de loi S-12 - Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables**

Aperçu général

- Désaccord, **16:28, 32–3, 35, 37, 47, 51, 66, 80, 82, 17:8, 11, 13, 17, 23, 28–33**
- Historique, **16:29–30, 32–3, 35–6, 45–6, 56, 17:21, 23, 27–8, 35–6**
- Impact économique, **16:50, 82–5, 17:20, 23**
- Objectifs, **2:72, 16:27, 30, 49, 17:21–3, 26, 28–31, 33–4, 19:56**
- Situation américaine, **16:26, 38, 45, 50, 52, 55–6, 60, 70–1, 75, 79–80, 84–5, 17:9–10, 12, 15, 24–7, 30**

Application

- Allocation de ressources, **16:28, 35–6, 60, 65, 77–9, 17:9, 12–13, 16–18, 22**
- Consultations et consensus, **16:31–2, 38, 42–3, 50–1, 17:9, 19, 21, 24, 26, 32**
- Processus réglementaire, **16:27, 30–1, 33–4, 43**
- Sanctions, **16:36, 41, 58**

Groupes impliqués, avis et témoignages

- Associations riveraines et opinion publique, **16:31–2, 42, 45, 79–80, 17:12–13, 22–4, 29, 33**
- Coroners, **16:34, 39–40**
- Manufacturiers, **16:30, 43, 49–51, 56–7, 60–1, 17:20, 23–5, 34**
- Société de sauvetage, **17:7–21**
- Transports Canada, **16:25–9, 32, 37–40, 49–51, 57–8, 83, 17:8, 15–17, 19, 22, 25, 29, 34–5**

Questionnement et préoccupations

- Anciens modèles, application, **16:62–7, 70, 17:25, 29**
- Autorités locales, définition et compétences, **16:50–2, 17:31–2**
- Embarcations, type particulier ciblé, **16:27, 31, 34, 42–3, 45–6, 48–9, 57, 63–5, 72–3, 80, 17:8, 24, 28–9, 33**
- Lois et règlements, double emploi, **16:27–9, 33–6, 45–6, 50, 57, 17:17–20, 22–4, 27, 34–5**

Régime actuel, propositions d'amélioration

- Campagne de sensibilisation du public, **16:26–7, 30, 32, 34, 37–8, 40–2, 44, 49–50, 53, 55–6, 58, 60, 78, 17:9, 11, 13, 15–18, 20**
- Fabricants, collaboration, **16:27, 30, 33, 38, 41–3, 56, 17:15, 20, 24–6, 29**
- Limite d'approche du rivage, restriction réglementaire, **16:25–7, 30, 32, 34–5, 37–40, 42, 58–9, 79, 17:15–16, 22, 28, 32**

Parks Canada Agency – Cont'd

Land management

- Aboriginal hunting rights, **6:33–4**
- Gatineau Park's status, **6:39–41**
- Mining and gas activities, **9:39, 56–7**
- National Marine Conservation Areas, **6:32; 15:21**
- Rideau Canal jurisdiction, **6:39–40**

Mandate

- Cultural property and artefacts, preservation, **8:105**
- Ecological integrity, maintenance, **6:33–4; 8:115–16; 18:7, 25**
- Lack of funding, **6:39–41**
- Policies and requirements, **6:32–3, 38–40; 8:10, 113; 15:11; 19:45**

National parks

- Mauricie National Park, **6:39**
- New requests, **6:40**
- Northwest Territories and Yukon, **6:33; 9:39**
- Rocky Mountains parks, **8:104–5, 112–13; 9:63**
- System plan objectives, **6:30–40; 15:21**

Operations

- Assets, rebuilding, **8:105, 115–16; 18:8**
- Budget, **8:105–6, 116; 18:7**
- Economic impact, **8:103–4**
- User and admission fees, proposed increase, **8:104, 106**

Petroleum, See Petroleum Under Resources Under Hydrocarbons**Pharmaceutical products and cosmetics, See Chemical and organic contaminants Under Sensitivity Under Water, general considerations****Renewable energies**

Benefits

- Energy preparedness and diversification, **8:25, 31, 36, 38; 10:50, 52**
- Environmentally friendly, **8:25–6, 30, 39**
- Job creation, **1:24–5; 7:41–2; 8:23–5, 27–31, 44**
- Price stability, **8:25–6, 36**
- Rural areas, economy, **8:24, 26–9, 40, 49**

Industry

- Equipment, operation and maintenance costs, **8:24–5, 39, 52–4**
- Incentives financing, **6:25; 8:9–12, 18, 22, 25–6, 36, 55, 93–4; 9:34; 10:35, 52; 15:25; 19:16**
- Investments, **8:12, 24, 26, 93–4**
- Producing countries, comparison, **1:25**
- Situation and goals, Canada, **1:25, 27; 2:40–2; 5:21; 8:7, 23–5, 36; 20:38**

Regulatory process, **9:34**

Sources

- Competition and hierarchy, **1:32; 2:40; 6:27; 8:18**
- Geothermal, **6:27; 8:13, 18, 25, 69**
- Hydroelectricity, *See Hydroelectricity Under Electrical energy*
- Ocean energy, **6:27; 8:25**
- Organic material, *See Biomass conversion Under Forest industry*
- Projects, **8:23–4**
- Sun, *See Solar energy*
- Wind, *See Wind energy*

Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables**-- Suite**Régime actuel, propositions d'amélioration -- *Suite*

- Nouveaux règlements, adoption, **16:35, 41–2, 45, 58, 80, 17:10–12, 16–18, 22–8, 34**
- Processus de restriction d'utilisation, simplifier, **16:26–7, 29–34, 37–8, 42–3, 61, 17:18–19. Voir aussi**
- Bateaux à moteur, interdiction *Sous Industrie Sous Navigation de plaisance*

Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999). Voir aussi Projet de loi C-15 - Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Aperçu général

- Appui aux modifications, **5:36, 6:16, 7:16, 32–4, 37–9, 11:52, 55–6, 59–61, 63, 74, 12:55–9, 75–6, 79–81, 83, 85–6, 91, 115, 119, 13:44, 49, 60–1, 14:9, 14, 19–20, 22**
- Fonds pour dommages à l'environnement (FDE) et allocations des ressources, **7:19, 47, 12:17, 30–1, 37, 41, 43, 58–60, 64, 66, 98, 106, 108, 116, 13:39, 46, 48, 68**
- Historique et objectifs, **7:15–17, 38–9, 11:8, 29, 74, 12:49, 13:26, 39, 41, 44, 46, 49, 56–7, 14:12, 19, 22**
- Législations étrangères similaires, harmonisation, **7:11, 21–2, 25, 11:22–4, 26–8, 33–4, 47–8, 50, 57–60, 62, 67, 77–9, 86, 12:25, 37–8, 42–3, 56–8, 62–8, 78, 81, 84–5, 91, 106, 109–10, 116, 119, 124, 13:15, 22–5, 45, 47–8, 54–5, 57, 59, 66, 71–2**
- Protocole d'entente national entre Transports Canada et Environnement Canada, ébauche, **7:9, 17, 11:62, 13:48**

Changements et nouvelles dispositions

- Amendes, barème et critères d'imposition, **5:36, 7:10, 13–14, 18–20, 22, 24–9, 34–6, 38–40, 44–8, 11:10–11, 14, 19, 34–6, 41, 43–5, 52, 56–9, 61, 63–4, 67, 80, 12:18, 20–2, 25–6, 33, 35, 60–7, 69–70, 76–8, 80–1, 84, 86–91, 96–9, 104–7, 109–10, 116–19, 122–3, 13:29, 39, 45–6, 55–7, 66, 68, 70, 14:13**
- Pollution, criminalisation et dissuasion, **7:8, 10, 18–22, 24, 30, 33, 11:10–11, 13, 17–20, 24–7, 29–30, 34–5, 38, 47–8, 58, 63–4, 74, 77–9, 12:24–6, 29–32, 34, 37, 49, 52–3, 57–8, 62, 66–70, 76–7, 85–6, 88–91, 98–9, 102–4, 107–8, 110, 116–17, 119, 124–8, 13:22–3, 26, 29–30, 33, 38–9, 46, 55, 59, 66–73, 14:10–13**
- Pouvoirs d'application et compétences respectives, clarification, **7:8–9, 12–13, 16–19, 22–5, 29, 31, 11:11, 14, 26, 28–9, 35, 47–51, 55, 61–3, 84–6, 12:23, 25, 37, 43–4, 52–3, 58, 60, 65–6, 68–9, 72, 81, 83, 96, 116–17, 119, 123, 13:37, 39, 47–8**
- Pouvoirs de réglementation, **7:33–4, 38–9**
- Zone économique exclusive (ZÉE), meilleure protection, **7:8, 13, 16–18, 22–5, 11:27–9, 77, 12:26, 32, 37, 40–1, 48, 58, 60, 70, 81, 105, 116, 123, 13:45–6, 48–9, 55**

Critiques et questionnement

- Capacité d'application, **7:20–3, 30–1, 37–8, 40–1, 47, 11:9, 11, 48, 60, 84–5, 12:25, 32, 36–7, 39–42, 58–60, 66, 72, 74, 81, 83, 86, 105–6, 13:45–6, 48–9, 71–2**

Renewable energies – Cont'd

Utilization

Factories and corporate sector, **8:38; 15:25; 20:51**
 Geographic constraints, **8:36–7, 41, 51–4**
 Regional variations, **8:36–7**

Report, "The One-Tonne Challenge : Let's Get On With It!",

See also One-Tonne Challenge : Let's Get On With It! : First Interim Report of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources, The, 2004 Under Parliament Under Cited studies, reports and other publications, Canada

publications, Canada

Recommendations, **3R:37–8 E**
 Text, **3R:i–iv, 1–43 E**

Report, "Water in the West : Under Pressure", *See also Water in the West : Under Pressure : Fourth Interim Report of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources, 2005 Under Parliament Under Cited studies, reports and other publications, Canada*

Recommendations, **21R:17 E**
 Text, **21R:I–II, 1–21 E**

Research and development

Energy field

Coal, *See* Clean coal technology *Under* **Coal**

Hydrogen technology, **5:29–30; 6:43; 8:61–2, 64–5, 67; 9:42; 10:51, 72; See also** Hydrogen highway and fuel cell *Under* **Engagement Under Department of Natural resources (NRCan)**

Integrated forest biorefinery, **7:41–4; 8:43–4**

Intelligent System for Pipeline Infrastructure Reliability Project (ISPIR), **5:12**

Petroleum and gas, technology, **5:9–12, 45, 55; 8:10–14, 18, 64, 67–9, 73, 76–8, 81, 96, 109; 9:42, 49; 10:17–24, 52–3, 56–7, 59–60, 64–5, 69–70**

Wind turbine, **8:52–3**

Other fields

Agriculture, **9:66, 69, 74–6, 83–4; 10:70; 18:23, 44, 49–50, 54–6, 58–9**

Domestic wastes, treatment, **6:16–17, 69–70; 20:38–9, 44**

Genetic engineering and nanotechnology, **4:9**

Geomatics and remote sensing (RADARSAT), *See*

Detection and surveillance *Under* **Oil spill Under**

Sustainable development, absence

Hydrology and water management, **2:64; 4:6, 8, 13; 6:62–4, 66, 70–2; 8:12; 9:65, 68–71, 75–6, 81–3; 10:28, 84–5, 88–91, 98; 18:45–6, 49, 61, 65–7; 19:42–3, 53, 62–5; See also** Water Research Plan *Under* Provincial policy, Alberta *Under* **Water, government strategy**

Soil decontamination, **6:44; 19:16**

Programs and strategies

Canada's Innovation Strategy, **4:7; 19:9**

Core Industry Research Program, **10:51**

EnergyINet, **8:60–3, 67–8; 10:49–50, 52–3, 67, 71–2**

Enhanced Gas & Oil Recovery Program, **10:51**

Federal research programs, **5:67; 9:69–70, 73–5; 10:98;**

19:46

Promotion

Intellectual capital retention, **8:19–20, 64, 102, 117–18; 18:45**

Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999) -- SuiteCritiques et questionnement -- *Suite*

Consultations insuffisantes et information privilégiée (avis juridique), **7:15–19, 21–2, 11:7–8, 17, 30, 32, 41, 73, 77–8, 81, 12:23, 28, 31, 48–50, 82, 96, 99, 110, 13:23–4, 30–3, 64–6, 70, 14:12–13, 19, 21, 23, 16:28**
 Gravité des infractions, distinction, **7:10, 14, 26–7, 35, 40, 11:13, 28–9, 38, 46, 50, 58, 64, 76, 12:17, 24, 36, 38, 61, 96–7, 110, 124–6**

Pouvoir discrétionnaire, **7:26–8, 33–6, 40, 44–6,**

11:58, 12:118–19, 128, 13:15, 14:11

Questions de droit et de règlements, autres, **7:10–11, 18, 45–6, 11:9, 12–13, 18, 20–1, 33–7, 39–40, 44–7, 50, 59–61, 63–4, 78–81, 83–5, 12:17–22, 35–8, 41–4, 53–4, 57, 61, 67–9, 75–7, 79, 85–90, 96, 99, 102–4, 107–8, 117–19, 122–8, 13:8–11, 15–43, 46–7, 49–60, 63–5, 67–75, 14:9–10, 12–13, 16, 20, 22, 16:29**

Groupes touchés

Collectivités du Nord, **7:10, 13, 15, 39, 11:40–1, 61, 12:92, 114, 13:63**

Entreprises de sauvetage. *Voir* Marine marchande, armateurs et autres travailleurs des ports

Industrie forestière, **7:32–4, 47**

Marine marchande, armateurs et autres travailleurs des ports, **7:8–9, 11–13, 16–18, 29–30, 11:7–10, 17–20, 24–6, 29–34, 36, 38–9, 48–51, 56, 60–1, 79, 81, 84–6, 12:17, 19–21, 23–5, 33, 38–40, 50, 52, 57–9, 61–2, 67–9, 79–81, 84–5, 96–9, 102, 110, 123, 125, 128, 13:23, 36, 59, 67, 71–2, 14:9–10, 12**

Pêcheurs commerciaux, **7:25–6, 11:30, 33, 12:59, 62–4, 110**

Propositions de solutions et modifications, autres que législatives, **11:28, 30–3, 35, 45, 48, 12:17–18, 22–6, 35, 38–9, 41–4, 47–51, 99, 13:36**

Maintien

Circonstances atténuantes et diligence raisonnable, **7:20, 24, 26–9, 44–5, 11:29, 63–4, 79–80, 12:14, 16–19, 20–3, 33–4, 38–9, 52–3, 61, 67–70, 75, 77–8, 81, 84–5, 89, 91, 99–100, 102–3, 107–8, 110, 117, 124–9, 13:9–21, 24, 26, 34, 38, 46–7, 50–5, 57–60, 62, 67–70, 73–6**

Compétences fédérales et provinciales, **13:14, 16, 22, 61–2**

Mode d'intervention, état du pavillon, **7:12–14, 20, 11:19, 60–1, 77, 84–5, 12:23, 37, 45–7, 69, 118, 122–3, 13:47, 56, 73**

Normes et régimes, **7:8–11, 14–17, 27–9, 36, 11:20–1, 61, 12:36, 45–7, 123**

Rejets sur terre, en eau douce ou territoriales, **7:14–15, 25, 27–31, 12:51**

Loi modifiant la Loi sur le ministère du Patrimoine canadien et la Loi sur l'Agence Parcs Canada et apportant des modifications connexes à d'autres lois. *Voir aussi* **Projet de loi C-7 - Loi modifiant la Loi sur le ministère du Patrimoine canadien et la Loi sur l'Agence Parcs Canada et apportant des modifications connexes à d'autres lois**

Contrôle et supervision, transfert, **6:32**

Exposé du Ministre, **6:32**

Intégrité organisationnelle maintenue, **6:32, 41**

Research and development – Cont'dPromotion – *Cont'd*

Investments and funding, **2:37; 4:11; 5:12, 17–18; 6:37; 8:8, 11–12, 15–16, 19, 59–61, 63–4, 70, 73–4, 80, 86–7, 93–5, 108; 9:69, 71, 73–5, 77, 82; 10:49, 53, 63, 65, 67, 70–2, 89–91, 98; 15:21, 27; 18:29, 46, 55–6, 67; 19:15–16, 62–3**

National Science Advisor to the Prime Minister of Canada, appointment, **19:46**

Sustainable Development Technology Canada (SDTC), **10:65**

Water management post-secondary education, **9:71; 18:45–6, 64**

Transfer of environmental technology

Australia, **6:49; 9:75–6**

Brazil, **6:43**

China, India and South Africa, **6:43; 9:76; 10:52, 57, 64; 19:12; 20:46; 21:20**

Japan and Thailand, **6:44; 10:60**

Russia, **6:42–3**

Solar energy

Benefits and challenges

Costs, **1:24, 27, 30, 32–5**

Duration of technical life, **1:25, 30–1**

Electrical interconnection, **1:31, 35–6**

Environmental gains, **1:25, 30, 36–7; 2:44**

Other energies, comparison, **1:24–7, 32; 8:36**

Foreign models

Australia, **2:47**

Germany, **1:26, 28, 30, 36; 2:39–40, 47**

Japan, **1:26, 28, 30; 2:39–40, 47**

Other European countries, **1:28, 30**

United States, **1:28, 30**

Industry

Canada, competitive advantages and vision, **1:24; 2:39–41; 8:25**

Export and production, **1:24–5, 27, 32**

Growth, **1:24–5, 30; 15:24**

Job creation, **1:25**

Power capacity, **1:24**

Technologies

Active passive solar technology, **1:24**

Photovoltaic energy, **1:24–5, 27–31, 34**

Solar thermal, **1:24–5, 27, 29**

Utilization

Industry, **1:29**

Nunavut, **1:32–3; 2:45–6**

Public utilities, implementation, **1:32**

Purchase and Use of Solar Heating Program (PUSH), **1:28**

Residential facilities, **1:27–8, 32–3, 35**

Sustainable development, absence

Cited ecological disasters

Chernobyl (Ukraine), nuclear accident, **4:38; 19:30–1**

Czantoria, oil spill (Quebec), **12:108–9**

Exxon Valdez, oil spill (Alaska), **4:38; 7:10; 11:33, 56–7; 12:56, 58, 80, 113, 127; 13:45; 19:30**

Pointe-Lévy, oil spill (Quebec), **12:108–9**

Prestige, oil spill (Galicia, Spain), **5:36; 11:22–3, 32, 37, 49, 57, 69; 12:56**

Loi modifiant la Loi sur le ministère du Patrimoine canadien et la Loi sur l'Agence Parcs Canada et apportant des modifications connexes à d'autres lois -- Suite

Langues officielles, respect, **6:38**

Loi sur les espèces en péril, conséquence, **6:32–3**

Loi modifiant la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts. Voir aussi Projet de loi S-36 - Loi modifiant la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts

Inquiétudes de l'industrie

Exactitude de la terminologie, **16:12–13, 18**

Partage de renseignements, délai, **16:12**

Processus de consultation, **16:12–14**

Modifications

Définition de diamants bruts et catégories exclues, **16:8–13, 18–21**

Ministre, pouvoirs de modification, **16:11–14**

Objectifs, **16:8, 11–12, 19, 22**

Statistiques commerciales, publication, **16:8, 10–12, 17**

Lois, règlements et directives cités

Canada, fédérales

Acte constituant en corporation l'association dite The

Shipping Federation of Canada, 1903, **12:22**

Charte canadienne des droits et libertés, **11:18, 39, 46,**

79, 12:44, 76, 88–90, 102, 117, 123, 126, 13:9–14,

16–17, 19–20, 22–3, 27–33, 37–43, 46, 49–54, 58–60,

64–5, 67, 73, 14:9, 12, 22–3, 15:18, 16:31

Code canadien du travail, **18:14**

Code criminel, **13:10, 12, 14, 22, 51**

Code national de la plomberie (CNP), 2005, **6:71**

Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale

des projets de politiques, de plans et de programmes

(1990, rév. 1999), **6:13–14, 30, 15:7, 18**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement

(1999) (LCPE), **2:54, 4:13, 40, 7:8–9, 14–15, 18–20,**

23, 29, 31, 8:21, 10:60, 11:10, 29, 58, 12:17–18, 39,

42, 58, 75, 83, 86–7, 90, 105, 116, 118, 124, 128,

13:25, 39, 46, 48–9, 53–4, 60–2, 74, 15:14, 16:80,

19:40, 20:48

Loi canadienne sur l'évaluation environnementale,

6:49, 8:17, 10:14

Loi concernant la Guilde de la Marine Marchande du

Canada, 1980, **12:19**

Loi constituant en corporation le "Canadian Merchant

Service Guild," 1919, **12:19**

Loi de l'impôt sur le revenu, **1:29**

Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux

migrateurs (LCOM), **5:36, 7:8–10, 14–15, 18–20, 22–**

3, 25–6, 29, 31–2, 34, 11:10, 29, 58, 60, 63, 80,

12:17–18, 38–9, 58, 75, 80–1, 83, 86–7, 90, 105, 116–

18, 13:25, 39, 45–6, 48–9, 51–4, 57, 61–2, 75

Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada, **7:9,**

14–15, 18–20, 23, 35–6, 47, 11:9–11, 14, 26, 28, 58,

60, 62–3, 85, 12:63, 65–6, 75, 80–1, 83, 86–7, 90, 96–

9, 107, 109, 119, 123, 125–6, 13:13–14, 22, 28–9, 54,

57, 72, 14:10, 12, 16:25, 27, 31, 33, 37, 45–6, 60, 83,

17:9, 11, 16–19, 22–4, 27

Loi d'interprétation, **11:35**

Loi sur la concurrence, **13:52, 74, 76, 21:8**

Sustainable development, absence – *Cont'd*Cited ecological disasters – *Cont'd*

- Rio Orinoco, oil spill (Quebec), **12**:108–9
 St-Basile-le-Grand, PCB fire (Quebec), **4**:38
 Tecam Sea, oil spill (Newfoundland), **7**:22–3, **31**; **11**:10,
13; **12**:60, 64, 75–7, 86, 88, 91

Concerns

- Air quality, **8**:78; **10**:17, 31–2, 34–7, 40–3, 45–7, 75;
15:24; **20**:38
 Farmlands and forest lands, **5**:58; **8**:110–11; **9**:82–5, 89–
 91; **18**:44, 49–51, 59
 Farm-type animal production, factory hog farms and feed
 lots, **10**:35, 38, 45–6, 80–1; **18**:10, 22–4, 69
 Hunting, **11**:72, 74–5, 85–6; **12**:113; **13**:63
 Landscape and tread contact, **5**:55, 66; **8**:78, 82, 110–11;
9:37; **10**:17–18, 51, 88

Findings

- Implementation, slow progress, **2**:18, 20, 22, 24–6, 29,
 39, 44; **4**:26, 39; **6**:13; **15**:22–4; **18**:8, 11, 26–7, 29–30
 Incomplete national strategy, **2**:18, 20, 22, 24–5, 27, 37,
 40–1; **4**:27–8, 38–42, 45–6; **5**:14; **6**:9, 13; **8**:9, 22; **15**:7;
18:6–9; **20**:39, 46–7, 53–4
 Lack of leadership and political will, **2**:17, 19, 22, 39, 44;
4:22, 26–7, 31–4, 36–9, 41, 46; **5**:13–14; **6**:15, 30, 36;
8:7; **15**:12–13; **18**:6, 17–18; **20**:48, 53–4
 Loss of credibility, **2**:17, 22; **4**:28, 47; **15**:21; **20**:55
 Urgent action, **4**:21–2, 35–6, 47; **5**:15, 34; **6**:13; **18**:41,
 47

Oil spill

- Arctic waters sensitivity, **7**:14, 31; **8**:54; **11**:42–3, 76;
12:23, 92; **13**:62–3
 Clean-up cost, *See* Operators' situation, incumbent costs
 and insurance plan *Under* Maritime transport *Under*
Transportation industry and also Department of
 Environment and Conservations *Under* Newfoundland
 and Labrador *Under* **Cited provincial departments and**
agencies
 Deliberate or unintentional, **5**:35–6; **7**:7, 9, 13–14, 20–1,
 25, 27–31, 35, 39, 45; **9**:41; **11**:8, 10, 13, 19, 23–9, 38,
 41, 46, 52, 54–61, 63–70, 74–7, 79, 82, 84, 86–7; **12**:17,
 22–3, 25, 29, 34, 47–8, 50–5, 59, 62–5, 67–70, 72, 74–6,
 80–3, 89, 96–8, 104, 108–9, 114–15, 121–2, 126–7;
13:17, 19–20, 34–5, 38, 44, 67
 Detection and surveillance, **5**:18–19; **7**:8–9, 11–13, 21–3,
 31; **11**:29, 61, 66–8, 87–8; **12**:24–6, 35, 37, 39–44, 48,
 55, 58, 60, 81, 98; **13**:21, 36, 39, 48
 Fines and penalties, *See* Fines, penalty table and criteria
Under Modifications and new additions *Under* **Act to**
amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and
the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An
 Waste oil and bilge water, reception and treatment
 facilities, *See* Environmental standards and marine safety,
 measures *Under* Maritime transport *Under*
Transportation industry
 Wildlife, impacts, *See* **Wildlife protection**

Permissiveness effects

- Acid rain, **2**:40, 44, 58–9; **4**:36; **6**:36
 Endangered wildlife and fishing, **2**:19; **5**:52; **6**:72; **7**:67;
8:114; **12**:115; **14**:19
 Fresh water pollution, **2**:19, 53, 56–7; **4**:12–13; **7**:67;
9:72
 Smog, **2**:19; **6**:36; **10**:31, 33

Lois, règlements et directives cités -- *Suite*Canada, fédérales -- *Suite*

- Loi sur la gestion des finances publiques, **19**:49
 Loi sur la gestion des ressources de la vallée du
 Mackenzie, **9**:55
 Loi sur la prévention de la pollution des eaux
 arctiques, **13**:61–2
 Loi sur la protection des eaux navigables, **6**:49
 Loi sur la protection des renseignements personnels,
16:76
 Loi sur la responsabilité en matière maritime, **7**:18,
12:17
 Loi sur la responsabilité nucléaire (LRN), **19**:17–21,
 23–4, 26, 31–8, **20**:6–7, 12, 14, 18–20, 25, 29–31. *Voir*
aussi Loi sur la responsabilité nucléaire, modernisation
Sous Énergie nucléaire
 Loi sur la Société canadienne des postes, **6**:49
 Loi sur la sûreté du transport maritime, **11**:8, **13**:54
 Loi sur l'accès à l'information, **20**:16–17, 34
 Loi sur l'aménagement rural et le développement
 agricole (ARDA), **18**:49, 66
 Loi sur le pipe-line du Nord, **9**:28–31, 40, 52
 Loi sur le vérificateur général, **2**:18
 Loi sur l'énergie nucléaire, **20**:6
 Loi sur les aliments et drogues, **4**:13, **10**:27, **13**:52, 60,
18:13, **19**:54–5
 Loi sur les armes à feu, **13**:36–7
 Loi sur les carburants de remplacement, **4**:41, **18**:19
 Loi sur les corporations canadiennes, **11**:35
 Loi sur les déchets de combustible nucléaire, **20**:34
 Loi sur les espèces en péril, **6**:33, **11**:80, **12**:89, **13**:46,
15:14, **20**:48
 Loi sur les frais d'utilisation, **8**:106–7
 Loi sur les langues officielles, **6**:38
 Loi sur les océans, **18**:7, 12
 Loi sur les opérations pétrolières au Canada, **9**:13
 Loi sur les parcs nationaux du Canada, **6**:39, **8**:113
 Loi sur les pêches, **6**:49, 72, **7**:22, **11**:63, 77, **12**:75,
 125–6, **13**:47, 54, 61–2, **16**:14, **18**:23
 Loi sur les ressources en eau du Canada, **4**:17, **7**:61
 Loi sur les transports au Canada, **13**:54, **16**:36
 Loi sur l'exportation et l'importation des diamants
 bruts, **16**:8–9
 Loi sur l'Office national de l'énergie, **9**:13
 Projet de règlement sur les émissions des moteurs
 nautiques à allumage commandé et des véhicules
 récréatifs hors route, **16**:75
 Règlement sur la compétence des conducteurs
 d'embarcations de plaisance, **16**:76
 Règlement sur les petits bâtiments, **16**:58, **17**:27
 Règlement sur les restrictions à la conduite des
 bateaux, **16**:37, 58, 60–1, 68, **17**:23, 27–8, 31, 34

Canada, provinces

- Access to the Future Act [Alberta], **8**:19
 Loi de 2002 sur la durabilité des réseaux d'eau et
 d'égouts [Ontario], **6**:47, 52
 Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable [Ontario],
6:52
 Loi sur les permis d'alcool [Ontario], **8**:19
 Règlement sur la protection de l'eau potable pour les
 grandes stations de traitement de l'eau (Règl. Ontario
 459/00), **10**:8

Sustainable development, absence – Cont'dPermissiveness effects – *Cont'd*Soil contamination and tar ponds, **5:16; 15:17, 22–3****Sustainable development, economic instruments**

Bearing on

Agriculture and watercourses protection, **5:57–8; 9:82–4, 87, 89; 10:87–8; 12:111; 18:56**Industry, **2:22, 36, 41–2, 45; 4:33–4, 39; 5:25, 33–4; 6:18, 21–4, 37–8; 8:22, 25, 93–4; 10:15, 92; 15:25; 19:16**Pollution-intensive sectors and regions, **6:11, 18; 7:42–3; 8:24–5**Population and collectivities, **2:22, 35, 41–2; 5:31, 35; 6:10–11, 18, 26; 9:82–3, 93–4; 10:91–2; 19:16; 20:53–4**
Technological innovations, **6:10–11; 8:10, 70; 9:83; 19:15–16**

Disincentives

Eco-tax, **4:28, 30, 33–4; 6:11, 20–1, 24–6, 37–8; 8:9, 14–17; 15:8, 16**Energy pricing, **4:39; 5:17, 19, 35; 6:11, 19, 24; 8:14–15, 72–4, 93, 95–6, 98–9; 20:43, 45**Establishment, **5:34; 6:20–1, 24; 9:82; 15:10, 16**Inflow of funds, **6:10–11, 21, 25**Offsetting tax credit, **6:11, 20–1**

Situation in Canada and other countries

Asia, **2:36, 47; 6:10; 20:35, 45–6**Australia, **2:47; 6:19; 20:43–4**Canada, **4:28; 6:9–10, 12, 18–21; 8:7, 9, 13–15; 9:82, 89–90; 20:35–43, 45–9, 52–5**Europe, **2:36, 47; 4:24; 6:10, 19; 8:9, 14–15; 20:35–6, 39, 41–4**United-States, **2:36; 6:20; 15:20**

Tax incentives

Agricultural policy framework, partnership, **10:88**Cost and monitoring, **6:11–12, 20**Government's response to higher energy costs, *See***National energy policy**Greens products, tax relief, **2:22; 4:32; 6:26; 15:8, 20**Regional enterprises income aid, government's role, **7:42; 10:70–3**Renewable Energy Development Initiative (REDI), **1:29; 2:41; 8:9, 15, 25, 34****Sustainable development, implementation and possible solutions**

Barriers

Insufficient scientific data, **2:59–60; 4:8, 10, 23, 28, 30, 33; 5:59–60, 67; 9:64–5, 73, 84; 18:18, 28–9, 45, 48**Perception and resistance to change, **4:23, 28, 32–6, 42, 44; 5:14; 15:14–15; 18:67–9; 19:11**Public service, management culture and consistency, **4:23; 5:49; 15:14–15, 18–20; 18:6, 11, 13, 18–19, 45**Realpolitik and conflicting actions, **4:23–4, 47; 6:25–7, 36; 18:17–20, 48**Responsible resources management, cost-benefit and risk management, **9:67, 74–5, 82, 86–7, 89–94; 10:54–5, 57, 60–1, 63, 65–7; 18:9; 19:46; 20:50**

Institutionalization of practices

Commissioner of the Environment and Sustainable Development, independence, **4:29–30, 35–6, 45**

Department of the Environment and Department of

Lois, règlements et directives cités -- SuiteCanada, provinces -- *Suite*Water Act [Alberta], **9:83, 91–2, 10:95**

États-Unis

Act to Prevent Pollution from Ships (APPS), **7:22, 25**
California Assembly Bill (AB) 2628 [véhicules hybrides], **2:45**Clean Water Act (CWA), **12:85, 15:48, 58**False Claim Act, **11:78, 12:37**Farm Bill, **18:70–1**Oil Pollution Act (OPA), **11:27–8, 47–8, 50, 78**Personal Watercraft Operations Act, **16:26, 38, 55, 58**Safe Drinking Water Act (SDWA), **18:15**Water Resources Development Act (WRDA), **7:55, 62**

Europe

Directive modifiant la directives 94/25/CE concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives aux bateaux de plaisance (Europe 2003/44/CE), **16:55, 65, 81**Directive relative à la pollution causée par les navires et à l'introduction de sanctions en cas d'infractions (Europe 2005/35/CE), **11:22–4, 28, 34, 50, 60, 13:47, 55**Directive visant à promouvoir l'utilisation de biocarburants ou autres carburants renouvelables dans les transports (Europe 2003/30/CE), **6:29**

Internationales

Code international de gestion pour la sécurité (Code ISM), **12:28**Déclaration universelle des droits de l'homme, **11:18, 39, 50, 78–9****Mégaporcherie.** *Voir* Élevage intensif, porcheries industrielles et parcs d'engraissement *Sous* Préoccupations *Sous* **Développement durable, absence****Méthane.** *Voir* Gaz d'enfouissement, captage *Sous* Solutions, autres *Sous* **Changement climatique****Ministère de l'Environnement**

Activités

Domaine de l'eau, dépenses et financement, **19:40–3, 59–60, 63–4**Recherche et surveillance, **9:69, 73, 10:57, 86, 88, 11:69–72, 12:37, 55, 91, 121, 15:26, 18:23, 20:36**Stratégie et initiatives, **2:27, 4:25–6, 39–40, 43, 45, 5:60–1, 8:31, 12:22, 13:48, 15:24–5, 16:75, 18:7, 15, 22, 24, 57, 19:57, 59, 21:8, 19**

Organisation et gouvernance

Centre météorologique de Terre-Neuve à Gander, fermeture, **19:16–17**Collaboration et responsabilités partagées, **2:22, 24, 35–6, 38, 42, 5:12–14, 25, 33, 6:16–17, 49–50, 7:11, 16–17, 19–22, 47, 54, 58, 71, 8:63, 83, 9:15, 10:33, 37, 40, 84, 87–8, 96, 11:18–20, 28, 30–2, 44, 62, 68, 82, 12:58–60, 65–6, 72, 75–6, 86, 100–1, 13:30–1, 48–9, 65, 15:12, 15, 19, 18:62, 19:15, 39–40, 46–7, 59, 65**Nomination du ministre, **2:42, 5:14, 6:38, 19:15**

Sustainable development, implementation and possible solutions – *Cont'd*

Institutionalization of practices – *Cont'd*

- Finance, review of practices, **4:24; 6:14–15, 17–18, 24, 34; 15:13; 21:19**
- National sustainability act, establishment, **20:39–40**
- Permanent Cabinet Committee on environment and sustainable development, creation, **4:24, 26–7, 32, 34, 39–41; 5:14; 6:12, 31; 15:8, 11**
- Sustainable development advisor, appointment, **4:24, 28, 40–1; 6:29; 15:11, 13**

Instruments, others

- Dissemination of information and media coverage, **4:35, 38–9, 42–4, 46, 48; 5:7, 13–15, 17–18, 30–1, 33–4, 49, 56–7, 67; 6:14, 21–2, 54; 8:62–3; 9:69, 72; 15:23–4; 18:47–8, 52; 19:9–10, 14; 20:55**
- Environmental and sustainable development indicators, establishment, **15:7; 19:57; 20:37–41, 43–5, 52, 54–5**
- Environmental education, **2:32, 36, 65, 67–8, 71; 4:11–13, 15–18, 24–5, 38–9, 45–6; 5:7, 16–18, 20, 27, 31, 33–4, 49, 51, 58–9; 8:7; 9:71, 77, 88–9, 93–4; 10:87, 91–3; 12:79, 94; 18:47; 20:55; See also Waterloo, Plant Health Care Program Under Cited municipal experiences Under **Water, municipal management****
- Regulations, **2:34, 45; 4:33–4; 6:9–10, 13, 15, 18; 8:94; 9:34; 15:10**
- Voluntary initiatives, **4:32; 6:9, 13, 15, 18; 9:65; 10:93–4; 15:24; 19:12**

Internal process

- Deputy ministers performance engagements, addition, **4:28–9, 41–2; 15:30; 18:11, 19–20, 22, 24**
- New framework document, creating, **4:28; 15:19–20; 18:16**
- Policy on Green Procurement, development, **2:37; 4:30–1; 6:25; 15:11, 14–15; 18:9, 11, 20, 25; 19:14**
- Strategic Environmental Assessment (SEA), effective enforcement, **4:25–7, 32, 39–41; 6:13–14, 16–17, 27, 30; 8:11, 17–18, 29; 10:14; 15:17; See also Environmental assessments, finalization Under Commitments Under **Federal environmental policy****
- System of national accounts, extension, **4:24, 30**

Strategies

- Environmental partnership, **4:42–4; 5:15; 6:36; 10:13; 11:81–3, 87; 12:70**
- Goal congruence, **5:27–8; 6:25–7, 36; 8:9, 59–60, 62–3, 76, 94; 10:52–3, 57, 71–3, 75–6, 92; 12:101; 13:48–9; 15:11, 27–9; 18:27; 19:45–6, 57, 59; 20:47, 49–50, 54**
- Green project, **2:27; 18:10–11, 24–7, 32; 19:11–13, 15; 20:46**
- Natural Resources Canada, greater involvement, **2:26; 4:25, 41–2; 5:12–15, 17–18, 34; 18:10–11; 21:8; See also Engagement Under **Department of Natural Resources****
- Tax measures, reform and analysis, **2:18, 20–5, 44; 4:24–5, 28, 30–4; 6:13; 15:21**

Terrorism, *See* Terrorist acts and other exclusions *Under* Risk insurance and indemnification *Under* **Nuclear energy**

Transportation industry

Eco Solutions

- Clean urban transport, **8:38; 15:16; 21:21**

Ministère de l'Environnement -- *Suite*

Organisation et gouvernance -- *Suite*

- Responsabilité, **2:24, 29, 48–9, 6:32–4, 41, 7:18, 8:116, 12:81, 118, 13:47, 15:17–18, 31, 18:36–7, 19:39, 44, 47–8, 55. Voir aussi **Redditiion de compte ministérielle** et aussi Responsabilité *Sous* Gouvernance *Sous* **Ministère des Ressources naturelles (RNCan)****
- Service canadien de la faune (SCF), **7:7, 30–1, 10:87, 11:10, 57, 62, 65, 71–2, 12:56, 78, 81–2, 114**

Réalizations

- Base de l'utilisation de l'eau pour les municipalités (BUM), **6:67**
- Initiative de recherche sur les substances toxiques (IRST), **19:41–3**
- Plan d'action pour les sites contaminés fédéraux (PASCFC), **5:16, 15:17**
- Programme Défi d'une tonne (DUT), **4:35, 38, 5:7, 14, 16–17, 29–31, 33–4, 6:14–15, 22, 25, 9:65, 15:9, 21, 16:64, 19:10, 14, 21:20**

Ministère des Ressources naturelles (RNCan)

Gouvernance

- Collaboration, **10:49, 69, 20:25, 30–1**
- Confidentialité des documents au Cabinet, respect, **20:16–17, 19–21, 32, 34–5**
- Critiques à l'égard du ministre, **5:14–16, 16:9**
- Recommandations ministérielles, lenteur du processus, **18:10, 19:33, 20:14–17, 22–3, 25**
- Responsabilité, **2:18, 26, 29, 19:44. Voir aussi **Redditiion de compte ministérielle** et aussi Responsabilité *Sous* Organisation et gouvernance *Sous* **Ministère de l'Environnement****

Implication. *Voir aussi* Ressources naturelles Canada, plus grande participation *Sous* Stratégies *Sous* **Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions**

- Alliance canadienne sur les piles à combustible dans les transports (ACPCT), **2:25–6**
- Environnement et changement climatique, **2:29, 35, 38, 41–2, 45, 4:25, 5:8–9, 11, 6:35, 7:43, 15:24–5, 21:19**
- Hydrogène, autoroute et pile, **5:6, 8, 11, 29–30. Voir aussi Technologie axée sur l'hydrogène *Sous* Domaine énergétique *Sous* **Recherche et développement****
- Projet Weyburn de surveillance et de stockage de CO₂, **5:8, 8:18, 57, 90, 97, 10:17–18, 21, 52–3, 60, 64, 68, 19:12, 21:20–1. Voir aussi Technologies habilitantes *Sous* Technologies du charbon propre *Sous* **Charbon** Réglementation intelligente, **5:6–9****

Réalizations et projets

- Cartes géo-scientifiques, **16:20**
- Initiative de partenariat GéoConnexions, **5:5, 18**
- Programme sur les eaux souterraines, **5:23, 54, 7:71, 19:40, 43–4, 59**
- Programmes ÉnerGuide, **5:7, 21:14–17, 21–6**

Recherche et promotion

- Centre de la technologie de l'énergie de CANMET - Devon (CTEC-Devon), **5:10–12, 10:49, 15:23**
- Encouragement à la production d'énergie éolienne (EPÉE), **5:7–8, 20–1**
- Énergie de remplacement, innovations, **5:8–9, 11, 17–18**

Transportation industry – Cont'dEco Solutions – *Cont'd*

Greenhouse gas (GHG) emissions, reduction, **5:13**, 33–4; **6:36**; **8:73**, 80; **15:28**; *See also* Greenhouse gas (GHG)
Under Destructive agents *Under* **Climatic change**
 Incentive measures and subsidies, **2:25–7**, 45; **4:32**; **5:31**;
6:25; **15:10**, 16, 20

Maritime transports

Environmental standards and marine safety, measures, **7:11–12**, 21, 30; **11:19**, 30–1, 33, 35, 37–8, 42–4, 58–9, 65–6, 68, 83–4, 87; **12:20–4**, 27–8, 30, 47–8, 50–1, 56–9, 61, 72–4, 78, 103–5, 127; **13:25**, 45, 57, 72; **14:19–20**
 Labour shortage, training and working conditions, **11:17**, 26, 30–2, 39; **12:19–21**, 28–9, 31–2, 53, 67–8, 77, 84, 89, 105; **13:19–20**, 57, 68, 71, 74; **14:12**
 Maritime law system and flag of registry, **7:11–13**, 18–19; **11:32**, 75–7; **12:16**, 27–8, 45–7
 Operators' situation, incumbent costs and insurance plan, **11:7**, 25–6, 31–2, 49–51, 65–6, 82; **12:16–17**, 24, 27, 29–30, 34, 40, 47–8, 50–1, 55, 59, 67, 75–7, 87–8, 92, 95–7, 101–3, 108; **13:21**, 25, 36, 44–5, 71–2
 Ship inspection and certification, **7:40**; **11:31–2**, 37, 42–3; **12:25**, 36, 40, 45–7, 81, 97; *See also* Memoranda of Understanding (MOUs) on Port State Control *Under* Water, environment and wildlife *Under* **Cited commitments (condensed titles)**

Road vehicle, by type

Alternative fuel (AFV), **2:32**, 45; **5:29–30**; **8:14–15**
 Full-efficient, **5:17**, 31
 High-energy consuming, **5:29**, 35; **6:25**
 Hybrid, **2:32**, 45; **5:29**; **6:25**
 Hydrogen, *See* Hydrogen technology *Under* Energy field *Under* **Research and development**

United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC)**Water, general considerations**

Conservation

Canadian contribution, **4:6**, 16–17, 19; **6:54**; **8:7**; **9:82**;
19:15; **20:38–9**, 44
 Drainage basins, management and protection, **8:107**;
9:58, 70, 95; **10:83**, 87; **18:45**, 54–5, 60–1, 69; **19:50**
 Great Lakes basin, **7:54–5**, 61–2, 65–7; **8:118**; **15:33**
 Industry and building standards, **2:62**, 67; **6:65**, 71; **10:12**

Domestic situation

Apparent abundance, **2:48**, 62, 64, 71–2; **4:10**, 15–16, 18–19; **5:38**; **6:54**, 56; **9:58**, 71; **10:84–5**, 92–3; **18:48**, 52, 55; **19:45**, 51; **20:42**
 Fresh water, geographic distribution and consumption, **5:38**; **8:11**, 107–8; **9:62**, 65, 89; **18:54–5**
 Geologic environment, **6:48–9**, 59–60, 67; **10:77**
 Use, societal values, **9:58–60**, 65, 67, 69, 71, 74–6, 81–2, 89; **10:91–4**; **18:43**; **19:45**

Exploitation and use

Agriculture and forestry, **2:50–3**, 55–6, 67; **4:6**, 13, 19; **5:42**, 46–7, 50–2, 58; **6:66**, 71; **7:57**, 65–7; **8:10**, 12, 77, 89; **9:58–9**, 63, 65–6, 83–5, 89–96; **10:76**, 80–1, 86, 92–4; **18:41**, 44, 49–50, 54–6, 66
 Bottled water, **6:53**, 65; **10:11**, 79–80; **18:16**; **19:56**, 61–2

Ministère des Ressources naturelles (RNCan) -- SuiteRecherche et promotion -- *Suite*

Glaciologie, **8:108**, **9:68**, 77, 79

Ministères et organismes provinciaux cités

Alberta

Alberta Chamber of Resources (ACR), **10:6**, 11–12, 14, 17, 24
 Alberta Energy and Utilities Board (AEUB), **5:45**, 55, **9:53**, **10:14**, 54–5, 59, 79
 Alberta Energy Research Institute (AERI), **8:59**, 64, 66, 71, 74, **10:51**
 Alberta Geological Survey (AGS), **10:66**, 68
 Alberta Innovation and Science, **10:88**
 Alberta Research Council (ARC), **10:48–53**, 66, 68, 70, 72–3
 Alberta Standing Policy Committee on Energy and Sustainable Resource Development, **8:112**
 Alberta Sustainable Resource Development (SRD), **10:87**
 Alberta Water Council, **10:14**, 75
 Bureau de recherche et de technologie des sables bitumineux de l'Alberta. *Voir* Alberta Energy Research Institute (AERI)
 Department of Agriculture and Rural Development, **10:87**, 93
 Department of Energy, **10:31–3**, 38, 56, 79
 Department of Environment, **5:56**, **8:55**, 64, **9:71**, 95, **10:31–4**, 38, 73–5, 77, 79, 87–9
 Department of Health and Wellness, **10:32–3**, 38
 Eastern Irrigation District (EID), **9:59**

Nouvelle-Écosse

Department of Energy, **10:54**, 56
 Halifax Regional Water Commission (HRWC), **6:57**

Ontario

Agence ontarienne des eaux (AOE), **6:51–2**
 Grand River Conservation Authority (GRCA), **4:17**
 Ministère de l'Énergie, **5:20**
 Ministère de l'Environnement, **10:8**
 Ministère des Richesses naturelles, **15:38**

Québec

Forum de concertation sur le transport maritime, **12:95**, 101
 Ministère des Affaires municipales, **17:18**
 Ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF), **12:95**
 Ministère des Transports, **12:95**, **16:84**
 Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP), **15:38**

Terre-Neuve-et-Labrador

Cape St. Mary's Ecological Reserve, **12:57**, 59, 71, 93–4. *Voir aussi* Air de reproduction et refuge *Sous* Oiseaux *Sous* **Faune et flore, protection**
 Department of Environment and Conservation, **11:55**, **12:59**, 61–2, 67, 70

Territoires du Nord-Ouest

Conseil de gestion du gibier Inuvialuit (CGGI), **9:23**
 Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest, **9:10**, 12, 16
 Secrétariat du projet de gaz du Nord, **9:5**, 11–12

Yukon

Department of Energy, Mines and Resources, **10:34**

Water, general considerations – Cont'dExploitation and use – *Cont'd*

Domestic use, **2:49–52, 55, 62; 4:6, 8, 11, 13, 17–18; 5:42, 47, 50–2; 6:54–5, 65; 8:89; 9:63; 10:81–2, 92–3**
 Industries, **2:53, 58–9, 67, 72; 4:6, 8, 11; 5:50; 6:21; 7:65–7; 9:63; 18:41; 20:48–51**
 Other, **2:51–4, 56–7, 62; 4:16; 5:42, 47, 50, 52–3; 6:71; 7:57**

Natural cycle

Climatic change effect, **2:49, 52–3, 57–8, 61–2, 64–7; 5:23, 44, 47, 53, 60; 8:100–1; 9:58–62, 68, 77; 18:41, 68; 19:42–3, 49, 64**

Ground water, **2:52–3, 61–2; 5:54–5; 8:81; See also**

Groundwater

Runoff water, **2:53, 55, 61–2, 68; 4:17; 5:63; 7:67; 8:81; 9:65–6; 10:15; 19:49**

Snow and glacier water, **2:48, 57, 70; 5:42–3, 47; 7:72–3; 8:10, 20–1, 99–100, 102, 114; 9:61, 63–4, 67–8, 70, 77; 10:82, 95; 18:41–2, 52–3, 55, 59, 61; 19:50**

Surface water, **2:50, 52; 9:63–4; 19:49**

Sensitivity, *See also* Concerns Under **Boundary waters**

Chemical and organic contaminants, **2:51–7, 65, 67–8, 72; 4:8–9, 11–15, 18–19; 5:43; 6:16, 21, 48, 56, 59–60, 63–4, 67–8; 7:67, 72; 9:85; 10:8–9, 26, 28, 84, 90; 11:75; 15:17, 41–2; 18:8, 58, 60, 66; 19:41–4, 48–9, 64–5**

Climate change and variability, **2:48–9, 51–3, 55–7, 60–2, 64–7; 4:6, 8, 11; 5:39, 42–4, 48, 53; 6:49, 64; 7:72–3; 8:99–103; 9:58, 62–3, 66; 10:85–6; 18:42; See also**

Climatic change

Excessive water use, **4:6; 6:54–6, 65; 8:100, 102, 108, 110; 9:71, 88–9; 19:15, 50; 20:41–2, 44**

Human activities, expansion, **2:31, 48, 51–3, 55, 72; 4:11; 5:45; 8:10; 9:59–60, 65, 71; 18:40–1**

Invasive alien species, **2:50, 54–5, 69–70; 5:52–3; 7:56, 59–60; 15:42–3, 54; 18:54**

Water, government strategy

Federal Water Policy

Commodification and right price, **5:65–6; 8:10; 9:75–6, 92, 94–5; 10:91–2, 94–5; 19:45, 56**

Deficiencies, **2:61; 5:65; 7:61; 8:11, 17, 108–9; 18:8, 15, 49; 19:45, 48–9, 65**

First Nations Water Management Strategy and other areas of federal responsibility, **15:17; 18:7–8, 14–19, 33–5; 19:40, 47–8, 52, 54, 57**

Issues, objectives and governance mechanisms, **2:69; 4:19–20; 8:102; 9:76; 19:45, 47, 56, 63, 65–6**

Pending Committee studies, **2:59, 63, 71; 5:23, 26–7, 31, 55–6, 59, 64–7; 6:64; 7:60–1, 69, 73; 8:21, 105, 118; 10:67; 15:26–7; 18:64, 67; 19:39, 46, 52, 61, 63**

Foreign models

Australia and New Zealand, **2:54; 6:49, 62, 69, 71; 9:89; 10:27; 18:63; 19:53**

Europe, other countries, **6:51, 58–61, 63, 69–70; 8:108; 20:42**

Others, **2:54, 57; 5:51, 54; 6:66, 69–71, 89; 18:64; 19:53, 66**

United Kingdom, **2:64, 71; 6:51–3, 58, 60, 63–4; 19:50–1**

United States, **5:51; 6:62, 66, 71; 8:108; 9:82, 88–9; 18:65**

Ministères fédéraux cités, autres

Bibliothèque et Archives Canada (BAC), **15:19**

Bureau du Conseil privé (BCP), **2:27–8, 4:24, 27, 32, 41, 15:8, 11–13, 17–18, 20–1, 18:36**

Conseil du Trésor (CT), **2:38, 4:27, 31, 12:19, 15:22, 19:14, 39**

Ministère de la Défense nationale (MDN), **7:20, 12:19, 19:45**

Ministère de la Justice, **7:11, 23, 27, 12:67, 78, 86, 89, 118, 13:15, 31–3, 46–7, 50, 58, 64–5, 72–3, 16:43, 76, 17:22, 27, 20:19**

Ministère de la Santé, **2:34–5, 42, 6:17, 35, 47, 52–3, 63–4, 71, 9:69, 10:9, 18:8, 14, 17, 34, 19:44, 47, 58–9**

Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, **2:35, 9:69, 73, 76, 83, 85, 15:26, 18:22–3, 19:44**

Ministère de l'Industrie, **2:21, 26, 29, 35, 38, 42, 45, 4:25, 34, 41, 6:35, 8:27, 12:100, 15:8, 19**

Ministère des Affaires étrangères, **2:70, 7:54, 56, 15:32, 36, 49, 20:14**

Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (AINC), **2:35, 5:19, 26, 9:26, 45, 47, 54, 15:11, 18:14, 22, 34, 19:45, 57**

Ministère des Finances, **1:29, 2:18, 20, 22–3, 27, 29, 42–4, 4:24, 28, 30, 32–5, 5:14, 31, 34, 57, 6:13, 30–1, 34–5, 8:91, 15:8, 13, 15, 19–20, 22, 18:11, 22, 21:17–19**

Ministère des Pêches et des Océans (MPO), **2:18, 28–9, 31–2, 35, 42, 66, 4:23, 34, 6:35, 7:24, 8:11, 17–18, 83, 9:15, 68, 10:84, 11:16, 12:64, 100–1, 13:61, 16:29, 36, 40, 60, 76, 18:12, 22–3, 19:14, 40, 44**

Ministère des Transports, **2:29, 35, 6:17, 7:11, 17, 21–4, 8:83, 9:15, 11:8, 16, 26, 31, 37, 62, 12:20–1, 46, 65–6, 73, 76, 80, 86, 95–6, 100, 109, 117, 13:48, 16:29, 37, 40, 45–6, 60–1, 68, 76, 78, 17:9, 12–13, 27, 20:17**

Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TPSGC), **2:38, 41, 4:23, 30, 6:28, 68, 15:11, 15, 18:9, 19:14, 58**

Ministère du Commerce international, **12:100**

Ministère du Développement social, **21:12–13**

Ministère du Patrimoine canadien, **2:36, 6:32, 38, 18:22**

Ministère du Revenu national, **18:72**

Ministre d'État (Infrastructure et Collectivités), **2:35, 6:35**

Parcs Canada. *Voir Agence Parcs Canada*

Statistique Canada, **4:30, 8:94, 15:19, 16:11, 83**

Moule zébrée. Voir Espèces exotiques envahissantes *Sous* Vulnérabilité *Sous* **Eau, considérations générales****Navigation de plaisance**

Industrie

Amendement Byrd. *Voir* Marché et emplois

Bateaux à moteur, interdiction, **16:26, 30–3, 36–7, 42–3, 46, 17:31. Voir aussi** Processus de restriction

d'utilisation, traitement accéléré *Sous* Régime actuel, propositions d'amélioration *Sous* **Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables**

Marché et emplois, **16:32, 47–8, 50–1, 54, 56–7, 59, 65, 78, 81–5**

Publicité, incidence sur le comportement répréhensible, **16:72–4, 17:29**

Réglementation en vigueur, **16:25–6, 78–9, 17:10, 12, 19–20, 27, 19:51**

Water, government strategy – Cont'd

Governance framework and partnership

Federal guidance, support and total expenditure, **2:63; 6:47, 51–2; 18:8, 14, 46–8, 51, 53–7; 19:39–41, 62–3**
 Federal, provincial and local governments, **2:71; 4:6, 8, 10, 15–17, 19–20; 5:27; 6:49–50, 57, 65, 72; 8:99, 102, 108; 9:77; 10:7–8, 10–11, 27–8, 76, 79, 83, 88–90; 18:8, 13–14, 47, 52–7; 19:44–5, 51, 56–7, 59, 62–3, 65**
 Scientific information, management and sharing, **2:59–60; 4:7–8, 10; 5:24, 54, 59, 67; 6:49; 9:60, 69–71, 73, 77, 82, 84, 88; 10:11, 76, 79, 83–5, 89, 95, 98; 18:66–7; 19:45–7, 52–3, 61, 66**

Sustainable resource environmental management framework, **10:79, 83, 93–4, 98**

Water use right, **8:81, 87–9; 9:75, 82, 91–3, 95; 10:16, 23, 26, 79–83, 93–5; 18:56**

Provincial policies, other provinces

British Columbia, strengthening measures for protection, **2:51, 56**

Manitoba, Integrated Water Resource Management (IWRM), **2:51**

Ontario Drinking Water Objectives, 1994, **10:8**

Quebec, **6:52**

Saskatchewan, **2:50, 52; 10:83; 18:54–5**

Provincial policy, Alberta

Recommendations, **10:77–8, 88, 96, 98**

Tightening of controls, **10:77, 79, 81, 93; 18:54–5, 61**

Water Council, implementation project, **10:75; 18:45, 48, 57**

Water for Life Strategy, **2:50, 54, 56; 5:55–6; 8:107;**

9:82–3, 88; 10:12, 14, 74–7, 80–92, 98–9; 19:66

Water Research Plan, **10:83, 90–1; See also Hydrology and water management Under Other fields Under**

Research and development

Water meters, See Tariffication Under Operator Under Water, municipal management**Water, municipal management**

Cited municipal experiences

Privatization and public-private partnership (PPP), **6:51, 57–9, 68**

Reclaimed water, **6:66, 71; 19:66**

Sewage discharge, **6:67, 72**

Water meters, **6:54–5, 65; 9:71, 85, 95; See also**

Tariffication Under Operator

Waterloo, Plant Health Care Program, 4:12–13, 16–18;

See also Environmental education Under Solutions,

others Under Sustainable development, implementation and possible solutions

Drinking water

Public health, risks and costs, **4:14; 5:61; 6:46–8, 51–3, 59–60, 62–3, 68; 7:67; 10:6–9, 26–8; 18:7–8, 14–17, 33; 19:45**

Quality, **2:50–3, 56; 4:14; 6:45–9, 51–3, 59, 63–5; 8:112; 9:68; 10:6–9, 11, 26–8, 30, 74, 82, 84, 98; 18:13–15, 33, 43, 47–8, 60–1; 19:41–2, 44, 49, 51, 55–6, 58**

Security and monitoring, **4:15; 6:58–9, 63–5; 10:8–11, 27–8; 18:14–15, 34–5; 19:44, 49, 51, 54–5**

Supply source, **2:48–52, 61, 64; 4:6, 8, 14–15, 17–18; 5:26, 44–8, 58–9, 61–2; 6:64–7, 69; 8:101; 9:35; 10:10–11, 30, 75**

Navigation de plaisance -- SuiteMotomarines. *Voir aussi Loi concernant les***motomarines dans les eaux navigables**

Caractéristiques de conduite, **16:43–4, 48–9, 52–4, 63, 67–8, 70–2, 17:10, 15, 20, 24**

Conception, nouvelle technologie, **16:53–5, 62–71, 74–5, 17:20, 22, 24, 29, 32, 34**

Émissions polluantes, **11:86, 16:48–50, 56–7, 63–6, 74–5, 80, 17:13–14, 20, 22, 25–6, 28–9, 32**

Normes techniques, **16:53–5, 62–7, 17:22, 32**

Nuisance sonore, **16:31–3, 37, 50, 54–5, 65, 74–5, 80–1, 17:22, 29, 32**

Sécurité nautique

Accidents, blessures et décès, **16:31–2, 34, 40–1, 43–4, 50, 52, 54–5, 57–9, 63, 65, 67–71, 75–6, 79–81, 17:7–12, 14–15, 20, 22, 24–8, 32–3**

Conduite sûre et responsable, **16:26, 31, 33–4, 44, 54, 56–8, 65, 67–8, 72–6, 78, 80, 17:9, 14–15, 18, 20–1, 24, 26–7**

Formation obligatoire, **16:33, 35, 44, 52, 55, 59–61, 65, 76, 79–81, 17:9–11, 13–15, 17–20, 22, 25–7**

Limite d'âge, **16:34, 39–40, 52–3, 68–9, 73, 17:13, 24, 33**

Limite de vitesse, **16:25–6, 32, 42, 17:18**

Vêtements de flottaison individuels (V.F.I.). *Voir*

Accidents, blessures et décès

Pétrole. Voir Pétrole Sous Ressources Sous Hydrocarbures**Politique énergétique nationale**

Gestion

Organisme de coordination et de surveillance, besoin, **8:29, 67, 71–2, 21:8**

Partenariat, **2:35, 41–3, 5:9–10, 19, 25, 27–8, 33,**

8:28–9, 59–61, 70–1, 73, 10:51, 21:9, 11, 13

Stratégie de l'énergie renouvelable, **2:38–9, 41, 5:8–9, 21, 25, 7:43–4, 8:26, 28–9**

Vision, **5:8–9, 8:70–1, 96–9**

Instruments

Industrie énergétique, mesures d'aide au financement, **8:70–2, 77, 80, 94**

Pratiques exemplaires, **5:25, 8:72, 21:8**

Règlementation et interventions ciblées, **5:8–9, 33, 8:70–2, 94**

Loi sur les mesures d'aide liées au coût de l'énergie. *Voir*

aussi **Projet de loi C-66 - Loi autorisant des paiements dans le cadre de mesures d'aide liées au coût de l'énergie, à la consommation énergétique des habitations et à l'infrastructure du transport en commun et modifiant d'autres lois en conséquence**

Objet et contexte, **21:7–8, 18, 21**

Population visée, aide financière, **21:8–13, 21–2**

Programmes existants, renforcement et modification, **21:7–8, 10–11, 13, 21**

Transparence du marché et reddition de compte, **21:8–9**

Programmes d'aide

Admissibilité, critères, **21:10–14, 21, 24**

Aide à la remise en état des logements (PAREL),

21:16–17, 22–4

Efficacité et coûts, **21:25–6**

Water, municipal management – Cont'dDrinking water – *Cont'd*

Treatment, **2:50, 68; 4:6, 8; 6:59, 62, 66, 68, 71; 10:7; 19:44, 57–8**

Infrastructure, *See also* New Deal for Canada's Cities and Communities *Under Preparation Under Federal*

environmental policy

Income and taxes, reinvestment, **6:50, 52, 54; 10:26–7**

Maintenance and replacement costs, **2:64–5; 4:6–8; 5:65–6; 6:46–7, 50, 52, 56–8, 60–2, 64, 70–2; 19:58**

Materials, **6:46, 48, 61–2, 67–8**

Rural or isolated communities, **4:8, 14–15; 6:55, 59, 67–70, 72; 10:10, 26–8**

Waterwork system, existing condition and emerging challenges, **4:6; 6:46, 49–50, 60–2, 65–6; 18:44–5; 19:50**

Operator

Competencies, training and knowledge transfer, **4:14–15; 6:49, 69; 10:8, 10–11, 26–8, 34; 18:34, 64; 19:44, 54, 57–8**

Existing laws, impact, **6:49–50, 71; 10:7–8, 27; 18:8; 19:50**

Investments, privatization and PPP, **2:64; 6:51–3, 56–9, 68; 10:26; 18:61–3**

Liability and performance standard, **6:50, 53, 57–9, 65; 10:8, 10**

Tariffication, **2:61–2, 68, 71–3; 4:15; 5:50; 6:19, 46–7, 49–50, 54–6, 60, 63–5; 9:71, 82–5, 90, 93; 10:26–7, 75–6, 79–81; 20:42; See also** Water meters *Under Cited municipal experiences*

Wastewater

Coastal region cities, **6:46, 67, 72; 20:40**

Industrial wastes, **2:55; 6:48; 7:67; 8:77**

Reclamation, **2:54, 59; 5:50–2, 66; 6:66, 69–72; 8:12, 14, 44; 18:61; 19:53, 66; 20:42, 51–2**

Sanitation, **2:54–5, 67–8; 4:6, 15, 17–19; 6:56, 67, 70–1; 7:67; 10:30; 19:53; 20:40, 44**

Sewer overflow, **2:55; 4:7–8, 17**

Water, regional challenges and risks

Main incidents

Kashechewan Reserve (Ontario), **19:46, 52, 57–9; 20:42**

North Battleford (Saskatchewan), **2:52; 4:6, 12; 18:48; 20:42**

Sydney (Australia), **4:12**

United States (Cleveland and Milwaukee), **4:12; 7:67; 10:7**

Walkerton (Ontario), **2:63; 4:6, 12, 15, 19; 5:59; 6:48, 51–3, 56, 65; 10:6–9, 26–7, 98; 18:14–15, 48; 19:44, 54, 56–7; 20:42**

Regional concerns

Northern Canada, **5:39–40; 6:67–70**

Nova Scotia, **6:48–9, 52**

United States, **6:59–60; 7:65–6; 8:20, 77; 9:76; 10:82; 15:46, 51–5, 57; 19:44**

Wakefield and Chelsea (Quebec), **6:48, 59, 69**

Winnipeg (Manitoba), **7:64, 69–70; 15:25–6, 32, 35, 38–40, 45, 52, 54; 18:41–2, 54–5; See also** Devils Lake

(North Dakota), outlet project *Under* Projects and problematic lakes *Under* **Boundary waters**

Western Canada situation

Industrial overexploitation, **5:39, 42, 45, 55; 6:65; 8:11–14, 68–9, 102; 10:77, 79–80; 18:43, 61–2**

Politique énergétique nationale -- SuiteProgrammes d'aide -- *Suite*

Encouragement écoénergétique ÉnerGuide pour les maisons, **5:7, 21:15–16, 24–5**

ÉnerGuide pour les ménages à faible revenu, **21:15–16, 24**

Gestion, **21:16–17, 22–6**

Politique environnementale fédérale

Cadre de travail

Connaissances scientifiques, communication, **2:36**

Mesures incitatives, **2:36, 15:7–8, 10, 21**

Prise de décision, base scientifique, **2:35, 43–4, 15:8, 10, 21, 19:8–9**

Processus décisionnel, partenariat, **2:35, 4:26–7**

Sensibilisation du public, **2:36, 15:7, 10, 21, 24**

Élaboration

Économie durable, mise en place, **2:27, 35, 4:26, 19:8, 12**

Nouveau pacte pour les villes et les collectivités du Canada, **2:35, 6:47, 7:60, 15:9–10, 16, 19:40, 20:38.**

Voir aussi Infrastructure *Sous* **Eau, gestion**

municipale

Politique d'approvisionnement écologique. *Voir*

Politique d'achats écologiques, élaboration *Sous*

Processus internes *Sous* **Développement durable,**

mise en œuvre et pistes de solutions

Programmes, révision, **15:9, 16–17, 25**

Stratégie pour le Nord, La, **2:38–9, 5:26, 8:52, 19:8, 20:52**

Engagements

Énergie éolienne, soutien, **2:38, 8:52**

Évaluations environnementales, simplification du processus, **2:37, 42–3, 4:40, 8:112, 15:7, 18.**

Voir aussi Évaluations environnementales stratégiques (EES), application efficace *Sous* Processus internes

Sous **Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions**

Plan d'action des Grands Lacs, **2:39, 7:60**

Processus décisionnel, intégration du développement durable, **2:37, 4:26, 15:7, 11, 20–1**

Technologies environnementales de pointe, commercialisation, **2:37, 44, 15:10**

Produits pharmaceutiques et cosmétiques. Voir

Contaminants chimiques et organiques *Sous* Vulnérabilité *Sous* **Eau, considérations générales**

Projet de loi C-7 - Loi modifiant la Loi sur le ministère du Patrimoine canadien et la Loi sur l'Agence Parcs Canada et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Voir aussi **Loi modifiant la Loi sur le ministère du**

Patrimoine canadien et la Loi sur l'Agence Parcs Canada et apportant des modifications connexes à d'autres lois

Adoption, **6:45**

Étude article par article, dispense, **6:45**

Water, regional challenges and risks – Cont'dWestern Canada situation – *Cont'd*

Irrigation and land-use planning, **2:48, 50; 5:39, 47, 50–1, 58, 60; 6:65; 8:10, 77, 100, 118; 9:58–9, 65, 76, 83–4, 87, 89–95; 10:16, 76, 82, 87, 93–4; 15:53; 18:43–4, 48–56, 58–61, 63–5, 69; 20:51**

Population pressure, **2:48; 5:38–9, 42, 44, 49, 57–8; 6:65; 8:10, 100, 102, 110; 9:59–60, 65; 18:42–3**

Seasonal distribution and evaporation, **2:48–9, 57–8, 60–70; 5:38–9, 42, 44–6; 9:61–3, 66, 76; 10:82, 86; 18:42–3, 52–3, 59–60**

Water shortage, **2:49–50, 57–8; 5:26, 31–2, 38–9, 42, 44, 50–1, 55–6, 58, 60, 65; 6:64–5, 71; 7:72–3; 8:10–14, 20–1, 77, 81, 89, 99–103, 109, 118; 9:58–9, 63, 83–5, 87; 10:16, 80, 86; 15:47; 18:39–41, 43, 51–2; See also**

Drought and flood *Under Effects Under Climatic change*

Western Canada, solutions and recommendations

Past studies, review, **18:43, 45, 48, 61**

Public opinion and consultations, **18:46–7, 60**

Regional adaptation program, requirement, **18:40, 44–8, 69**

Terrestrial and hydric resources, protection, **18:71–2**

Wildlife protection

Birds

Breeding area and sanctuary, **7:25; 11:53–4; 12:57, 71, 101; See also** Cape St. Mary's Ecological Reserve *Under* Newfoundland and Labrador *Under Cited provincial departments and agencies*

Eider duck, **11:40–1, 57, 61, 68; 12:40, 57, 59, 71, 92–3, 112–14, 121**

Harlequin duck, **12:57, 112, 114**

Migratory birds, **2:55, 58; 4:49; 8:47–8; 11:86; 12:81, 115; 13:56**

Seabirds, **5:36; 7:7–8, 10–11; 11:28–9, 34, 40–2, 53–7, 59, 61, 65, 67–74, 81–3, 85–7; 12:33–4, 40–1, 55–9, 61–2, 65, 68, 70–2, 75, 78–82, 91–4, 101–4, 109, 112, 120–1; 13:34–5, 38, 40–1, 44, 48, 61–2; 14:12, 19–20**

Fish and shellfish

Aquaculture, **2:28, 31–2; 12:115; 13:62; See also** Wildlife and aquaculture *Under Impacts Under Climatic change*

Cod, **2:19, 27; 5:37**

Living environment, **2:31–2, 35, 53–5; 4:13–14; 5:36–7; 7:67; 8:114; 9:68; 11:77; 12:59; 13:62**

Salmon, **2:27–8, 31; 5:37; 12:115; 13:61**

Mammals

Caribou, *See* Engineering *Under* Environmental impacts and mitigation measures *Under Mackenzie Gas Project (MGP)*

Grizzly, **6:33–4; 8:115**

Marine mammal, **5:14; 6:16; 11:71, 76; 13:61–2**

Polar bear, **2:30, 66; 11:76**

Overview

Affected local communities, **5:14; 6:16; 11:54, 61; 12:55, 71, 113–14; 13:15**

Biodiversity, **11:52–4; 12:118; 18:6–7, 11–12, 18, 25–6, 29; 19:14–15, 45–6**

Economy and tourism, impact, **2:19; 9:67–8; 11:61; 12:57–9, 62, 92, 94, 113–15; 13:71**

Projet de loi C-15 - Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).

Voir aussi **Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)**

Étude article par article, dispense, **14:3, 7**

Étude article par article, report, **13:5–7, 76**

Projet de loi C-66 - Loi autorisant des paiements dans le cadre de mesures d'aide liées au coût de l'énergie, à la consommation énergétique des habitations et à l'infrastructure du transport en commun et modifiant d'autres lois en conséquence. *Voir aussi* Loi sur les mesures d'aide liées au coût de l'énergie *Sous* **Politique énergétique nationale**

Adoption sans amendement, **21:5, 27–8**

Étude article par article, **21:5, 26–7**

Étude du titre et du titre abrégé, report, **21:5, 27**

Projet de loi S-12 - Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables. *Voir aussi* **Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables**

Adoption sans amendement, **17:4, 37**

Étude article par article, **17:3–4, 36–7**

Projet de loi S-36 - Loi modifiant la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts. *Voir aussi* **Loi modifiant la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts**

Étude article par article, dispense, **16:4, 24–5**

Projet gazier Mackenzie (PGM)

Aperçu

Demande d'appui, **9:21–2, 25, 52**

Gaz, réserve et travaux de mise en valeur, **5:9, 11, 55, 8:84–5, 9:23–4, 26, 28–9, 41–2, 46, 49, 53**

Protagonistes, **9:9–10, 13, 16, 50–1, 10:73**

Résistance et protestations, **4:47, 9:11**

Retard, répercussions, **9:25–7, 29–30, 49–50, 52–3, 10:73**

Aspect technique

Conséquences environnementales et mesures d'atténuation, **8:115, 9:36–9, 41, 43–4, 57**

Développements connexes et soutien logistique, impacts, **9:24, 26, 45**

Résidus de forage, gestion et élimination, **9:24–5, 35–6, 43–5**

Tracés proposés et pipeline à libre accès, **9:9–11, 28–9, 39–40, 45–7, 53, 57**

Contexte historique et législatif

Administrations provinciales et conseils nordiques, rôle, **9:15, 53–5**

Anciens traités et revendications territoriales, **9:10, 20–2, 35, 37, 39, 47–8, 54–5**

Premier pipeline, droit exclusif, **9:29–31, 40–1, 51**

Régime de réglementation, **9:9–11, 25, 28–9, 49–56**

Étude, processus de coordination

Audiences publiques, **9:12, 14–16, 52**

État actuel et prochaines étapes, **9:9, 12–16, 52**

Évaluation environnementale, **9:9–14, 22–4, 36–7, 47–9, 52**

Wildlife protection – *Cont'd*Overview – *Cont'd*

Ministerial responsibilities, **2:31–2, 35; 4:26; 13:49, 61–2, 71**
 Species at Risk Public Registry, **12:57, 112; 18:10**

Wind energy

Challenges

Birds safety, *See* Migratory birds *Under* Birds *Under*

Wildlife protection

Public support, **8:28, 33, 37, 40, 42, 47–9**

Scenic landscape protection and noise control, **8:33, 42, 46–9, 52**

Transmission lines and other engineering issues, **8:28, 33–4, 37–8, 40–3, 52–4**

Wind gust and microclimate, **2:46; 8:32, 47–50**

Incentives

Domestic offset credits, eligibility, **8:30**

Household-size wind turbines, **8:42–3**

Programs and initiatives, harmonization and coordination, *See* Coordinating and oversight body, requirement *Under* Management *Under* **National energy policy**

Provincial initiatives, *See* Provincial action plans, integration and partnership *Under* Solutions, other *Under* **Climatic change**

Wind Power Production Incentive Program (WPPI), **8:28–9, 32–4, 37–8; 15:8–9**

Industry

Costs and subsidies, **1:30, 32–4; 2:38–9, 46; 5:19–21; 6:21; 7:43–4; 8:27–8, 32–4, 37–42, 45–6, 53–4, 65; 15:25**

Economic development, **8:27; 15:24**

Investment and fees, **5:20; 8:28, 31, 48–9**

Parts, manufacturing and improvement, **5:20; 8:32, 43, 45–6, 52–4; 9:38–9**

Profitability, **8:26–7, 31–3, 46, 48, 50–1, 54**

Overview

Abroad wind farm, **8:30**

Benefits, **8:31–2; 9:38–9**

Canadian capacity, **8:27–8, 30–1, 33; 9:33–4, 38–9**

Other energies comparison, **1:26–7, 31–2, 37; 4:48–9; 6:20, 43; 7:42; 8:31–2, 39; 10:44; 19:12**

World growth, **8:26–7**

Power potential and development

Alberta, **5:8, 10, 19; 8:23–4, 33, 35, 40–1, 44, 49–50, 54–5; 20:54**

California, **8:46–7, 49, 54**

Germany and Denmark, **8:27, 33**

Nunavut, **1:33–4, 38; 2:45–6; 5:19–20; 6:17; 8:43, 51–4; 20:52–3, 56**

Quebec and Ontario, **8:32–3, 35–6, 38; 9:33–4, 38–9**

Zebra mussel, *See* Invasive alien species *Under* Sensitivity *Under* Water, general considerations

Projet gazier Mackenzie (PGM) -- *Suite*Étude, processus de coordination -- *Suite*

Examen réglementaire, **9:11–12, 14–15, 17–18, 25, 48–56**

Viabilité économique et conditions du marché, **9:12, 43**

Premières nations du Nord

Acquisition d'intérêt, négociations et financement, **9:16–22, 35, 43, 50**

Avantages économiques et dividendes, **9:16–17, 19–22, 35, 43, 48, 54**

Droit de propriété, **9:19–20, 22, 35, 47–8, 54–6**

Exploitation des ressources et identité culturelle, **9:10, 22–3, 34–5, 52**

Groupes autochtones actionnaires, **9:16, 21, 34–5, 54–6**

Projets de loi cités

Loi autorisant la construction et l'entretien d'un pont franchissant le fleuve Saint-Laurent et d'un pont franchissant le canal de Beauharnois en vue du parachèvement de l'autoroute 30, Projet de loi S-31 [38^e législature; 1^{re} session], **16:29**

Loi concernant l'affectation des excédents budgétaires imprévus et modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, Projet de loi C-67 [38^e législature; 1^{re} session], **21:9**

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (ressources naturelles), Projet de loi C-48 [37^e législature; 2^e session], **21:21**

Loi modifiant la Loi du traité des eaux limitrophes internationales, Projet de loi C-6 [37^e législature; 1^{re} session], **7:54–5**

Loi modifiant la Loi sur la marine marchande du Canada, la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada, la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada et la Loi sur les Océans, Projet de loi C-3 [38^e législature; 1^{re} session], **7:24, 11:8, 12:43, 64, 16:29, 38**

Loi modifiant la Loi sur la responsabilité nucléaire, Projet de loi C-415 [37^e législature; 2^e session], **20:20–1**

Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (eau potable saine), Projet de loi S-18 [37^e législature; 1^{re} session], Projet de loi S-42 [38^e législature; 1^{re} session], **10:27, 18:13–14, 19:52, 54–5**

Loi régissant le commerce interprovincial et l'importation à des fins commerciales de certaines substances à base de manganèse, Projet de loi C-29 [35^e législature; 2^e session], **14:23**

Loi sur l'aide financière à l'épargne destinée aux études postsecondaires, Projet de loi C-5 [38^e législature; 1^{re} session], **16:29**

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC). *Voir aussi* Plan du Canada sur les changements climatiques (PCCC)**Sous Changement climatique**

Application, mécanismes de flexibilité

Interprétation, **8:50–1, 56**

Mécanisme de développement propre (MDP), **6:42–4, 8:30–1, 44, 50, 80, 9:90, 19:7–9**

Mise en œuvre conjointe (MOC), **19:6–7, 12**

Permis d'émission négociables, **6:22–3, 28–9, 38, 42–4, 8:45, 50–1, 55–6**

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC) -- Suite

- Application, mécanismes de flexibilité -- *Suite*
 - Système communautaire d'échange de quotas d'émission (SCEQE) [UE], **6:42, 19:9**
- Avenir et amélioration
 - Comité de contrôle du respect des dispositions, **19:7**
 - Deuxième période d'engagement, **8:8, 15-16, 15:16, 29-30**
 - Politique d'adaptation, **19:8**
- Objectifs et obligations
 - Canada, **1:15, 29, 2:31, 4:38, 47-8, 5:13, 15-16, 33, 6:12, 15, 22, 28-9, 34-6, 42, 8:7-8, 15-16, 18, 22-3, 30-1, 15:8, 10, 13, 15-16, 18, 21, 18:27, 39-40, 19:11, 13-14, 21:18-19**
 - Canada, divergence d'opinion, **8:78, 80, 10:41-2, 19:11, 20:47-8**
 - Ensemble des pays signataires, **2:43-4, 6:23, 19:6-7**
 - États-Unis, retrait, **19:7-8**
 - Industries, **5:9, 12-13, 6:22-3, 36-8, 42-4, 7:41-2, 8:7-8, 15-16, 55-6, 79-80, 86-7, 10:41-2, 15:24, 29-30, 19:16**

Rapport «Le Défi d'une tonne : Passons à l'action!». Voir aussi Défi d'une tonne : Passons à l'action! : premier rapport provisoire du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, Le, 2004 Sous Parlement Sous Études, rapports et autres publications cités, Canada

- Recommandations, **3R:39-40 F**
- Texte, 1-45 F, **3R:i-iv**

Rapport «L'eau dans l'Ouest : une source d'inquiétude». Voir aussi Eau dans l'Ouest : une source d'inquiétude Sous Parlement Sous Études, rapports et autres publications cités, Canada

- Recommandations, **21R:19 F**
- Texte, 1-24 F, **21R:I-II**

Recherche et développement

- Autres domaines
 - Agriculture, **9:66, 69, 74-6, 83-4, 10:70, 18:23, 44, 49-50, 54-6, 58-9**
 - Déchets domestiques, traitement, **6:16-17, 69-70, 20:38-9, 44**
 - Génie génétique et nanotechnologies, **4:9**
 - Géomatique et télédétection (RADARSAT). Voir Détection et surveillance *Sous Déversement d'hydrocarbures Sous Développement durable, absence*
 - Hydrologie et gestion de l'eau, **2:64, 4:6, 8, 13, 6:62-4, 66, 70-2, 8:12, 9:65, 68-71, 75-6, 81-3, 10:28, 84-5, 88-91, 98, 18:45-6, 49, 61, 65-7, 19:42-3, 53, 62-5. Voir aussi Water Research Plan Sous Politique provinciale, Alberta Sous Eau, stratégie gouvernementale**
 - Sols, dépollution, **6:44, 19:16**
- Domaine énergétique
 - Bioraffinerie forestière intégrée, **7:41-4, 8:43-4**
 - Charbon. Voir Technologies du charbon propre *Sous Charbon*
 - Éoliennes, **8:52-3**

Recherche et développement -- SuiteDomaine énergétique -- *Suite*

Pétrole et gaz, technologie, **5:9–12**, 45, 55, **8:10–14**, 18, 64, 67–9, 73, 76–8, 81, 96, 109, **9:42**, 49, **10:17–24**, 52–3, 56–7, 59–60, 64–5, 69–70

Projet Systèmes intelligents pour l'amélioration de la fiabilité des infrastructures de pipeline (SIAFIP), **5:12**

Technologie axée sur l'hydrogène, **5:29–30**, **6:43**, **8:61–2**, 64–5, 67, **9:42**, **10:51**, 72. *Voir aussi*

Hydrogène, autoroute et pile *Sous* Implication *Sous* **Ministère des Ressources naturelles (RNCan)**

Programmes et stratégies

Core Industry Research Program, **10:51**

EnergyINet, **8:60–3**, 67–8, **10:49–50**, 52–3, 67, 71–2

Enhanced Gas & Oil Recovery Program, **10:51**

Programmes fédéraux de recherche, **5:67**, **9:69–70**, 73–5, **10:98**, **19:46**

Stratégie d'innovation du Canada, La, **4:7**, **19:9**

Promotion

Capital intellectuel, rétention, **8:19–20**, 64, 102, 117–18, **18:45**

Conseiller national des sciences auprès du Premier ministre, nomination, **19:46**

Gestion de l'eau, éducation post-secondaire, **9:71**, **18:45–6**, 64

Investissements et financement, **2:37**, **4:11**, **5:12**, 17–18, **6:37**, **8:8**, 11–12, 15–16, 19, 59–61, 63–4, 70, 73–4, 80, 86–7, 93–5, 108, **9:69**, 71, 73–5, 77, 82, **10:49**, 53, 63, 65, 67, 70–2, 89–91, 98, **15:21**, 27, **18:29**, 46, 55–6, 67, **19:15–16**, 62–3

Technologies du développement durable Canada (TDDC), **10:65**

Transfert de technologie écologique

Australie, **6:49**, **9:75–6**

Brésil, **6:43**

Chine, Inde et Afrique du sud, **6:43**, **9:76**, **10:52**, 57, 64, **19:12**, **20:46**, **21:20**

Japon et Thaïlande, **6:44**, **10:60**

Russie, **6:42–3**

Reddition de compte ministérielle. *Voir aussi* Responsabilité

Sous Organisation et gouvernance *Sous* **Ministère de**

l'Environnement et aussi Responsabilité *Sous* Gouvernance

Sous **Ministère des Ressources naturelles (RNCan)**

Collaboration, **2:22**, 24, 28–9, 34, 42, **15:11**, 18, 27–9, **18:6**, **19:48–9**

Engagements, **2:18**, 27–9, 39, **15:14**

Évaluations environnementales stratégiques (EES), **2:27–9**, 31–2, **8:17–18**, 112, **15:11**, 18, **18:35–8**

Sables bitumineux. *Voir* Pétrole *Sous* Ressources *Sous***Hydrocarbures****Sociétés privées et publiques citées**

Aboriginal Pipeline Group (APG). *Voir* Mackenzie Valley

Aboriginal Pipeline Limited Partnership

Air Canada, **19:28**

Alcan, **4:6**

American President Line, **11:25**

Aprilia, **16:47**

Avon Pulp and Paper, **7:46**

Bain Capital, **16:47**, 62

Sociétés privées et publiques citée -- Suite

- Ballard Power Systems, **5:6, 28, 30, 6:43**
BC Hydro, **1:35, 8:96, 98**
Bell, **6:54**
BMW, **16:47**
Bombardier Produits Récréatifs Inc. (BPR), **1:29, 16:37, 47, 49–50, 52–3, 55, 57, 61–2, 66–8, 70, 72–4, 78, 81–5, 17:20, 32**
Borealis Capital Corporation, **9:19**
Bowater, **7:47**
Brita Products Company, **6:59**
British Petroleum Company Limited, **9:45, 51**
Canada Steamship Line (CSL), **11:81**
Canadian Hunter Exploration Limited, **10:55**
Canadian Hydro Developers, **8:22–4, 44**
Canadian Natural Resources Limited (CNRL), **5:45, 55, 8:92**
Canfor, **8:44**
Clifton Associates Ltd, **18:39**
ConocoPhillips Canada (CPC), **9:16–17, 45, 50–1**
Conserval Engineering Inc., **1:29**
Crosbie Industrial Services Ltd, **12:72–4**
Delta Air Lines, **19:28**
Det Norske Veritas (DNV), **11:37**
Detroit Edison, **1:35**
Devon Energy Corporation, **8:69**
Dome Petroleum, **9:40**
Dominion of Canada General Insurance Company, The, **19:31**
Dow Chemical Company, The, **10:31, 12:128**
DuPont Canada, **5:28**
Edmonton Power Corporation. *Voir* EPCOR Utilities Inc.
Enbridge Inc., **6:54, 9:41, 45–6**
EnCana, **8:93, 10:17, 64, 66**
EnerCan, **8:31, 9:54**
Energex, **9:38**
Énergie atomique du Canada limitée (EACL), **20:24**
Énergie NB. *Voir* Société d'énergie du Nouveau-Brunswick
ENMAX Corporation, **8:38**
Enron Wind, **9:39**
EPCOR Utilities Inc., **6:51–2, 8:23, 34, 38–9, 58, 60**
Evergreen Line, **12:78**
Exxon Mobil, **8:93, 9:16–17, 40, 50–1, 12:37**
Fairmont Shipping (HK) Ltd & Affiliates, **11:14, 18**
FEDNAV, **12:16, 23**
Fonds de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, **9:19**
Foothills Pipe Lines Ltd, **9:32, 40, 51**
General Electric, **8:45–6, 9:38–9**
Global Television Network, **9:80–1**
Groupe CSL Inc., **12:63**
Groupe Desgagnés, **12:109**
Hydro-Québec, **1:21–2, 34–5, 37, 4:39, 48, 6:50, 9:34, 38, 20:6, 21:26**
Impériale Ltée, Compagnie pétrolière, **8:68, 9:9–10, 13, 16–17, 35, 37, 45–6, 48, 50, 53–4, 10:13, 19**
Inland Cement, **8:58**
Iogen Corporation, **6:30**
Irving Forest Products, **7:47**
KPMG, **10:43**
Lloyd's, **19:20, 31, 34, 36**

Sociétés privées et publiques citée -- Suite

Lyonnaise des eaux, **6:59**
 Mackenzie Delta Producers' Group, **9:18**
 Mackenzie Valley Aboriginal Pipeline Limited Partnership, **9:5**, 16–22, 33–5, 37, 43–4, 50–1, 54
 Magellan Engineering, **20:26**
 Manitoba Hydro, **18:63**
 McCain Foods Limited, **10:93**
 Michaels engineering, **1:30**
 MIL Davie Inc., **12:95**
 Northern Border Pipeline Company, **9:32–3**
 Northern Transportation Company Limited (NTCL), **11:41**, 43–4
 Northwest Territories Power Corporation (NTCO). *Voir* Qulliq Energy Corporation
 Qulliq Energy Corporation
 NOVA Gas Transmission Ltd. (NGTL), **9:32–3**, 40
 Nunavut Power Corporation. *Voir* Qulliq Energy Corporation
 Oak Maritime (Canada) Inc., **11:15**
 Ontario Power Generation (OPG), **5:28**, **9:33**, **19:37**, **20:6**
 Pacific Gas Transmission (PGT), **9:32**
 Panarctic Oils Ltd, **9:48**, **12:93**
 PanCanadian Petroleum, **10:64**
 Papiers Scott Ltée, Les, **7:46**
 Permolex International L.P., **6:30**
 Petro-Canada, **2:37**, **8:93**, **9:48**, **10:13**, **11:55**, 82, **12:85–6**, 93
 PetroSun, **1:28**
 Polaris, **16:84–5**
 Price Forbes, **19:31**
 PriceWaterhouseCoopers, **8:51**
 Pükani Utilities Corporation, **8:35**
 Qulliq Energy Corporation, **1:33**, 38, **5:19**, **8:51**
 Rogers, **6:54**
 Royal Glenora Club, **8:38**
 Royal Sun Alliance, **19:23**, 29, 31
 Saskatchewan Agrivision Corporation Inc., **18:39**
 SaskPower, **18:63**
 Sasol, **10:64**
 Seaspans Container Lines, **11:15–16**
 Seaspans International Ltd, **11:16**
 Seaspans Ship Management Ltd (SSML), **11:15–16**, 25, 38
 Shell (Canada et International), **2:43**, **4:37**, **5:45**, 55, **8:93**, **9:16–17**, 42, 48, **10:19**
 Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, **20:6**
 Solcan Ltd, **1:28**
 Stikeman Elliott, **11:6–7**
 Suncor, **8:22**, 31, 69, 93–4, **9:42**, **10:13**, 19, 25, 65
 Suzuki, **16:84–5**
 Syncrude Canada Ltd, **1:31–2**, **8:94**, **10:13**, 19, 25
 Teck Cominco, **7:60**
 Teekay Shipping (Canada) Ltd, **11:14–15**, 25, 38–9
 Tembec, **7:36–7**
 Texas Gas, **8:97–8**
 Thermo Dynamics Ltd, **1:28–9**
 Topia Energy Production, **5:21**
 TransAlta Corporation, **5:28**, **8:29–30**, 35, **9:90**
 TransCanada Pipelines Limited, **9:8–9**, 16–18, 20, 26–9, 32–3, 36, 38, 40, 44, 49, 51–4, 56
 Trojan Technologies, **4:6**
 Ultramar Ltée, **12:108**
 Underwriters Laboratories, **16:70**

WITNESSES AND COMMITTEE STAFF

Affleck, John, Principal, Office of the Auditor General of Canada

Cited commitments (condensed titles), **18:26**
 Cited Committees and working groups, **18:26**
 Cited federal departments, others, **18:23**
 Cited laws, regulations and directives, **18:23**
 Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **18:23–4, 26–7**
 Department of Environment, **18:23**
 Research and development, **18:23**
 Sustainable development, absence, **18:23–4, 26**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **18:26, 29**
 Wildlife protection, **18:26, 29**

Anderson, Brad, Executive Director, Alberta Chamber of Resources

Cited provincial departments and agencies, **10:6, 24**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **10:25**
 Hydrocarbons, **10:24–5**
 Lobbying, representation and other organizations, **10:25**
 Research and development, **10:24**

Anderson, George R. M., Deputy Minister of Natural Resources, Natural Resources Canada

Cited Committees and working groups, **5:25–6**
 Cited conferences, **5:25–6**
 Cited federal departments, others, **5:19, 26**
 Cited private and public corporations, **5:21**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **5:17**
 Climatic change, **5:10–11**
 Department of Environment, **5:16–17**
 Department of Natural Resources (NRCan), **5:10, 18**
 Electrical energy, **5:19**
 Fuel, **5:30**
 Groundwater, **5:24**
 Hydrocarbons, **5:21–2, 32, 36–7**
 National energy policy, **5:10, 19, 21**
 Research and development, **5:10–11, 30**
 Sustainable development, absence, **5:16**

Sociétés privées et publiques citée -- Suite

Veolia Eau Solutions & Technologies (VWS), **6:59**
 Vestas, **8:46**
 Viking Energy Royalty Trust, **10:11**
 Vision Quest Windelectric, Inc., **8:22, 26, 29, 43**
 Wawanesa, **19:31**
 Westcoast Transmission Co., **9:32**
 Western Oil Sands, **10:19**
 Weyburn Security Company, **18:49**
 Xantrex Technology, **1:32**
 Yamaha, **16:84–5**
 Zenon, **4:6, 6:66**
 Zurich, **19:31**

Terrorisme. Voir Actes terroristes et autres exceptions *Sous*
 Assurance du risque et indemnisation *Sous* **Énergie nucléaire**

TÉMOINS ET PERSONNEL DU COMITÉ

Affleck, John, directeur principal, Bureau du vérificateur général du Canada

Comités et groupes de travail cités, **18:26**
 Commissaire à l'environnement et au développement durable, **18:23–4, 26–7**
 Développement durable, absence, **18:23–4, 26**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **18:26, 29**
 Engagements cités (titres abrégés), **18:26**
 Faune et flore, protection, **18:26, 29**
 Lois, règlements et directives cités, **18:23**
 Ministère de l'Environnement, **18:23**
 Ministères fédéraux cités, autres, **18:23**
 Recherche et développement, **18:23**

Anderson, Brad, directeur exécutif, Alberta Chamber of Resources

Hydrocarbures, **10:24–5**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **10:25**
 Ministères et organismes provinciaux cités, **10:6, 24**
 Rapports, études et autres publications cités, Canada, **10:25**
 Recherche et développement, **10:24**

Anderson, George R.M., sous-ministre des Ressources naturelles, Ressources naturelles Canada

Carburant et combustible, **5:30**
 Changement climatique, **5:10–11**
 Comités et groupes de travail cités, **5:25–6**
 Conférences citées, **5:25–6**
 Développement durable, absence, **5:16**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **5:17–18**
 Eau, stratégie gouvernementale, **5:24**
 Eaux souterraines, **5:24**
 Énergie électrique, **5:19**
 Énergie éolienne, **5:19, 21**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **5:17**
 Faune et flore, protection, **5:36–7**
 Hydrocarbures, **5:21–2, 32, 36–7**
 Industrie du transport, **5:30**

Anderson, George R. M., Deputy Minister of Natural Resources, Natural Resources Canada – *Cont'd*

Sustainable development, implementation and possible solutions, **5:17–18**
 Transportation industry, **5:30**
 Water, government strategy, **5:24**
 Wildlife protection, **5:36–7**
 Wind energy, **5:19, 21**

Arseneault, Richard, Principal, Office of the Auditor General of Canada

Cited Committees and working groups, **18:15**
 Cited federal departments, others, **2:29; 18:17, 36**
 Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **18:15–16, 37**
 Department of Environment, **2:29; 18:15**
 Department of Natural Resources (NRCan), **2:29**
 Departmental accountability, **2:28; 18:36–8**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **18:16**
 Water, government strategy, **18:15–17**
 Water, regional challenges and risks, **18:15**

Bagnell, Larry, P.C., M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources

Act to amend the Export and Import of Rough Diamonds Act, An, **16:8–9, 12–15, 19–21**
 Cited Committees and working groups, **16:14**
 Cited federal departments, others, **16:11**
 Cited laws, regulations and directives, **16:8–9, 14**
 Department of Natural Resources (NRCan), **16:9, 20**
 Diamond industry, **16:8–11, 13, 15, 17, 19, 21–4**
 Lobbying, representation and other organizations, **16:11**

Baumgartner, Sandy, Executive Director, Programs and Communications, Canadian Wildlife Federation

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **12:79**
 Lobbying, representation and other organizations, **12:79, 94**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **12:79, 94**
 Wildlife protection, **12:79**

Boon, Jan, Director General, Earth Sciences Sector, Geological Survey of Canada (GSC) - Sedimentary and Marine Geoscience Branch, Natural Resources Canada

Climatic change, **5:32**
 Groundwater, **5:23–7**
 Hydrocarbons, **5:22, 24**
 Water, general considerations, **5:23**
 Water, government strategy, **5:27**
 Water, municipal management, **5:26**
 Water, regional challenges and risks, **5:26, 31**

Boston, Tim, Director, Government Relations, EPCOR

Wind energy, **8:36**

Anderson, George R.M., sous-ministre des Ressources naturelles, Ressources naturelles Canada -- *Suite*

Ministère de l'Environnement, **5:16–17**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **5:10, 18**
 Ministères fédéraux cités, autres, **5:19, 26**
 Politique énergétique nationale, **5:10, 19, 21**
 Recherche et développement, **5:10–11, 30**
 Sociétés privées et publiques citées, **5:21**

Arseneault, Richard, directeur principal, Bureau du vérificateur général du Canada

Comités et groupes de travail cités, **18:15**
 Commissaire à l'environnement et au développement durable, **18:15–16, 37**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **18:16**
 Eau, défis et risques régionaux, **18:15**
 Eau, stratégie gouvernementale, **18:15–17**
 Ministère de l'Environnement, **2:29, 18:15**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **2:29**
 Ministères fédéraux cités, autres, **2:29, 18:17, 36**
 Reddition de compte ministérielle, **2:28, 18:36–8**

Bagnell, Larry, C.P., député, secrétaire parlementaire du ministre des Ressources naturelles

Comités et groupes de travail cités, **16:14**
 Industrie diamantaire, **16:8–11, 13, 15, 17, 19, 21–4**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **16:11**
 Loi modifiant la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts, **16:8–9, 12–15, 19–21**
 Lois, règlements et directives cités, **16:8–9, 14**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **16:9, 20**
 Ministères fédéraux cités, **16:11**

Baumgartner, Sandy, directrice exécutive, Programmes et communications, Fédération canadienne de la faune

Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **12:79, 94**
 Faune et flore, protection, **12:79**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **12:79, 94**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **12:79**

Boon, Jan, directeur général, Secteur des sciences de la terre, Commission géologique du Canada (CGC) - Direction de la géologie sédimentaire et marine, Ressources naturelles Canada

Changement climatique, **5:32**
 Eau, considérations générales, **5:23**
 Eau, défis et risques régionaux, **5:26, 31**
 Eau, gestion municipale, **5:26**
 Eau, stratégie gouvernementale, **5:27**
 Eaux souterraines, **5:23–7**
 Hydrocarbures, **5:22, 24**

Boston, Tim, directeur, Relations gouvernementales, EPCOR

Énergie éolienne, **8:36**

Broad, Michael, President, Shipping Federation of Canada

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **12:22–3, 49**
 Cited commitments (condensed titles), **12:22, 26, 41**
 Cited Committees and working groups, **12:49**
 Cited laws, regulations and directives, **12:22**
 Cited private and public corporations, **12:23**
 Department of Environment, **12:22**
 Lobbying, representation and other organizations, **12:22, 26, 49**
 Sustainable development, absence, **12:22–3, 41**

Brown, Howard, Assistant Deputy Minister, Energy Policy Sector, Natural Resources Canada

Climatic change, **5:25, 28, 32**
 Department of Environment, **5:25**

Brown, Peter, Director, Uranium and Radioactive Waste Division, Natural Resources Canada

Cited federal departments, others, **20:14**
 Cited laws, regulations and directives, **20:30, 34**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **20:34**
 Department of Natural Resources (NRCan), **20:23, 30**
 Lobbying, representation and other organizations, **20:30, 34**
 Nuclear energy, **20:14, 23, 27–8, 30**

Brunton, Richard A., Program Manager, Old Age Security Program, Social Development Canada

Cited federal departments, others, **21:12**
 National energy policy, **21:12–13**

Carey, John H., Director General, National Water Research Institute, Environmental Conservation Service, Environment Canada

Aquatic ecosystem, **2:50–1, 57–8, 67; 15:39, 45; 19:40, 43, 45, 64–5**
 Boating, **19:51**
 Boundary waters, **2:55, 58, 69–70; 15:39, 42–7, 51–2, 54, 60–1; 19:51, 61**
 Cited bills, **19:52, 55**
 Cited commitments (condensed titles), **2:54, 69; 15:39, 55; 19:51**
 Cited Committees and working groups, **19:39–40, 44–5, 47, 57, 62–3, 65**
 Cited federal departments, others, **19:39–40, 44–5, 47, 59**
 Cited laws, regulations and directives, **2:54; 19:40, 49**
 Cited studies and reports, other sources, **19:45**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **2:51; 19:40, 44, 52, 57**
 Climate, global warming, **2:65; 19:50**
 Climatic change, **2:49, 52–3, 55, 58–9, 67, 69; 19:43**
 Department of Environment, **2:49; 19:40–3, 47, 55, 57, 59–60, 63–5**
 Department of Natural Resources (NRCan), **19:40, 43–4, 59**
 Departmental accountability, **19:48–9**
 Electrical energy, **2:52**
 Federal environmental policy, **19:40**
 Groundwater, **2:48, 53, 60–3; 15:55; 19:40, 43–4, 48–51, 59–61, 64**

Broad, Michael, président, Fédération maritime du Canada

Comités et groupes de travail cités, **12:49**
 Développement durable, absence, **12:22–3, 41**
 Engagements cités (titres abrégés), **12:22, 26, 41**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **12:22, 26, 49**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **12:22–3, 49**
 Lois, règlements et directives cités, **12:22**
 Ministère de l'Environnement, **12:22**
 Sociétés privées et publiques citées, **12:23**

Brown, Howard, sous-ministre adjoint, Secteur de la politique énergétique, Ressources naturelles Canada

Changement climatique, **5:25, 28, 32**
 Ministère de l'Environnement, **5:25**

Brown, Peter directeur, Division de l'uranium et des déchets radioactifs, Ressources naturelles Canada

Énergie nucléaire, **20:14, 23, 27–8, 30**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **20:34**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **20:30, 34**
 Lois, règlements et directives cités, **20:30, 34**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCan), **20:23, 30**
 Ministères fédéraux cités, autres, **20:14**

Brunton, Richard A., gestionnaire de programme, Programme de la sécurité de la vieillesse, Développement social Canada

Ministères fédéraux cités, autres, **21:12**
 Politique énergétique nationale, **21:12–13**

Carey, John H., directeur général, Institut national de recherche sur les eaux, Service de la conservation de l'environnement, Environnement Canada

Changement climatique, **2:49, 52–3, 55, 58–9, 67, 69, 19:43**
 Climat, réchauffement mondial, **2:65, 19:50**
 Comités et groupes de travail cités, **19:39–40, 44–5, 47, 57, 62–3, 65**
 Commission mixte internationale (CMI), **15:42–3, 47, 52, 54–5, 60–1**
 Développement durable, absence, **2:53, 56–7, 65**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **2:59–60, 71, 19:45–6, 57**
 Eau, considérations générales, **2:48–58, 64–7, 69, 72, 15:41–3, 54, 19:41–5, 48–51, 62, 64–5**
 Eau, défis et risques régionaux, **2:48–50, 15:39, 45–6, 51–5, 19:44**
 Eau, gestion municipale, **2:50–2, 54–6, 64–8, 71, 19:41–2, 44–5, 49, 51, 53–4, 58, 66**
 Eau, stratégie gouvernementale, **2:50–2, 54, 57, 59–60, 63, 71, 19:39–41, 44–5, 47–53, 56, 66**
 Eaux limitrophes, **2:55, 58, 69–70, 15:39, 42–7, 51–2, 54, 60–1, 19:51, 61**
 Eaux souterraines, **2:48, 53, 60–3, 15:55, 19:40, 43–4, 48–51, 59–61, 64**
 Écosystème aquatique, **2:50–1, 57–8, 67, 15:39, 45, 19:40, 43, 45, 64–5**
 Énergie électrique, **2:52**

Carey, John H., Director General, National Water Research Institute, Environmental Conservation Service, Environment Canada – *Cont'd*

- Hydrocarbons, **2:65; 19:61**
- International Joint Commission (IJC), **15:42–3, 47, 52, 54–5, 60–1**
- Lobbying, representation and other organizations, **2:48, 60; 15:39–40, 43, 46–7; 19:40–3, 46–8, 55, 63–4, 66**
- Research and development, **2:64; 19:42–3, 46, 53, 62–5**
- Sustainable development, absence, **2:53, 56–7, 65**
- Sustainable development, implementation and possible solutions, **2:59–60, 71; 19:45–6, 57**
- Water, general considerations, **2:48–58, 64–7, 69, 72; 15:41–3, 54; 19:41–5, 48–51, 62, 64–5**
- Water, government strategy, **2:50–2, 54, 57, 59–60, 63, 71; 19:39–41, 44–5, 47–53, 56, 66**
- Water, municipal management, **2:50–2, 54–6, 64–8, 71; 19:41–2, 44–5, 49, 51, 53–4, 58, 66**
- Water, regional challenges and risks, **2:48–50; 15:39, 45–6, 51–5; 19:44**
- Wildlife protection, **2:54–5, 58; 19:45–6**

Carten, Michael A., President, Sustainable Energy Technologies, Canadian Solar Industries Association

- Cited private and public corporations, **1:32, 35–6**
- Climatic change, **1:32**
- Coal, **1:25, 31**
- Electrical energy, **1:34**
- Hydrocarbons, **1:31–2**
- Lobbying, representation and other organizations, **1:26, 37–8**
- Renewable energies, **1:25**
- Solar energy, **1:24–6, 30–6**

Chambers, Brian, Executive Director, Northern Gas Project Secretariat

- Cited commitments (condensed titles), **9:10–11, 37, 55**
- Cited Committees and working groups, **9:11–16, 36–7, 52, 54–5**
- Cited laws, regulations and directives, **9:13, 55**
- Cited private and public corporations, **9:9–10, 13, 16–18, 45, 54**
- Cited provincial departments and agencies, **9:10–12, 16**
- Cited studies, reports and other publications, Canada, **9:10–16, 54**
- Hydrocarbons, **9:11, 45–6, 48–9**
- Lobbying, representation and other organizations, **9:9, 11–16, 49–50, 55**
- Mackenzie Gas Project (MGP), **9:9–16, 36–7, 45–6, 48–50, 52, 54**

Clifton, Wayne, President, Clifton Associates Ltd.

- Aquatic ecosystem, **18:40–5, 60**
- Boundary waters, **18:40–1**
- Cited federal departments, others, **18:44, 46**
- Cited laws, regulations and directives, **18:66**
- Cited private and public corporations, **18:39**
- Cited studies, reports and other publications, Canada, **18:39, 42–3**
- Climate, global warming, **18:39–40, 42–3, 68–9**

Carey, John H., directeur général, Institut national de recherche sur les eaux, Service de la conservation de l'environnement, Environnement Canada -- *Suite*

- Engagements cités (titres abrégés), **2:54, 69, 15:39, 55, 19:51**
- Études et rapports cités, autres provenances, **19:45**
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, **2:51, 19:40, 44, 52, 57**
- Faune et flore, protection, **2:54–5, 58, 19:45–6**
- Hydrocarbures, **2:65, 19:61**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **2:48, 60, 15:39–40, 43, 46–7, 19:40–3, 46–8, 55, 63–4, 66**
- Lois, règlements et directives cités, **2:54, 19:40, 49**
- Ministère de l'Environnement, **2:49, 19:40–3, 47, 55, 57, 59–60, 63–5**
- Ministère des Ressources naturelles (RNCan), **19:40, 43–4, 59**
- Ministères fédéraux cités, autres, **19:39–40, 44–5, 47, 59**
- Navigation de plaisance, **19:51**
- Politique environnementale fédérale, **19:40**
- Projets de loi cités, **19:52, 55**
- Recherche et développement, **2:64, 19:42–3, 46, 53, 62–5**
- Reddition de compte ministérielle, **19:48–9**

Carten, Michael A., président, Technologies d'énergie renouvelables, Association des industries solaires du Canada

- Changement climatique, **1:32**
- Charbon, **1:25, 31**
- Énergie électrique, **1:34**
- Énergie solaire, **1:24–6, 30–6**
- Énergies renouvelables, **1:25**
- Hydrocarbures, **1:31–2**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **1:26, 37–8**
- Sociétés privées et publiques citées, **1:32, 35–6**

Chambers, Brian, directeur exécutif, Secrétariat du projet de gaz du Nord

- Comités et groupes de travail cités, **9:11–16, 36–7, 52, 54–5**
- Engagements cités (titres abrégés), **9:10–11, 37, 55**
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, **9:10–16, 54**
- Hydrocarbures, **9:11, 45–6, 48–9**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **9:9, 11–16, 49–50, 55**
- Lois, règlements et directives cités, **9:13, 55**
- Ministères et organismes provinciaux cités, **9:10–12, 16**
- Projet gazier Mackenzie (PGM), **9:9–16, 36–7, 45–6, 48–50, 52, 54**
- Sociétés privées et publiques citées, **9:9–10, 13, 16–18, 45, 54**

Clifton, Wayne, président, Clifton Associates Ltd.

- Changement climatique, **18:41–3, 50, 52, 68**
- Climat, réchauffement mondial, **18:39–40, 42–3, 68–9**
- Développement durable, absence, **18:41, 44, 47, 50**
- Développement durable, instruments économiques, **18:56, 72**
- Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **18:45, 47, 68–9**
- Eau, considérations générales, **18:40–5, 50, 52–3, 66, 68**

Clifton, Wayne, President, Clifton Associates Ltd. – Cont'd

Climatic change, **18:41–3, 50, 52, 68**
 Department of Environment, **18:66**
 Electrical energy, **18:44**
 Groundwater, **18:62, 66**
 Hydrocarbons, **18:62**
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **18:39–40**
 Lobbying, representation and other organizations, **18:39–40, 42, 44, 46, 64, 67**
 Research and development, **18:44–6, 50, 56, 64–5**
 Sustainable development, absence, **18:41, 44, 47, 50**
 Sustainable development, economic instruments, **18:56, 72**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **18:45, 47, 68–9**
 Water, general considerations, **18:40–5, 50, 52–3, 66, 68**
 Water, government strategy, **18:46–7, 53, 55–7, 61, 67**
 Water, municipal management, **18:43–4, 61, 64**
 Water, regional challenges and risks, **18:39–47, 50, 54, 56, 58–60, 65, 69, 72**

Conant, Bernadette, Executive Director, Canadian Water Network

Cited laws, regulations and directives, **4:17**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **4:17–18**
 Water, general considerations, **4:18**
 Water, municipal management, **4:17–18**

Cullen, Peter J., President, Canadian Maritime Law Association

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **12:46, 49–50**
 Boundary waters, **12:16**
 Cited private and public corporations, **12:16**
 Lobbying, representation and other organizations, **12:15–16, 49**
 Transportation industry, **12:46**

Currie, J.A. (Sandy), Executive Director, Canadian Marine Manufacturers Association

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, **16:56–61, 77–80, 83**
 Boating, **16:56–61, 76, 79–80, 83**
 Cited federal departments, others, **16:60–1, 76, 83**
 Cited laws, regulations and directives, **16:58, 60–1, 76, 80, 83**
 Cited private and public corporations, **16:83**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **16:56–7**
 Lobbying, representation and other organizations, **16:56, 58, 76–7, 80**

Curtis, Peter, Vice-President, Seaspan Ship Management Ltd., International Ship-Owners Alliance of Canada and the Coalition of Maritime Groups

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **11:26, 36–8, 40, 50–1**

Clifton, Wayne, président, Clifton Associates Ltd. -- Suite

Eau, défis et risques régionaux, **18:39–47, 50, 54, 56, 58–60, 65, 69, 72**
 Eau, gestion municipale, **18:43–4, 61, 64**
 Eau, stratégie gouvernementale, **18:46–7, 53, 55–7, 61, 67**
 Eaux limitrophes, **18:40–1**
 Eaux souterraines, **18:62, 66**
 Écosystème aquatique, **18:40–5, 60**
 Énergie électrique, **18:44**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **18:39, 42–3**
 Hydrocarbures, **18:62**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **18:39–40, 42, 44, 46, 64, 67**
 Lois, règlements et directives cités, **18:66**
 Ministère de l'Environnement, **18:66**
 Ministères fédéraux cités, autres, **18:44, 46**
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **18:39–40**
 Recherche et développement, **18:44–6, 50, 56, 64–5**
 Sociétés privées et publiques citées, **18:39**

Conant, Bernadette, directrice exécutive, Réseau canadien de l'eau

Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **4:17–18**
 Eau, considérations générales, **4:18**
 Eau, gestion municipale, **4:17–18**
 Lois, règlements et directives cités, **4:17**

Cullen, Peter J., président, Association canadienne de droit maritime

Eaux limitrophes, **12:16**
 Industrie du transport, **12:46**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **12:15–16, 49**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **12:46, 49–50**
 Sociétés privées et publiques citées, **12:16**

Currie, J.A. (Sandy), directeur exécutif, Association canadienne des manufacturiers de produits nautiques

Études, rapports et autres publications cités, Canada, **16:56–7**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **16:56, 58, 76–7, 80**
 Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, **16:56–61, 77–80, 83**
 Lois, règlements et directives citées, **16:58, 60–1, 76, 80, 83**
 Ministères fédéraux cités, autres, **16:60–1, 76, 83**
 Navigation de plaisance, **16:56–61, 76, 79–80, 83**
 Sociétés privées et publiques citées, **16:83**

Curtis, Peter, vice-président, Seaspan Ship Management Ltd, International Ship-Owners Alliance of Canada et de la Coalition des groupes maritimes

Développement durable, absence, **11:37–8**
 Engagements cités (titres abrégés), **11:37, 43**
 Industrie du transport, **11:25–6, 37–8, 42–3, 51**

Curtis, Peter, Vice-President, Seaspan Ship Management Ltd., International Ship-Owners Alliance of Canada and the Coalition of Maritime Groups – *Cont'd*

Cited commitments (condensed titles), **11:37, 43**
 Cited federal departments, others, **11:37**
 Cited private and public corporations, **11:15–16, 25, 37–8**
 Lobbying, representation and other organizations, **11:15–16, 36–8**
 Sustainable development, absence, **11:37–8**
 Transportation industry, **11:25–6, 37–8, 42–3, 51**

Darke, Debra, Director, Community Development, Canada Mortgage and Housing Corporation

Federal environmental policy, **21:16–17, 22–4**
 Lobbying, representation and other organizations, **21:16–17, 23**

Davies, Richard, Manager, Office of Coordination and Technical Information, CANMET Energy Technology Centre, Energy Sector, Natural Resources Canada

Cited private and public corporations, **5:30**
 Department of Natural Resources (NRCan), **5:29**
 Fuel, **5:29–30**
 Transportation industry, **5:29–30**

Dawson, Mary, Associate Deputy Minister, Department of Justice Canada

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **13:49, 51–5, 59, 64–5, 67–70, 73, 75–6**
 Cited commitments (condensed titles), **13:49, 55, 64, 73**
 Cited federal departments, others, **13:50, 64, 73**
 Cited judicial precedents, **13:51–2, 54, 59**
 Cited laws, regulations and directives, **13:49–54, 59, 64, 76**
 Procédure, Organisation du Comité, **13:50**

Dempsey, Lawrence, National President, Canadian Merchant Service Guild

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **12:19–21, 33, 49, 53**
 Cited federal departments, others, **12:19–20**
 Cited laws, regulations and directives, **12:19**
 Lobbying, representation and other organizations, **12:19, 21, 49**
 Transportation industry, **12:19–21, 53**
 Wildlife protection, **12:33–4**

Dion, Stéphane, P.C., M.P., Minister of Environment

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **6:38; 13:44–50, 55–6, 60–1, 63–9, 71–3**
 Aquatic ecosystem, **19:12**
 Boundary waters, **2:39; 13:48; 19:14**
 Cited commitments (condensed titles), **2:39–40; 13:45–9, 55–6, 61, 64–5, 73**
 Cited Committees and working groups, **2:34–5, 37, 42; 6:34–5; 13:45**
 Cited conferences, **19:6–7, 9–11**

Curtis, Peter, vice-président, Seaspan Ship Management Ltd, International Ship-Owners Alliance of Canada et de la Coalition des groupes maritimes -- *Suite*

Lobbying, représentation et autres organismes, **11:15–16, 36–8**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **11:26, 36–8, 40, 50–1**
 Ministères fédéraux cités, **11:37**
 Sociétés privées et publiques citées, **11:15–16, 25, 37–8**

Darke, Debra directrice, Développement communautaire, Société canadienne d'hypothèques et de logement

Lobbying, représentation et autres organismes, **21:16–17, 23**
 Politique énergétique fédérale, **21:16–17, 22–4**

Davies, Richard, gestionnaire, Bureau de la coordination et de l'information technique, Centre de la technologie et de l'énergie de CANMET, Secteur de l'énergie, Ressources naturelles Canada

Carburant et combustible, **5:29–30**
 Industrie du transport, **5:29–30**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **5:29**
 Sociétés privées et publiques citées, **5:30**

Dawson, Mary, sous-ministre adjointe, Ministère de la Justice Canada

Engagements cités (titres abrégés), **13:49, 55, 64, 73**
 Jurisprudence cités, **13:51–2, 54, 59**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **13:49, 51–5, 59, 64–5, 67–70, 73, 75–6**
 Lois, règlements et directives cités, **13:49–54, 59, 64, 76**
 Ministères fédéraux cités, autres, **13:50, 64, 73**
 Procédure, Organisation du Comité, **13:50**

Dempsey, Lawrence, président national, Gilde de la marine marchande du Canada

Faune et flore, protection, **12:33–4**
 Industrie du transport, **12:19–21, 53**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **12:19, 21, 49**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **12:19–21, 33, 49, 53**
 Lois, règlements et directives cités, **12:19**
 Ministères fédéraux cités, autres, **12:19–20**

Dion, Stéphane, C.P., député, ministre de l'Environnement

Agence Parcs Canada, **6:32–3, 39–41**
 Carburant et combustible, **6:35–6**
 Changement climatique, **2:34, 36, 43, 45, 6:36–8, 42–4, 19:9, 11–16**
 Charbon, **2:40–1, 44, 6:43, 19:12**
 Comités et groupes de travail cités, **2:34–5, 37, 42, 6:34–5, 13:45**
 Commissaire à l'environnement et au développement durable, **2:40–2, 19:14–15**
 Commission mixte internationale (CMI), **2:39**
 Conférences citées, **19:6–7, 9–11**

Dion, Stéphane, P.C., M.P., Minister of Environment – Cont'd

Cited federal departments, others, 2:34–6, 38, 43, 45; 6:32; 6:34–5; 13:46–8, 64–5; 19:14
 Cited laws, regulations and directives, 2:45; 13:45–8, 61, 64–5
 Cited private and public corporations, 2:37; 6:43
 Cited studies and reports, other sources, 2:34, 36
 Cited studies, reports and other publications, Canada, 2:36; 6:35; 13:44–6, 76; 19:14–15
 Climatic change, 2:34, 36, 43, 45; 6:36–8, 42–4; 19:9, 11–16
 Coal, 2:40–1, 44; 6:43; 19:12
 Commission mixte internationale (CMI), 2:39
 Commissioner of the Environment and Sustainable Development, 2:40–2; 19:14–15
 Department of Environment, 2:33–46; 6:32, 34; 13:47–9; 19:10, 14, 16–17
 Department of Natural Resources (NRCan), 2:35; 19:12
 Departmental accountability, 2:34
 Electrical energy, 2:40–1, 44
 Fuel, 6:35–6
 Hydrocarbons, 2:40–1, 43; 6:36
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), 2:43–4; 6:35–8, 42–4; 19:6–9, 11, 13–14, 16
 Lobbying, representation and other organizations, 2:34; 6:42–3; 13:45, 47–9, 60; 19:10, 15
 National energy policy, 2:35, 38–9, 43–4; 6:35–6, 43–4
 Nuclear energy, 2:43–4
 Parks Canada Agency, 6:32–3, 39–41
 Politique environnementale fédérale, 2:35–9, 43–4; 6:35–6, 43–4; 19:8–9, 12
 Renewable energies, 2:40; 19:16
 Research and development, 2:37; 6:37, 42–3; 19:9, 12, 15–16
 Solar energy, 2:40–1, 44
 Sustainable development, absence, 2:37, 40; 6:36; 13:44–5, 67
 Sustainable development, economic instruments, 2:34, 36, 45; 19:15–16
 Sustainable development, implementation and possible solutions, 2:41; 6:36–8; 13:48–9; 19:10–14
 Transportation industry, 2:45; 6:36; 13:44–5
 Water, general considerations, 19:15
 Wildlife protection, 2:35, 53–4; 6:33–4; 13:44, 48–9, 61–71; 19:14–15
 Wind energy, 2:38–40, 44; 6:43; 19:12

Donner, John, Board Alternate representing Alberta Environment, Clean Air Strategic Alliance

Cited provincial departments and agencies, 10:33
 Cited studies, reports and other publications, Canada, 10:45
 Clean Air Strategic Alliance (CASA), 10:32–3, 36–7, 39–42, 45
 Climatic change, 10:33, 41–2, 47
 Coal, 10:41–2
 Hydrocarbons, 10:33
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), 10:41–2
 Lobbying, representation and other organizations, 10:36

Dion, Stéphane, C.P., député, ministre de l'Environnement**-- Suite**

Développement durable, absence, 2:37, 40, 6:36, 13:44–5, 67
 Développement durable, instruments économiques, 2:34, 36, 45, 19:15–16
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, 2:41, 6:36–8, 13:48–9, 19:10–14
 Eau, considérations générales, 19:15
 Eaux limitrophes, 2:39, 13:48, 19:14
 Écosystème aquatique, 19:12
 Énergie électrique, 2:40–1, 44
 Énergie éolienne, 2:38–40, 44, 6:43, 19:12
 Énergie nucléaire, 2:43–4
 Énergie solaire, 2:40–1, 44
 Énergies renouvelables, 2:40, 19:16
 Engagements cités (titres abrégés), 2:39–40, 13:45–9, 55–6, 61, 64–5, 73
 Études et rapports cités, autres provenances, 2:34, 36
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, 2:36, 6:35, 13:44–6, 76, 19:14–15
 Faune et flore, protection, 2:35, 53–4, 6:33–4, 13:44, 48–9, 61–71, 19:14–15
 Hydrocarbures, 2:40–1, 43, 6:36
 Industrie du transport, 2:45, 6:36, 13:44–5
 Lobbying, représentation et autres organismes, 2:34, 6:42–3, 13:45, 47–9, 60, 19:10, 15
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), 6:38, 13:44–50, 55–6, 60–1, 63–9, 71–3
 Lois, règlements et directives cités, 2:45, 13:45–8, 61, 64–5
 Ministère de l'Environnement, 2:33–46, 6:32, 34, 13:47–9, 19:10, 14, 16–17
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), 2:35, 19:12
 Ministères fédéraux cités, autres, 2:34–6, 38, 43, 45, 6:32, 6:34–5, 13:46–8, 64–5, 19:14
 Politique énergétique nationale, 2:35, 38–9, 43–4, 6:35–6, 43–4
 Politique environnementale fédérale, 2:35–9, 43–4, 6:35–6, 43–4, 19:8–9, 12
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), 2:43–4, 6:35–8, 42–4, 19:6–9, 11, 13–14, 16
 Recherche et développement, 2:37, 6:37, 42–3, 19:9, 12, 15–16
 Reddition de compte ministérielle, 2:34
 Sociétés privées et publiques citées, 2:37, 6:43

Donner, John, membre suppléant représentant le ministère de l'Environnement de l'Alberta, Clean Air Strategic Alliance

Changement climatique, 10:33, 41–2, 47
 Charbon, 10:41–2
 Clean Air Strategic Alliance (CASA), 10:32–3, 36–7, 39–42, 45
 Développement durable, absence, 10:32, 36–7, 41, 46
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, 10:45
 Hydrocarbures, 10:33
 Lobbying, représentation et autres organismes, 10:36
 Ministères et organismes provinciaux cités, 10:33

Donner, John, Board Alternate representing Alberta Environment, Clean Air Strategic Alliance – *Cont'd*
Sustainable development, absence, **10:32**, 36–7, 41, 46

Douglas, Kristen, Researcher to the Committee, Library of Parliament
Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **7:45–7**
Sustainable development, absence, **7:45**

Drover, John, Director, Policy and Planning, Department of Environment and Conservation, Government of Newfoundland and Labrador
Cited private and public corporations, **12:74**
Transportation industry, **12:74**

Du Plessis, Duke, Senior Research Manager, Clean Power and Petroleum Technologies, Alberta Energy Research Institute
Cited provincial departments and agencies, **8:66**, 71, 74
Climatic change, **8:73**
Coal, **8:65–6**
Electrical energy, **8:61**, 65–6, 74
Hydrocarbons, **8:61**, 66, 70–1, 73–4
Lobbying, representation and other organizations, **8:64–5**, 68
National energy policy, **8:70–2**
Research and development, **8:61–2**, 64, 68, 70, 73–4
Sustainable development, economic instruments, **8:70**, 72, 74
Transportation industry, **8:73**
Water, regional challenges and risks, **8:68**
Wind energy, **8:65**

Duncan, Linda F., Board Alternate representing Lake Wabamun Enhancement and Protection Association, Clean Air Strategic Alliance
Cited Committees and working groups, **10:46**
Cited private and public corporations, **10:43**
Cited provincial departments and agencies, **10:34**
Cited studies, reports and other publications, Canada, **10:35**, 39, 41
Clean Air Strategic Alliance (CASA), **10:33–6**, 38, 43–6
Climatic change, **10:34–5**, 40, 43
Coal, **10:33–4**, 40–1, 43–7
Department of Environment, **10:40**
Lobbying, representation and other organizations, **10:33–4**, 39
Renewable energies, **10:35**
Sustainable development, absence, **10:34–6**, 40–1, 43, 46–7

Edgar, Leigh, Conservation Researcher, Canadian Wildlife Federation
Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **12:80–1**
Cited federal departments, others, **12:80**
Cited laws, regulations and directives, **12:80–1**
Cited studies, reports and other publications, Canada, **12:83**

Donner, John, membre suppléant représentant le ministère de l'Environnement de l'Alberta, Clean Air Strategic Alliance -- *Suite*
Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **10:41–2**

Douglas, Kristen, attachée de recherche du comité, Bibliothèque du Parlement
Développement durable, absence, **7:45**
Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **7:45–7**

Drover, John, directeur, Politique et planification, ministère de l'Environnement et de la conservation, Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador
Industrie du transport, **12:74**
Sociétés privées et publiques citées, **12:74**

Du Plessis, Duke, gestionnaire principal de la recherche, Énergie propre et technologies pétrolières, Alberta Energy Research Institute
Changement climatique, **8:73**
Charbon, **8:65–6**
Développement durable, instruments économiques, **8:70**, 72, 74
Eau, défis et risques régionaux, **8:68**
Énergie électrique, **8:61**, 65–6, 74
Énergie éolienne, **8:65**
Hydrocarbures, **8:61**, 66, 70–1, 73–4
Industrie du transport, **8:73**
Lobbying, représentation et autres organismes, **8:64–5**, 68
Ministères et organismes provinciaux cités, **8:66**, 71, 74
Politique énergétique nationale, **8:70–2**
Recherche et développement, **8:61–2**, 64, 68, 70, 73–4

Duncan, Linda F., membre suppléante représentant la Lake Wabamun Enhancement and Protection Association, Clean Air Strategic Alliance
Changement climatique, **10:34–5**, 40, 43
Charbon, **10:33–4**, 40–1, 43–7
Clean Air Strategic Alliance (CASA), **10:33–6**, 38, 43–6
Comités et groupes de travail cités, **10:46**
Développement durable, absence, **10:34–6**, 40–1, 43, 46–7
Énergies renouvelables, **10:35**
Études, rapports et autres publications cités, Canada, **10:35**, 39, 41
Lobbying, représentation et autres organismes, **10:33–4**, 39
Ministère de l'Environnement, **10:40**
Ministères et organismes provinciaux cités, **10:34**
Sociétés privées et publiques citées, **10:43**

Edgar, Leigh, chercheuse en conservation, Fédération canadienne de la faune
Développement durable, absence, **12:80–1**, 92
Études, rapports et autres publications cités, Canada, **12:83**
Faune et flore, protection, **12:80–1**
Industrie du transport, **12:81**

Edgar, Leigh, Conservation Researcher, Canadian Wildlife Federation – Cont'd

- Department of Environment, 12:81
- Sustainable development, absence, 12:80–1, 92
- Transportation industry, 12:81
- Wildlife protection, 12:80–1

Edworthy, Jason, Managing Director, External Relations, Vision Quest

- Cited private and public corporations, 8:29–31, 43
- Climatic change, 8:29–31, 44–5
- Department of Environment, 8:31
- Hydrocarbons, 8:54
- Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), 8:30–1, 44
- Lobbying, representation and other organizations, 8:30, 43
- Renewable energies, 8:30–1, 54
- Sustainable development, absence, 8:54
- Wind energy, 8:30, 42–5, 49–50, 53

Efford, John, P.C., M.P., Minister of Natural Resources Canada

- Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, 5:36
- Cited commitments (condensed titles), 5:15–16
- Cited Committees and working groups, 5:6–7, 25
- Cited conferences, 5:8
- Cited federal departments, others, 5:14, 23, 31
- Cited private and public corporations, 5:6, 21
- Cited provincial departments and agencies, 5:20
- Cited studies, reports and other publications, Canada, 5:6–7, 32
- Climatic change, 5:7, 9–10, 14–18, 25, 27, 33, 36
- Commissioner of the Environment and Sustainable Development, 5:16
- Department of Environment, 5:7, 12–14, 16, 29, 31, 33–4
- Department of Natural Resources (NRCan), 5:5–9, 11, 14–15, 17–21, 29
- Electrical energy, 5:21
- Fuel, 5:8, 21
- Hydrocarbons, 5:5–6, 8–9, 11, 23–4, 28, 32–7
- Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), 5:9, 13, 33
- Lobbying, representation and other organizations, 5:6, 24
- Mackenzie Gas Project (MGP), 5:9
- National energy policy, 5:7–9, 11, 14, 19, 25, 27–8, 33
- Renewable energies, 5:21
- Research and development, 5:30
- Sustainable development, absence, 5:14, 16, 19, 34, 36
- Sustainable development, economic instruments, 5:25, 31, 33–5
- Sustainable development, implementation and possible solutions, 5:7, 13–18, 20, 27–8, 31, 33–5
- Transportation industry, 5:13, 17, 29–31, 33–5
- Wildlife protection, 5:14, 36–7
- Wind energy, 5:8, 10, 19–21

Edgar, Leigh, chercheuse en conservation, Fédération canadienne de la faune -- Suite

- Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), 12:80–1
- Lois, règlements et directives cités, 12:80–1
- Ministère de l'Environnement, 12:81
- Ministères fédéraux cités, autres, 12:80

Edworthy, Jason, directeur général, Relations extérieures, Vision Quest

- Changement climatique, 8:29–31, 44–5
- Développement durable, absence, 8:54
- Énergie éolienne, 8:30, 42–5, 49–50, 53
- Énergies renouvelables, 8:30–1, 54
- Hydrocarbures, 8:54
- Lobbying, représentation et autres organismes, 8:30, 43
- Ministère de l'Environnement, 8:31
- Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), 8:30–1, 44
- Sociétés privées et publiques citées, 8:29–31, 43

Efford, John, député, ministre des Ressources naturelles du Canada

- Carburant et combustible, 5:8, 21
- Changement climatique, 5:7, 9–10, 14–18, 25, 27, 33, 36
- Comités et groupes de travail cités, 5:6–7, 25
- Commissaire à l'environnement et au développement durable, 5:16
- Conférences citées, 5:8
- Développement durable, absence, 5:14, 16, 19, 34, 36
- Développement durable, instruments économiques, 5:25, 31, 33–5
- Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, 5:7, 13–18, 20, 27–8, 31, 33–5
- Énergie électrique, 5:21
- Énergie éolienne, 5:8, 10, 19–21
- Énergies renouvelables, 5:21
- Engagements cités (titres abrégés), 5:15–16
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, 5:6–7, 32
- Faune et flore, protection, 5:14, 36–7
- Hydrocarbures, 5:5–6, 8–9, 11, 23–4, 28, 32–7
- Industrie du transport, 5:13, 17, 29–31, 33–5
- Lobbying, représentation et autres organismes, 5:6, 24
- Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), 5:36
- Ministère de l'Environnement, 5:7, 12–14, 16, 29, 31, 33–4
- Ministère des Ressources naturelles (NRCan), 5:5–9, 11, 14–15, 17–21, 29
- Ministères et organismes provinciaux cités, 5:20
- Ministères fédéraux cités, autres, 5:14, 23, 31
- Politique énergétique nationale, 5:7–9, 11, 14, 19, 25, 27–8, 33
- Projet gazier Mackenzie (PGM), 5:9
- Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), 5:9, 13, 33

Ellison, Duncan, Executive Director, Canadian Water and Wastewater Association

Aquatic ecosystem, **6:48–9, 72**
 Cited Committees and working groups, **6:48, 50, 58–9**
 Cited federal departments, others, **6:47, 53, 63–4, 71**
 Cited laws, regulations and directives, **6:47, 49, 71–2**
 Cited private and public corporations, **6:59, 66**
 Cited provincial departments and agencies, **6:57**
 Cited studies and reports, other sources, **6:59**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **6:47–8, 53, 57, 65**
 Department of Environment, **6:49–50, 67, 70**
 Groundwater, **6:48–9**
 Lobbying, representation and other organizations, **6:45, 47, 60, 63, 65–7, 69–71**
 Politique environnementale fédérale, **6:47**
 Research and development, **6:49, 63–4, 66, 69–70**
 Sustainable development, absence, **6:72**
 Water, general considerations, **6:48–9, 53–6, 59–60, 63–6, 71**
 Water, government strategy, **6:49–53, 58–61, 63, 65–6, 69–72**
 Water, municipal management, **6:45–53, 55–61, 63–7, 69–72**
 Water, regional challenges and risks, **6:48, 55, 59–60, 64–5, 69**

Elmslie, Kim, Emergency Relief Representative, International Fund for Animal Welfare

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **11:56–9, 67, 74, 84, 86**
 Cited commitments (condensed titles), **11:58**
 Cited laws, regulations and directives, **11:58**
 Cited studies and reports, other sources, **11:56**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **11:68–9**
 Department of Environment, **11:57, 65, 69**
 Hydrocarbons, **11:68**
 Lobbying, representation and other organizations, **11:55–7, 59, 67, 74, 82**
 Sustainable development, absence, **11:56–9, 64–5, 67–9, 75, 82, 87–8**
 Transportation industry, **11:58–9, 65–6, 82**
 Wildlife protection, **11:56–7, 65, 67–9, 72, 74, 82**

Ewart, Stephen, Manager, Media Relations and Communications, Canadian Association of Petroleum Producers

Groundwater, **8:88**
 Hydrocarbons, **8:85, 88–9**
 Mackenzie Gas Project (MGP), **8:85**
 Water, government strategy, **8:87–9**

Fawcett, Peter, Deputy Director, U.S. Relations Division, Foreign Affairs Canada

Aquatic ecosystem, **15:44**
 Boundary waters, **15:38, 44, 50–1, 58, 60**
 Cited commitments (condensed titles), **15:60**

Efford, John, député, ministre des Ressources naturelles du Canada -- Suite

Recherche et développement, **5:30**
 Sociétés privées et publiques citées, **5:6, 21**

Ellison, Duncan, directeur général, Association canadienne des eaux potables et usées

Comités et groupes de travail cités, **6:48, 50, 58–9**
 Développement durable, absence, **6:72**
 Eau, considérations générales, **6:48–9, 53–6, 59–60, 63–6, 71**
 Eau, défis et risques régionaux, **6:48, 55, 59–60, 64–5, 69**
 Eau, gestion municipale, **6:45–53, 55–61, 63–7, 69–72**
 Eau, stratégie gouvernementale, **6:49–53, 58–61, 63, 65–6, 69–72**
 Eaux souterraines, **6:48–9**
 Écosystème aquatique, **6:48–9, 72**
 Études et rapports cités, autres provenances, **6:59**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **6:47–8, 53, 57, 65**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **6:45, 47, 60, 63, 65–7, 69–71**
 Lois, règlements et directives cités, **6:47, 49, 71–2**
 Ministère de l'Environnement, **6:49–50, 67, 70**
 Ministères et organismes provinciaux cités, **6:57**
 Ministères fédéraux cités, autres, **6:47, 53, 63–4, 71**
 Politique environnementale fédérale, **6:47**
 Recherche et développement, **6:49, 63–4, 66, 69–70**
 Sociétés privées et publiques citées, **6:59, 66**

Elmslie, Kim, représentante pour les secours d'urgence, Fonds international pour la protection des animaux

Développement durable, absence, **11:56–9, 64–5, 67–9, 75, 82, 87–8**
 Engagements cités (titres abrégés), **11:58**
 Études et rapports cités, autres provenances, **11:56**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **11:68–9**
 Faune et flore, protection, **11:56–7, 65, 67–9, 72, 74, 82**
 Hydrocarbures, **11:68**
 Industrie du transport, **11:58–9, 65–6, 82**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **11:55–7, 59, 67, 74, 82**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **11:56–9, 67, 74, 84, 86**
 Lois, règlements et directives cités, **11:58**
 Ministère de l'Environnement, **11:57, 65, 69**

Ewart, Stephen, gestionnaire, Relations avec les médias et communications, Association canadienne des producteurs pétroliers

Eau, stratégie gouvernementale, **8:87–9**
 Eaux souterraines, **8:88**
 Hydrocarbures, **8:85, 88–9**
 Projet gazier Mackenzie (PGM), **8:85**

Fawcett, Peter, directeur adjoint, Direction des relations avec les États-Unis, Affaires étrangères Canada

Commission mixte internationale (CMI), **15:50, 60**
 Eau, considérations générales, **15:44**
 Eau, défis et risques régionaux, **15:38, 51**

Fawcett, Peter, Deputy Director, U.S. Relations Division, Foreign Affairs Canada – *Cont'd*

- Cited judicial precedents, **15:58–9**
- Cited laws, regulations and directives, **15:48, 58**
- Cited provincial departments and agencies, **15:38**
- Commission mixte internationale (CMI), **15:50, 60**
- Lobbying, representation and other organizations, **15:38–9, 50, 58, 60**
- Water, general considerations, **15:44**
- Water, regional challenges and risks, **15:38, 51**

Fitzpatrick, Dennis, Vice-President, Research, Water Institute for Semi-arid Ecosystems

- Aquatic ecosystem, **9:59–60, 66–8, 70, 72**
- Boundary waters, **9:66, 70, 75**
- Cited commitments (condensed titles), **9:75–6**
- Cited Committees and working groups, **9:70**
- Cited federal departments, others, **9:68–9, 76**
- Cited private and public corporations, **9:80–1**
- Cited provincial departments and agencies, **9:59, 71**
- Climate, global warming, **9:58, 65–6, 74**
- Climatic change, **9:58, 60, 65–6, 68, 75–6**
- Department of Environment, **9:69**
- Electrical energy, **9:67**
- Groundwater, **9:76**
- Hydrocarbons, **9:73, 97–8**
- Lobbying, representation and other organizations, **9:58, 60, 66, 69–70, 72, 76, 80–1**
- Research and development, **9:66, 70–1, 73–6**
- Sustainable development, absence, **9:72**
- Sustainable development, implementation and possible solutions, **9:67, 69, 72, 74–5**
- Water, general considerations, **9:58–60, 65–71, 74–6**
- Water, government strategy, **9:60, 69–71, 73, 75**
- Water, municipal management, **9:71**
- Water, regional challenges and risks, **9:58–60, 65–6, 76**
- Wildlife protection, **9:67–8**

Forster, John, Associate Assistant Deputy Minister, Safety and Security, Transport Canada

- Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, **16:25–31, 33–6, 38–9, 42–3, 45**
- Boating, **16:25–6, 30–1, 33–5, 42**
- Cited bills, **16:29, 38**
- Cited federal departments, others, **16:26–7, 29, 43**
- Cited laws, regulations and directives, **16:25–7, 29, 33, 38**
- Lobbying, representation and other organizations, **16:36**

Fortin, Gaby, Director General, Western and Northern Canada, Parks Canada

- Cited laws, regulations and directives, **8:106–7, 113–14**
- Cited studies, reports and other publications, Canada, **8:105–6**
- Climate, global warming, **8:112–13, 115**
- Mackenzie Gas Project (MGP), **8:115**
- Parks Canada Agency, **8:103–7, 112–16**
- Water, government strategy, **8:105**
- Water, municipal management, **8:112–13**
- Wildlife protection, **8:115**

Fawcett, Peter, directeur adjoint, Direction des relations avec les États-Unis, Affaires étrangères Canada -- *Suite*

- Eaux limitrophes, **15:38, 44, 50–1, 58, 60**
- Écosystème aquatique, **15:44**
- Engagements cités (titres abrégés), **15:60**
- Jurisprudence cités, **15:58–9**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **15:38–9, 50, 58, 60**
- Lois, règlements et directives cités, **15:48, 58**
- Ministères et organismes provinciaux cités, **15:38**

Fitzpatrick, Dennis, vice-président, Recherche, Water Institute for Semi-arid Ecosystems

- Changement climatique, **9:58, 60, 65–6, 68, 75–6**
- Climat, réchauffement mondial, **9:58, 65–6, 74**
- Comités et groupes de travail cités, **9:70**
- Développement durable, absence, **9:72**
- Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **9:67, 69, 72, 74–5**
- Eau, considérations générales, **9:58–60, 65–71, 74–6**
- Eau, défis et risques régionaux, **9:58–60, 65–6, 76**
- Eau, gestion municipale, **9:71**
- Eau, stratégie gouvernementale, **9:60, 69–71, 73, 75**
- Eaux limitrophes, **9:66, 70, 75**
- Eaux souterraines, **9:76**
- Écosystème aquatique, **9:59–60, 66–8, 70, 72**
- Énergie électrique, **9:67**
- Engagements cités (titres abrégés), **9:75–6**
- Faune et flore, protection, **9:67–8**
- Hydrocarbures, **9:73, 97–8**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **9:58, 60, 66, 69–70, 72, 76, 80–1**
- Ministère de l'Environnement, **9:69**
- Ministères et organismes provinciaux cités, **9:59, 71**
- Ministères fédéraux cités, autres, **9:68–9, 76**
- Recherche et développement, **9:66, 70–1, 73–6**
- Sociétés privées et publiques citées, **9:80–1**

Forster, John, sous-ministre adjoint associé, Sécurité et sûreté, Transports Canada

- Lobbying, représentation et autres organismes, **16:36**
- Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, **16:25–31, 33–6, 38–9, 42–3, 45**
- Lois, règlements et directives cités, **16:25–7, 29, 33, 38**
- Ministères fédéraux cités, autres, **16:26–7, 29, 43**
- Navigation de plaisance, **16:25–6, 30–1, 33–5, 42**
- Projets de loi cités, **16:29, 38**

Fortin, Gaby, directeur général, Ouest et Nord du Canada, Parcs Canada

- Agence Parcs Canada, **8:103–7, 112–16**
- Climat, réchauffement mondial, **8:112–13, 115**
- Eau, gestion municipale, **8:112–13**
- Eau, stratégie gouvernementale, **8:105**
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, **8:105–6**
- Faune et flore, protection, **8:115**
- Lois, règlements et directives cités, **8:106–7, 113–14**
- Projet gazier Mackenzie (PGM), **8:115**

Gagnon, Marc, Executive Director, St. Lawrence Economic Development Council

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **12:108**
 Cited laws, regulations and directives, **12:109**
 Cited private and public corporations, **12:108–9**
 Sustainable development, absence, **12:108–9**
 Transportation industry, **12:108**

Garcia, Fernando, Director of Public and Regulatory Affairs, Bombardier Recreational Products Inc. (BRP)

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, **16:52–6, 63–5, 67, 70, 75, 84**
 Boating, **16:52–6, 63–76, 79, 81, 85**
 Cited laws, regulations and directives, **16:55, 65, 75, 81**
 Cited private and public corporations, **16:52–3, 55, 67–8, 70, 73–4, 85**
 Department of Environment, **16:75**
 Lobbying, representation and other organizations, **16:52–5, 64, 70–1, 78–9**

Gélinas, Johanne, Commissioner of the Environment and Sustainable Development, Office of the Auditor General of Canada

Aquatic ecosystem, **18:22–3**
 Boundary waters, **18:7, 11, 18, 25, 27**
 Cited commitments (condensed titles), **2:17–19; 18:6–7**
 Cited Committees and working groups, **2:17–19, 21; 18:10, 21–2, 27–8**
 Cited federal departments, others, **2:18, 20, 23, 28, 31; 18:8–9, 11, 14, 17, 22–3**
 Cited laws, regulations and directives, **2:18; 18:7, 14**
 Cited studies and reports, other sources, **18:30–1**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **2:17, 19–20, 31; 18:5–6, 9–11, 19, 21, 25, 27, 32, 34**
 Climatic change, **2:30; 18:11, 25**
 Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **2:17–33, 26–7; 18:6–7, 9–23, 25, 27–9, 31–2, 35**
 Department of Environment, **2:21, 24**
 Department of Natural Resources (NRCan), **2:18, 26, 29; 18:10**
 Departmental accountability, **2:18, 24, 27–8, 31–2; 18:6, 35**
 Groundwater, **2:18**
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **2:31**
 Lobbying, representation and other organizations, **2:19; 18:31**
 Nuclear energy, **18:10**
 Parks Canada Agency, **18:7–8, 25**
 Sustainable development, absence, **2:17–20, 25, 29; 18:6–11, 22–3, 25**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **2:18, 20–1, 23, 25–6; 18:6, 9–11, 13, 18–20, 22, 24–5, 27–9**
 Transportation industry, **2:26–7**
 Water, general considerations, **18:8**
 Water, government strategy, **18:7–8, 14, 16, 18, 34–5**
 Water, municipal management, **18:7–8, 13–15, 17, 34–5**
 Wildlife protection, **2:28, 31–2; 18:6–7, 10–11, 18, 25, 29**

Gagnon, Marc, directeur général, Société de développement économique du Saint-Laurent

Développement durable, absence, **12:108–9**
 Industrie du transport, **12:108**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **12:108**
 Lois, règlements et directives cités, **12:109**
 Sociétés privées et publiques citées, **12:108–9**

Garcia, Fernando, directeur, Affaires publiques et réglementaires, Bombardier Produits récréatifs Inc. (BRP)

Lobbying, représentation et autres organismes, **16:52–5, 64, 70–1, 78–9**
 Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, **16:52–6, 63–5, 67, 70, 75, 84**
 Lois, règlements et directives cités, **16:55, 65, 75, 81**
 Ministère de l'Environnement, **16:75**
 Navigation de plaisance, **16:52–6, 63–76, 79, 81, 85**
 Sociétés privées et publiques citées, **16:52–3, 55, 67–8, 70, 73–4, 85**

Gélinas, Johanne, commissaire à l'environnement et au développement durable, Bureau du vérificateur général du Canada

Agence Parcs Canada, **18:7–8, 25**
 Changement climatique, **2:30, 18:11, 25**
 Comités et groupes de travail cités, **2:17–19, 21, 18:10, 21–2, 27–8**
 Commissaire à l'environnement et au développement durable, **2:17–33, 26–7, 18:6–7, 9–23, 25, 27–9, 31–2, 35**
 Développement durable, absence, **2:17–20, 25, 29, 18:6–11, 22–3, 25**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **2:18, 20–1, 23, 25–6, 18:6, 9–11, 13, 18–20, 22, 24–5, 27–9**
 Eau, considérations générales, **18:8**
 Eau, gestion municipale, **18:7–8, 13–15, 17, 34–5**
 Eau, stratégie gouvernementale, **18:7–8, 14, 16, 18, 34–5**
 Eaux limitrophes, **18:7, 11, 18, 25, 27**
 Eaux souterraines, **2:18**
 Écosystème aquatique, **18:22–3**
 Énergie nucléaire, **18:10**
 Engagements cités (titres abrégés), **2:17–19, 18:6–7**
 Études et rapports cités, autres provenances, **18:30–1**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **2:17, 19–20, 31, 18:5–6, 9–11, 19, 21, 25, 27, 32, 34**
 Faune et flore, protection, **2:28, 31–2, 18:6–7, 10–11, 18, 25, 29**
 Industrie du transport, **2:26–7**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **2:19, 18:31**
 Lois, règlements et directives cités, **2:18, 18:7, 14**
 Ministère de l'Environnement, **2:21, 24**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **2:18, 26, 29, 18:10**
 Ministères fédéraux cités, autres, **2:18, 20, 23, 28, 31, 18:8–9, 11, 14, 17, 22–3**
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **2:31**
 Reddition de compte ministérielle, **2:18, 24, 27–8, 31–2, 18:6, 35**

Gloutney, Mark, Manager Provincial Operations, Ducks Unlimited Canada

Aquatic ecosystem, **12**:111, 114
 Department of Environment, **12**:114, 121
 Sustainable development, absence, **12**:113, 121
 Wildlife protection, **12**:112–14, 121

Gold, Alan D., Barrister (as an individual)

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **13**:8–10, 12, 14, 17–43
 Cited federal departments, others, **13**:32–3
 Cited judicial precedents, **13**:8–14, 31–3, 40
 Cited laws, regulations and directives, **13**:9–11, 13–14, 17, 19–20, 22, 27–8, 31–3, 40–3
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **13**:13–14, 35, 40–1
 Lobbying, representation and other organizations, **13**:8, 31
 Sustainable development, absence, **13**:17, 20, 35–6, 39
 Transportation industry, **13**:19–20, 36
 Wildlife protection, **13**:35, 40–1

Goodale, Ralph, P.C., M.P., Minister of Finance

Cited bills, **21**:9, 21
 Cited conferences, **21**:20
 Cited federal departments, others, **21**:12–13, 18
 Cited laws, regulations and directives, **21**:8, 21
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **21**:9, 11, 14, 18
 Climatic change, **21**:8–9, 11, 19–20
 Coal, **21**:20
 Department of Environment, **21**:8, 19–20
 Department of Natural Resources (NRCan), **21**:19
 Fuel, **21**:10
 Hydrocarbons, **21**:20
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **21**:18–19
 Lobbying, representation and other organizations, **21**:8, 12, 20–2
 National energy policy, **21**:7–16, 18, 21–2
 Research and development, **21**:20
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **21**:8
 Transportation industry, **21**:8

Gray, Herb, P.C., C.C., Q.C., Chair, International Joint Commission

Boundary waters, **7**:53–7, 59–73
 Cited bills, **7**:54–5
 Cited commitments (condensed titles), **7**:52–9, 61–8, 70, 72–3
 Cited Committees and working groups, **7**:69
 Cited conferences, **7**:58
 Cited federal departments, others, **7**:54, 56
 Cited laws, regulations and directives, **7**:55, 61–2
 Cited private and public corporations, **7**:60
 Cited studies and reports, other sources, **7**:54–5, 57–9, 62, 64, 67, 72
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **7**:56, 58, 60
 Climate, global warming, **7**:72–3

Gloutney, Mark, directeur des opérations provinciales, Canards illimités Canada

Développement durable, absence, **12**:113, 121
 Écosystème aquatique, **12**:111, 114
 Faune et flore, protection, **12**:112–14, 121
 Ministère de l'Environnement, **12**:114, 121

Gold, Alan D., avocat (à titre personnel)

Développement durable, absence, **13**:17, 20, 35–6, 39
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **13**:13–14, 35, 40–1
 Faune et flore, protection, **13**:35, 40–1
 Industrie du transport, **13**:19–20, 36
 Jurisprudence cités, **13**:8–14, 31–3, 40
 Lobbying, représentation et autres organismes, **13**:8, 31
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **13**:8–10, 12, 14, 17–43
 Lois, règlements et directives cités, **13**:9–11, 13–14, 17, 19–20, 22, 27–8, 31–3, 40–3
 Ministères fédéraux cités, autres, **13**:32–3

Goodale, Ralph, C.P., député, ministre des Finances

Carburant et combustible, **21**:10
 Changement climatique, **21**:8–9, 11, 19–20
 Charbon, **21**:20
 Conférences citées, **21**:20
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **21**:8
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **21**:9, 11, 14, 18
 Hydrocarbures, **21**:20
 Industrie du transport, **21**:8
 Lobbying, représentation et autres organismes, **21**:8, 12, 20–2
 Lois, règlements et directives cités, **21**:8, 21
 Ministère de l'Environnement, **21**:8, 19–20
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **21**:19
 Ministères fédéraux cités, autres, **21**:12–13, 18
 Politique énergétique nationale, **21**:7–16, 18, 21–2
 Projets de loi cités, **21**:9, 21
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **21**:18–19
 Recherche et développement, **21**:20

Gray, Herb, C.P. C.C., c.r., président, Commission mixte internationale

Charbon, **7**:60, 70
 Climat, réchauffement mondial, **7**:72–3
 Comités et groupes de travail cités, **7**:69
 Commission mixte internationale (CMI), **7**:53–73
 Conférences citées, **7**:58
 Développement durable, absence, **7**:67
 Eau, considérations générales, **7**:54–7, 61–2, 65–7, 72–3
 Eau, défis et risques régionaux, **7**:64–7, 69–70, 72–3
 Eau, gestion municipale, **7**:67
 Eau, stratégie gouvernementale, **7**:60–1, 69
 Eaux limitrophes, **7**:53–7, 59–73
 Eaux souterraines, **7**:61, 71
 Engagements cités (titres abrégés), **7**:52–9, 61–8, 70, 72–3

Gray, Herb, P.C., C.C., Q.C., Chair, International Joint Commission – *Cont'd*

- Coal, 7:60, 70
- Commission mixte internationale (CMI), 7:53–73
- Department of Environment, 7:54, 58, 71
- Groundwater, 7:61, 71
- Lobbying, representation and other organizations, 7:55, 60, 68–9, 73–4
- Politique environnementale fédérale, 7:60
- Sustainable development, absence, 7:67
- Water, general considerations, 7:54–7, 61–2, 65–7, 72–3
- Water, government strategy, 7:60–1, 69
- Water, municipal management, 7:67
- Water, regional challenges and risks, 7:64–7, 69–70, 72–3

Haché, Daniel, Acting Manager, Office of Boating Safety, Transport Canada

- Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, 16:39–40, 44, 46
- Lobbying, representation and other organizations, 16:39–40
- Transportation industry, 16:39–40, 44

Haga, Rick, National Executive Director and Privacy Officer, Lifesaving Society

- Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, 17:11, 13, 16–20
- Boating, 17:7–9, 11, 13–14, 17, 19–20
- Cited federal departments, others, 17:9
- Cited laws, regulations and directives, 17:9, 11, 18
- Cited private and public corporations, 17:20
- Lobbying, representation and other organizations, 17:7–13, 17

Hammond, Steve, Chairman, Nuclear Insurance Association of Canada

- Cited laws, regulations and directives, 19:23
- Cited private and public corporations, 19:23, 37
- Cited studies and reports, other sources, 19:30
- Lobbying, representation and other organizations, 19:17, 20, 23, 29, 33, 37
- Nuclear energy, 19:19–23, 25–7, 29–30, 32–4, 37
- Sustainable development, absence, 19:30

Harrison, Robert, Partnerships and Strategies Manager, Environmental Partnerships and Education Branch, Alberta Environment

- Aquatic ecosystem, 10:81, 83, 87–8
- Boundary waters, 10:94–5, 97
- Cited commitments (condensed titles), 10:94–7
- Cited Committees and working groups, 10:96
- Cited laws, regulations and directives, 10:95
- Cited private and public corporations, 10:93
- Cited provincial departments and agencies, 10:87, 93
- Cited studies, reports and other publications, Canada, 10:80, 94
- Climate, global warming, 10:85–6
- Commission mixte internationale (CMI), 10:96–7
- Department of Environment, 10:87, 96
- Groundwater, 10:82–3, 96
- Hydrocarbons, 10:80, 92–3

Gray, Herb, C.P. C.C., c.r., président, Commission mixte Internationale -- *Suite*

- Études et rapports cités, autres provenances, 7:54–5, 57–9, 62, 64, 67, 72
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, 7:56, 58, 60
- Lobbying, représentation et autres organismes, 7:55, 60, 68–9, 73–4
- Lois, règlements et directives cités, 7:55, 61–2
- Ministère de l'Environnement, 7:54, 58, 71
- Ministères fédéraux cités, autres, 7:54, 56
- Politique environnementale fédérale, 7:60
- Projets de loi cités, 7:54–5
- Sociétés privées et publiques citées, 7:60

Haché, Daniel, directeur intérimaire, Bureau de la sécurité nautique, Transports Canada

- Industrie du transport, 16:39–40, 44
- Lobbying, représentation et autres organismes, 16:39–40
- Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, 16:39–40, 44, 46

Haga, Rick directeur général national et responsable de la protection de la vie privée, Société de sauvetage

- Lobbying, représentation et autres organismes, 17:7–13, 17
- Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, 17:11, 13, 16–20
- Lois, règlements et directives cités, 17:9, 11, 18
- Ministères fédéraux cités, autres, 17:9
- Navigation de plaisance, 17:7–9, 11, 13–14, 17, 19–20
- Sociétés privées et publiques citées, 17:20

Hammond, Steve, président, Association canadienne d'assurance nucléaire

- Développement durable, absence, 19:30
- Énergie nucléaire, 19:19–23, 25–7, 29–30, 32–4, 37
- Études et rapports cités, autres provenances, 19:30
- Lobbying, représentation et autres organismes, 19:17, 20, 23, 29, 33, 37
- Lois, règlements et directives cités, 19:23
- Sociétés privées et publiques citées, 19:23, 37

Harrison, Robert, gestionnaire des Partenariats et stratégies, Environmental Partnerships and Education Branch, Alberta Environment

- Climat, réchauffement mondial, 10:85–6
- Comités et groupes de travail cités, 10:96
- Commission mixte internationale (CMI), 10:96–7
- Développement durable, absence, 10:80–1, 88
- Développement durable, instruments économiques, 10:87–8
- Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, 10:87, 93
- Eau, considérations générales, 10:80–3, 85–7, 92–4
- Eau, défis et risques régionaux, 10:80, 82, 86–7, 93
- Eau, gestion municipale, 10:80–1
- Eau, stratégie gouvernementale, 10:80–3, 86–8, 90–6
- Eaux limitrophes, 10:94–5, 97
- Eaux souterraines, 10:82–3, 96
- Écosystème aquatique, 10:81, 83, 87–8

Harrison, Robert, Partnerships and Strategies Manager, Environmental Partnerships and Education Branch, Alberta Environment – *Cont'd*

- Lobbying, representation and other organizations, **10:87, 91, 94**
- Research and development, **10:90–1**
- Sustainable development, absence, **10:80–1, 88**
- Sustainable development, economic instruments, **10:87–8**
- Sustainable development, implementation and possible solutions, **10:87, 93**
- Water, general considerations, **10:80–3, 85–7, 92–4**
- Water, government strategy, **10:80–3, 86–8, 90–6**
- Water, municipal management, **10:80–1**
- Water, regional challenges and risks, **10:80, 82, 86–7, 93**

Hawkings, Raynald, Executive Director (Quebec Branch), Lifesaving Society

- Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, **17:15, 18, 20**
- Boating, **17:12, 14, 16, 20**
- Lobbying, representation and other organizations, **17:12, 14, 18, 20**

Heinmiller, George, Associate General Counsel, Teekay Shipping (Canada) Ltd., International Ship-Owners Alliance of Canada and the Coalition of Maritime Groups

- Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **11:45–6**
- Cited laws, regulations and directives, **11:46**
- Cited private and public corporations, **11:14–15, 25**
- Lobbying, representation and other organizations, **11:14–15**
- Sustainable development, absence, **11:46**

Himelfarb, Alex, Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet, Privy Council Office

- Boundary waters, **15:21, 26**
- Cited commitments (condensed titles), **15:8**
- Cited Committees and working groups, **15:8–9, 11, 13, 17–20, 22, 28–9**
- Cited federal departments, others, **15:8, 13, 15, 17–20, 22**
- Cited laws, regulations and directives, **15:7, 14, 18**
- Cited studies, reports and other publications, Canada, **15:7–8, 12–13, 20–1**
- Climatic change, **15:8–13, 15–16, 25, 28–32**
- Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **15:11–12, 18–20, 31**
- Department of Environment, **15:9, 15, 17–18, 21, 24–5**
- Department of Natural Resources (NRCan), **15:17, 24–5**
- Departmental accountability, **15:11, 14, 18, 28–9**
- Groundwater, **15:26**
- Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **15:8, 10, 16, 21, 29–30**
- Lobbying, representation and other organizations, **15:13–14**
- Parks Canada Agency, **15:11, 21**
- Politique environnementale fédérale, **15:7, 9–11, 16–18, 20–1, 25**
- Renewable energies, **15:25**
- Research and development, **15:21**
- Sustainable development, absence, **15:7, 13, 17, 21–3**
- Sustainable development, economic instruments, **15:8, 10, 25**

Harrison, Robert, gestionnaire des Partenariats et stratégies, Environmental Partnerships and Education Branch, Alberta Environment -- *Suite*

- Engagements cités (titres abrégés), **10:94–7**
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, **10:80, 94**
- Hydrocarbures, **10:80, 92–3**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **10:87, 91, 94**
- Lois, règlements et directives cités, **10:95**
- Ministère de l'Environnement, **10:87, 96**
- Ministères et organismes provinciaux cités, **10:87, 93**
- Recherche et développement, **10:90–1**
- Sociétés privées et publiques citées, **10:93**

Hawkins, Raynald, directeur général (Division du Québec), Société de sauvetage

- Lobbying, représentation et autres organismes, **17:12, 14, 18, 20**
- Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, **17:15, 18, 20**
- Navigation de plaisance, **17:12, 14, 16, 20**

Heinmiller, George, avocat général associé, Teekay Shipping (Canada) Ltd., International Ship-Owners Alliance of Canada and de la Coalition des groupes maritimes

- Développement durable, absence, **11:46**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **11:14–15**
- Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **11:45–6**
- Lois, règlements et directives cités, **11:46**
- Sociétés privées et publiques citées, **11:14–15, 25**

Himelfarb, Alex, greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, Bureau du Conseil privé

- Agence Parcs Canada, **15:11, 21**
- Changement climatique, **15:8–13, 15–16, 25, 28–32**
- Comités et groupes de travail cités, **15:8–9, 11, 13, 17–20, 22, 28–9**
- Commissaire à l'environnement et au développement durable, **15:11–12, 18–20, 31**
- Développement durable, absence, **15:7, 13, 17, 21–3**
- Développement durable, instruments économiques, **15:8, 10, 25**
- Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **15:7–8, 10–11, 15, 17–21, 23–4, 28–30**
- Eau, considérations générales, **15:17**
- Eau, défis et risques régionaux, **15:26**
- Eau, stratégie gouvernementale, **15:17**
- Eaux limitrophes, **15:21, 26**
- Eaux souterraines, **15:26**
- Énergie éolienne, **15:8–9, 25**
- Énergies renouvelables, **15:25**
- Engagements cités (titres abrégés), **15:8**
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, **15:7–8, 12–13, 20–1**
- Industrie du transport, **15:10, 16, 20, 28**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **15:13–14**
- Lois, règlements et directives cités, **15:7, 14, 18**
- Ministère de l'Environnement, **15:9, 15, 17–18, 21, 24–5**

Himelfarb, Alex, Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet, Privy Council Office – *Cont'd*

Sustainable development, implementation and possible solutions, **15:7–8, 10–11, 15, 17–21, 23–4, 28–30**
 Transportation industry, **15:10, 16, 20, 28**
 Water, general considerations, **15:17**
 Water, government strategy, **15:17**
 Water, regional challenges and risks, **15:26**
 Wind energy, **15:8–9, 25**

Ho, Robert Alexander, President, Fairmont Shipping (HK) Ltd. & Affiliates, International Ship-Owners Alliance of Canada and the Coalition of Maritime Groups

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **11:18–19, 27–8, 30–1, 44, 49–51**
 Cited commitments (condensed titles), **11:18, 27, 30–1**
 Cited Committees and working groups, **11:18–19**
 Cited laws, regulations and directives, **11:18, 28, 50**
 Cited private and public corporations, **11:14, 18**
 Department of Environment, **11:19–20, 28, 30, 44**
 Lobbying, representation and other organizations, **11:14, 18–20, 30–1, 49**
 Sustainable development, absence, **11:19, 28**
 Transportation industry, **11:19, 30–1, 44, 49–51**
 Wildlife protection, **11:40, 50**

Hogan, Keli, Clerk of the Committee

Lobbying, representation and other organizations, **12:120**
 Motions et décisions, Élection du président et du vice-président, **1:11**
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:11–14**
 Procédure, Organisation du comité, **7:52**
 Procédure, travaux futurs, **1:14**

Horrocks, Chris, Secretary General, International Chamber of Shipping

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **11:12–13, 22–5, 32–3, 47–8**
 Cited commitments (condensed titles), **11:13, 23, 33**
 Cited laws, regulations and directives, **11:22–4, 47–8**
 Lobbying, representation and other organizations, **11:12–13, 23, 48**
 Sustainable development, absence, **11:13, 23–5, 33**

Howland, Theresa, Manager, Green Energy Marketing, 2005 Chair of the Canadian Wind Energy Association, Vision Quest

Cited federal departments, others, **8:27**
 Cited private and public corporations, **8:26**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **8:27–8, 53**
 Climatic change, **8:27–9**
 Electrical energy, **8:27, 44, 55**
 Lobbying, representation and other organizations, **8:26, 44**
 National energy policy, **8:28–9**
 Renewable energies, **8:27–9, 53, 55**
 Research and development, **8:53**

Himelfarb, Alex, greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, Bureau du Conseil privé -- *Suite*

Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **15:17, 24–5**
 Ministères fédéraux cités, autres, **15:8, 13, 15, 17–20, 22**
 Politique environnementale fédérale, **15:7, 9–11, 16–18, 20–1, 25**
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **15:8, 10, 16, 21, 29–30**
 Recherche et développement, **15:21**
 Reddition de compte ministérielle, **15:11, 14, 18, 28–9**

Ho, Robert Alexander, président, Fairmont Shipping (HK) Ltd. & Affiliates, International Ship-Owners Alliance of Canada et de la Coalition des groupes maritimes

Comités et groupes de travail cités, **11:18–19**
 Développement durable, absence, **11:19, 28**
 Engagements cités (titres abrégés), **11:18, 27, 30–1**
 Faune et flore, protection, **11:40, 50**
 Industrie du transport, **11:19, 30–1, 44, 49–51**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **11:14, 18–20, 30–1, 49**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **11:18–19, 27–8, 30–1, 44, 49–51**
 Lois, règlements et directives cités, **11:18, 28, 50**
 Ministère de l'Environnement, **11:19–20, 28, 30, 44**
 Sociétés privées et publiques citées, **11:14, 18**

Hogan, Keli, greffière du comité

Lobbying, représentation et autres organismes, **12:120**
 Motions et décisions, Élection du président et du vice-président, **1:11**
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:11–14**
 Procédure, Organisation du comité, **7:52**
 Procédure, travaux futurs, **1:14**

Horrocks, Chris, secrétaire général, International Chamber of Shipping

Développement durable, absence, **11:13, 23–5, 33**
 Engagements cités (titres abrégés), **11:13, 23, 33**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **11:12–13, 23, 48**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **11:12–13, 22–5, 32–3, 47–8**
 Lois, règlements et directives cités, **11:22–4, 47–8**

Howland, Theresa, Theresa Howland, directrice, Commercialisation de l'énergie verte, présidente en 2005 de l'Association canadienne de l'énergie éolienne Manager, Vision Quest

Changement climatique, **8:27–9**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **8:29**
 Énergie électrique, **8:27, 44, 55**
 Énergie éolienne, **8:26–9, 42, 48–9, 52–3**
 Énergies renouvelables, **8:27–9, 53, 55**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **8:27–8, 53**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **8:26, 44**
 Ministères fédéraux cités, autres, **8:27**

**Howland, Theresa, Manager, Green Energy Marketing, 2005
Chair of the Canadian Wind Energy Association, Vision
Quest – Cont'd**

Sustainable development, implementation and possible solutions, **8:29**
Wind energy, **8:26–9, 42, 48–9, 52–3**

Hrudey, Steve, Professor, University of Alberta (as an individual)

Cited federal departments, others, **10:9**
Cited laws, regulations and directives, **10:8, 27**
Cited provincial departments and agencies, **10:8**
Cited studies and reports, other sources, **10:10**
Cited studies, reports and other publications, Canada, **10:7–10, 26**
Lobbying, representation and other organizations, **10:9–10, 28**
Research and development, **10:28**
Water, general considerations, **10:8–9, 11**
Water, government strategy, **10:7–8, 10–11, 27–8**
Water, municipal management, **10:6–11, 26–8, 30**
Water, regional challenges and risks, **10:6–9, 26**

Hsu, Jack C.K., Executive Vice-President, Oak Maritime (Canada) Inc., International Ship-Owners Alliance of Canada and the Coalition of Maritime Groups

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **11:38–9, 41, 46**
Cited private and public corporations, **11:15, 39, 41**
Lobbying, representation and other organizations, **11:15, 39, 41**
Transportation industry, **11:39**

Isaacs, Eddy, Managing Director, Alberta Energy Research Institute

Cited private and public corporations, **8:60, 68–9**
Cited provincial departments and agencies, **8:59, 64**
Cited studies, reports and other publications, Canada, **8:60–1**
Climatic change, **8:59–60, 62–4, 67–8**
Coal, **8:59, 67**
Department of Environment, **8:63**
Hydrocarbons, **8:60**
Lobbying, representation and other organizations, **8:63–4, 68**
National energy policy, **8:59–61, 67**
Renewable energies, **8:69**
Research and development, **8:59–64, 67–9**
Sustainable development, implementation and possible solutions, **8:59, 62–3**
Water, regional challenges and risks, **8:68–9**

Jefferson, Catherine, Director of Government Relations, Canadian Water and Wastewater Association

Department of Environment, **6:67**
Water, government strategy, **6:67**
Water, municipal management, **6:67**

Howland, Theresa, Theresa Howland, directrice, Commercialisation de l'énergie verte, présidente en 2005 de l'Association canadienne de l'énergie éolienne Manager, Vision Quest -- Suite

Politique énergétique nationale, **8:28–9**
Recherche et développement, **8:53**
Sociétés privées et publiques citées, **8:26**

Hrudey, Steve, professeur, Université de l'Alberta (à titre personnel)

Eau, considérations générales, **10:8–9, 11**
Eau, défis et risques régionaux, **10:6–9, 26**
Eau, gestion municipale, **10:6–11, 26–8, 30**
Eau, stratégie gouvernementale, **10:7–8, 10–11, 27–8**
Études et rapports cités, autres provenances, **10:10**
Études, rapports et autres publications cités, Canada, **10:7–10, 26**
Lobbying, représentation et autres organismes, **10:9–10, 28**
Lois, règlements et directives cités, **10:8, 27**
Ministères et organismes provinciaux cités, **10:8**
Ministères fédéraux cités, autres, **10:9**
Recherche et développement, **10:28**

Hsu, Jack C.K., vice-président exécutif, Oak Maritime (Canada) Inc., International Ship-Owners Alliance of Canada et de la Coalition des groupes maritimes

Industrie du transport, **11:39**
Lobbying, représentation et autres organismes, **11:15, 39, 41**
Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **11:38–9, 41, 46**
Sociétés privées et publiques citées, **11:15, 39, 41**

Isaacs, Eddy, directeur général, Alberta Energy Research Institute

Changement climatique, **8:59–60, 62–4, 67–8**
Charbon, **8:59, 67**
Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **8:59, 62–3**
Eau, défis et risques régionaux, **8:68–9**
Énergies renouvelables, **8:69**
Études, rapports et autres publications cités, Canada, **8:60–1**
Hydrocarbures, **8:60**
Lobbying, représentation et autres organismes, **8:63–4, 68**
Ministère de l'Environnement, **8:63**
Ministères et organismes provinciaux cités, **8:59, 64**
Politique énergétique nationale, **8:59–61, 67**
Recherche et développement, **8:59–64, 67–9**
Sociétés privées et publiques citées, **8:60, 68–9**

Jefferson, Catherine, directrice des relations gouvernementales, Association canadienne des eaux potables et usées

Eau, gestion municipale, **6:67**
Eau, stratégie gouvernementale, **6:67**
Ministère de l'Environnement, **6:67**

Jiskoot, Hester, Assistant Professor, University of Lethbridge (as an individual)

Aquatic ecosystem, **9:68**
 Boundary waters, **9:63, 65**
 Cited Committees and working groups, **9:62, 65**
 Cited federal departments, others, **9:73**
 Climate, global warming, **9:61–4, 68, 72–3, 78–80**
 Climatic change, **9:61–3, 68, 73, 78–9**
 Department of Environment, **9:65, 73**
 Department of Natural Resources (NRCan), **9:68, 77**
 Groundwater, **9:64, 73, 77**
 Lobbying, representation and other organizations, **9:68, 73, 79**
 Parks Canada Agency, **9:63**
 Research and development, **9:65, 68, 73, 77**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **9:64–5, 73, 77**
 Water, general considerations, **9:61–5, 68, 77**
 Water, government strategy, **9:73, 77**
 Water, municipal management, **9:68**
 Water, regional challenges and risks, **9:62–3, 65–6**
 Wildlife protection, **9:68**

Kennedy, Simon, Assistant Secretary to the Cabinet, Economic and Regional Development Policy, Privy Council Office

Cited Committees and working groups, **15:28**
 Cited federal departments, others, **15:26**
 Climatic change, **15:16, 30**
 Department of Environment, **15:26**
 Groundwater, **15:26–7**
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **15:16**
 Lobbying, representation and other organizations, **15:26–7**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **15:27**

Klassen, Bill, Chair, Environmental Impact Screening Committee

Cited commitments (condensed titles), **9:22–3, 47**
 Cited Committees and working groups, **9:22–4, 26, 43**
 Cited conferences, **9:25**
 Cited federal departments, others, **9:26, 45**
 Cited provincial departments and agencies, **9:23**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **9:22, 24, 43**
 Climate, global warming, **9:43–4**
 Climatic change, **9:24**
 Hydrocarbons, **9:23, 25, 43–5, 48**
 Lobbying, representation and other organizations, **9:25**
 Mackenzie Gas Project (MGP), **9:22–6, 43–5, 47**

Klein, Kurt, Professor, University of Lethbridge (as an individual)

Aquatic ecosystem, **9:83, 85–9**
 Boundary waters, **9:83, 89, 91–3, 95**
 Cited commitments (condensed titles), **9:92, 95**
 Cited Committees and working groups, **9:85**
 Cited federal departments, others, **9:83, 85**
 Cited laws, regulations and directives, **9:83, 91–2**
 Cited private and public corporations, **9:90**
 Cited provincial departments and agencies, **9:95**

Jiskoot, Hester, professeure adjointe, Université de Lethbridge (présentation personnelle)

Agence Parcs Canada, **9:63**
 Changement climatique, **9:61–3, 68, 73, 78–9**
 Climat, réchauffement mondial, **9:61–4, 68, 72–3, 78–80**
 Comités et groupes de travail cités, **9:62, 65**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **9:64–5, 73, 77**
 Eau, considérations générales, **9:61–5, 68, 77**
 Eau, défis et risques régionaux, **9:62–3, 65–6**
 Eau, gestion municipale, **9:68**
 Eau, stratégie gouvernementale, **9:73, 77**
 Eaux limitrophes, **9:63, 65**
 Eaux souterraines, **9:64, 73, 77**
 Écosystème aquatique, **9:68**
 Faune et flore, protection, **9:68**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **9:68, 73, 79**
 Ministère de l'Environnement, **9:65, 73**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCan), **9:68, 77**
 Ministères fédéraux cités, autres, **9:73**
 Recherche et développement, **9:65, 68, 73, 77**

Kennedy, Simon, secrétaire adjoint du Cabinet, Politique du développement économique et régional, Bureau du Conseil privé

Changement climatique, **15:16, 30**
 Comités et groupes de travail cités, **15:28**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **15:27**
 Eaux souterraines, **15:26–7**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **15:26–7**
 Ministère de l'Environnement, **15:26**
 Ministères fédéraux cités, autres, **15:26**
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **15:16**

Klassen, Bill, président, Comité d'étude des répercussions environnementales

Changement climatique, **9:24**
 Climat, réchauffement mondial, **9:43–4**
 Comités et groupes de travail cités, **9:22–4, 26, 43**
 Conférences citées, **9:25**
 Engagements cités (titres abrégés), **9:22–3, 47**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **9:22, 24, 43**
 Hydrocarbures, **9:23, 25, 43–5, 48**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **9:25**
 Ministères et organismes provinciaux cités, **9:23**
 Ministères fédéraux cités, autres, **9:26, 45**
 Projet gazier Mackenzie (PGM), **9:22–6, 43–5, 47**

Klein, Kurt, professeur, Université de Lethbridge (présentation personnelle)

Changement climatique, **9:83, 85–6, 90**
 Climat, réchauffement mondial, **9:84–6**
 Comités et groupes de travail cités, **9:85**
 Développement durable, absence, **9:74–5, 82–5, 89–90**
 Développement durable, instruments économiques, **9:82–4, 87, 90, 94**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **9:82, 84, 86–94**

Klein, Kurt, Professor, University of Lethbridge (as an individual) – Cont'd

- Cited studies, reports and other publications, Canada, **9:81–2, 88, 90, 98**
- Climate, global warming, **9:84–6**
- Climatic change, **9:83, 85–6, 90**
- Hydrocarbons, **9:96–7**
- Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **9:90**
- Lobbying, representation and other organizations, **9:81–2, 84–5, 88**
- Research and development, **9:81–4**
- Sustainable development, absence, **9:74–5, 82–5, 89–90**
- Sustainable development, economic instruments, **9:82–4, 87, 90, 94**
- Sustainable development, implementation and possible solutions, **9:82, 84, 86–94**
- Water, general considerations, **9:82–5, 88–95**
- Water, government strategy, **9:82–4, 88–9, 91–3, 95**
- Water, municipal management, **9:82–5, 90, 95**
- Water, regional challenges and risks, **9:83–5, 87, 89–95**

Kvisle, Harold, President and Chief Executive Officer, TransCanada Pipelines

- Cited federal departments, others, **9:54**
- Cited laws, regulations and directives, **9:28–31, 40, 52**
- Cited private and public corporations, **9:5, 8–9, 28, 31–4, 36, 38–42, 45–6, 49–54, 56**
- Cited provincial departments and agencies, **9:53**
- Cited studies, reports and other publications, Canada, **9:39**
- Coal, **9:6–7**
- Electrical energy, **9:7–8, 33–4, 38–9**
- Hydrocarbons, **9:5–9, 27–9, 31, 33, 36, 40–2, 45–6, 49, 51–3, 56–7**
- Lobbying, representation and other organizations, **9:28, 30, 39, 53**
- Mackenzie Gas Project (MGP), **9:9, 28–31, 36, 39–41, 45, 50–4, 56**
- Nuclear energy, **9:7, 33–4, 42**
- Parks Canada Agency, **9:39, 56–7**
- Renewable energies, **9:34**
- Research and development, **9:42, 49**
- Sustainable development, implementation and possible solutions, **9:34**
- Wind energy, **9:33–4, 38–9**

Lahay, Peter, National Coordinator, International Transport Workers Federation, International Ship-Owners Alliance of Canada and the Coalition of Maritime Groups

- Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **11:17–18, 32, 48**
- Cited federal departments, others, **11:16, 31**
- Cited laws, regulations and directives, **11:48**
- Cited studies, reports and other publications, Canada, **11:32**
- Department of Environment, **11:18, 32**
- Lobbying, representation and other organizations, **11:16, 25, 31–2**
- Sustainable development, absence, **11:32**
- Transportation industry, **11:17, 31–2**

Klein, Kurt, professeur, Université de Lethbridge (présentation personnelle) -- Suite

- Eau, considérations générales, **9:82–5, 88–95**
- Eau, défis et risques régionaux, **9:83–5, 87, 89–95**
- Eau, gestion municipale, **9:82–5, 90, 95**
- Eau, stratégie gouvernementale, **9:82–4, 88–9, 91–3, 95**
- Eaux limitrophes, **9:83, 89, 91–3, 95**
- Écosystème aquatique, **9:83, 85–9**
- Engagements cités (titres abrégés), **9:92, 95**
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, **9:81–2, 88, 90, 98**
- Hydrocarbures, **9:96–7**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **9:81–2, 84–5, 88**
- Lois, règlements et directives cités, **9:83, 91–2**
- Ministères et organismes provinciaux cités, **9:95**
- Ministères fédéraux cités, autres, **9:83, 85**
- Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **9:90**
- Recherche et développement, **9:81–4**
- Sociétés privées et publiques citées, **9:90**

Kvisle, Harold, président et chef de la direction, TransCanada Pipelines

- Agence Parcs Canada, **9:39, 56–7**
- Charbon, **9:6–7**
- Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **9:34**
- Énergie électrique, **9:7–8, 33–4, 38–9**
- Énergie éolienne, **9:33–4, 38–9**
- Énergie nucléaire, **9:7, 33–4, 42**
- Énergies renouvelables, **9:34**
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, **9:39**
- Hydrocarbures, **9:5–9, 27–9, 31, 33, 36, 40–2, 45–6, 49, 51–3, 56–7**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **9:28, 30, 39, 53**
- Lois, règlements et directives cités, **9:28–31, 40, 52**
- Ministères et organismes provinciaux cités, **9:53**
- Ministères fédéraux cités, autres, **9:54**
- Projet gazier Mackenzie (PGM), **9:9, 28–31, 36, 39–41, 45, 50–4, 56**
- Recherche et développement, **9:42, 49**
- Sociétés privées et publiques citées, **9:5, 8–9, 28, 31–4, 36, 38–42, 45–6, 49–54, 56**

Lahay, Peter, coordonnateur national, Fédération internationale des ouvriers du transport, International Ship-Owners Alliance of Canada et de la Coalition des groupes maritimes

- Développement durable, absence, **11:32**
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, **11:32**
- Industrie du transport, **11:17, 31–2**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **11:16, 25, 31–2**
- Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **11:17–18, 32, 48**
- Lois, règlements et directives cités, **11:48**
- Ministère de l'Environnement, **11:18, 32**
- Ministères fédéraux cités, **11:16, 31**

Lanteigne, Réjean, Vice-President, Canadian Shipowners Association

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **11:9–11, 26–7, 44, 47**
 Cited commitments (condensed titles), **11:9, 42**
 Cited federal departments, others, **11:26**
 Cited judicial precedents, **11:10**
 Cited laws, regulations and directives, **11:10–11, 26, 47**
 Cited private and public corporations, **11:44**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **11:11**
 Department of Environment, **11:10**
 Lobbying, representation and other organizations, **11:9, 26–7, 38, 42, 44**
 Sustainable development, absence, **11:10, 27, 42**
 Transportation industry, **11:38, 44**
 Wildlife protection, **11:42**

Latourelle, Alan, Chief Executive Officer, Parks Canada Agency

Cited laws, regulations and directives, **6:39**
 Department of Environment, **6:41**
 Lobbying, representation and other organizations, **6:39**
 Parks Canada Agency, **6:34, 39, 41–2**

Laughren, Joshua, Director, Marine Conservation, World Wildlife Fund Canada

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **11:59–64, 74, 76–8, 83–4, 86**
 Cited commitments (condensed titles), **11:59–60, 76–7, 83**
 Cited laws, regulations and directives, **11:60, 62, 77–8**
 Cited private and public corporations, **11:81**
 Department of Environment, **11:62**
 Lobbying, representation and other organizations, **11:59, 61, 74, 77, 81**
 Ministères cités, **11:62**
 Sustainable development, absence, **11:59–60, 63, 74–5, 87**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **11:81, 83**
 Transportation industry, **11:66, 75, 77**
 Water, general considerations, **11:75**
 Wildlife protection, **11:59, 61, 81, 87**

Lazar, Avrim, President and Chief Executive Officer, Forest Products Association of Canada

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **7:32–41, 44–6**
 Cited Committees and working groups, **7:38–9, 44**
 Cited laws, regulations and directives, **7:34**
 Cited private and public corporations, **7:37, 46–7**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **7:32–3, 36**
 Climatic change, **7:41, 43**
 Department of Environment, **7:47**
 Department of Natural Resources (NRCan), **7:43**
 Electrical energy, **7:42–3**
 Forest industry, **7:32–4, 36–7, 40–4**
 Fuel, **7:41, 43**

Lanteigne, Réjean, vice-président, Association des armateurs canadiens

Développement durable, absence, **11:10, 27, 42**
 Engagements cités (titres abrégés), **11:9, 42**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **11:11**
 Faune et flore, protection, **11:42**
 Industrie du transport, **11:38, 44**
 Jurisprudence cités, **11:10**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **11:9, 26–7, 38, 42, 44**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **11:9–11, 26–7, 44, 47**
 Lois, règlements et directives cités, **11:10–11, 26, 47**
 Ministère de l'Environnement, **11:10**
 Ministères fédéraux cités, **11:26**
 Sociétés privées et publiques citées, **11:44**

Latourelle, Alan, directeur général, Agence Parcs Canada

Agence Parcs Canada, **6:34, 39, 41–2**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **6:39**
 Lois, règlements et directives cités, **6:39**
 Ministère de l'Environnement, **6:41**

Laughren, Joshua, directeur, Programme de conservation marine, Fonds mondial pour la nature Canada

Développement durable, absence, **11:59–60, 63, 74–5, 87**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **11:81, 83**
 Eau, considérations générales, **11:75**
 Engagements cités (titres abrégés), **11:59–60, 76–7, 83**
 Faune et flore, protection, **11:59, 61, 81, 87**
 Industrie du transport, **11:66, 75, 77**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **11:59, 61, 74, 77, 81**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **11:59–64, 74, 76–8, 83–4, 86**
 Lois, règlements et directives cités, **11:60, 62, 77–8**
 Ministère de l'Environnement, **11:62**
 Ministères cités, **11:62**
 Sociétés privées et publiques citées, **11:81**

Lazar, Avrim, président et chef de la direction, Association des produits forestiers du Canada

Carburant et combustible, **7:41, 43**
 Changement climatique, **7:41, 43**
 Comités et groupes de travail cités, **7:38–9, 44**
 Développement durable, absence, **7:39**
 Développement durable, instruments économiques, **7:42–3**
 Énergie électrique, **7:42–3**
 Énergie éolienne, **7:42–4**
 Énergie nucléaire, **7:42–3**
 Énergies renouvelables, **7:41–2**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **7:32–3, 36**
 Industrie forestière, **7:32–4, 36–7, 40–4**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **7:32, 36–9, 46–7**

Lazar, Avrim, President and Chief Executive Officer, Forest Products Association of Canada – *Cont'd*

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), 7:41–2
 Lobbying, representation and other organizations, 7:32, 36–9, 46–7
 National energy policy, 7:43–4
 Nuclear energy, 7:42–3
 Renewable energies, 7:41–2
 Research and development, 7:42–4
 Sustainable development, absence, 7:39
 Sustainable development, economic instruments, 7:42–3
 Wind energy, 7:42–4

Lederman, Lew, Q.C., Director and Corporate Secretary, International Ship-Owners alliance of Canada and the Coalition of Maritime Groups

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, 11:22, 46
 Cited judicial precedents, 11:22, 46

Leggat, Keith, Director of Environmental Policy Branch, Alberta Environment

Aquatic ecosystem, 10:74
 Cited Committees and working groups, 10:76
 Cited provincial departments and agencies, 10:74–5, 88–9
 Clean Air Strategic Alliance (CASA), 10:75
 Climatic change, 10:98
 Développement durable, instrument économique, 10:92
 Groundwater, 10:83
 Hydrocarbons, 10:75, 80, 92
 Research and development, 10:88–9
 Sustainable development, absence, 10:75
 Sustainable development, implementation and possible solutions, 10:75–6, 92
 Water, general considerations, 10:76
 Water, government strategy, 10:74–6, 80, 83, 89, 91–2, 98–9
 Water, municipal management, 10:75
 Water, regional challenges and risks, 10:76, 98

Levy, Bruce, Director, U.S. Relations Division, Foreign Affairs Canada

Boundary waters, 15:32–8, 40–2, 48–50, 53–7
 Cited commitments (condensed titles), 15:33, 36, 49, 56, 59
 Cited conferences, 15:33
 Cited federal departments, others, 15:36, 49
 Cited judicial precedents, 15:48
 Cited studies and reports, other sources, 15:33
 Cited studies, reports and other publications, Canada, 15:36–7
 Commission mixte internationale (CMI), 15:33–7, 40, 42, 49, 56–7, 60
 Lobbying, representation and other organizations, 15:33–5, 38, 41, 49–50
 Water, general considerations, 15:54
 Water, regional challenges and risks, 15:35, 57

Lazar, Avrim, président et chef de la direction, Association des produits forestiers du Canada -- *Suite*

Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), 7:32–41, 44–6
 Lois, règlements et directives cités, 7:34
 Ministère de l'Environnement, 7:47
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), 7:43
 Politique énergétique nationale, 7:43–4
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), 7:41–2
 Recherche et développement, 7:42–4
 Sociétés privées et publiques citées, 7:37, 46–7

Lederman, Lew, c.r., directeur et secrétaire général, International Ship-Owners Alliance of Canada et de la Coalition des groupes maritimes

Jurisprudence cités, 11:22, 46
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), 11:22, 46

Leggat, Keith, directeur, Environmental Policy Branch, Alberta Environment

Changement climatique, 10:98
 Clean Air Strategic Alliance (CASA), 10:75
 Comités et groupes de travail cités, 10:76
 Développement durable, absence, 10:75
 Développement durable, instrument économique, 10:92
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, 10:75–6, 92
 Eau, considérations générales, 10:76
 Eau, défis et risques régionaux, 10:76, 98
 Eau, gestion municipale, 10:75
 Eau, stratégie gouvernementale, 10:74–6, 80, 83, 89, 91–2, 98–9
 Eaux souterraines, 10:83
 Écosystème aquatique, 10:74
 Hydrocarbures, 10:75, 80, 92
 Ministères et organismes provinciaux cités, 10:74–5, 88–9
 Recherche et développement, 10:88–9

Levy, Bruce, directeur, Direction des relations avec les États-Unis, Affaires étrangères Canada

Commission mixte internationale (CMI), 15:33–7, 40, 42, 49, 56–7, 60
 Conférences citées, 15:33
 Eau, considérations générales, 15:54
 Eau, défis et risques régionaux, 15:35, 57
 Eaux limitrophes, 15:32–8, 40–2, 48–50, 53–7
 Engagements cités (titres abrégés), 15:33, 36, 49, 56, 59
 Études et rapports cités, autres provenances, 15:33
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, 15:36–7
 Jurisprudence cités, 15:48
 Lobbying, représentation et autres organismes, 15:33–5, 38, 41, 49–50
 Ministères fédéraux cités, 15:36, 49

Lewin, David A., Senior Vice-President, Sustainable Development, EPCOR

Cited private and public corporations, **8:34–5, 38–9, 51, 58**
 Cited provincial departments and agencies, **8:55**
 Climatic change, **8:35, 50, 55–6**
 Coal, **8:34–5, 39, 50, 55, 58**
 Department of Natural Resources (NRCan), **8:57**
 Electrical energy, **8:34–7, 39, 55**
 Forest industry, **8:36**
 Hydrocarbons, **8:34–5, 39**
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **8:50–1, 55–6**
 Lobbying, representation and other organizations, **8:34–5, 57**
 Renewable energies, **8:36–8**
 Solar energy, **8:36**
 Transportation industry, **8:38**
 Wind energy, **8:35–9, 55**

Lomas, Bob, Director, Special Projects Division, Mineral and Metals Sector, Natural Resources Canada

Diamond industry, **16:16–17**

Macaluso, Nick, Policy Manager, Climate Change Economics Directorate, Policy and Communications, Environment Canada

Cited Committees and working groups, **2:41**
 Climatic change, **2:41**
 Department of Natural Resources (NRCan), **2:41**
 Politique environnementale fédérale, **2:41**
 Renewable energies, **2:41**
 Solar energy, **2:41**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **2:41**

MacCallum, Raymond, Counsel, Human Rights Section, Department of Justice Canada

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **13:58, 73**
 Cited judicial precedents, **13:60**
 Cited laws, regulations and directives, **13:60**
 Transportation industry, **13:73**

Marcouiller, Michel, Director of Communications and Public Affairs, Bombardier Recreational Products Inc. (BRP)

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, **16:47–52, 62–3, 66, 83–5**
 Boating, **16:48–9, 51, 62–3, 66, 70, 73, 78–9, 81–3, 85**
 Cited private and public corporations, **16:47–51, 61–2, 66, 70, 72–3, 78, 81–3, 85**
 Cited provincial departments and agencies, **16:84**
 Lobbying, representation and other organizations, **16:47, 50, 61–2**

Marmen, Louis, Director, Housing and Equipment, Office of Energy Efficiency, Natural Resources Canada

National energy policy, **21:25–6**

Lewin, David A., premier vice-président, Développement durable, EPCOR

Changement climatique, **8:35, 50, 55–6**
 Charbon, **8:34–5, 39, 50, 55, 58**
 Énergie électrique, **8:34–7, 39, 55**
 Énergie éolienne, **8:35–9, 55**
 Énergie solaire, **8:36**
 Énergies renouvelables, **8:36–8**
 Hydrocarbures, **8:34–5, 39**
 Industrie du transport, **8:38**
 Industrie forestière, **8:36**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **8:34–5, 57**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **8:57**
 Ministères et organismes provinciaux cités, **8:55**
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **8:50–1, 55–6**
 Sociétés privées et publiques citées, **8:34–5, 38–9, 51, 58**

Lomas, Bob, directeur, Division des projets spéciaux, Secteur des minéraux et des métaux, Ressources naturelles Canada

Industrie diamantaire, **16:16–17**

Macaluso, Nick, gestionnaire de politiques, Direction de l'économie des changements climatiques, Politiques et communications, Environnement Canada

Changement climatique, **2:41**
 Comités et groupes de travail cités, **2:41**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **2:41**
 Énergie solaire, **2:41**
 Énergies renouvelables, **2:41**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **2:41**
 Politique environnementale fédérale, **2:41**

MacCallum, Raymond, avocat-conseil, Section des droits de la personne, Ministère de la Justice Canada

Industrie du transport, **13:73**
 Jurisprudence cités, **13:60**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **13:58, 73**
 Lois, règlements et directives cités, **13:60**

Marcouiller, Michel, directeur des communications et des affaires publiques, Bombardier Produits récréatifs Inc. (BRP)

Lobbying, représentation et autres organismes, **16:47, 50, 61–2**
 Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, **16:47–52, 62–3, 66, 83–5**
 Ministères et organismes provinciaux cités, **16:84**
 Navigation de plaisance, **16:48–9, 51, 62–3, 66, 70, 73, 78–9, 81–3, 85**
 Sociétés privées et publiques citées, **16:47–51, 61–2, 66, 70, 72–3, 78, 81–3, 85**

Marmen, Louis, directeur, Habitation et équipements, Office de l'efficacité énergétique, Ressources naturelles Canada

Politique énergétique nationale, **21:25–6**

Maxwell, Neil, Principal, Office of the Auditor General of Canada

Cited studies and reports, other sources, **2:20**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **2:20**;
18:19, 32, 35–7
 Commissioner of the Environment and Sustainable
 Development, **2:20**; **18:19**, 26, 32–3, 35–7
 Department of Environment, **18:37**
 Departmental accountability, **18:35–7**
 Sustainable development, economic instruments, **2:22**
 Sustainable development, implementation and possible
 solutions, **2:20**, 22; **18:19**, 26

May, Elizabeth, Executive Director, Sierra Club of Canada

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and
 the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An,
12:75–8, 82–90
 Cited commitments (condensed titles), **4:24**; **12:78**
 Cited Committees and working groups, **4:21**, 23
 Cited conferences, **4:21–3**, 36
 Cited federal departments, others, **4:23–4**; **12:78**, 86, 89
 Cited judicial precedents, **12:84**, 89
 Cited laws, regulations and directives, **12:83**, 86–7, 89–90
 Cited private and public corporations, **12:78**, 85–6
 Cited provincial departments and agencies, **12:93–4**
 Cited studies and reports, other sources, **4:21–2**, 37, 47;
12:82
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **4:21**,
 37–8, 43, 48; **12:75**, 82, 92
 Climatic change, **4:36–8**, 47–8
 Coal, **4:47**
 Commissioner of the Environment and Sustainable
 Development, **4:21**
 Department of Environment, **4:43**, 47; **12:75**, 78, 82, 86
 Electrical energy, **4:48**
 Hydrocarbons, **12:82**, 85–6
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention
 on Climate Change (UNFCCC), **4:47–8**
 Lobbying, representation and other organizations, **4:21**, 24,
 37, 46; **12:75–8**, 82, 86–7, 89, 91, 93–4
 Mackenzie Gas Project (MGP), **4:47**
 Sustainable development, absence, **2:19**; **4:21–2**; **12:75–7**,
 82–3, 86, 89
 Sustainable development, implementation and possible
 solutions, **4:23–4**, 28, 32–4, 43–4, 47–8
 Transportation industry, **12:76–8**, 87–9
 Water, general considerations, **4:37**
 Wildlife protection, **2:19**; **4:49**; **12:75**, 78–9, 82, 92–4

Maynard, Brian, Vice-President, Public Affairs, Canadian Association of Petroleum Producers

Cited Committees and working groups, **8:77**, 81
 Cited federal departments, others, **8:83**, 91, 94
 Cited private and public corporations, **8:92–4**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **8:91**
 Clean Air Strategic Alliance (CASA), **8:78**
 Climatic change, **8:77–80**, 86, 94–5, 97–8
 Coal, **8:77**, 80

Maxwell, Neil, directeur principal, Bureau du vérificateur général du Canada

Commissaire à l'environnement et au développement
 durable, **2:20**, **18:19**, 26, 32–3, 35–7
 Développement durable, instruments économiques, **2:22**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de
 solutions, **2:20**, 22, **18:19**, 26
 Études et rapports cités, autres provenances, **2:20**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **2:20**,
18:19, 32, 35–7
 Ministère de l'Environnement, **18:37**
 Reddition de compte ministérielle, **18:35–7**

May, Elizabeth, directrice exécutive, Sierra Club du Canada

Changement climatique, **4:36–8**, 47–8
 Charbon, **4:47**
 Comités et groupes de travail cités, **4:21**, 23
 Commissaire à l'environnement et au développement
 durable, **4:21**
 Conférences citées, **4:21–3**, 36
 Développement durable, absence, **2:19**, **4:21–2**, **12:75–7**,
 82–3, 86, 89
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de
 solutions, **4:23–4**, 28, 32–4, 43–4, 47–8
 Eau, considérations générales, **4:37**
 Énergie électrique, **4:48**
 Engagements cités (titres abrégés), **4:24**, **12:78**
 Études et rapports cités, autres provenances, **4:21–2**, 37,
 47, **12:82**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **4:21**,
 37–8, 43, 48, **12:75**, 82, 92
 Faune et flore, protection, **2:19**, **4:49**, **12:75**, 78–9, 82, 92–
 4
 Hydrocarbures, **12:82**, 85–6
 Industrie du transport, **12:76–8**, 87–9
 Jurisprudence cités, **12:84**, 89
 Lobbying, représentation et autres organismes, **4:21**, 24,
 37, 46, **12:75–8**, 82, 86–7, 89, 91, 93–4
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant
 les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de
 l'environnement (1999), **12:75–8**, 82–90
 Lois, règlements et directives cités, **12:83**, 86–7, 89–90
 Ministère de l'Environnement, **4:43**, 47, **12:75**, 78, 82, 86
 Ministères et organismes provinciaux, cités, **12:93–4**
 Ministères fédéraux cités, autres, **4:23–4**, **12:78**, 86, 89
 Projet gazier Mackenzie (PGM), **4:47**
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations
 Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **4:47–**
 8
 Sociétés privées et publiques citées, **12:78**, 85–6

Maynard, Brian, vice-président, Affaires publiques, Association canadienne des producteurs pétroliers

Changement climatique, **8:77–80**, 86, 94–5, 97–8
 Charbon, **8:77**, 80
 Clean Air Strategic Alliance (CASA), **8:78**
 Comités et groupes de travail cités, **8:77**, 81
 Développement durable, absence, **8:78**
 Développement durable, instruments économiques, **8:93–**
 5, 98

Maynard, Brian, Vice-President, Public Affairs, Canadian Association of Petroleum Producers – *Cont'd*

Department of Environment, **8:83**
 Department of Natural Resources (NRCan), **8:90**
 Groundwater, **8:77, 81, 83, 87–90**
 Hydrocarbons, **8:75–9, 81–98**
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **8:78–80, 86**
 Lobbying, representation and other organizations, **8:90–1, 95**
 Mackenzie Gas Project (MGP), **8:84–5**
 National energy policy, **8:77, 80, 94**
 Renewable energies, **8:93–4**
 Research and development, **8:76–8, 86–7, 93–5**
 Sustainable development, absence, **8:78**
 Sustainable development, economic instruments, **8:93–5, 98**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **8:94**
 Water, general considerations, **8:77, 81, 89**
 Water, government strategy, **8:87–9**
 Water, municipal management, **8:77**
 Water, regional challenges and risks, **8:77**

McCaughey, Dave, Senior Policy Advisor, Uranium and Radioactive Waste Division, Natural Resources Canada

Cited commitments (condensed titles), **20:9–10, 14**
 Cited laws, regulations and directives, **20:14, 25, 29**
 Cited private and public corporations, **20:24–6**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **20:9, 25–6**
 Department of Natural Resources (NRCan), **20:21–2, 25**
 Lobbying, representation and other organizations, **20:9, 20, 25, 28**
 Nuclear energy, **20:8–11, 13, 18, 20, 23–6, 28–9, 33–4**

McCaughey, Steve, Director, Oil, Gas and Energy Branch, Environmental Protection Service, Environment Canada

Cited federal departments, others, **2:41**
 Department of Natural Resources (NRCan), **2:41**
 Lobbying, representation and other organizations, **2:41**
 National energy policy, **2:41–2**
 Renewable energies, **2:41**
 Sustainable development, economic instruments, **2:41–2**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **2:41–2**

McCuaig-Johnston, Margaret, Assistant Deputy Minister, Energy Technology and Programs Sector, Natural Resources Canada

Climatic change, **5:11**
 Department of Natural Resources (NRCan), **5:11–12**
 Lobbying, representation and other organizations, **21:17, 22**
 National energy policy, **21:15–17, 22, 24–5**
 Research and development, **5:11–12**

McGuire, Terry, Director, Western Asset Management Services, Parks Canada

Parks Canada Agency, **8:113, 115**
 Politique environnementale fédérale, **8:112**

Maynard, Brian, vice-président, Affaires publiques, Association canadienne des producteurs pétroliers -- *Suite*

Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **8:94**
 Eau, considérations générales, **8:77, 81, 89**
 Eau, défis et risques régionaux, **8:77**
 Eau, gestion municipale, **8:77**
 Eau, stratégie gouvernementale, **8:87–9**
 Eaux souterraines, **8:77, 81, 83, 87–90**
 Énergies renouvelables, **8:93–4**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **8:91**
 Hydrocarbures, **8:75–9, 81–98**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **8:90–1, 95**
 Ministère de l'Environnement, **8:83**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCan), **8:90**
 Ministères fédéraux cités, autres, **8:83, 91, 94**
 Politique énergétique nationale, **8:77, 80, 94**
 Projet gazier Mackenzie (PGM), **8:84–5**
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **8:78–80, 86**
 Recherche et développement, **8:76–8, 86–7, 93–5**
 Sociétés privées et publiques citées, **8:92–4**

McCaulay, Dave, conseiller principal en matière de politiques, Division de l'uranium et des déchets radioactifs, Ressources naturelles Canada

Énergie nucléaire, **20:8–11, 13, 18, 20, 23–6, 28–9, 33–4**
 Engagements cités (titres abrégés), **20:9–10, 14**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **20:9, 25–6**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **20:9, 20, 25, 28**
 Lois, règlements et directives cités, **20:14, 25, 29**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCan), **20:21–2, 25**
 Sociétés privées et publiques citées, **20:24–6**

McCaughey, Steve, directeur, Pétrole, gaz et énergie, Service de la protection de l'environnement, Environnement Canada

Développement durable, instruments économiques, **2:41–2**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **2:41–2**
 Énergies renouvelables, **2:41**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **2:41**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCan), **2:41**
 Ministères fédéraux cités, autres, **2:41**
 Politique énergétique nationale, **2:41–2**

McCuaig-Johnston, Margaret, sous-ministre adjointe, Secteur de la technologie et des programmes énergétiques, Ressources naturelles Canada

Changement climatique, **5:11**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **21:17, 22**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCan), **5:11–12**
 Politique énergétique nationale, **21:15–17, 22, 24–5**
 Recherche et développement, **5:11–12**

McGuire, Terry, directeur, Services de la gestion des biens de l'ouest du Canada, Parcs Canada

Agence Parcs Canada, **8:113, 115**
 Eau, gestion municipale, **8:112–13**

McGuire, Terry, Director, Western Asset Management Services, Parks Canada – Cont'd

Water, municipal management, **8:112–13**
Wildlife protection, **8:115**

Moore, Jennifer, E., Director General, Water Policy and Coordination Directorate, Environmental Conservation Service, Environment Canada

Boundary waters, **2:60–1, 69–70**
Cited commitments (condensed titles), **2:69**
Cited Committees and working groups, **2:62**
Cited federal departments, others, **2:70**
Commission mixte internationale (CMI), **2:69–70**
Water, general considerations, **2:70**
Water, municipal management, **2:60–2**

Morrison, Donald, President, Canadian Shipowners Association

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **11:7–9, 14, 34–6, 48**
Cited bills, **11:8**
Cited commitments (condensed titles), **11:14**
Cited federal departments, others, **11:8**
Cited laws, regulations and directives, **11:8–9, 35, 48**
Hydrocarbons, **11:8**
Lobbying, representation and other organizations, **11:7–8, 14, 21, 48**
Transportation industry, **11:7, 35**

Murphy, Dermot, Manager, Nuclear Insurance Association of Canada

Cited commitments (condensed titles), **19:18**
Cited laws, regulations and directives, **19:18, 20–1, 23–4, 26, 31–3, 35, 38**
Cited private and public corporations, **19:20, 31**
Department of Natural Resources (NRCan), **19:18, 23, 32–3**
Lobbying, representation and other organizations, **19:17–18, 20–1, 23–5, 31, 34–7**
Nuclear energy, **19:18, 20–6, 28, 30–8**

Murray, Phil, Vice-President, Energy, Alberta Research Council

Cited provincial departments and agencies, **10:48–9, 70, 73**
Climate, global warming, **10:72**
Climatic change, **10:72–3**
Coal, **10:58, 67, 71**
Department of Natural Resources (NRCan), **10:49**
Hydrocarbons, **10:58, 67, 71**
Mackenzie Gas Project (MGP), **10:73**
Research and development, **10:49, 58, 67, 70–1**
Sustainable development, implementation and possible solutions, **10:67, 71–3**

Myers, Lynn, Researcher, Library of Parliament

Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:14, 22**

Nikiforuk, Andrew (as an individual)

Aquatic ecosystem, **8:102**

McGuire, Terry, directeur, Services de la gestion des biens de l'ouest du Canada, Parcs Canada -- Suite

Faune et flore, protection, **8:115**
Politique environnementale fédérale, **8:112**

Moore, Jennifer, E., directrice générale, Coordination et politiques relatives à l'eau, Service de la conservation de l'environnement, Environnement Canada

Comités et groupes de travail cités, **2:62**
Commission mixte internationale (CMI), **2:69–70**
Eau, considérations générales, **2:70**
Eau, gestion municipale, **2:60–2**
Eaux limitrophes, **2:60–1, 69–70**
Engagements cités (titres abrégés), **2:69**
Ministères fédéraux cités, autres, **2:70**

Morrison, Donald, président, Association des armateurs canadiens

Engagements cités (titres abrégés), **11:14**
Hydrocarbures, **11:8**
Industrie du transport, **11:7, 35**
Lobbying, représentation et autres organismes, **11:7–8, 14, 21, 48**
Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **11:7–9, 14, 34–6, 48**
Lois, règlements et directives cités, **11:8–9, 35, 48**
Ministères fédéraux cités, autres, **11:8**
Projets de loi cités, **11:8**

Murphy, Dermot, gestionnaire, Association canadienne d'assurance nucléaire

Énergie nucléaire, **19:18, 20–6, 28, 30–8**
Engagements cités (titres abrégés), **19:18**
Lobbying, représentation et autres organismes, **19:17–18, 20–1, 23–5, 31, 34–7**
Lois, règlements et directives cités, **19:18, 20–1, 23–4, 26, 31–3, 35, 38**
Ministère des Ressources naturelles (RNCan), **19:18, 23, 32–3**
Sociétés privées et publiques citées, **19:20, 31**

Murray, Phil, vice-président, Énergie, Alberta Research Council

Changement climatique, **10:72–3**
Charbon, **10:58, 67, 71**
Climat, réchauffement mondial, **10:72**
Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **10:67, 71–3**
Hydrocarbures, **10:58, 67, 71**
Ministère des Ressources naturelles (RNCan), **10:49**
Ministères et organismes provinciaux cités, **10:48–9, 70, 73**
Projet gazier Mackenzie (PGM), **10:73**
Recherche et développement, **10:49, 58, 67, 70–1**

Myers, Lynn, attachée de recherche, Bibliothèque du Parlement

Motions et décisions, Réunion d'organisation, **1:14, 22**

Nikiforuk, Andrew (à titre personnel)

Changement climatique, **8:100–2, 114**

Nikiforuk, Andrew (as an individual) – Cont'd

- Boundary waters, **8:107**
- Cited commitments (condensed titles), **8:118**
- Cited provincial departments and agencies, **8:112**
- Cited studies, reports and other publications, Canada, **8:103, 112, 114, 118**
- Climate, global warming, **8:99–102, 108, 114, 117–18**
- Climatic change, **8:100–2, 114**
- Department of Environment, **8:116**
- Department of Natural Resources (NRCan), **8:108**
- Groundwater, **8:100–2, 110, 112, 117**
- Hydrocarbons, **8:101–2, 109–12, 114**
- Lobbying, representation and other organizations, **8:112**
- Research and development, **8:108–9**
- Sustainable development, absence, **8:110–11, 114**
- Water, general considerations, **8:99–103, 107–10, 114, 118**
- Water, government strategy, **8:99, 102, 107–9**
- Water, municipal management, **8:101**
- Water, regional challenges and risks, **8:99–103, 110, 118**
- Wildlife protection, **8:114**

O'Connor, John G., Chair, Marine Environment and Pollution SubCommittee, Canadian Maritime Law Association

- Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **12:17–19, 34–9, 42–4**
- Cited bills, **12:43**
- Cited commitments (condensed titles), **12:17–18, 35–7**
- Cited Committees and working groups, **12:35–6**
- Cited judicial precedents, **12:38, 41–2, 44**
- Cited laws, regulations and directives, **12:17–18, 37–9, 44**
- Cited private and public corporations, **12:37**
- Department of Environment, **12:37**
- Hydrocarbons, **12:37**
- Lobbying, representation and other organizations, **12:16, 18, 37, 43**
- Sustainable development, absence, **12:16–17, 34, 37, 42–4**
- Transportation industry, **12:16–17, 34, 36, 38–9**

O'Gorman, Steve, Manager, Business Development & Marketing, Canadian Hydro Developers

- Cited private and public corporations, **8:23–4, 44**
- Cited studies, reports and other publications, Canada, **8:25–6**
- Climatic change, **8:25**
- Electrical energy, **8:23, 25, 40–1, 44**
- Forest industry, **8:23, 25, 44**
- Lobbying, representation and other organizations, **8:40**
- National energy policy, **8:26**
- Renewable energies, **8:23–6, 41**
- Research and development, **8:44**
- Solar energy, **8:25**
- Sustainable development, economic instruments, **8:24–5**
- Sustainable development, implementation and possible solutions, **8:26**
- Wind energy, **8:23, 40–1**

Nikiforuk, Andrew (à titre personnel) -- Suite

- Climat, réchauffement mondial, **8:99–102, 108, 114, 117–18**
- Développement durable, absence, **8:110–11, 114**
- Eau, considérations générales, **8:99–103, 107–10, 114, 118**
- Eau, défis et risques régionaux, **8:99–103, 110, 118**
- Eau, gestion municipale, **8:101**
- Eau, stratégie gouvernementale, **8:99, 102, 107–9**
- Eaux limitrophes, **8:107**
- Eaux souterraines, **8:100–2, 110, 112, 117**
- Écosystème aquatique, **8:102**
- Engagements cités (titres abrégés), **8:118**
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, **8:103, 112, 114, 118**
- Faune et flore, protection, **8:114**
- Hydrocarbures, **8:101–2, 109–12, 114**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **8:112**
- Ministère de l'Environnement, **8:116**
- Ministère des Ressources naturelles (RNCan), **8:108**
- Ministères et organismes provinciaux cités, **8:112**
- Recherche et développement, **8:108–9**

O'Connor, John G., président, Sous-comité de l'environnement marin et de la pollution, Association canadienne de droit maritime

- Comités et groupes de travail cités, **12:35–6**
- Développement durable, absence, **12:16–17, 34, 37, 42–4**
- Engagements cités (titres abrégés), **12:17–18, 35–7**
- Hydrocarbures, **12:37**
- Industrie du transport, **12:16–17, 34, 36, 38–9**
- Jurisprudence cités, **12:38, 41–2, 44**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **12:16, 18, 37, 43**
- Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **12:17–19, 34–9, 42–4**
- Lois, règlements et directives cités, **12:17–18, 37–9, 44**
- Ministère de l'Environnement, **12:37**
- Projets de loi cités, **12:43**
- Sociétés privées et publiques citées, **12:37**

O'Gorman, Steve, directeur, Développement de l'entreprise et marketing, Canadian Hydro Developers

- Changement climatique, **8:25**
- Développement durable, instruments économiques, **8:24–5**
- Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **8:26**
- Énergie électrique, **8:23, 25, 40–1, 44**
- Énergie éolienne, **8:23, 40–1**
- Énergie solaire, **8:25**
- Énergies renouvelables, **8:23–6, 41**
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, **8:25–6**
- Industrie forestière, **8:23, 25, 44**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **8:40**
- Politique énergétique nationale, **8:26**
- Recherche et développement, **8:44**
- Sociétés privées et publiques citées, **8:23–4, 44**

O'Neil, William, Former Head of the International Maritime Organization, The Shipping Federation of Canada (as an individual)

- Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **12:28–32, 45–9**
- Cited commitments (condensed titles), **12:28–32, 45, 47**
- Cited laws, regulations and directives, **12:28**
- Lobbying, representation and other organizations, **12:26–32, 47–9**
- Sustainable development, absence, **12:29, 48**
- Transportation industry, **12:27–32, 45–8**

Osborne, Tom, Minister of Environment and Conservation, Government of Newfoundland and Labrador

- Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **12:55–70, 74**
- Cited commitments (condensed titles), **12:67**
- Cited Committees and working groups, **12:55, 57**
- Cited federal departments, others, **12:66–7, 73**
- Cited laws, regulations and directives, **12:66**
- Cited private and public corporations, **12:72**
- Cited provincial departments and agencies, **12:57, 59, 61, 67, 70–1**
- Cited studies, reports and other publications, Canada, **12:55, 71**
- Department of Environment, **12:55–6, 58–60, 67**
- Hydrocarbons, **12:65, 70**
- Lobbying, representation and other organizations, **12:63, 65–6**
- Sustainable development, absence, **12:55–60, 63–5, 69–70**
- Sustainable development, implementation and possible solutions, **12:70**
- Transportation industry, **12:55–9, 61, 67, 72–4**
- Wildlife protection, **12:55–9, 61–2, 65, 71–2**

Parsons, Graham, Vice-President, International Development, Clifton Associates Ltd.

- Aquatic ecosystem, **18:60–1**
- Boundary waters, **18:53–5, 57, 60–1**
- Cited commitments (condensed titles), **18:62–3**
- Cited federal departments, others, **18:49, 57**
- Cited laws, regulations and directives, **18:49, 71**
- Cited private and public corporations, **18:63**
- Cited studies, reports and other publications, Canada, **18:49–50, 55, 61**
- Climate, global warming, **18:48, 55**
- Climatic change, **18:47, 55, 61, 63, 69**
- Department of Environment, **18:57, 62**
- Electrical energy, **18:63**
- Groundwater, **18:65–6**
- Lobbying, representation and other organizations, **18:48–9, 55–7, 62–3**
- Research and development, **18:49, 55–6, 58–9, 65–6**
- Sustainable development, absence, **18:50–1, 59, 69**
- Sustainable development, economic instruments, **18:56, 71–2**
- Sustainable development, implementation and possible solutions, **18:47–8**
- Water, general considerations, **18:48, 50, 54–6, 60–1, 69**
- Water, government strategy, **18:48–9, 54–7, 63, 65–6**
- Water, municipal management, **18:47–8, 60, 62–3**

O'Neil, William, ex-dirigeant de l'Organisation maritime internationale, Fédération maritime du Canada (à titre personnel)

- Développement durable, absence, **12:29, 48**
- Engagements cités (titres abrégés), **12:28–32, 45, 47**
- Industrie du transport, **12:27–32, 45–8**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **12:26–32, 47–9**
- Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **12:28–32, 45–9**
- Lois, règlements et directives cités, **12:28**

Osborne, Tom, ministre de l'Environnement et de la conservation, Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador

- Comités et groupes de travail cités, **12:55, 57**
- Développement durable, absence, **12:55–60, 63–5, 69–70**
- Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **12:70**
- Engagements cités (titres abrégés), **12:67**
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, **12:55, 71**
- Faune et flore, protection, **12:55–9, 61–2, 65, 71–2**
- Hydrocarbures, **12:65, 70**
- Industrie du transport, **12:55–9, 61, 67, 72–4**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **12:63, 65–6**
- Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **12:55–70, 74**
- Lois, règlements et directives cités, **12:66**
- Ministère de l'Environnement, **12:55–6, 58–60, 67**
- Ministères et organismes provinciaux cités, **12:57, 59, 61, 67, 70–1**
- Ministères fédéraux cités, autres, **12:66–7, 73**
- Sociétés privées et publiques citées, **12:72**

Parsons, Graham, vice-président, Développement international, Clifton Associates Ltd.

- Changement climatique, **18:47, 55, 61, 63, 69**
- Climat, réchauffement mondial, **18:48, 55**
- Développement durable, absence, **18:50–1, 59, 69**
- Développement durable, instruments économiques, **18:56, 71–2**
- Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **18:47–8**
- Eau, considérations générales, **18:48, 50, 54–6, 60–1, 69**
- Eau, défis et risques régionaux, **18:47–8, 50–1, 54–6, 58–61, 65, 69, 71**
- Eau, gestion municipale, **18:47–8, 60, 62–3**
- Eau, stratégie gouvernementale, **18:48–9, 54–7, 63, 65–6**
- Eaux limitrophes, **18:53–5, 57, 60–1**
- Eaux souterraines, **18:65–6**
- Écosystème aquatique, **18:60–1**
- Énergie électrique, **18:63**
- Engagements cités (titres abrégés), **18:62–3**
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, **18:49–50, 55, 61**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **18:48–9, 55–7, 62–3**
- Lois, règlements et directives cités, **18:49, 71**
- Ministère de l'Environnement, **18:57, 62**

Parsons, Graham, Vice-President, International Development, Clifton Associates Ltd. – *Cont'd*

Water, regional challenges and risks, **18:47–8, 50–1, 54–6, 58–61, 65, 69, 71**

Pathy, Ladi, President, FEDNAV

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **12:23–6, 41, 49–50**

Cited commitments (condensed titles), **12:24–5**

Cited private and public corporations, **12:23**

Lobbying, representation and other organizations, **12:49**

Sustainable development, absence, **12:23–6, 41**

Transportation industry, **12:23–5, 50**

Perron, Louis, Senior Policy Advisor, Minerals and Metals Sector, Natural Resources Canada

Act to amend the Export and Import of Rough Diamonds Act, An, **16:18–19, 21**

Diamond industry, **16:14–19, 21–4**

Potter, Ian, Director, Sustainable Energy Futures, Alberta Research Council

Cited commitments (condensed titles), **10:71–2**

Cited laws, regulations and directives, **10:60**

Cited private and public corporations, **10:55, 64–6**

Cited provincial departments and agencies, **10:50–5, 59, 66, 68, 72**

Climate, global warming, **10:68**

Climatic change, **10:50, 52, 68**

Coal, **10:50–2, 54–5, 57, 60–9, 72**

Department of Environment, **10:57**

Department of Natural Resources (NRCan), **10:52–3, 60, 64, 68–9**

Electrical energy, **10:57, 61, 63–5**

Groundwater, **10:59, 66, 68**

Hydrocarbons, **10:50–61, 64–9**

Lobbying, representation and other organizations, **10:52, 57, 63–4, 69**

National energy policy, **10:51**

Renewable energies, **10:50, 52**

Research and development, **10:50–3, 56–7, 59–60, 63–5, 69, 71–2**

Sustainable development, absence, **10:51**

Sustainable development, implementation and possible solutions, **10:53–5, 57, 60–1, 63, 65–7**

Proulx, André, Past President and Member Association Representative, Canadian Water and Wastewater Association

Cited federal departments, others, **6:52**

Cited laws, regulations and directives, **6:52**

Cited private and public corporations, **6:51–2, 54, 59**

Cited provincial departments and agencies, **6:51–2**

Cited studies, reports and other publications, Canada, **6:52**

Développement durable, mise en application, **6:54**

Research and development, **6:62–3, 66, 70–1**

Water, general considerations, **6:54, 66, 70–1**

Water, government strategy, **6:51–2, 62, 66**

Water, municipal management, **6:51–2, 54–5, 59, 62–3, 66, 70–1**

Parsons, Graham, vice-président, Développement international, Clifton Associates Ltd. -- *Suite*

Ministères fédéraux cités, autres, **18:49, 57**

Recherche et développement, **18:49, 55–6, 58–9, 65–6**

Sociétés privées et publiques citées, **18:63**

Pathy, Ladi, président, FEDNAV

Développement durable, absence, **12:23–6, 41**

Engagements cités (titres abrégés), **12:24–5**

Industrie du transport, **12:23–5, 50**

Lobbying, représentation et autres organismes, **12:49**

Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **12:23–6, 41, 49–50**

Sociétés privées et publiques citées, **12:23**

Perron, Louis, conseiller principal en politiques, Secteur des minéraux et des métaux, Ressources naturelles Canada

Industrie diamantaire, **16:14–19, 21–4**

Loi modifiant la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts, **16:18–19, 21**

Potter, Ian, directeur, Énergies renouvelables, Alberta Research Council

Changement climatique, **10:50, 52, 68**

Charbon, **10:50–2, 54–5, 57, 60–9, 72**

Climat, réchauffement mondial, **10:68**

Développement durable, absence, **10:51**

Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **10:53–5, 57, 60–1, 63, 65–7**

Eaux souterraines, **10:59, 66, 68**

Énergie électrique, **10:57, 61, 63–5**

Énergies renouvelables, **10:50, 52**

Engagements cités (titres abrégés), **10:71–2**

Hydrocarbures, **10:50–61, 64–9**

Lobbying, représentation et autres organismes, **10:52, 57, 63–4, 69**

Lois, règlements et directives cités, **10:60**

Ministère de l'Environnement, **10:57**

Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **10:52–3, 60, 64, 68–9**

Ministères et organismes provinciaux cités, **10:50–5, 59, 66, 68, 72**

Politique énergétique nationale, **10:51**

Recherche et développement, **10:50–3, 56–7, 59–60, 63–5, 69, 71–2**

Sociétés privées et publiques citées, **10:55, 64–6**

Proulx, André, ex-président et représentant des associations membres, Association canadienne des eaux potables et usées

Développement durable, mise en application, **6:54**

Eau, considérations générales, **6:54, 66, 70–1**

Eau, défis et risques régionaux, **6:51–2, 59**

Eau, gestion municipale, **6:51–2, 54–5, 59, 62–3, 66, 70–1**

Eau, stratégie gouvernementale, **6:51–2, 62, 66**

Études, rapports et autres publications cités, Canada, **6:52**

Lois, règlements et directives cités, **6:52**

Ministères et organismes provinciaux cités, **6:51–2**

Ministères fédéraux cités, autres, **6:52**

Recherche et développement, **6:62–3, 66, 70–1**

Sociétés privées et publiques citées, **6:51–2, 54, 59**

Proulx, André, Past President and Member Association Representative, Canadian Water and Wastewater Association – *Cont'd*

Water, regional challenges and risks, **6:51–2, 59**

Provias, Jim, Vice-President, Renewable Energy and Business Development, Suncor

Cited private and public corporations, **8:31, 45–6**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **8:34**
 Climatic change, **8:32–4**
 Coal, **8:32, 48**
 Electrical energy, **8:48**
 Hydrocarbons, **8:31–2**
 Lobbying, representation and other organizations, **8:32, 48**
 Renewable energies, **8:31, 49**
 Sustainable development, economic instruments, **8:34**
 Wildlife protection, **8:47–8**
 Wind energy, **8:31–3, 45–8**

Rainer, Rob, Director of Conservation, Nature Canada

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **11:52, 62–4, 73, 78–9, 83–5**
 Cited commitments (condensed titles), **11:52, 55, 85**
 Cited conferences, **11:53**
 Cited federal departments, others, **11:62**
 Cited judicial precedents, **11:79–80**
 Cited laws, regulations and directives, **11:62–3**
 Cited private and public corporations, **11:55**
 Cited provincial departments and agencies, **11:55**
 Cited studies and reports, other sources, **11:54–5, 71**
 Department of Environment, **11:62, 71**
 Lobbying, representation and other organizations, **11:52–3, 55, 63, 71, 73, 78, 83, 87**
 Sustainable development, absence, **11:52, 54–5, 70, 79, 87**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **11:83, 87**
 Transportation industry, **11:87**
 Wildlife protection, **11:52–5, 70–2, 83**

Raynolds, Marlo, executive Director, Pembina Institute

Aquatic ecosystem, **8:10**
 Cited conferences, **8:8**
 Cited federal departments, others, **8:11, 17**
 Cited judicial precedents, **8:11, 17–18**
 Cited laws, regulations and directives, **8:17**
 Cited studies and reports, other sources, **8:9, 11**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **8:21–2**
 Climatic change, **8:7, 13, 15–16, 22**
 Coal, **8:18, 20**
 Department of Natural Resources (NRCan), **8:18**
 Departmental accountability, **8:17–18**
 Groundwater, **8:20**
 Hydrocarbons, **8:9–14, 17, 20–2**
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **8:7–8, 15–16, 18, 22**
 Lobbying, representation and other organizations, **8:6–7, 11, 16–18, 21–2**
 Parks Canada Agency, **8:10**
 Politique environnementale fédérale, **8:16**
 Renewable energies, **8:7, 9–12, 18–19, 22**

Provias, Jim, vice-président, Énergies renouvelables et développement de l'entreprise, Suncor

Changement climatique, **8:32–4**
 Charbon, **8:32, 48**
 Développement durable, instruments économiques, **8:34**
 Énergie électrique, **8:48**
 Énergie éolienne, **8:31–3, 45–8**
 Énergies renouvelables, **8:31, 49**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **8:34**
 Faune et flore, protection, **8:47–8**
 Hydrocarbures, **8:31–2**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **8:32, 48**
 Sociétés privées et publiques citées, **8:31, 45–6**

Rainer, Rob directeur de conservation, Nature Canada

Conférences citées, **11:53**
 Développement durable, absence, **11:52, 54–5, 70, 79, 87**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **11:83, 87**
 Engagements cités (titres abrégés), **11:52, 55, 85**
 Études et rapports cités, autres provenances, **11:54–5, 71**
 Faune et flore, protection, **11:52–5, 70–2, 83**
 Industrie du transport, **11:87**
 Jurisprudence cités, **11:79–80**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **11:52–3, 55, 63, 71, 73, 78, 83, 87**
 Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **11:52, 62–4, 73, 78–9, 83–5**
 Lois, règlements et directives cités, **11:62–3**
 Ministère de l'Environnement, **11:62, 71**
 Ministères et organismes provinciaux cités, **11:55**
 Ministères fédéraux cités, autres, **11:62**
 Sociétés privées et publiques citées, **11:55**

Raynolds, Marlo, directeur exécutif, Pembina Institute

Agence Parcs Canada, **8:10**
 Changement climatique, **8:7, 13, 15–16, 22**
 Charbon, **8:18, 20**
 Conférences citées, **8:8**
 Développement durable, absence, **8:7, 9**
 Développement durable, instruments économiques, **8:7–8, 14, 22**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **8:9–11, 17**
 Eau, considérations générales, **8:7, 10, 12, 20–1**
 Eau, défis et risques régionaux, **8:10–14, 20–1**
 Eau, gestion municipale, **8:12, 14**
 Eau, stratégie gouvernementale, **8:10–11**
 Eaux souterraines, **8:20**
 Écosystème aquatique, **8:10**
 Énergies renouvelables, **8:7, 9–12, 18–19, 22**
 Études et rapports cités, autres provenances, **8:9, 11**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **8:21–2**
 Hydrocarbures, **8:9–14, 17, 20–2**

Raynolds, Marlo, executive Director, Pembina Institute**- Cont'd**

- Research and development, **8:8, 10-13, 15-16, 19**
- Sustainable development, absence, **8:7, 9**
- Sustainable development, economic instruments, **8:7-8, 14, 22**
- Sustainable development, implementation and possible solutions, **8:9-11, 17**
- Transportation industry, **8:14-15**
- Water, general considerations, **8:7, 10, 12, 20-1**
- Water, government strategy, **8:10-11**
- Water, municipal management, **8:12, 14**
- Water, regional challenges and risks, **8:10-14, 20-1**

Rechico, Katharine, Special Advisor, Personal Income Tax Division, Tax Policy, Department of Finance Canada

- National energy policy, **21:26**

Reed, John, Principal, Office of the Auditor General of Canada

- Climatic change, **2: 26**
- Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **2: 24, 26**
- Sustainable development, absence, **2: 24**
- Sustainable development, economic instruments, **2: 26**

Reid, Robert J., President, Mackenzie Valley Aboriginal Pipeline

- Cited commitments (condensed titles), **9:35, 47-8**
- Cited private and public corporations, **9:16-22, 35, 37, 43, 46**
- Hydrocarbons, **9:17, 35, 46, 53**
- Mackenzie Gas Project (MGP), **9:16-22, 35-6, 38, 43, 46-8, 53**
- Water, municipal management, **9:35**

Reiskind, Jason, Counsel, International Law Section, Department of Justice Canada

- Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **13:55-6**
- Cited commitments (condensed titles), **13:55-6**
- Cited federal departments, others, **13:56**
- Cited laws, regulations and directives, **13:55**

Renaud, Donald, Director, Water Priorities Branch, Water Policy and Coordination Directorate, Environment Canada

- Water, general considerations, **19:62**
- Water, government strategy, **19:45**

Rich, Kathleen, Water for Life Implementation Coordinator, Environmental Policy Branch, Alberta Environment

- Cited provincial departments and agencies, **10:79**
- Groundwater, **10:79**
- Hydrocarbons, **10:79**
- Water, government strategy, **10:79**

Raynolds, Marlo, directeur exécutif, Pembina Institute**-- Suite**

- Industrie du transport, **8:14-15**
- Jurisprudence cités, **8:11, 17-18**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **8:6-7, 11, 16-18, 21-2**
- Lois, règlements et directives cités, **8:17**
- Ministère des Ressources naturelles (RNCan), **8:18**
- Ministères fédéraux cités, autres, **8:11, 17**
- Politique environnementale fédérale, **8:16**
- Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **8:7-8, 15-16, 18, 22**
- Recherche et développement, **8:8, 10-13, 15-16, 19**
- Reddition de compte ministérielle, **8:17-18**

Rechico, Katharine, conseillère spéciale, Division de l'impôt des particuliers, Direction de la politique de l'impôt, Ministère des Finances Canada

- Politique énergétique nationale, **21:26**

Reed, John, directeur principal, Bureau du vérificateur général du Canada

- Changement climatique, **2: 26**
- Commissaire à l'environnement et au développement durable, **2: 24, 26**
- Développement durable, absence, **2: 24**
- Développement durable, instruments économiques, **2: 26**

Reid, Robert J., président, Mackenzie Valley Aboriginal Pipeline

- Eau, gestion municipale, **9:35**
- Engagements cités (titres abrégés), **9:35, 47-8**
- Hydrocarbures, **9:17, 35, 46, 53**
- Projet gazier Mackenzie (PGM), **9:16-22, 35-6, 38, 43, 46-8, 53**
- Sociétés privées et publiques citées, **9:16-22, 35, 37, 43, 46**

Reiskind, Jason, avocat-conseil, Section du droit international, Ministère de la Justice Canada

- Engagements cités (titres abrégés), **13:55-6**
- Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **13:55-6**
- Lois, règlements et directives cités, **13:55**
- Ministères fédéraux cités, autres, **13:56**

Renaud, Donald, directeur, Priorités relatives aux eaux, Direction générale de la coordination et des politiques relatives à l'eau, Environnement Canada

- Eau, considérations générales, **19:62**
- Eau, stratégie gouvernementale, **19:45**

Rich, Kathleen, coordonnatrice de la mise en œuvre du programme Eau pour la vie, Environmental Policy Branch, Alberta Environment

- Eau, stratégie gouvernementale, **10:79**
- Eaux souterraines, **10:79**
- Hydrocarbures, **10:79**
- Ministères et organismes provinciaux cités, **10:79**

Sadik, Pierre, Program Manager, Green Budget Coalition (Issue 6) ; Sustainability Specialist, David Suzuki Foundation (Issue 20)

Aquatic ecosystem, **6:21**
 Cited Committees and working groups, **6:12**
 Cited conferences, **20:46**
 Cited federal departments, others, **6:13, 30**
 Cited laws, regulations and directives, **6:12–14, 30; 20:48**
 Cited private and public corporations, **6:30**
 Cited studies and reports, other sources, **6:15–16; 20:36, 47**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **6:12, 24–5; 20:35–8, 40–1, 43, 45, 47–9**
 Climatic change, **6:22–3, 27–9; 20:38–9, 42–5, 47–50**
 Coal, **6:21–2; 20:46**
 Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **6:24**
 Department of Environment, **20:36**
 Electrical energy, **6:27–8; 20:49**
 Fuel, **6:29–30**
 Hydrocarbons, **6:17**
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **6:12, 15, 22–3; 20:47–8**
 Lobbying, representation and other organizations, **6:10, 12–13, 25–7; 20:35–9, 47**
 Nuclear energy, **20:44, 51, 55**
 Politique environnementale fédérale, **20:38, 52**
 Renewable energies, **6:27; 20:38, 51**
 Research and development, **6:16–17; 20:38–9, 44, 46**
 Sustainable development, absence, **6:13, 30; 20:38–9, 46–8, 53–6**
 Sustainable development, economic instruments, **6:9–13, 15, 18–25; 20:35–41, 43–7, 49, 52–6**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **6:12–14, 21–2, 24, 26–7, 29–30; 20:37–41, 44–7, 49–50, 52, 54–8**
 Water, general considerations, **6:21; 20:38–9, 44, 48–51**
 Water, government strategy, **20:42**
 Water, municipal management, **20:40, 42, 44, 51–2**
 Water, regional challenges and risks, **20:42, 51**
 Wind energy, **6:17, 21; 20:52–4**

Santos-Pedro, Victor M., Director, Design, Equipment & Boating Safety, Transport Canada

Act Concerning Personal Watercraft in Navigable Waters, An, **16:31–3, 39–41, 45–6**
 Cited laws, regulations and directives, **16:31, 45–6**
 Lobbying, representation and other organizations, **16:39, 41**
 Transportation industry, **16:31–3, 39, 41**

Schindler, David, Killam Memorial Professor of Ecology, Faculty of Science, University of Alberta (as an individual)

Aquatic ecosystem, **5:41, 45–9, 51, 54–5, 57–8, 60–5, 67**
 Boundary waters, **5:52–3, 64–5**
 Cited commitments (condensed titles), **5:52–3, 64–5**
 Cited Committees and working groups, **5:40, 65**
 Cited private and public corporations, **5:45, 55**
 Cited provincial departments and agencies, **5:45, 55–6**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **5:52, 58**

Sadik, Pierre, responsable du programme, Coalition du budget vert (Fasc. 6) ; Spécialiste en durabilité, Fondation David Suzuki (Fasc. 20)

Carburant et combustible, **6:29–30**
 Changement climatique, **6:22–3, 27–9, 20:38–9, 42–5, 47–50**
 Charbon, **6:21–2, 20:46**
 Comités et groupes de travail cités, **6:12**
 Commissaire à l'environnement et au développement durable, **6:24**
 Conférences citées, **20:46**
 Développement durable, absence, **6:13, 30, 20:38–9, 46–8, 53–6**
 Développement durable, instruments économiques, **6:9–13, 15, 18–25, 20:35–41, 43–7, 49, 52–6**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **6:12–14, 21–2, 24, 26–7, 29–30, 20:37–41, 44–7, 49–50, 52, 54–8**
 Eau, considérations générales, **6:21, 20:38–9, 44, 48–51**
 Eau, défis et risques régionaux, **20:42, 51**
 Eau, gestion municipale, **20:40, 42, 44, 51–2**
 Eau, stratégie gouvernementale, **20:42**
 Écosystème aquatique, **6:21**
 Énergie électrique, **6:27–8, 20:49**
 Énergie éolienne, **6:17, 21, 20:52–4**
 Énergie nucléaire, **20:44, 51, 55**
 Énergies renouvelables, **6:27, 20:38, 51**
 Études et rapports cités, autres provenances, **6:15–16, 20:36, 47**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **6:12, 24–5, 20:35–8, 40–1, 43, 45, 47–9**
 Hydrocarbures, **6:17**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **6:10, 12–13, 25–7, 20:35–9, 47**
 Lois, règlements et directives cités, **6:12–14, 30, 20:48**
 Ministère de l'Environnement, **20:36**
 Ministères fédéraux cités, autres, **6:13, 30**
 Politique environnementale fédérale, **20:38, 52**
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **6:12, 15, 22–3, 20:47–8**
 Recherche et développement, **6:16–17, 20:38–9, 44, 46**
 Sociétés privées et publiques citées, **6:30**

Santos-Pedro, Victor M., directeur, Conception, équipement et sécurité nautique, Transports Canada

Industrie du transport, **16:31–3, 39, 41**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **16:39, 41**
 Loi concernant les motomarines dans les eaux navigables, **16:31–3, 39–41, 45–6**
 Lois, règlements et directives cités, **16:31, 45–6**

Schindler, David, chaire commémorative Killam, professeur d'écologie, faculté des sciences, Université de l'Alberta (à titre personnel)

Changement climatique, **5:39–40, 44–6, 53, 57, 60, 66**
 Climat, réchauffement mondial, **5:39–48, 57, 66–7**
 Comités et groupes de travail cités, **5:40, 65**
 Commission mixte internationale (CMI), **5:52**
 Développement durable, absence, **5:52, 58, 66**
 Développement durable, instruments économiques, **5:57–8**

Schindler, David, Killam Memorial Professor of Ecology, Faculty of Science, University of Alberta (as an individual)

- Cont'd

- Climate, global warming, 5:39-48, 57, 66-7
- Climatic change, 5:39-40, 44-6, 53, 57, 60, 66
- Commission mixte internationale (CMI), 5:52
- Department of Environment, 5:60
- Groundwater, 5:49, 54, 58
- Hydrocarbons, 5:45-6, 54-5, 58-9
- Lobbying, representation and other organizations, 5:38, 40-2, 44, 48-9, 51-2, 58-9
- Mackenzie Gas Project (MGP), 5:55
- Research and development, 5:45, 55, 67
- Sustainable development, absence, 5:52, 58, 66
- Sustainable development, economic instruments, 5:57-8
- Sustainable development, implementation and possible solutions, 5:49, 51, 57-9, 67
- Water, general considerations, 5:38-9, 41-8, 50-5, 57-8, 60
- Water, government strategy, 5:49, 51, 54, 59, 65-7
- Water, municipal management, 5:42, 44-8, 50-2, 58-9, 61-2, 66
- Water, regional challenges and risks, 5:38-40, 42, 44-7, 50-1, 55-8, 60, 65

Servos, Mark, Scientific Director, Canadian Water Network

- Aquatic ecosystem, 4:8, 10, 19
- Boundary waters, 4:8, 10-11, 19
- Cited Committees and working groups, 4:19
- Cited conferences, 4:5
- Cited laws, regulations and directives, 4:13
- Cited private and public corporations, 4:6
- Cited provincial departments and agencies, 4:17
- Climate, global warming, 4:49
- Climatic change, 4:7, 19
- Lobbying, representation and other organizations, 4:5, 7-11, 13, 15-16, 19
- Research and development, 4:6-9, 11, 13
- Sustainable development, implementation and possible solutions, 4:8, 10, 12-13, 15-17
- Water, general considerations, 4:6-8, 10-11, 13-17, 19
- Water, government strategy, 4:6-8, 10, 16, 19-20; 5:54
- Water, municipal management, 4:6-8, 12-19
- Water, regional challenges and risks, 4:6, 12, 15, 19
- Wildlife protection, 4:13

Swerdager, Trevor, Director General, Canadian Wildlife Service, Environmental Conservation Service, Environment Canada

- Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, 7:7-31
- Cited commitments (condensed titles), 7:9
- Cited federal departments, others, 7:9-11, 17, 23
- Cited laws, regulations and directives, 7:8-10, 15, 18-20, 22-3, 25, 29, 31
- Department of Environment, 7:7, 11, 17, 19, 30-1
- Research and development, 7:8-9, 31

Schindler, David, chaire commémorative Killam, professeur d'écologie, faculté des sciences, Université de l'Alberta (à titre personnel) -- Suite

- Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, 5:49, 51, 57-9, 67
- Eau, considérations générales, 5:38-9, 41-8, 50-5, 57-8, 60
- Eau, défis et risques régionaux, 5:38-40, 42, 44-7, 50-1, 55-8, 60, 65
- Eau, gestion municipale, 5:42, 44-8, 50-2, 58-9, 61-2, 66
- Eau, stratégie gouvernementale, 5:49, 51, 54, 59, 65-7
- Eaux limitrophes, 5:52-3, 64-5
- Eaux souterraines, 5:49, 54, 58
- Écosystème aquatique, 5:41, 45-9, 51, 54-5, 57-8, 60-5, 67
- Engagements cités (titres abrégés), 5:52-3, 64-5
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, 5:52, 58
- Hydrocarbures, 5:45-6, 54-5, 58-9
- Lobbying, représentation et autres organismes, 5:38, 40-2, 44, 48-9, 51-2, 58-9
- Ministère de l'Environnement, 5:60
- Ministères et organismes provinciaux cités, 5:45, 55-6
- Projet gazier Mackenzie (PGM), 5:55
- Recherche et développement, 5:45, 55, 67
- Sociétés privées et publiques citées, 5:45, 55

Servos, Mark, directeur scientifique, Réseau canadien de l'eau

- Changement climatique, 4:7, 19
- Climat, réchauffement mondial, 4:49
- Comités et groupes de travail cités, 4:19
- Conférences citées, 4:5
- Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, 4:8, 10, 12-13, 15-17
- Eau, considérations générales, 4:6-8, 10-11, 13-17, 19
- Eau, défis et risques régionaux, 4:6, 12, 15, 19
- Eau, gestion municipale, 4:6-8, 12-19
- Eau, stratégie gouvernementale, 4:6-8, 10, 16, 19-20, 5:54
- Eaux limitrophes, 4:8, 10-11, 19
- Écosystème aquatique, 4:8, 10, 19
- Faune et flore, protection, 4:13
- Lobbying, représentation et autres organismes, 4:5, 7-11, 13, 15-16, 19
- Lois, règlements et directives cités, 4:13
- Ministères et organismes provinciaux cités, 4:17
- Recherche et développement, 4:6-9, 11, 13
- Sociétés privées et publiques citées, 4:6

Swerdager, Trevor, directeur général, Service canadien de la faune, Service de la conservation environnementale, Environnement Canada

- Développement durable, absence, 7:7, 9, 12-14, 20-1, 29-31
- Engagements cités (titres abrégés), 7:9
- Faune et flore, protection, 7:7-8, 10-11, 15
- Industrie du transport, 7:12, 18, 30
- Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), 7:7-31

Swerdager, Trevor, Director General, Canadian Wildlife Service, Environmental Conservation Service, Environment Canada – Cont'd

- Sustainable development, absence, **7:7**, 9, 12–14, 20–1, 29–31
- Transportation industry, **7:12**, 18, 30
- Wildlife protection, **7:7–8**, 10–11, 15

Tingley, Donna, Executive Director, Clean Air Strategic Alliance

- Cited private and public corporations, **10:31**
- Cited provincial departments and agencies, **10:31–2**, 38
- Clean Air Strategic Alliance (CASA), **10:30–2**, 37–8, 45
- Lobbying, representation and other organizations, **10:31–2**, 37
- Sustainable development, absence, **10:31**, 37–8, 45

Toner, Glen, Professor, School of Public Policy and Administration, Carleton University (as an individual)

- Cited Committees and working groups, **4:27**, 30, 34
- Cited federal departments, others, **4:25**, 27, 30–2, 34, 41
- Cited laws, regulations and directives, **4:40**
- Cited studies and reports, other sources, **4:25**, 28, 31, 39, 44–5
- Cited studies, reports and other publications, Canada, **4:25–31**, 38, 40, 45
- Climatic change, **4:26**, 28
- Commissioner of the Environment and Sustainable Development, **4:25**, 29, 34, 44–5
- Department of Environment, **4:25–6**, 30, 34, 39, 45
- Department of Natural Resources (NRCan), **4:25**
- Departmental accountability, **4:28–9**
- Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **4:38**
- Lobbying, representation and other organizations, **4:24–5**, 29, 44–5
- Politique environnementale fédérale, **4:26–7**
- Sustainable development, absence, **4:26**, 28–31, 38–9, 41
- Sustainable development, economic instruments, **4:32**, 34, 39
- Sustainable development, implementation and possible solutions, **4:24–34**, 38–42, 44–6
- Transportation industry, **4:32**
- Wildlife protection, **4:26**

Trew, David, Water Section Manager, Environmental Policy Branch, Alberta Environment

- Aquatic ecosystem, **10:84**
- Cited Committees and working groups, **10:77–8**, 84
- Cited federal departments, others, **10:84**
- Cited provincial departments and agencies, **10:77**
- Cited studies, reports and other publications, Canada, **10:77–8**, 90
- Department of Environment, **10:84**, 86
- Groundwater, **10:78–9**, 98
- Hydrocarbons, **10:77–9**
- Lobbying, representation and other organizations, **10:85**
- Research and development, **10:85**, 89–90, 98
- Water, general considerations, **10:77**, 84, 90
- Water, government strategy, **10:77**, 83–5, 90, 98

Swerdfager, Trevor, directeur général, Service canadien de la faune, Service de la conservation environnementale, Environnement Canada -- Suite

- Lois, règlements et directives cités, **7:8–10**, 15, 18–20, 22–3, 25, 29, 31
- Ministère de l'Environnement, **7:7**, 11, 17, 19, 30–1
- Ministères fédéraux cités, autres, **7:9–11**, 17, 23
- Recherche et développement, **7:8–9**, 31

Tingley, Donna, directrice exécutive, Clean Air Strategic Alliance

- Clean Air Strategic Alliance (CASA), **10:30–2**, 37–8, 45
- Développement durable, absence, **10:31**, 37–8, 45
- Lobbying, représentation et autres organismes, **10:31–2**, 37
- Ministères et organismes provinciaux cités, **10:31–2**, 38
- Sociétés privées et publiques citées, **10:31**

Toner, Glen, professeur, École de politiques publiques et d'administration de l'Université Carleton (à titre personnel)

- Changement climatique, **4:26**, 28
- Comités et groupes de travail cités, **4:27**, 30, 34
- Commissaire à l'environnement et au développement durable, **4:25**, 29, 34, 44–5
- Développement durable, absence, **4:26**, 28–31, 38–9, 41
- Développement durable, instruments économiques, **4:32**, 34, 39
- Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **4:24–34**, 38–42, 44–6
- Études et rapports cités, autres provenances, **4:25**, 28, 31, 39, 44–5
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, **4:25–31**, 38, 40, 45
- Faune et flore, protection, **4:26**
- Industrie du transport, **4:32**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **4:24–5**, 29, 44–5
- Lois, règlements et directives cités, **4:40**
- Ministère de l'Environnement, **4:25–6**, 30, 34, 39, 45
- Ministère des Ressources naturelles (NRCan), **4:25**
- Ministères fédéraux cités, autres, **4:25**, 27, 30–2, 34, 41
- Politique environnementale fédérale, **4:26–7**
- Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **4:38**
- Reddition de compte ministérielle, **4:28–9**

Trew, David, gestionnaire de la Section de l'eau, Environmental Policy Branch, Alberta Environment

- Comités et groupes de travail cités, **10:77–8**, 84
- Eau, considérations générales, **10:77**, 84, 90
- Eau, défis et risques régionaux, **10:77**
- Eau, gestion municipale, **10:84**, 98
- Eau, stratégie gouvernementale, **10:77**, 83–5, 90, 98
- Eaux souterraines, **10:78–9**, 98
- Écosystème aquatique, **10:84**
- Études, rapports et autres publications cités, Canada, **10:77–8**, 90
- Hydrocarbures, **10:77–9**
- Lobbying, représentation et autres organismes, **10:85**
- Ministère de l'Environnement, **10:84**, 86
- Ministères et organismes provinciaux cités, **10:77**

Trew, David, Water Section Manager, Environmental Policy Branch, Alberta Environment – *Cont'd*

Water, municipal management, **10:84, 98**
Water, regional challenges and risks, **10:77**

Turner, Barry, Director of Government Relations, Ducks Unlimited Canada

Aquatic ecosystem, **12:111**
Lobbying, representation and other organizations, **12:111, 115**
Sustainable development, economic instruments, **12:111**

Venton, Margot, Lawyer, Sierra Legal Defence Fund

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **12:116–19, 122–9**
Aquatic ecosystem, **12:118–19**
Cited commitments (condensed titles), **12:117, 122–3, 129**
Cited federal departments, others, **12:117–18**
Cited judicial precedents, **12:117–18, 123–6**
Cited laws, regulations and directives, **12:116–19, 123–6**
Cited private and public corporations, **12:128**
Cited studies and reports, other sources, **12:119**
Department of Environment, **12:118**
Lobbying, representation and other organizations, **12:115–16, 119–20**
Sustainable development, absence, **12:122, 126–7**
Wildlife protection, **12:118–19**

Véronneau, Guy, President, St. Lawrence Economic Development Council

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **12:96–100, 102–7, 110**
Boundary waters, **12:106**
Cited commitments (condensed titles), **12:99**
Cited Committees and working groups, **12:95, 98, 100**
Cited federal departments, others, **12:95–6, 100–1**
Cited laws, regulations and directives, **12:96–8**
Cited private and public corporations, **12:95**
Cited provincial departments and agencies, **12:95, 101**
Cited studies, reports and other publications, Canada, **12:98**
Department of Environment, **12:100–1**
Lobbying, representation and other organizations, **12:95–8, 100–1, 106**
Sustainable development, absence, **12:96–8, 108–10**
Sustainable development, economic instruments, **12:101**
Transportation industry, **12:95–9, 102, 104–5**
Wildlife protection, **12:101, 104**

Wallace, Tom, Director General, Electricity Resources Branch, Natural Resources Canada

Cited bills, **20:21**
Cited federal departments, others, **20:19**
Cited laws, regulations and directives, **20:6–8, 12, 16–19, 31**
Cited studies, reports and other publications, Canada, **20:8, 21, 32**
Department of Natural Resources (NRCan), **20:15–17, 19–22, 31–2, 35**
Electrical energy, **20:27**

Trew, David, gestionnaire de la Section de l'eau, Environmental Policy Branch, Alberta Environment

-- **Suite**
Ministères fédéraux cités, autres, **10:84**
Recherche et développement, **10:85, 89–90, 98**

Turner, Barry, directeur des relations gouvernementales, Canards illimités Canada

Développement durable, instruments économiques, **12:111**
Écosystème aquatique, **12:111**
Lobbying, représentation et autres organismes, **12:111, 115**

Venton, Margot, avocate, Sierra Legal Defence Fund

Développement durable, absence, **12:122, 126–7**
Écosystème aquatique, **12:118–19**
Engagements cités (titres abrégés), **12:117, 122–3, 129**
Études et rapports cités, autres provenances, **12:119**
Faune et flore, protection, **12:118–19**
Jurisprudence cités, **12:117–18, 123–6**
Lobbying, représentation et autres organismes, **12:115–16, 119–20**
Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **12:116–19, 122–9**
Lois, règlements et directives cités, **12:116–19, 123–6**
Ministère de l'Environnement, **12:118**
Ministères fédéraux cités, autres, **12:117–18**
Sociétés privées et publiques citées, **12:128**

Véronneau, Guy, président, Société de développement économique du Saint-Laurent

Comités et groupes de travail cités, **12:95, 98, 100**
Développement durable, absence, **12:96–8, 108–10**
Développement durable, instruments économiques, **12:101**
Eaux limitrophes, **12:106**
Engagements cités (titres abrégés), **12:99**
Études, rapports et autres publications cités, Canada, **12:98**
Faune et flore, protection, **12:101, 104**
Industrie du transport, **12:95–9, 102, 104–5**
Lobbying, représentation et autres organismes, **12:95–8, 100–1, 106**
Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **12:96–100, 102–7, 110**
Lois, règlements et directives cités, **12:96–8**
Ministère de l'Environnement, **12:100–1**
Ministères et organismes provinciaux cités, **12:95, 101**
Ministères fédéraux cités, autres, **12:95–6, 100–1**
Sociétés privées et publiques citées, **12:95**

Wallace, Tom, directeur général, Direction des ressources en électricité, Ressources naturelles Canada

Énergie électrique, **20:27**
Énergie nucléaire, **20:6–8, 12–13, 18–21, 26–7, 29, 31–2, 34**
Études, rapports et autres publications cités, Canada, **20:8, 21, 32**
Lobbying, représentation et autres organismes, **20:7–8, 29, 31–2**
Lois, règlements et directives cités, **20:6–8, 12, 16–19, 31**

Wallace, Tom, Director General, Electricity Resources Branch, Natural Resources Canada – *Cont'd*

Lobbying, representation and other organizations, **20:7–8, 29, 31–2**
Nuclear energy, **20:6–8, 12–13, 18–21, 26–7, 29, 31–2, 34**

Waters, Susan, Legal Council, Legal Services, Environment Canada

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **7:12, 24, 27–9; 13:74–5**
Cited commitments (condensed titles), **7:12**
Cited federal departments, others, **7:27**
Cited laws, regulations and directives, **13:74**
Cited studies, reports and other publications, Canada, **7:27**
Sustainable development, absence, **7:27–8**

Weale, John, Senior Vice President, Risk Management, FEDNAV

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **12:39–40**
Sustainable development, absence, **12:39, 50–2**
Transportation industry, **12:40, 50–1**
Wildlife protection, **12:40**

Wendt, Stephen, Acting Director, Migratory Birds Branch, Canadian Wildlife Service, Environmental Conservation Service, Environment Canada (Issue 7) ; Chief, Migratory Birds Convention, Environment Canada (Issue 13)

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **7:11–12, 14, 21, 25; 13:56–7, 61, 72**
Cited commitments (condensed titles), **13:72**
Cited federal departments, others, **7:21**
Cited laws, regulations and directives, **7:14–15, 25; 13:57, 61–2, 72**
Department of Environment, **7:21**
Hydrocarbons, **7:11–12**
Sustainable development, absence, **7:14, 25; 13:62**
Transportation industry, **7:11–12; 13:57, 72**
Wildlife protection, **7:25; 13:61–2**

Whorley, David, Senior Advisor, Water Coordinator and Transboundary Water Issues, Environment Canada

Boundary waters, **15:46**
Water, regional challenges and risks, **15:46**

Wilfert, Bryon, P.C., M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of the Environment

Act to amend the Migratory Birds Convention Act, 1994 and the Canadian Environmental Protection Act, 1999, An, **13:68**
Climatic change, **6:44**
Research and development, **6:44**

Wallace, Tom, directeur général, Direction des ressources en électricité, Ressources naturelles Canada

Ministère des Ressources naturelles (RNCan), **20:15–17, 19–22, 31–2, 35**
Ministères fédéraux cités, autres, **20:19**
Projets de loi cités, **20:21**

Waters, Susan, conseillère juridique, Services juridiques, Environnement Canada

Développement durable, absence, **7:27–8**
Engagements cités (titres abrégés), **7:12**
Études, rapports et autres publications cités, Canada, **7:27**
Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **7:12, 24, 27–9, 13:74–5**
Lois, règlements et directives cités, **13:74**
Ministères fédéraux cités, autres, **7:27**

Weale, John, vice-président principal, Gestion des risques, FEDNAV

Développement durable, absence, **12:39, 50–2**
Faune et flore, protection, **12:40**
Industrie du transport, **12:40, 50–1**
Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **12:39–40**

Wendt, Stephen, directeur intérimaire, Direction des oiseaux migrateurs, Service canadien de la faune, Service de la conservation environnementale, Environnement Canada (Fasc. 7) ; chef, Convention concernant les oiseaux migrateurs, Environnement Canada (Fasc. 13)

Développement durable, absence, **7:14, 25, 13:62**
Engagements cités (titres abrégés), **13:72**
Faune et flore, protection, **7:25, 13:61–2**
Hydrocarbures, **7:11–12**
Industrie du transport, **7:11–12, 13:57, 72**
Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **7:11–12, 14, 21, 25, 13:56–7, 61, 72**
Lois, règlements et directives cités, **7:14–15, 25, 13:57, 61–2, 72**
Ministère de l'Environnement, **7:21**
Ministères fédéraux cités, autres, **7:21**

Whorley, David, conseiller principal, Coordination relative aux eaux et questions liées aux eaux transfrontières, Environnement Canada

Eau, défis et risques régionaux, **15:46**
Eaux limitrophes, **15:46**

Wilfert, Bryon, C.P., député, secrétaire parlementaire auprès du ministre de l'Environnement

Changement climatique, **6:44**
Loi modifiant la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et la Loi sur la protection de l'environnement (1999), **13:68**
Recherche et développement, **6:44**

Wilkinson, Brian, President, Matrix Energy, Canadian Solar Industries Association

Cited laws, regulations and directives, **1:29**
 Cited private and public corporations, **1:28–30, 35, 37**
 Electrical energy, **1:37**
 Hydrocarbons, **1:37**
 Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), **1:29**
 Lobbying, representation and other organizations, **1:26, 29, 37**
 Research and development, **1:29**
 Solar energy, **1:27–30, 32, 34–5**
 Sustainable development, economic instruments, **1:29**

Williams, C.M. (Red), Agrologist, President, Saskatchewan Agrivision Corporation Inc.

Cited commitments (condensed titles), **18:53**
 Cited laws, regulations and directives, **18:70**
 Research and development, **18:58**
 Sustainable development, economic instruments, **18:70–1**
 Water, general considerations, **18:53**
 Water, government strategy, **18:53**
 Water, regional challenges and risks, **18:58**

Zahary, John, President, Alberta Chamber of Resources

Aquatic ecosystem, **10:16**
 Boundary waters, **10:16**
 Cited Committees and working groups, **10:12–13**
 Cited private and public corporations, **10:11, 13, 17, 25**
 Cited provincial departments and agencies, **10:11–12, 14, 17**
 Cited studies, reports and other publications, Canada, **10:12, 19, 23–4**
 Climatic change, **10:17–18, 21–2, 29**
 Department of Natural Resources (NRCan), **10:17–18, 21**
 Groundwater, **10:14–15, 23**
 Hydrocarbons, **10:12–26, 29**
 Lobbying, representation and other organizations, **10:10, 14, 18, 26**
 Research and development, **10:17–24**
 Sustainable development, absence, **10:17–18**
 Sustainable development, economic instruments, **10:15**
 Sustainable development, implementation and possible solutions, **10:14**
 Water, general considerations, **10:12, 15**
 Water, government strategy, **10:14, 16, 23**
 Water, regional challenges and risks, **10:16**

Wilkinson, Brian, président, Énergie Matrix, Association des industries solaires du Canada

Développement durable, instruments économiques, **1:29**
 Énergie électrique, **1:37**
 Énergie solaire, **1:27–30, 32, 34–5**
 Hydrocarbures, **1:37**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **1:26, 29, 37**
 Lois, règlements et directives cités, **1:29**
 Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), **1:29**
 Recherche et développement, **1:29**
 Sociétés privées et publiques citées, **1:28–30, 35, 37**

Williams, C.M. (Red), agronome, président, Saskatchewan Agrivision Corporation Inc.

Développement durable, instruments économiques, **18:70–1**
 Eau, considérations générales, **18:53**
 Eau, défis et risques régionaux, **18:58**
 Eau, stratégie gouvernementale, **18:53**
 Engagements cités (titres abrégés), **18:53**
 Lois, règlements et directives cités, **18:70**
 Recherche et développement, **18:58**

Zahary, John, président, Alberta Chamber of Resources

Changement climatique, **10:17–18, 21–2, 29**
 Comités et groupes de travail cités, **10:12–13**
 Développement durable, absence, **10:17–18**
 Développement durable, instruments économiques, **10:15**
 Développement durable, mise en œuvre et pistes de solutions, **10:14**
 Eau, considérations générales, **10:12, 15**
 Eau, défis et risques régionaux, **10:16**
 Eau, stratégie gouvernementale, **10:14, 16, 23**
 Eaux limitrophes, **10:16**
 Eaux souterraines, **10:14–15, 23**
 Écosystème aquatique, **10:16**
 Études, rapports et autres publications cités, Canada, **10:12, 19, 23–4**
 Hydrocarbures, **10:12–26, 29**
 Lobbying, représentation et autres organismes, **10:10, 14, 18, 26**
 Ministère des Ressources naturelles (RNCAN), **10:17–18, 21**
 Ministères et organismes provinciaux cités, **10:11–12, 14, 17**
 Recherche et développement, **10:17–24**
 Sociétés privées et publiques citées, **10:11, 13, 17, 25**

